



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

- ★ Az Ágazati Vegyes Bizottság Európai Unió általi értesítése az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok között a kölcsönös elismerésről szóló megállapodás gyógyszeripari helyes gyártási gyakorlatra (GMP-k) vonatkozó ágazati mellékletének 7. cikke szerint 1

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2023/1101 rendelete (2023. június 6.) egy élelmiszerekkel kapcsolatos, a gyermekek fejlődését és egészségét érintő, egészségre vonatkozó állítás engedélyezésének elutasításáról ⁽¹⁾ 2
- ★ A Bizottság (EU) 2023/1102 végrehajtási rendelete (2023. június 6.) az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően egyes Indiából származó grafitelektróda-rendszerek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről 5
- ★ A Bizottság (EU) 2023/1103 végrehajtási rendelete (2023. június 6.) az (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet 18. cikke szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően egyes Indiából származó grafitelektród-rendszerek behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről 27
- ★ A Bizottság (EU) 2023/1104 végrehajtási rendelete (2023. június 6.) az 1238/95/EK rendeletnek a Közösségi Növényfajta-hivatal részére fizetendő díjak tekintetében történő módosításáról 65
- ★ A Bizottság (EU) 2023/1105 végrehajtási rendelete (2023. június 6.) a „Superficial express WIPES” egyedi biocid termék 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti uniós engedélyezéséről ⁽¹⁾ 68

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

★ A Bizottság (EU) 2023/1106 végrehajtási rendelete (2023. június 6.) a „Manorapid express GEL” egyedi biocid termék 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti uniós engedélyezéséről ⁽¹⁾	76
★ A Bizottság (EU) 2023/1107 végrehajtási rendelete (2023. június 6.) a „Manorapid express” egyedi biocid termék 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti uniós engedélyezéséről ⁽¹⁾	85
★ A Bizottság (EU) 2023/1108 végrehajtási rendelete (2023. június 6.) az „OP Plus” egyedi biocid termék 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti uniós engedélyezéséről ⁽¹⁾	94
★ A Bizottság (EU) 2023/1109 végrehajtási rendelete (2023. június 6.) az „APESIN Spray” egyedi biocid termék 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti uniós engedélyezéséről ⁽¹⁾	103
★ A Bizottság (EU) 2023/1110 végrehajtási rendelete (2023. június 6.) az (EU) 2017/625 és a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtása céljából a bizonyos harmadik országokból származó egyes áruk Unióra történő beléptetése esetén alkalmazandó hatósági ellenőrzések és szükségintézkedések ideiglenes fokozásának előírásáról szóló (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet módosításáról ⁽¹⁾	111
★ A Bizottság (EU) 2023/1111 végrehajtási rendelete (2023. június 6.) a 474/2006/EK rendeletnek az Unióban működési tilalom vagy működési korlátozás alá tartozó légi fuvarozók listája tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾	142

HATÁROZATOK

★ A Bizottság (Euratom) 2023/1112 határozata (2020. július 17.) az Európai Atomenergia-közösség és az Amerikai Egyesült Államok között létrejött, az atomenergia békés felhasználása terén való együttműködésről szóló megállapodás A. mellékletében szereplő, az Euratom által ismertetett békés célú nukleáris program módosításáról szóló értesítésről	156
---	-----

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

Az Ágazati Vegyes Bizottság Európai Unió általi értesítése az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok között a kölcsönös elismerésről szóló megállapodás gyógyszeripari helyes gyártási gyakorlatra (GMP-k) vonatkozó ágazati mellékletének 7. cikke szerint

AZ EURÓPAI UNIÓ,

tekintettel az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok között a kölcsönös elismerésről szóló, 1998-ban kötött megállapodásra és különösen a gyógyszeripari helyes gyártási gyakorlatra (a továbbiakban: GMP-kről szóló melléklet) vonatkozó, 2017. március 1-jén módosított ágazati mellékletének 7. cikkére,

ÉRTESÍTI AZ ÁGAZATI VEGYES BIZOTTSÁGOT, HOGY:

Az Európai Unió úgy határozott, hogy a GMP-kről szóló melléklet 4. cikkében és 3. függelékében megjelölt termékkör tekintetében az Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hatósága rendelkezik képességgel, kapacitással és olyan működőképes eljárásokkal, amelyek lehetővé teszik az uniós szinttel egyenértékű vizsgálatok lefolytatását és a GMP-nek való megfelelés érvényesítését, ennél fogva azt fel kell venni a GMP-kről szóló mellékletben foglalt, az állatgyógyászati termékek tekintetében elismert hatóságok jegyzékébe.

Ez az elhatározás nem sérti az Ágazati Vegyes Bizottság jövőbeli határozatait arra vonatkozóan, hogy az emberi felhasználásra szánt vakcinák, a vérplazmából kivont gyógyszerek és a vizsgálati készítmények a GMP-kről szóló melléklet operatív hatálya alá tartozzanak.

Ez az értesítés az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő kihirdetésének napján lép hatályba.

Aláírták Brüsszelben, 2023. május 30-án.

az Európai Unió nevében
Sztella Kiriakídisz

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1101 RENDELETE

(2023. június 6.)

egy élelmiszerekkel kapcsolatos, a gyermekek fejlődését és egészségét érintő, egészségre vonatkozó állítás engedélyezésének elutasításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló, 2006. december 20-i 1924/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 17. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1924/2006/EK rendelet értelmében az élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó állítások alkalmazása csak akkor megengedett, ha azokat a Bizottság az említett rendeletnek megfelelően engedélyezte, és ha azok szerepelnek az engedélyezett állítások uniós listáján.
- (2) Az 1924/2006/EK rendelet előírja továbbá, hogy az élelmiszer-vállalkozók az adott tagállam illetékes nemzeti hatóságához nyújthatják be az egészségre vonatkozó állítások engedélyezése iránti kérelmeiket. Az illetékes nemzeti hatóságnak továbbítania kell az érvényes kérelmeket az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) felé.
- (3) A kérelem kézhezvételét követően a Hatóságnak haladéktalanul tájékoztatnia kell a többi tagállamot és a Bizottságot, és véleményt kell nyilvánítania az egészségre vonatkozó adott állításról.
- (4) A Bizottság az egészségre vonatkozó állítás engedélyezéséről a Hatóság által megfogalmazott vélemény figyelembevételével határoz.
- (5) A Ciprusi Műszaki Egyetem keretében működő Ciprusi Nemzetközi Környezeti Egészségi és Közegészségügyi Intézet (Cyprus International Institute for Environmental and Public Health, Cyprus University of Technology) által az 1924/2006/EK rendelet 14. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerint benyújtott kérelem alapján a Hatóságnak véleményt kellett nyilvánítania egy, az ökológiai élelmiszerekkel kapcsolatos, valamint ezen élelmiszereknek az emberi sejtek és molekulák (lipidek és DNS) oxidációs károsodással szembeni védelméhez való hozzájárulásával kapcsolatos, egészségre vonatkozó állítás tudományos megalapozottságáról, mely állítás célcsoportját egészséges, 3–15 év közötti gyermekek alkotják (a kérdés száma: EFSA-Q-2021–00055). A kérelmező a következőképpen megfogalmazott állítást javasolta: „Az ökológiai élelmiszerek (melyekben a növényvédőszer-maradékok szintje alacsonyabb, mint a szokásos élelmiszerekben) hozzájárulnak az emberi sejtek és molekulák (lipidek és DNS) oxidációs károsodással szembeni védelméhez.”
- (6) A Bizottság és a tagállamok 2021. október 20-án megkapták a Hatóság tudományos szakvéleményét ⁽²⁾ az állításra vonatkozóan. Szakvéleményében a Hatóság megjegyezte, hogy az élelmiszerek ökológiai élelmiszernek történő minősítéséhez szükséges növényvédőszermaradék-szint sem a kérelemben, sem az egészségre vonatkozó állítás alátámasztására benyújtott humán vizsgálatokban nem került meghatározásra, és arra a következtetésre jutott, hogy a benyújtott adatok alapján az egészségre vonatkozó állítás tárgyát képező „ökológiai élelmiszerek” elnevezésű élelmiszer/élelmiszer-alkotó nincs kellőképpen meghatározva, és ezért nem állapítható meg ok-okozati összefüggés az ökológiai élelmiszerek fogyasztása és az emberi sejtek és molekulák (lipidek és DNS) oxidációs károsodással szembeni védelme között. Ennek megfelelően az egészségre vonatkozó állítás nem engedélyezhető, mivel nem felel meg az 1924/2006/EK rendeletben az egészségre vonatkozó engedélyezett állítások uniós listájára való felvétel tekintetében meghatározott követelményeknek.

⁽¹⁾ HL L 404., 2006.12.30., 9. o.

⁽²⁾ EFSA Journal (2021); 19(10):6847.

- (7) Az említett szakvélemény közzétételét követően a Bizottsághoz nem érkeztek be az 1924/2006/EK rendelet 16. cikkének (6) bekezdése szerint benyújtott észrevételek.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében foglalt, egészségre vonatkozó állítás nem vehető fel az 1924/2006/EK rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében említett, egészségre vonatkozó engedélyezett állítások uniós listájára.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. június 6-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

Elutasított, egészségre vonatkozó állítás

Kérelem – Az 1924/2006/EK rendelet vonatkozó rendelkezései	Tápanyag, anyag, élelmiszer vagy élelmiszercsoport	Állítás	Az EFSA véleményének hivatkozási száma
A 14. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerinti, a gyermekek fejlődésével és egészségével kapcsolatos, egészségre vonatkozó állítás	Ökológiai élelmiszerek	Az ökológiai élelmiszerek (melyekben a növényvédőszer-maradékok szintje alacsonyabb, mint a szokásos élelmiszerekben) hozzájárulnak az emberi sejtek és molekulák (lipidek és DNS) oxidációs károsodással szembeni védelméhez.	Q-2021-00055

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1102 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2023. június 6.)**

az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően egyes Indiából származó grafitелеktróda-rendszerek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 11. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

1. ELJÁRÁS**1.1. Korábbi vizsgálatok és hatályban lévő intézkedések**

- (1) Dömpingellenes vizsgálatot (a továbbiakban: eredeti vizsgálat) követően a Tanács az 1629/2004/EK rendelettel ⁽²⁾ végleges dömpingellenes vámot vetett ki egyes Indiából származó grafitелеktróda-rendszerek behozatalára. Szubvencióellenes vizsgálatot követően a Tanács az 1628/2004/EK rendelettel ⁽³⁾ végleges kiegyenlítő vámot is kivetett az Indiából származó egyes grafitелеktróda-rendszerek behozatalára.
- (2) A kiegyenlítő intézkedések hivatalból indított részleges időközi felülvizsgálatát követően a Tanács az 1354/2008/EK tanácsi rendelettel ⁽⁴⁾ módosította az 1628/2004/EK és az 1629/2004/EK rendeletet.
- (3) Az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálat alapján a Tanács az 1186/2010/EU végrehajtási rendelettel ⁽⁵⁾ meghosszabbította a dömpingellenes intézkedéseket. A kiegyenlítő intézkedések hatályvesztésének felülvizsgálata alapján a Tanács az 1185/2010/EU rendelettel ⁽⁶⁾ meghosszabbította a kiegyenlítő intézkedéseket.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

⁽²⁾ A Tanács 1629/2004/EK rendelete (2004. szeptember 13.) az egyes Indiából származó grafitелеktróda-rendszerek importjára vonatkozó végleges dömpingvám kivetéséről és az ezekre megállapított ideiglenes vám behajtásáról (HL L 295., 2004.9.18., 10. o.).

⁽³⁾ A Tanács 1628/2004/EK rendelete (2004. szeptember 13.) az egyes Indiából származó grafitелеktróda-rendszerek importjára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről és az ezekre megállapított ideiglenes vám végleges behajtásáról (HL L 295., 2004.9.18., 4. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács 1354/2008/EK rendelete (2008. december 18.) az egyes Indiából származó grafitелеktróda-rendszerek importjára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről szóló 1628/2004/EK rendelet módosításáról és az egyes Indiából származó grafitелеktróda-rendszerek importjára vonatkozó végleges dömpingvám kivetéséről szóló 1629/2004/EK rendelet módosításáról (HL L 350., 2008.12.30., 24. o.).

⁽⁵⁾ A Tanács 1186/2010/EU végrehajtási rendelete (2010. december 13.) az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően egyes Indiából származó grafitелеktróda-rendszerek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 332., 2010.12.16., 17. o.).

⁽⁶⁾ A Tanács 1185/2010/EU végrehajtási rendelete (2010. december 13.) az 597/2009/EK tanácsi rendelet 18. cikke szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően egyes Indiából származó grafitелеktróda-rendszerek behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről (HL L 332., 2010.12.16., 1. o.).

- (4) Az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) az (EU) 2017/422 végrehajtási rendelettel ⁽⁷⁾ meghosszabbította a dömpingellenes intézkedéseket. A kiegyenlítő intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatát követően a Bizottság az (EU) 2017/421 végrehajtási rendelettel ⁽⁸⁾ meghosszabbította a kiegyenlítő intézkedéseket.
- (5) A jelenleg hatályos dömpingellenes intézkedések mértéke az egyedileg megnevezett exportőröktől érkező behozatalra 9,4 % és 0 %, minden más indiai vállalatától érkező behozatalra pedig 8,5 %-os vámtétel.

1.2. Hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelem

- (6) A közelgő hatályvesztésről szóló értesítés ⁽⁹⁾ közzétételét követően a Bizottsághoz az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése alapján felülvizsgálat iránti kérelem érkezett.
- (7) A felülvizsgálati kérelmet 2021. december 9-én nyújtották be az egyes grafitelektróda-rendszerek teljes uniós gyártásának mintegy 90 %-át képviselő uniós gyártók (a továbbiakban: a kérelmezők). A felülvizsgálati kérelem azon az indoklason alapult, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a dömping és az uniós gazdasági ágazatot ért kár folytatódásával járna.

1.3. A hatályvesztési felülvizsgálat megindítása

- (8) Minthogy az alaprendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a hatályvesztési felülvizsgálat megindításához, a Bizottság 2022. március 9-én az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett értesítés ⁽¹⁰⁾ útján (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése alapján hatályvesztési felülvizsgálatot indított az Indiából (a továbbiakban: érintett ország) származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára vonatkozóan.

1.4. A felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatalával kapcsolatban bevezetett szubvencióellenes intézkedésekre vonatkozó külön vizsgálat

- (9) A Bizottság 2022. március 9-én az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett értesítéssel ⁽¹¹⁾ továbbá az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek Uniós irányuló behozatalára vonatkozóan hatályban lévő végleges dömpingellenes intézkedéseknek az (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹²⁾ 18. cikke szerinti hatályvesztési felülvizsgálatát is megindította.

1.5. Felülvizsgálati időszak és figyelembe vett időszak

- (10) A dömping folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségére vonatkozó vizsgálat a 2021. január 1-jétől 2021. december 31-ig tartó időszakra (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) terjedt ki. A kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségére vonatkozó értékelés szempontjából releváns tendenciák vizsgálata a 2018. január 1-jétől a felülvizsgálati időszak végéig tartó időszakra (a továbbiakban: figyelembe vett időszak) terjedt ki.

⁽⁷⁾ A Bizottság (EU) 2017/422 végrehajtási rendelete (2017. március 9.) az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően egyes Indiából származó grafitelektróda-rendszerek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről (HL L 64., 2017.3.10., 46. o.).

⁽⁸⁾ A Bizottság (EU) 2017/421 végrehajtási rendelete (2017. március 9.) az (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet 18. cikke szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően egyes Indiából származó grafitelektród-rendszerek behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről (HL L 64., 2017.3.10., 10. o.).

⁽⁹⁾ HL C 226., 2021.6.14., 3. o.

⁽¹⁰⁾ Értesítés az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról (HL C 113., 2022.3.9., 3. o.).

⁽¹¹⁾ Értesítés az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára vonatkozó szubvencióellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról (HL C 113., 2022.3.9., 13. o.).

⁽¹²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1037 rendelete (2016. június 8.) az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről (HL L 176., 2016.6.30., 55. o.).

1.6. Értékeltek felek

- (11) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben felkérte az érdekelt feleket, hogy a vizsgálatban való részvétel érdekében vegyék fel vele a kapcsolatot. A Bizottság emellett külön tájékoztatta a kérelmezőket, a többi ismert uniós gyártót, az ismert exportáló gyártókat és az indiai hatóságokat, az ismert importőröket, beszállítókat és felhasználókat, a kereskedőket, valamint az érintettként ismert szervezeteket a vizsgálat megindításáról, és felkérte őket a részvételre.
- (12) Az érdekelt feleknek lehetőségük nyílt a vizsgálat megindításával kapcsolatos észrevételeik megtételére, valamint a Bizottsággal és/vagy a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselővel tartandó meghallgatás kérelmezésére.

1.7. Mintavétel

- (13) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben közölte, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végezhet az érdekelt felek körében.

1.7.1. Mintavétel az uniós gyártók körében

- (14) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben jelezte, hogy ideiglenesen kiválasztott egy uniós gyártókból álló mintát. A Bizottság a mintát a hasonló termék uniós termelési és értékesítési volumene alapján választotta ki. A minta három uniós gyártóból állt. A mintába felvett uniós gyártók a teljes becsült uniós termelés mintegy 61 %-át, valamint a hasonló termék becsült uniós értékesítési volumenének 64 %-át adták. A Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy tegyenek észrevételeket az ideiglenes mintával kapcsolatban. A Bizottsághoz nem érkezett észrevétel. A minta reprezentatív az uniós gazdasági ágazatra nézve.

1.7.2. Mintavétel az importőrök körében

- (15) Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkérte a független importőröket az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott információk benyújtására.
- (16) Egyetlen importőr sem jelentkezett.

1.7.3. Mintavétel az indiai exportáló gyártók körében

- (17) A Bizottság – annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát – felkérte az indiai exportáló gyártókat, hogy nyújtsák be az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott információkat. A Bizottság az előírt határidőn belül két indiai grafitelektrodarendszer-gyártótól kapott választ a mintavétellel kapcsolatban: a HEG Limited és a Graphite India Limited vállalatoktól, ezért nem volt szükség mintavételre. A Bizottság úgy határozott, hogy megvizsgálja a kért információkat benyújtó két exportáló gyártót.

1.8. Kitértett kérdőívek és távoli egyeztetések

- (18) A vizsgálat megindításakor a Bizottság elérhetővé tette a kérdőíveket az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján ⁽¹³⁾.
- (19) A kérdőívet a mintában szereplő három uniós gyártó mindegyike kitértette. Az exportáló gyártók egyike sem válaszolt a kérdőívre. A felhasználók egyike sem nyújtott be kérdőívet, vagy jelentkezett a vizsgálat során.
- (20) A Bizottság minden olyan információt beszerzett és ellenőrzött, amelyet szükségesnek ítélt ahhoz, hogy megállapítsa a dömping és az abból eredő kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségét, valamint meghatározza az uniós érdeket. Az alaprendelet 16. cikke szerinti ellenőrző látogatásokra a következő vállalatok telephelyén került sor:

uniós gyártók:

- GrafTech Iberica S.L., Navarra, Spanyolország,

⁽¹³⁾ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2585>

- Showa Denko Carbon Spain S.A., A Coruña, Spanyolország,
- Tokai Erftcarbon GmbH, Grevenbroich, Németország.

2. A FELÜLVIZSGÁLAT TÁRGYÁT KÉPEZŐ TERMÉK ÉS A HASONLÓ TERMÉK

2.1. A felülvizsgálat tárgyát képező termék

- (21) A felülvizsgálat tárgyát képező termék az elektromos kemencében használt legalább 1,65 g/cm³ sűrűségű, legfeljebb 6,0 µm elektromos ellenállású, az ex 8545 11 00 KN-kód (8545 11 00 10 TARIC-kód) alá sorolt grafitelektróda, valamint az ilyen elektródákhoz használt, az ex 8545 90 90 KN-kód (8545 90 90 10 TARIC-kód) alá sorolt kötőelem, akár együttesen, akár külön-külön hozzák be őket (a továbbiakban: a felülvizsgálat tárgyát képező termék vagy grafitelektróda-rendszerek).

2.2. A hasonló termék

- (22) Amint az eredeti vizsgálat és a korábbi hatályvesztési felülvizsgálatok során megállapítást nyert, és ez a hatályvesztési felülvizsgálat is megerősítette, a következő termékek ugyanazokkal az alapvető fizikai, kémiai és műszaki tulajdonságokkal rendelkeznek, és alapvető felhasználási területeik is azonosak:
- a felülvizsgálat tárgyát képező termék,
 - az érintett ország belföldi piacán előállított és értékesített termék, valamint
 - az uniós gazdasági ágazat által az Unióban gyártott és értékesített termék.
- (23) A Bizottság úgy határozott, hogy az említett termékek az alaprendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelmében vett hasonló termékeknek minősülnek.

3. DÖMPING

- (24) Az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően a Bizottság megvizsgálta, hogy valószínűsíthető-e, hogy a hatályban lévő intézkedés hatályvesztése az Indiából érkező dömping folytatódásával vagy megismétlődésével járna.

3.1. Előzetes megjegyzések

- (25) Az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően a Bizottság megvizsgálta, hogy a meglévő intézkedések hatályvesztése a dömping valószínű folytatódásához vagy megismétlődéséhez vezetne-e.
- (26) A (19) preambulumbekkezdésben említettek szerint egyik exportáló gyártó sem nyújtott be kitöltött kérdőívet. Az exportáló gyártók együttműködésének hiányában, valamint az alaprendelet 18. cikkével összhangban a Bizottság a rendelkezésre álló tényekre volt kénytelen támaszkodni az elemzéséhez.
- (27) A Bizottság megfelelően tájékoztatta az indiai hatóságokat arról, hogy az indiai exportáló gyártók együttműködésének hiányában az alaprendelet 18. cikkét alkalmazhatja. Erre vonatkozóan nem érkezett észrevétel.
- (28) A 3. és 4. szakaszban tett ténymegállapítások így a rendelkezésre álló tényeken alapulnak. E célból a Bizottság a hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelemben megadott információkat, az Eurostat és a Globális Kereskedelmi Atlasz ⁽¹⁴⁾ (GTA) adatbázisaiban rendelkezésre álló statisztikákat, valamint az egyéb nyilvánosan elérhető forrásokat használta fel.

3.2. Rendes érték

- (29) A fentiek alapján a Bizottság az alaprendelet 2. cikkének megfelelően megállapította a gyártelepi alapon számított rendes értéket.

⁽¹⁴⁾ <https://www.gtis.com/gta/>

- (30) A rendes érték a kérelmezők által szolgáltatott, i. a Mordor Intelligence-től ⁽¹⁵⁾ és ii. a Valuates jelentéseiből ⁽¹⁶⁾ származó adatokon alapult. A két forrás szerint a felülvizsgálati időszakban a grafitelektróda-rendszerek indiai belföldi átlagára hasonló, gyártelepi szinten tonnánként 3 788 EUR volt. A Bizottság ezt az árat az adatok egybevetésével ellenőrizte, és azt összhangban lévőnek találta a SteelMint.com ⁽¹⁷⁾ által ugyanebben az időszakban közzétett, 3 630 EUR/tonna átlagárat jelző, nyilvánosan hozzáférhető árdiagramokon alapuló becslésekkel.
- (31) A Bizottság a kérelmezők által megjelölt két forrás átlagára alapján állapította meg a rendes értéket 3 788 EUR/tonna összegben.

3.3. Exportár

- (32) Az indiai exportáló gyártók együttműködésének hiányában a Bizottság az Eurostat CIF-árai alapján, azokat gyártelepi paritásra helyesbítve állapította meg az exportárat. A (44) preambulumbekzdésben bemutatott módon az Indiából érkező behozatal volumene a felülvizsgálati időszakban jelentős volt, így az árak reprezentatívnak minősültek. A Bizottság a 2 747 EUR/tonna CIF-árat ⁽¹⁸⁾ a tengeri fuvarozási és biztosítási költségekkel, az indiai belföldi szállítási költségekkel és az uniós vámkezeléssel kiigazítva gyártelepi szinten 2 558 EUR/tonna összeget kapott. A kiigazítások az OECD adatain ⁽¹⁹⁾ és a felülvizsgálati kérelemben megadott információkon alapultak.

3.4. Összehasonlítás és dömpingkülönbözet

- (33) A Bizottság a fentieknek megfelelően a rendes értéket és az exportárat gyártelepi paritáson hasonlította össze.

3.5. Dömpingkülönbözet

- (34) Ez alapján a dömpingkülönbözetek súlyozott átlaga a vámfizetés nélkül, uniós határparitáson számított CIF-ár százalékában kifejezve India esetében 44,7 % volt. Ebből a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a dömping a felülvizsgálati időszakban folytatódott.

4. A DÖMPING FOLYTATÓDÁSÁNAK VALÓSZÍNŰSÉGE

- (35) A felülvizsgálati időszakban megvalósuló dömping megállapítását követően a Bizottság az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdésével összhangban megvizsgálta, hogy az intézkedések hatályvesztése esetére fennáll-e a valószínűsége a dömping folytatódásának.
- (36) A vizsgálat kimutatta, hogy a felülvizsgálati időszak alatt az indiai behozatal továbbra is jelentősen dömpingelt áron lépett be az uniós piacra, továbbra is az utolsó két felülvizsgálathoz hasonló mennyiségben és piaci részesedéssel. Továbbá az indiai termelési volumennek és szabad kapacitásnak, az Indiából más harmadik országbeli piacokra irányuló exportvolumennek és -áraknak, az egyéb harmadik országokban meglévő intézkedéseknek, valamint az uniós piac vonzerejének a (107)–(115) preambulumbekzdésben ismertetett elemzése szintén azt mutatja, hogy a jelenlegi intézkedések hatályvesztése esetén a dömpingelt kivitel valószínűleg tovább növelné a már egyébként is számottevő jelenlétét az uniós piacon. Következésképpen a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthető a dömping folytatódása.

⁽¹⁵⁾ <https://www.mordorintelligence.com/>

⁽¹⁶⁾ <https://reports.valuates.com/>

⁽¹⁷⁾ Acélgyártók és acélfelhasználók piaci adatszolgáltatója: <https://www.steelmint.com/intel/india-graphite-electrode-prices-inch-up-6-for-oct-dec-21-quarter-8571> és <https://twitter.com/SteelMint/status/1400101045217357835>, a nyilvánosan elérhető információk a grafitelektróda-rendszerek indiai belföldi eladási árait bemutató ábrákból állnak; a Bizottságnak azonban csak az árak becslésére nyílt módja, azokat nem tudta pontosan meghatározni.

⁽¹⁸⁾ Behozatali ár vám és dömpingellenes/szubvencióellenes vám nélkül. Forrás: Comext.

⁽¹⁹⁾ Adatkészlet: Az árukereskedelem nemzetközi szállítási és biztosítási költségei – OECD.

5. KÁR

5.1. Az uniós gazdasági ágazat és az uniós termelés meghatározása

- (37) A felülvizsgálati időszak alatt hét gyártó állította elő a hasonló terméket az Unióban. Ezek a vállalatok alkotják az alaprendelet 4. cikkének (1) bekezdése értelmében vett uniós gazdasági ágazatot.
- (38) A felülvizsgálati időszak alatt a teljes uniós termelés 219 330 tonna volt. A Bizottság ezt a számadatot a mintában szereplő uniós gyártók kitöltött és ellenőrzött kérdőívei, valamint a mintában nem szereplő gyártók és a kérelmezők által szolgáltatott adatok alapján állapította meg ⁽²⁰⁾. A (14) preambulumbekkezdésben megállapított módon a mintában szereplő három uniós gyártó a hasonló termék teljes uniós termelésének több mint 61 %-át adta.

5.2. Az uniós felhasználás

- (39) A Bizottság az uniós gazdasági ágazat uniós piacra szánt saját termelésének értékesítési volumene, valamint a behozatali volumenre vonatkozó Eurostat-statisztikák alapján határozta meg az uniós felhasználást.
- (40) Ezek alapján az uniós felhasználás a következőképpen alakult:

1. táblázat

Uniós felhasználás (tonna) ⁽²¹⁾

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Teljes uniós felhasználás	152 612	120 169	99 873	137 279
<i>Index</i>	100	79	65	90

Forrás: Eurostat, a mintában szereplő és a mintában nem szereplő uniós gyártók által szolgáltatott információk, valamint a kérelmezők által benyújtott adatok

- (41) A grafitelektróda-rendszerek uniós felhasználása 10 %-kal esett vissza a figyelembe vett időszakban. 2018-ban magas felhasználás volt megfigyelhető, amelyet az acélválságból éppen kilábaló uniós acélipar fokozott kereslete okozott. Ezenkívül a grafitelektróda-rendszerek árának hirtelen emelkedésével az acélgyártók további növekedésre számítva készleteket halmoztak fel a termékből.
- (42) 2019-ben az elektromos ívkemencékből származó acélgyártás 2018-hoz képest csökkent (az Eurofer adatai szerint 6,6 %-kal). Következésképpen a grafitelektróda-rendszerek iránti kereslet visszaesett. Miután a grafitelektróda-rendszerek ára jelentősen csökkent, a továbbfeldolgozó ágazat már nem tartotta szükségesnek a készletfelhalmozást, mivel a felhasználók nem számítottak további áremelkedésre. Ennek következtében az acélgyártók megkezdték grafitelektróda-készleteik leépítését. Emellett a kereslet 2020-ban, a Covid19-világjárvány kitörését követően tovább csökkent – ezúttal azonban csupán átmenetileg.

5.3. Az Indiából érkező behozatal

5.3.1. Az Indiából érkező behozatal mennyisége és piaci részesedése

- (43) A (39) preambulumbekkezdésben említett módon a Bizottság az Indiából érkező behozatal volumenét az Eurostat statisztikái alapján határozta meg. A piaci részesedés meghatározásához a (40) preambulumbekkezdésben megállapított uniós felhasználás szolgált alapul.

⁽²⁰⁾ A termelési volumen a 27 tagú EU-ra vonatkozó adatokon alapul, mivel az Egyesült Királyság 2020. február 1. óta nem tagja az Európai Uniónak, a kilépéséhez kapcsolódó átmeneti időszak pedig 2020. december 31-én véget ért.

⁽²¹⁾ A felhasználás a 27 tagú EU adatain alapul, az Egyesült Királyságra vonatkozó adatok nélkül.

- (44) Az Indiából érkező behozatal a következőképpen alakult:

2. táblázat

A behozatal volumene (tonna) és piaci részesedése

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Az Indiából érkező behozatal volumene (tonna)	5 802	3 369	2 154	6 540
<i>Index</i>	100	58	37	113
Piaci részesedés (%)	4	3	2	5
<i>Index</i>	100	74	57	125

Forrás: Eurostat és a 14. cikk (6) bekezdése szerinti adatbázis

- (45) A felülvizsgálat tárgyát képező terméknek az érintett országból érkező behozatala az uniós felhasználás visszaesését követően 2019-ben és 2020-ban csökkent, majd a felülvizsgálati időszak alatt helyreállt. Összességében a figyelembe vett időszak alatt a behozatal volumene a 2018. évi 5 802 tonnáról a felülvizsgálati időszakra 6 540 tonnára, azaz 13 %-kal nőtt. A grafitelektróda-rendszerek Indiából érkező behozatala a grafitelektróda-rendszerek Unióba irányuló teljes behozatalának mintegy 16 %-át tette ki a felülvizsgálati időszak alatt, ami 5 %-os piaci részesedésnek felel meg.
- (46) Összességében az Indiából érkező behozatal volumene és piaci részesedése egyaránt nőtt a figyelembe vett időszakban. Az uniós felhasználás csökkenése ellenére az Indiából érkező dömpingelt behozatal volumene a figyelembe vett időszakban tovább nőtt (13 %-kal), míg az uniós gazdasági ágazat értékesítései csökkentek.

5.3.2. Az Indiából származó termékek ára és alákínálás

- (47) Az Indiából érkező behozatal átlagára a következőképpen alakult:

3. táblázat

Importár (EUR/tonna)

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Az Indiából érkező behozatal árai	13 756	10 211	4 120	2 747
<i>Index</i>	100	74	30	20

Forrás: Eurostat

- (48) Az Indiából származó grafitelektróda-rendszerek átlagos importára ⁽²³⁾ 80 %-kal csökkent a figyelembe vett időszak alatt, a 2018. évi 13 756 EUR/tonnához képest a felülvizsgálati időszakban 2 747 EUR/tonna volt.
- (49) A grafitelektróda-rendszerek iránti magas globális kereslet miatt az indiai árak a figyelembe vett időszak első felében meghaladták az uniós gazdasági ágazat árait, majd 2018 és 2020 között 60 %-kal csökkentek, és 2020-ban és a felülvizsgálati időszakban mindvégig az uniós árak alatt maradtak.
- (50) Az indiai exportáló gyártók együttműködésének hiányára tekintettel a Bizottság a felülvizsgálati időszak alatti áralákínálást az alábbiak összehasonlításával határozta meg:

- (1) az uniós gyártók által az Unió piacán független vevők számára történő értékesítés során alkalmazott értékesítési árak gyártalepi szintre igazított súlyozott átlaga; valamint

⁽²³⁾ Behozatali ár vám és dömpingellenes/szubvencióellenes vám nélkül. Forrás: Eurostat.

- (2) a felülvizsgálat tárgyát képező, Indiából érkező termék importárainak megfelelő súlyozott átlaga az Eurostat alapján, amelyet a Bizottság CIF paritáson, a dömpingellenes és kiegyenlítő vám figyelmen kívül hagyásával, a vámok és a behozatal utáni költségek tekintetében végzett megfelelő kiigazítással állapított meg. A Bizottság az említett költségeket további információk hiányában a CIF-érték 1 %-ára becsülte.
- (51) Ebből 33,2 %-os átlagos alákínálási különbözet adódott. A Bizottság ebben az esetben is úgy ítélte meg, hogy ezekből az árakból észszerűen lehet következtetni az intézkedések hatályon kívül helyezése esetén lehetséges jövőbeli árszintekre.
- (52) Az érdekelt felek tájékoztatását követően az indiai kormány azzal érvelt, hogy a Bizottság által kiszámított alákínálási különbözet nem reprezentatív, mivel nem a tényleges uniós piaci árakon alapul. Az indiai kormány véleménye szerint az, hogy a GrafTech Ibericától érkező értékesítés hosszú távú szerződések alapján történt, mesterségesen magas eladási árat eredményezett, amely nem a grafitelektróda-rendszerek uniós piaci árát jelzi.
- (53) A Bizottság nem értett egyet ezzel az értékeléssel. A hosszú távú szerződések nem számítanak szokatlan kereskedelmi gyakorlatnak: olyan üzleti döntést takarnak, amelyben a vevő az ellátás biztonságáért cserébe rögzített árszintet fogad el. Tekintettel arra, hogy az érintett piacon kötött ügyleteknél hosszú távú szerződéseket alkalmaztak, a minta ezek jelenlététől függetlenül reprezentatív. Ezenkívül a GrafTech értékesítéseinek csak egy része tartozott hosszú távú szerződés hatálya alá, a mintában szereplő másik két uniós gyártó felülvizsgálati időszak alatti értékesítései nem. Ezért a Bizottság szerint, bár a piac egy részére nézve reprezentatívak, a GrafTech Iberica által alkalmazott hosszú távú szerződések összességében nem befolyásolták jelentős mértékben az áralákínálás kiszámítását. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

5.3.3. Az Indián kívüli harmadik országokból érkező behozatal

- (54) A felülvizsgálat tárgyát képező termék más harmadik országokból érkező behozatala főként Kínából, Mexikóból és Oroszországból érkezett.
- (55) A más harmadik országokból érkező behozatal volumene, valamint piaci részesedése és ártendenciája a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

4. táblázat

A Kínától eltérő harmadik országokból érkező behozatal

Ország		2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Kína	Volumen (tonna)	22 054	19 284	20 074	26 065
	Index	100	87	91	118
	Piaci részesedés (%)	14	16	20	19
	Index	100	111	139	131
	Átlagár	10 875	5 253	2 337	2 614
	Index	100	48	21	24
Oroszország	Volumen (tonna)	1 076	3 229	780	3 371
	Index	100	300	72	313
	Piaci részesedés (%)	1	3	1	2
	Index	100	381	111	348

	Átlagár	9 623	5 771	4 898	2 851
	<i>Index</i>	100	60	51	30
Mexikó	Volumen (tonna)	1 374	12	896	1 437
	<i>Index</i>	100	1	65	105
	Piaci részesedés (%)	1	0	1	1
	<i>Index</i>	100	1	100	116
	Átlagár	2 530	3 264	3 976	3 435
	<i>Index</i>	100	129	157	136
A világ többi országa	Volumen (tonna)	4 482	2 471	2 616	3 621
	<i>Index</i>	100	55	58	81
	Piaci részesedés (%)	3	2	3	3
	<i>Index</i>	100	70	89	90
	Átlagár	8 253	10 648	5 737	3 979
	<i>Index</i>	100	129	70	48
Harmadik országok összesen India kivételével	Volumen (tonna)	28 987	24 996	24 366	34 494
	<i>Index</i>	100	86	84	119
	Piaci részesedés (%)	19	21	24	25
	<i>Index</i>	100	110	128	132
	Átlagár	10 027	5 852	2 844	2 814
	<i>Index</i>	100	58	28	28

Forrás: Eurostat

- (56) A Bizottság elemezte az egyéb harmadik országokból érkező behozatal hatását, mivel az a felülvizsgálati időszak alatt a grafitelektróda-rendszerek Unióba irányuló teljes behozatalának mintegy 84 %-át tette ki. A csökkenő felhasználás ellenére az egyéb harmadik országokból érkező behozatal volumene a 2018. évi közel 29 000 tonnához képest a felülvizsgálati időszakra 19 %-os növekedéssel mintegy 35 000 tonnát ért el.
- (57) A harmadik országokból érkező behozatal részben a felhasználás 2019. és 2020. évi csökkenését követte, azonban gyorsan helyreállt, 2018-hoz képest 19 %-os növekedéssel a felülvizsgálati időszakban elérte legmagasabb szintjét. Az egyéb harmadik országokból érkező behozatal átlagára a globális tendenciát követve 2018 és a felülvizsgálati időszak között 72 %-kal csökkent.
- (58) A felülvizsgálati időszakban e behozatal túlnyomó többsége, 76 %-a Kínából érkezett. A Kínán és Indián kívüli egyéb harmadik országokból érkező behozatal volumene 22 %-kal nőtt a figyelembe vett időszakban. Az Indiából származó grafitelektróda-rendszerek importvolumene a 2018. évi 5 800 tonnáról 6 500 tonnára nőtt a felülvizsgálati időszakban, míg a kínai behozatal a 2018. évi 22 054 tonnáról 26 065 tonnára nőtt a felülvizsgálati időszakban, ami a piaci részesedés szempontjából 25 %-os, illetve 31 %-os növekedésnek felel meg.
- (59) Ugyanebben az időszakban (2018 kivételével) a Kínából érkező behozatal árai alacsonyabbak voltak mind az indiai exportőrök, mind az uniós gyártók árainál.

- (60) Emellett 2022. április 7-i hatállyal a Bizottság 23–74,9 % mértékű dömpingellenes vámot vetett ki ⁽²³⁾ a Kínából származó grafitelektróda-rendszerek behozatalára ⁽²⁴⁾.

5.4. Az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete

5.4.1. Általános megjegyzések

- (61) Az uniós gazdasági ágazat helyzetének felmérése valamennyi olyan gazdasági mutató értékelésére kiterjedt, amely a figyelembe vett időszakban hatást gyakorolt az uniós gazdasági ágazat állapotára.
- (62) A Bizottság a (14) preambulumbekzdésben említett módon az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzetének vizsgálatára mintavételt alkalmazott.
- (63) A kár meghatározásával összefüggésben a Bizottság különbséget tett a makrogazdasági és a mikrogazdasági kármutatók között. A Bizottság a makrogazdasági mutatókat a mintában szereplő gyártóktól a kitöltött dömpingellenes kérdőíveken kapott adatok, valamint a mintában nem szereplő gyártók és a kérelmezők által szolgáltatott makrogazdasági adatok alapján értékelte, amelyeket összevetett a felülvizsgálati kérelemben szereplő adatokkal. Az adatok valamennyi uniós gyártóra vonatkoztak. A mikrogazdasági mutatókat a Bizottság a mintában szereplő uniós gyártók kitöltött kérdőíveiben található adatok alapján értékelte. Mindkét adatcsoport reprezentatívnak bizonyult az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete szempontjából.
- (64) A makrogazdasági mutatók a következők: termelés, termelési kapacitás, kapacitáskihasználás, értékesítési volumen, piaci részesedés, növekedés, foglalkoztatás, termelékenységi, a dömpingkülönbség nagysága, valamint a korábbi dömpingelt behozatal hatásaiból való felépülés.
- (65) A mikrogazdasági mutatók a következők: átlagos egységár, egységköltség, munkaerőköltség, készletek, jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, a beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség.

5.4.2. Makrogazdasági mutatók

5.4.2.1. Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

- (66) A teljes uniós termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

5. táblázat

Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Termelési volumen (tonna)	251 009	219 744	164 413	219 330
Index	100	88	66	87
Termelési kapacitás (tonna)	283 500	294 900	294 900	285 235
Index	100	104	104	101
Kapacitáskihasználás (%)	89	75	56	77
Index	100	84	63	87

Forrás: a mintában szereplő és a mintában nem szereplő uniós gyártók által szolgáltatott információk, valamint a kérelmezők által benyújtott adatok

⁽²³⁾ A Bizottság (EU) 2022/558 2022. április 6-i végrehajtási rendelete az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 108., 2022.4.7., 20. o.).

⁽²⁴⁾ A kínai rendelet hatálya kismértékben eltér e rendelet hatályától, mivel nem terjed ki a kötőelemekre, viszont kiterjed azokra az elektromos ívkemencékben használt grafitelektródákra is, amelyek látszólagos sűrűsége legalább 1,5 g/cm³, de kisebb, mint 1,65 g/cm³, elektromos ellenállásuk pedig 6,0 µΩm vagy annál kisebb, vagy amelyek látszólagos sűrűsége legalább 1,5 g/cm³ és elektromos ellenállásuk több mint 6,0 µΩm, de legfeljebb 7,0 µΩm (TARIC-kódok: 8545 11 00 10 és 8545 11 00 15).

- (67) A felhasználás csökkenésével az uniós gazdasági ágazat termelési volumene 2018 és 2020 között 34 %-kal csökkent, majd a felülvizsgálati időszakban részben helyreállt, de a 2018. évi szint alatt maradt. Összességében a figyelembe vett időszak alatt a termelés volumene 13 %-kal csökkent.
- (68) A termelési volumen csökkenése a (70) preambulumbekzdésben kifejtett módon a felhasználás visszaesésének és az uniós gazdasági ágazat lecsökkent értékesítési mennyiségének tudható be.

5.4.2.2. Az értékesítés volumene és piaci részesedése

- (69) Az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene és piaci részesedése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

6. táblázat

Az értékesítés volumene és piaci részesedése

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Teljes értékesítési volumen az uniós piacon (tonna)	117 824	91 804	73 352	96 245
Index	100	78	62	82
Piaci részesedés (%)	77	76	73	70
Index	100	99	95	91

Forrás: a kérelmezők által benyújtott adatok, valamint és a mintában szereplő és a mintában nem szereplő uniós gyártók által szolgáltatott információk

- (70) A figyelembe vett időszak alatt az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene 18 %-kal csökkent. 2020-ig folyamatosan (38 %-kal) csökkent, majd a felülvizsgálati időszak alatt részben helyreállt. A növekedés azonban nem volt összhangban a hasonló tendenciát mutató uniós felhasználással, aminek az eredményeként az uniós gazdasági ágazat piaci részesedése a 2018. évi 77 %-ról a felülvizsgálati időszakban 9 %-kal 70 %-ra csökkent, míg az Indiából érkező behozatal piaci részesedése ugyanebben az időszakban 25 %-kal nőtt.
- (71) A figyelembe vett időszakban a grafitelektróda-rendszerek uniós felhasználása 10 %-kal csökkent. A felhasználás 15 000 tonnás csökkenése csak az uniós gazdasági ágazatot érintette, amelynek értékesítése így 21 000 tonnával mérséklődött. Ezzel egyidejűleg a figyelembe vett időszakban az Indiából, Kínából és más harmadik országokból érkező dömpingelt behozatal volumene 13 %-kal, 18 %-kal, illetve 19 %-kal nőtt.

5.4.2.3. Növekedés

- (72) A fentiekben kifejtettek szerint a figyelembe vett időszak alatt az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene 21 000 tonnával csökkent, míg a behozatal több mint 6 200 tonnával nőtt. Ez az uniós gazdasági ágazat piaci részesedésének 9 %-os csökkenését eredményezte a figyelembe vett időszakban. Ebből adódóan a figyelembe vett időszakban az uniós gazdasági ágazat nem növekedett.

5.4.2.4. Foglalkoztatás és termelékenység

- (73) A foglalkoztatás és a termelékenység a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

7. táblázat

Foglalkoztatás és termelékenység

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Alkalmazottak létszáma (teljes munkaidős egyenérték)	1 165	1 148	1 102	1 143
Index	100	99	95	98

Termelékenység (egység/alkalmazott)	215	191	149	192
<i>Index</i>	100	89	69	89

Forrás: a kérelmezők által benyújtott adatok, valamint a mintában szereplő és a mintában nem szereplő uniós gyártók által szolgáltatott információk

- (74) Az uniós gazdasági ágazat alkalmazotti létszáma a figyelembe vett időszakban viszonylag stabil maradt (a figyelembe vett időszakban 2 %-kal csökkent). Ennélfogva a termelés 5.4.2.1. szakaszban ismertetett visszaesésére tekintettel az uniós gazdasági ágazat munkaerejének termelékenysége – az egy alkalmazottra jutó, tonnában mért kibocsátás – azonos tendenciát követve 11 %-kal csökkent az említett időszakban.

5.4.2.5. A dömpingkülönbözlet nagysága és felépülés a korábbi dömping hatása alól

- (75) A Bizottság a (34) preambulumbekkezdésben arra a következtetésre jutott, hogy az Indiából érkező dömping a felülvizsgálati időszakban folytatódott. A Bizottság továbbá arra a következtetésre jutott, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén nagy a valószínűsége az Indiából érkező dömping folytatódásának.
- (76) A 2009 óta hatályban lévő dömpingellenes intézkedések ellenére az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene jelentős mértékben csökkent, amit a piaci részesedés 9 százalékpontos visszaesése tükröz a figyelembe vett időszakban. Így nem volt megállapítható a korábbi dömpingelt behozatal hatásaiból való teljes felépülés, az uniós gazdasági ágazat pedig továbbra is rendkívül érzékeny az uniós piacon megjelenő bármilyen dömpingelt behozatalra.

5.4.3. Mikro gazdasági mutatók

5.4.3.1. Árak és az árakat befolyásoló tényezők

- (77) A mintában szereplő uniós gyártók által a független uniós vevők részére felszámított értékesítési egységárak súlyozott átlaga a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

8. táblázat

Értékesítési árak az Unióban

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Átlagos értékesítési egységárak a teljes uniós piacon (EUR/tonna)	8 483	9 578	5 870	4 682
<i>Index</i>	100	113	69	55
Termelési egységköltség (EUR/tonna)	3 696	4 685	4 864	3 556
<i>Index</i>	100	127	132	96

Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók által kitöltött kérdőívek

- (78) Az értékesítési árak 2018 és 2019 között 13 %-kal emelkedtek, majd 2020-ban meredeken, a felülvizsgálati időszakban 45 %-kal a 2018. évi szint alá csökkentek.
- (79) Az előállítási költség nőtt, 2020-ban érte el a legmagasabb szintet, majd a felülvizsgálati időszak alatt csökkenni kezdett. Ez a tendencia a fő nyersanyag, a tüköpsz árának jelentős emelkedésére vezethető vissza. A tüköpsz ára a lítiumion-elemek ágazata által felhajtott kereslet miatt 2019-ig folyamatosan és jelentősen emelkedett, és csak 2020-tól mérséklődött ismét.

- (80) Az uniós gazdasági ágazat értékesítési árait figyelembe véve a Bizottság megállapította, hogy az uniós termelés egy része, amely a teljes uniós értékesítés és termelés mintegy 50 %-át teszi ki, ezen belül is különösen a GrafTech Iberica és a GrafTech France termelése bizonyos mértékig átmenetileg védett volt a közvetlen piaci versenytől, míg a másik rész (a mintában szereplő másik két uniós gyártó termelése) közvetlenül ki volt téve a dömpingelt indiai behozatalnak.
- (81) Ez a helyzet a GrafTech Ibericától érkező grafitielektroda-rendszerek értékesítésére vonatkozó hosszú távú szerződések létezésének tudható be. A hosszú távú szerződéseket a 2017–2018-as, szokatlanul magas árszinttel jellemezhető időszakot követően kötötték meg. A szerződések olyan adásvételi szerződéseket takarnak, amelyekben a meghatározott áron, garantált szinten teljesített szállítás fejében a vevő kötelezettséget vállalt arra, hogy a megállapodás szerinti mennyiségeket az előre meghatározott és rögzített áron vásárolja meg, különböző szerződéses jogok és kötelezettségek betartása mellett. A szerződések három vagy öt évre szóltak. Úgy tűnt, hogy a GrafTech Ibericától érkező értékesítések igen nagy része e hosszú távú szerződések alapján történt a felülvizsgálati időszakban. A vizsgálat nem tárta fel, hogy bármely más uniós gyártó hasonló hosszú távú szerződés részese lenne a figyelembe vett időszakban. Tekintettel a hosszú távú szerződések korlátozott időtartamára, a Bizottság megjegyezte, hogy a szerződések hatása átmeneti jellegű.
- (82) E hosszú távú szerződések eredete a 2017–2018-as, 2019-ig tartó magas áringadozás időszakáig nyúlik vissza. Ezekben az években a grafitielektrodák ára világszerte jelentősen emelkedett. Ez számos tényezőnek tudható be, többek között a megnövekedett globális keresletnek. Az uniós gazdasági ágazat a keresletnövekedés fő okaként említi, hogy az acéliparban világszerte a nagyvolvasztókról elektromos ívkemencékre térnek át, amelyek grafitielektrodákkal üzemelnek. Emellett a (79) preambulumbekkezdésben kifejtett módon a grafitielektrodák gyártásához használt fő nyersanyag, a tűkoksiziránt a lítiumion-elemek ágazatával kialakult új verseny a nyersanyagköltségek növekedését eredményezte, ami hozzájárult az áringadozáshoz. Az áringadozás problémájának kezelése érdekében a GrafTech Ibericától beszerzett, a felülvizsgálat tárgyát képező termék szállítására vonatkozó hosszú távú szerződéseket három és öt év közötti időtartamra kötötték. Az alapelv az volt, hogy az ügyfelek által igényelt stabil kínálatért cserébe stabilabb árakat kell elérni.
- (83) Ennélfogva a meglévő hosszú távú szerződéseknek köszönhetően a GrafTech Iberica a felülvizsgálati időszakban stabil (az uniós átlagos értékesítési egységárat [25–50] %-kal meghaladó) árszinten tudott értékesíteni az árak általános esése ellenére, amellyel szemben az uniós gazdasági ágazat fennmaradó része nem tartozott hosszú távú szerződés hatálya alá. A rendelkezésre álló információk, többek között a felülvizsgálat tárgyát képező termékből a hosszú távú szerződés hatálya alá nem tartozó, a GrafTech Ibericától érkező értékesítési volumen, valamint a mintában szereplő másik két uniós gyártó értékesítései alapján a Bizottság úgy becsülte, hogy az átlagos ár a hosszú távú szerződési feltételekkel nem lefedett piacon körülbelül [25–50] %-kal alacsonyabb volt, mint a teljes piacon az átlagos uniós értékesítési egységár. Ennek megfelelően a felülvizsgálati időszak alatti átlagos uniós értékesítési ár nem tükrözi pontosan az uniós piacon uralkodó árversenyhelyzetet, amelyet jelentősen befolyásolt az alacsony árú és dömpingelt indiai és kínai behozatal.

5.4.3.2. Munkaerőköltség

- (84) A mintában szereplő uniós gyártók átlagos munkaerőköltsége a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

9. táblázat

Alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség (EUR)	91 856	87 714	84 993	87 519
Index	100	95	93	95

Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók által kitöltött kérdőívek

- (85) Az átlagos munkaerőköltség a figyelembe vett időszak alatt kismértékben csökkent. Összességében az alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség 5 %-kal csökkent. Ezt a tendenciát főként a foglalkoztatási adatok korlátozott, a (74) preambulumbekkezdésben ismertetett csökkenése befolyásolta.

5.4.3.3. Készletek

- (86) A mintában szereplő uniós gyártók készlet szintjei a következőképpen alakultak a figyelembe vett időszakban:

10. táblázat

Készletek

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Zárókészlet (tonna)	7 026	9 447	8 172	8 812
<i>Index</i>	100	134	116	125
Zárókészlet a termelés százalékában (%)	3	4	5	4
<i>Index</i>	100	154	178	144

Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók által kitöltött kérdőívek

- (87) A készletek ebben az ágazatban nem tekinthetők releváns kármutatónak, mivel a gyártás és az értékesítés főként rendelés alapján történik, így a gyártók általában korlátozott készleteket tartanak. Ezért a készletek alakulását csak tájékoztatásul közöljük.
- (88) Összességében a készleteket az uniós gazdasági ágazat termelésének és értékesítésének csökkenő tendenciái befolyásolták. A termelés százalékában kifejezett zárókészletek 2019-ben és 2020-ban jelentősen nőttek (54 %-kal, illetve 78 %-kal), majd a felülvizsgálati időszakban részben csökkentek. A figyelembe vett időszak alatt a tonnában kifejezett zárókészletek összességében 25 %-kal nőttek.
- (89) A hosszú távú szerződést nem kötő két uniós gyártó adatainak vizsgálata alapján azonban a következők állapíthatók meg. Ugyanebben az időszakban készleteik [35–45] %-kal nőttek.

5.4.3.4. Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, a beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség

- (90) A mintában szereplő uniós gyártók jövedelmezősége, pénzforgalma, beruházásai és beruházásainak megtérülése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

11. táblázat

Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások és a beruházások megtérülése

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Az Unióban független vevőknek végrehajtott értékesítések jövedelmezősége (az értékesítésből származó árbevétel százaléka)	75	62	2	31
<i>Index</i>	100	82	2	42
Pénzforgalom (EUR)	659 909 270	475 537 375	120 592 009	210 732 326
<i>Index</i>	100	72	18	32
Beruházások (EUR)	23 523 042	28 065 231	21 574 327	29 396 885
<i>Index</i>	100	119	92	125

A beruházások megtérülése (%)	722	467	35	154
Index	100	65	5	21

Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók által kitöltött kérdőívek

- (91) A Bizottság a mintában szereplő uniós gyártók jövedelmezőségét úgy állapította meg, hogy a hasonló termék független uniós vevők részére történő értékesítéséből származó adózás előtti nettó nyereséget kifejezte az értékesítési forgalom százalékában.
- (92) Az (1) preambulumbekkezdésben említett korábbi hatályvesztési felülvizsgálatot követően, amelynek eredményeként a Bizottság dömpingellenes intézkedéseket vezetett be, javult az uniós gazdasági ágazat helyzete, és haszonkulcsa 2018-ban – az 5.4.3.1. szakaszban említett áremelkedésnek köszönhetően – elérte a 75 %-ot. A helyzet azonban később ismét romlott, és a 2018-tól csökkenő haszonkulcs 2020-ban mélypontra süllyedt (2 %), majd a felülvizsgálati időszakban ismét javult (31 %), ami 58 %-os csökkenésnek felel meg a figyelembe vett időszakban.
- (93) E csökkenő tendencia oka az uniós felhasználás mérséklődése és az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumenének jelentős csökkenése; ez utóbbi az uniós gazdasági ágazat árainak alakínálóját, az Unióba irányuló dömpingelt indiai és kínai behozatal előnyére vált, amely a (83) preambulumbekkezdésben kifejtett módon jelentős árnyomása révén arra kényszerítette az uniós gazdasági ágazat hosszú távú szerződésekkel nem lefedett részét, hogy csökkentse árszintjét.
- (94) Az előzőekben említettek szerint a mintában szereplő egyik uniós gyártó, a GrafTech Iberica a volumene nagy részét hosszú távú szerződések keretében értékesítette. Ezért a termékek értékesítésére stabil árszinten került sor, és úgy tekinthető, hogy a felülvizsgálati időszak alatt (a hosszú távú szerződések lejártáig – jelentős részük 2021 végére, egy másik részük 2022 végére járt le) az értékesítés részben továbbra is védett volt a külső tényezőkkel, például az általános árcsökkenéssel szemben.
- (95) A mintában szereplő másik két uniós gyártó helyzete azonban eltérő. A GrafTech Ibericát nem számítva a mikromutatók eltérő képet mutatnak: az uniós értékesítések jövedelmezősége a 2018. évi +[70–80] %-hoz képest visszaesett, a felülvizsgálati időszakban csupán [0–10] %-os volt.
- (96) A nettó pénzforgalom az uniós gazdasági ágazat önfinanszírozó képességét jelzi. Az uniós gazdasági ágazat csökkenő jövedelmezőségi tendenciája nyomán a pénzforgalom 68 %-kal esett vissza a figyelembe vett időszakban.
- (97) A beruházások a továbbra is pozitív pénzforgalomnak köszönhetően 25 %-kal nőttek a figyelembe vett időszakban, ami főként az uniós gazdasági ágazat arra irányuló erőfeszítéseinek tudható be, hogy észszerűsítse termelését, valamint növelje hatékonyságát és termelékenységét annak érdekében, hogy helytállhasson a növekvő olcsó behozattal szemben. Ugyanebben az időszakban azonban a beruházások megtérülése – vagyis a beruházások könyv szerinti nettó értékének százalékában kifejezett nyereség – 79 %-kal esett vissza, tehát a jövedelmezőséggel azonos tendenciát mutatott.
- (98) A fent ismertetetthez hasonló kép rajzolódik ki a felülvizsgálati időszak alatt nem hosszú távú szerződés keretében értékesítő két uniós gyártó adatainak vizsgálatakor. Ugyanebben az időszakban a beruházások megtérülése és a pénzforgalom [0–10] %-ra esett vissza.
- (99) A csökkenő jövedelmezőség és a beruházások romló megtérülése egyre nehezebbé teszi a mintába felvett uniós gyártók számára a jövőbeni beruházáshoz szükséges tőkebevonást. Mivel a beruházások megtérülése ilyen rohamos ütemben csökken, a mintában szereplő gyártók jövőbeli tőkebevonási képessége nagyobb veszélyben van.

5.4.4. A kárra vonatkozó következtetés

- (100) A vizsgálat kimutatta, hogy az intézkedések lehetővé tették az uniós gazdasági ágazat számára, hogy a figyelembe vett időszak alatt legalább részben fenntartsa jelentős piaci részesedését. A legtöbb kármutató szerint az uniós gazdasági ágazat nehéz gazdasági helyzetbe került. Az előzőekben kifejtett módon e negatív fejlemények a felhasználás visszaesésével, a Covid19-világjárvány következményeivel, valamint és a Kínából és Indiából érkező dömpingelt behozattal magyarázhatók, amely ugyanebben az időszakban az uniós gazdasági ágazat kárára növelte piaci részesedését. A helyzetet tovább súlyosbította a Kínából és Indiából érkező dömpingelt behozatal ugrásszerű növekedése. Az uniós gazdasági ágazat úgy reagált ezekre a kihívásokra, hogy csökkentette árait és a jövedelmezőségét is, amely ennek ellenére a figyelembe vett időszakban pozitív maradt.

- (101) Különösen a termelés, az értékesítés volumene és piaci részesedése, valamint az értékesítési árak estek vissza, mindez pedig együttesen negatív hatást gyakorolt a termelékenységre és a jövedelmezőségre. Az Indiából és Kínából érkező dömpingelt behozatal fokozott árnyomása arra kényszerítette az uniós gazdasági ágazatot, hogy csökkentse értékesítési árait, ez viszont kedvezőtlen hatással volt jövedelmezőségére, amely a figyelembe vett időszakban jelentősen csökkent. Végezetül a beruházások gyorsan csökkenő megtérülése negatív hatással van az uniós gazdasági ágazat tőkebevonási képességére és beruházásaira.
- (102) Ugyanakkor az uniós gazdasági ágazatnak a romló tendenciák ellenére is sikerült fenntartania a számottevő értékesítési volumenét, és megőriznie jelentős piaci részesedését. Hasonlóképpen a jövedelmezőség a figyelembe vett időszakban a negatív tendencia ellenére is pozitív maradt. A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy az uniós gazdasági ágazatot a figyelembe vett időszakban néhány negatív tendencia jellemezte, ami 2021-ben összességében kiszolgáltatott helyzetet eredményezett, a felülvizsgálati időszak alatt azonban uniós gazdasági ágazatot nem érte az alaprendelet 3. cikkének (5) bekezdése értelmében vett jelentős kár.
- (103) Az érdekelt felek tájékoztatását követően az indiai kormány azt állította, hogy az uniós gazdasági ágazat romló jövedelmezőségének egyik fő oka az Oroszországi Föderáció Ukrajna elleni katonai agressziója nyomán bekövetkező nyersanyagár-emelkedés.
- (104) Ezt az állítást semmilyen bizonyíték nem támasztja alá. A katonai agresszió és a mögötte meghúzó géopolitikai helyzet a felülvizsgálati időszakot követően, 2022 februárjától bontakozott ki, ezért nem befolyásolta az uniós gazdasági ágazat helyzetét a figyelembe vett időszakban. Ezért ezt az érvet a Bizottság megalapozatlannak ítélte.

6. A KÁR MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE

- (105) A Bizottságnak a (102) preambulumbekkezdésben foglalt következtetései szerint az uniós gazdasági ágazatot a felülvizsgálati időszak alatt nem érte jelentős kár. A Bizottság az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően megvizsgálta, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthető-e az Indiából származó dömpingelt behozatal által eredetileg okozott kár megismétlődése.
- (106) Annak megállapításához, hogy valószínűsíthető-e az Indiából érkező dömpingelt behozatal által okozott kár megismétlődése, a Bizottság a következő tényezőket vette figyelembe: i. az indiai termelési volument és szabad kapacitást, ii. az Indiából más harmadik országok piacaira irányuló export volumenét és árait, iii. az egyéb harmadik országokban meglévő intézkedéseket, iv. az uniós piac vonzerejét, valamint v. az Indiából érkező behozatalnak az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthető árszintjét és az uniós gazdasági ágazat helyzetére gyakorolt hatását.

6.1. Termelési kapacitás és szabad kapacitás

- (107) A hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelemben szereplő információk ⁽²⁵⁾ alapján a grafitelektróda-rendszerek teljes indiai termelési kapacitása mintegy 160 000 tonnára, a termelés 121 000 tonnára, a szabad kapacitás pedig 39 000 tonnára becsülhető a felülvizsgálati időszakban. A becslések szerinti szabad kapacitás a felülvizsgálati időszak alatti uniós felhasználás mintegy 29 %-át tette ki.
- (108) Emellett a kérelemben szereplő információk ⁽²⁶⁾ szerint az egyik indiai gyártó 2023 elejéig várhatóan további 20 000 tonnával növeli kapacitását, így a szabad kapacitás 59 000 tonnára nő (ez a felülvizsgálati időszak alatti uniós felhasználás 43 %-a). Ezért megvan a kapacitás az EU-ba irányuló kivitel jelentős növelésére, különösen mivel semmi sem utal arra, hogy a harmadik országok piacai vagy a hazai piac képes lenne jelentős további gyártást felszívni.

6.2. Az Indiából más harmadik országbeli piacokra irányuló export volumene és árai

- (109) Együttműködés hiányában, és következésképpen a grafitelektróda-rendszerek az Uniótól eltérő harmadik országokba irányuló indiai kivitelének megállapítására szolgáló megbízhatóbb forrás hiányában az elemzés a 8545 11 HR-kódra vonatkozó GTA-adatokon alapult. Az Eurostat TARIC-adataiból kiindulva az Unióba irányuló indiai export mintegy 82 %-a tartozott az említett HR-kód alá, ugyanakkor a 8545 90 HR-kód alatt szinte egyáltalán nem történt behozatal Indiából az Unióba. A Bizottság ennél fogva a 8545 11 HR-kódra vonatkozó GTA-adatokat tekintette a harmadik országokkal kapcsolatos piacelemzés legmegbízhatóbb forrásának.

⁽²⁵⁾ A HEG 2021. évi nyilvános éves jelentése és a GIL 2021. évi vállalatbemutató anyaga.

⁽²⁶⁾ A HEG 2021. évi éves jelentése, 2. o., 11.

- (110) A grafitelektróda-rendszerek két ismert indiai gyártója, a GIL és a HEG egyaránt nagymértékben exportorientáltak bizonyult: 2021-ben termelésük több mint 60 %-át exportálták. Fő exportpiacaik Törökország, az Egyesült Államok, az Unió és Egyiptom voltak. Összességében az Indiából érkező behozatal volumene 2018 és a felülvizsgálati időszak között 14 %-kal csökkent, míg a három legnagyobb exportpiacra (Törökország, Egyesült Államok és Egyiptom) irányuló kivitel 16 %-kal nőtt.
- (111) Az India tíz legnagyobb exportpiacára a felülvizsgálati időszak alatt irányuló export árainak elemzése szerint az Unióba irányuló export indiai határparitáson számított ára FOB-ára (2 727 EUR/tonna) magasabb volt, mint Egyiptom, Dél-Korea, Dél-Afrika, Mexikó és az Egyesült Arab Emírségek esetében, ugyanakkor alacsonyabb volt, mint Törökország, az Egyesült Államok, Szaúd-Arábia és Indonézia esetében. Tekintettel azonban az indiai gazdasági ágazatot érintő, a 6.3. szakaszban ismertetett exportkorlátozásokra, továbbá figyelembe véve a jelenlegi indiai szabad kapacitást, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén az indiai exportőrök érdekeltté válnának abban, hogy jelentős mennyiségű exportot irányítsanak át harmadik országokból a vonzóbb uniós piacra.

6.3. Meglévő intézkedések az egyéb harmadik országokban

- (112) Miután 2018 augusztusában az Egyesült Államok szankciókat vezetett be Iránnal szemben, India elvesztette a grafitelektróda-rendszerek legnagyobb exportpiacát ⁽²⁷⁾. A szankciók előtt India számára Irán volt a grafitelektróda-rendszerek elsődleges exportpiaca, ahová mintegy 9 000 tonnát exportált évente. A szankciók bevezetését követően, 2019-ben az Indiából Iránba irányuló export volumene közel nulla tonnára csökkent, és a következő években is így maradt.
- (113) Ezen túlmenően az Eurázsiai Gazdasági Bizottság 2023 szeptemberéig meghosszabbította a grafitelektróda-rendszerek Indiából érkező behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedéseket, a HEG esetében 16,04 %-os, a GIL és más indiai gyártók esetében pedig 32,83 %-os mértékben. Az Eurázsiai Gazdasági Unió tagjaként az Oroszországi Föderáció a grafitelektróda-rendszerek fontos felhasználója volt: 2019-ben évente 24 millió tonna acélt állított elő elektromos ívkemencéiben. A grafitelektróda-rendszerek Oroszországba irányuló indiai exportja a 2018. évi mintegy 840 tonnához képest 2020-ban és 2021-ben egyaránt nulla tonna volt. Ezért a már rendelkezésre álló szabad kapacitás mellett ez korlátozza az indiai gyártók számára potenciálisan rendelkezésre álló exportpiacokat, és az intézkedések hatályvesztése esetén tovább növeli az uniós piac vonzerejét.

6.4. Az uniós piac vonzereje

- (114) Az uniós piac vonzerejét bizonyította, hogy a hatályba levő dömpingellenes és kiegyenlítő vámok ellenére az indiai grafitelektróda-rendszerek továbbra is eljutottak az Unió piacára. A figyelembe vett időszak alatt India továbbra is a második legnagyobb uniós exportáló ország volt Kína után. A 2019 és 2020 közötti, a Covid19-világjárvány miatt csökkenés ellenére India fenntartotta és növelte az Unióba irányuló kivitelét, amely 2018-ban 5 800 tonna, a felülvizsgálati időszakban 6 500 tonna volt, piaci részesedése pedig 2018-ban 4 %-ot, a felülvizsgálati időszakban 5 %-ot ért el. Ez a két korábbi hatályvesztési felülvizsgálat felülvizsgálati időszaka alatt az Unió tekintetében megfigyelt exportvolumennel és piaci részesedéssel megegyező tartományba esik. Az (51) preambulumbekkezdésben foglaltak szerint az Unióba irányuló indiai export ára a felülvizsgálati időszak alatt jelentősen alákínált az uniós piaci áraknak.
- (115) Emellett a HEG nyilvános közleményei szerint a gyártó az Uniót fontos exportpiacnak tekinti, amelynek révén a dömpingellenes/szubvencióellenes intézkedések megszüntetése esetén növelheti jelenlétét ⁽²⁸⁾.

6.5. Az Indiából érkező behozatal várható árszintje és hatása az uniós gazdasági ágazat helyzetére az intézkedések hatályvesztése esetén

- (116) Annak értékeléséhez, hogy a jövőbeli behozatal milyen hatást gyakorol az uniós gazdasági ágazat helyzetére, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a dömpingellenes vámok nélküli indiai export árszintjéből ésszerűen lehet következtetni az uniós piacra érkező behozatal jövőbeli árszintjére. Ennek alapján – az (51) preambulumbekkezdésben foglaltak szerint – a felülvizsgálat tárgyát képező termék átlagos alákínálási különbözete 33,2 % volt, amely a dömpingellenes intézkedések hiányában valószínűsíthető árszintek legmegbízhatóbb mutatójának tekinthető.

⁽²⁷⁾ A nem amerikai vállalatok az Iránnal folytatott ügyleteket már nem bonyolíthatják USA-dollárban. Ezenkívül az amerikai szankciók megsértése miatti büntetések azt eredményezhetik, hogy a külföldi vállalatok nem nyithatnak új amerikai bankszámlákat, emellett a hitelekre, az engedélyekre, valamint export/import-hitelekre vonatkozó korlátozásokkal szembesülhetnek.

⁽²⁸⁾ A HEG 2021. évi konferenciahívásának átirata, a kérelmezők által rendelkezésre bocsátott dokumentum. <https://hegtd.com/wp-content/uploads/2021/06/ConferenceCallTranscript08062021.pdf>

- (117) Tekintettel a termék intenzív használatára és gyors helyettesítésére, a felülvizsgálat tárgyát képező termék felhasználói az árukhoz hasonlóan jellemzően szívesebben tartanak fenn. Ezért a felülvizsgálat tárgyát képező termék árzékeny. Az olcsó behozatal növekedése arra kényszerítené az uniós gazdasági ágazatot, hogy tovább csökkentse árait, ahogyan ezt az 5.4.3.1. szakaszban kifejtett módon is tette az Indiából és Kínából érkező behozattal való verseny érdekében.
- (118) Emellett 2022 áprilisától a Kínából származó egyes grafittelektróda-rendszerek behozatalára az (58) preambulumbekzdésben említett dömpingellenes vám vonatkozik. Az e vámok által érintett termékkör nagymértékben lefedi a jelenlegi vizsgálat által érintett, nevezetesen a 8545 11 00 10 TARIC-kód alá sorolt termékkört. Ezért a kínai piaci részesedés várhatóan csökkenni fog a felülvizsgálati időszakban mért 20 %-hoz képest. Ez tovább növeli az uniós piac vonzerejét az Indiából érkező dömpingelt, illetve támogatott behozatal számára. A jelenlegi, sőt a (108) preambulumbekzdésben említett módon valószínűleg bővülő szabad kapacitásra tekintettel, valamint a kínai exportáló gyártók versenye nélkül nagy a valószínűsége annak, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén az indiai exportáló gyártók jelentősen növelni fogják a felülvizsgálat tárgyát képező termék uniós piacra irányuló behozatalt.
- (119) Továbbá a (81)–(83) preambulumbekzdésben kifejtett módon az uniós gazdasági ágazat általános helyzetét befolyásolja a GrafTech Iberica átmeneti sajátos helyzete. A hosszú távú szerződések nagy többsége 2022-ben lejárt; a GrafTech Iberica szállításaira szőó egyes hosszú távú szerződések a 2022 utáni időszakra, egy vagy két évre hosszabbítottak meg. A meghosszabbított hosszú távú szerződések azonban a GrafTech Ibericától érkező összes értékesítésnek csak kis részét fedték le. A GrafTech Iberica által szállított értékesítési volumen túlnyomó többségét 2023 végén – még a meghosszabbított hosszú távú szerződések is beleértve – már nem fogják fedezni a jelenlegi hosszú távú szerződések. Ez az arány 2024 végén tovább fog nőni. A Bizottság továbbá megjegyezte, hogy a GrafTech Iberica által szállított termékek átlagos értékesítési árai a vizsgálati időszakban csökkentek 2020-hoz képest (még a hosszú távú szerződések keretében történő értékesítéseket is beleértve), ami azt jelzi, hogy a GrafTech Iberica értékesítésére hatással volt az Indiából és Kínából alacsony áron érkező grafittelektróda-behozatal. Ezért legkésőbb 2023 végére a GrafTech Iberica ugyanolyan helyzetben lesz, mint a többi gyártó: teljes mértékben ki lesz téve az Indiából növekvő mennyiségben érkező dömpingelt behozatal hatásának. Ez azt jelenti, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete tovább romlana.
- (120) Jövedelmezőségének elvesztésével az uniós gazdasági ágazat nem tudná végrehajtani a szükséges beruházásokat. Ez végső soron a foglalkoztatás csökkenéséhez és a gyártósorok bezárásának kockázatához is vezetne.
- (121) Az érdekelt felek tájékoztatását követően az indiai kormány azzal érvelt, hogy ebben az esetben nem valószínű a kár megismétlődése, elsősorban azért nem, mert az Indiából az Unióba irányuló behozatal piaci részesedése mindössze 5 %, másrészt az uniós gazdasági ágazatot ért kár a Kínából, nem pedig az Indiából érkező behozatalnak tudható be. Az indiai kormány továbbá azzal érvelt, hogy az Indiából érkező behozatal alacsony ára a Kínából érkező olcsó behozatal áraihoz igazodik.
- (122) Annak megállapításakor, hogy – a (106) preambulumbekzdésben kifejtett módon – fennáll-e az Indiából érkező dömpingelt behozatal által eredetileg okozott kár megismétlődésének valószínűsége, a Bizottság több tényezőt is figyelembe vett, például az indiai termelési volument és szabad kapacitást, az Indiából más harmadik országok piacaira irányuló exportvolumeneket és -árakat, az egyéb harmadik országokban meglévő intézkedéseket, az uniós piac vonzerejét és az Indiából érkező behozatal valószínű árszintjét, valamint az intézkedések hatályvesztése esetén az uniós gazdasági ágazat helyzetére gyakorolt hatását. Az indiai kormány az észrevételeiben a (125) preambulumbekzdésben említett elemeken kívül nem vitatta a Bizottság elemzését vagy következtetését. Az indiai kormány észrevételeiben foglalt felvetéssel ellentétben a Bizottság a kár megismétlődésének valószínűségére vonatkozó megállapítását nem a grafittelektróda-rendszerek Indiából az Unióba irányuló behozatalának a felülvizsgálati időszak alatt megfigyelt piaci részesedésére alapozta.
- (123) A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.
- (124) Az indiai kormány továbbá azt állította, hogy az uniós piac nem vonzó piac az indiai exportáló gyártók számára, mivel az Unióba irányuló export árai alacsonyabbak, mint a grafittelektróda-rendszerek más harmadik országokba irányuló exportjának árai.
- (125) A Bizottság a (111) preambulumbekzdésben elismerte, hogy az egyes harmadik országokba irányuló indiai exportárak meghaladják az Unióba irányuló export árait. Mindazonáltal néhány más, az indiai exportáló gyártók számára fontos exportpiac árai alacsonyabbak az uniós árnál. Továbbá a 6.1–6.5. szakaszban kifejtett módon az indiai kivitel uniós piaci részesedése nőtt a figyelembe vett időszakban. Ezért a fenti okok miatt a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy ez az állítás megalapozatlan.

6.6. Következtetés

- (126) A fenti megfontolások alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az intézkedések hatályvesztése minden valószínűség szerint az uniós gazdasági ágazat árai alá kínáló árakon érkező, dömpingelt indiai behozatal jelentős megnövekedésével járna, és súlyosbítaná az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzetét. Nagyon valószínű, hogy ez a jelentős kár megismétlődéséhez vezetne, és ennek következtében komoly veszélybe kerülne az uniós gazdasági ágazat életképessége.

7. AZ UNIÓS ÉRDEK

- (127) Az alaprendelet 21. cikke alapján a Bizottság megvizsgálta, hogy a meglévő dömpingellenes intézkedések fenntartása ellentétes lenne-e az Unió egészének érdekével. Az uniós érdek meghatározása az összes különböző érintett érdek – többek között az uniós gazdasági ágazat, az importőrök, a forgalmazók és a felhasználók érdekei – felmérésével történt.
- (128) Az alaprendelet 21. cikkének (2) bekezdése alapján minden érdekelt fél lehetőséget kapott álláspontja ismertetésére.

7.1. Az uniós gazdasági ágazat érdeke

- (129) Az uniós gazdasági ágazat öt csoportból áll, amelyek grafitelektródákat gyártanak az Unióban. Valamennyi csoport teljeskörűen együttműködött a vizsgálatban. A (14) preambulumbekkezdésben említett módon a Bizottság uniós gyártókból álló mintát választott ki. A minta három olyan uniós gyártóból állt, amelyek kitöltötték a kérdőívet. A Bizottság a mintát az uniós gazdasági ágazat szempontjából reprezentatívnak ítélte.
- (130) A fentieknek megfelelően az uniós gazdasági ágazatot nem érte jelentős kár a figyelembe vett időszakban, helyzete azonban sérülékeny, amint azt a kármutatók negatív tendenciái is megerősítik. A dömpingellenes vámok eltörlése a jelentős kár valószínű megismétlődéséhez vezetne, ami az értékesítési és termelési volumen, valamint a piaci részesedés csökkenésében nyilvánulna meg, mindez pedig a jövedelmezőség és a foglalkoztatás visszaeséséhez vezetne.
- (131) Az uniós gazdasági ágazat ugyanakkor életképesnek bizonyult. A legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálatot követően az uniós piaci tisztességes feltételek mellett sikerült javítania helyzetét, és az eredeti vizsgálatban megállapított nyereségcél meghaladó nyereséggel sikerült befektetnie és működnie. Az intézkedések fenntartása megakadályozná, hogy az Indiából érkező olcsó behozatal elárassza az uniós piacot, ezáltal lehetővé tenné az uniós gazdasági ágazat számára, hogy fenntartható, a jövőbeli beruházásokhoz szükséges ár- és jövedelmezőségi szintet alkalmazhasson.
- (132) A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a Kínával szembeni dömpingellenes intézkedések fenntartása az uniós gazdasági ágazat érdekét szolgálja.

7.2. A független importőrök, kereskedők és felhasználók érdeke

- (133) A Bizottság minden ismert független importőrrel, kereskedővel és felhasználóval felvette a kapcsolatot. További érdekelt fél nem jelentkezett.
- (134) Az importőrök, kereskedők vagy felhasználók együttműködésének hiányában nem állt rendelkezésre információ a vámok e felekre gyakorolt hatásáról. Az eredeti vizsgálat azonban feltárta, hogy a többi érdekelt félre gyakorolt hatás önmagában nem jelenti azt, hogy az intézkedéseket az uniós érdekekkel ellentétesnek kellene tekinteni, és hasonlóképpen a korábbi hatályvesztési felülvizsgálat megállapította, hogy az intézkedések fenntartása nem gyakorolna jelentős negatív hatást e felek helyzetére.
- (135) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a hatályos dömpingellenes intézkedések fenntartása nem gyakorolna jelentős negatív hatást az importőrökre, a kereskedőkre vagy a felhasználókra.

- (136) Az érdekelt felek tájékoztatását követően az indiai kormány azt állította, hogy a hatályban lévő dömpingellenes intézkedések fenntartása nem szolgálja az Unió érdekét. Az indiai kormány szerint az, hogy a GrafTech Ibericától érkező értékesítés hosszú távú szerződések alapján történt, mesterségesen magas eladási árat eredményezett, amely nem a grafitelektróda-rendszerek uniós piaci árát jelzi. E mesterségesen magas árszinten végzett értékesítés következményei az uniós továbbfelhasználókat érintenék.
- (137) Az (53) preambulumbekzdésben kifejtett módon a hosszú távú szerződés megszokott, szabadon vállalt kereskedelmi gyakorlat, amelynek feltételeit a felek kölcsönösen állapítják meg abból kiindulva, hogy azok előnyösek lesznek. Ezért a Bizottság véleménye szerint a hosszú távú szerződések és az azokon alapuló árak nem tekinthetők versenyellenesnek. Továbbá a (119) preambulumbekzdésben kifejtett módon a GrafTech Iberica hosszú távú szerződéseinek többsége 2023 végéig lejár, amelyet követően a GrafTech Iberica ugyanolyan helyzetben lesz, mint a többi gyártó: teljes mértékben ki lesz téve az Indiából növekvő mennyiségben érkező dömpingelt behozatal hatásának.
- (138) A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.
- (139) Az indiai kormány továbbá azzal érvelt, hogy a vámok fenntartása nem szolgálna az Unió érdekét, mivel hatásuk továbbhárulna a vevőkre.
- (140) A Bizottság megalapozatlannak ítélte ezt az érvet. A Bizottság a (134) és (135) preambulumbekzdésben értékelte a felhasználók érdekeit, és arra a következtetésre jutott, hogy a hatályban lévő dömpingellenes intézkedések fenntartása nem gyakorolna jelentős kedvezőtlen hatást a felhasználókra.

7.3. Az uniós érdekre vonatkozó következtetés

- (141) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy nincsenek olyan, az uniós érdekből fakadó kényszerítő okok, amelyek a felülvizsgálat tárgyát képező termék Indiából érkező behozatalára vonatkozó meglévő intézkedések fenntartása ellen szólnának.

8. DÖMPINGELLENES INTÉZKEDÉSEK

- (142) Az Indiából érkező dömping folytatódására, az Indiából érkező dömpingelt behozatal által okozott kár megismétlődésének valószínűségére és az uniós érdekre vonatkozó következtetései alapján a Bizottság megállapítja, hogy az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedéseket fenn kell tartani.
- (143) A vámtételek közötti különbségből adódó, az intézkedések kijátszásával kapcsolatos kockázat lehető legkisebbre csökkentése érdekében az egyedi dömpingellenes vámok alkalmazásának biztosításához különleges intézkedésekre van szükség. A vállalatoknak, amelyekre egyedi dömpingellenes vámok vonatkoznak, a tagállamok vámhatóságai felé érvényes kereskedelmi számlát kell bemutatniuk. A számlának meg kell felelnie az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében meghatározott követelményeknek. Amennyiben a behozatalt nem kíséri ilyen számla, akkor a „minden más vállalatra” megállapított dömpingellenes vám alkalmazandó.
- (144) Bár a számla bemutatása szükséges ahhoz, hogy a tagállamok vámhatóságai egyedi dömpingellenes vámtételeket alkalmazzanak a behozatalokra, nem a számla jelenti az egyetlen olyan elemet, amelyet a vámhatóságoknak figyelembe kell venniük. Ugyanis, még ha a bemutatott számla teljesíti is az e rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében előírt összes követelményt, a tagállamok vámhatóságainak akkor is el kell végezniük a szokásos ellenőrzéseket, és – minden más esethez hasonlóan – további dokumentumokat (fuvarokmányokat stb.) is bekérhetnek a nyilatkozatban foglalt adatok pontosságának ellenőrzése céljából, valamint annak érdekében, hogy az alacsonyabb vámtétel alkalmazása a vámjognak megfelelően indokolt legyen.
- (145) Amennyiben az érintett dömpingellenes intézkedések bevezetését követően az alacsonyabb egyedi vámtételekben részesülő vállalatok kivitelének mennyisége jelentősen megnő, ez a mennyiségi növekedés önmagában is az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdése szerinti, a kereskedelem szerkezetében az intézkedések bevezetése nyomán bekövetkezett változásnak tekinthető. Ilyen esetekben, és amennyiben a feltételek teljesülnek, az intézkedések kijátszásának feltárására irányuló vizsgálatot lehet indítani. E vizsgálat többek között irányulhat annak megállapítására, hogy szükség van-e az egyedi vámtételek eltörlésére és ebből következően országos vám kivetésére.

- (146) Az e rendeletben az egyes meghatározott vállalatok esetében megállapított egyedi dömpingellenes vámtételek kizárólag az Indiából származó és a megnevezett jogalanyok által gyártott, a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatalára vonatkoznak. Az e rendelet rendelkező részében kifejezetten meg nem jelölt vállalatok – köztük a kifejezetten megjelölt vállalatokkal kapcsolatban álló vállalatok – által gyártott, a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatalára a „minden más vállalatra” vonatkozó vámtételt kell alkalmazni. E behozatok esetében az egyedi dömpingellenes vámtételek nem alkalmazhatók.
- (147) Ha egy vállalatnak a későbbiekben megváltozik a neve, a rá vonatkozó egyedi dömpingellenes vámtételek a kérelme alapján alkalmazhatók. A kérelmet a Bizottsághoz kell intézni ⁽²⁹⁾. A kérelemnek tartalmaznia kell minden olyan releváns információt, amely alapján bizonyítható, hogy a változás nem érinti a vállalatnak a rá vonatkozó vámtételre való jogosultságát. Ha a vállalat nevének megváltozása nem érinti a vállalatra vonatkozó vámtétel igénybevételére való jogosultságot, a névváltoztatásról a Bizottság rendeletet tesz közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.
- (148) Minden érdekelt fél tájékoztatást kapott azokról a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek alapján a Bizottság javaslatot kívánt tenni a meglévő intézkedések fenntartására. A Bizottság emellett határidőt is tűzött, amelyen belül az érdekelt felek a nyilvánosságra hozatalt követően ismertethetik észrevételeiket. Erre vonatkozóan nem érkezett észrevétel.
- (149) Figyelembe véve az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁰⁾ 109. cikkét, az Európai Unió Bíróságának ítéletét követően teljesítendő visszatérítés esetén az Európai Központi Bank irányadó refinanszírozási műveleteire alkalmazott, az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatában közzétett, az esedékesség napja szerinti hónap első naptári napján érvényes kamatlábnak megfelelő késedelmi kamat fizetendő.
- (150) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2016/1036 rendelet 15. cikkének (1) bekezdése értelmében létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A Bizottság végleges dömpingellenes vámot vet ki az Indiából származó, elektromos kemencében használt legalább 1,65 g/cm³ sűrűségű, legfeljebb 6,0 μΩm elektromos ellenállású, az ex 8545 11 00 KN-kód (8545 11 00 10 TARIC-kód) alá sorolt grafitelektróda, valamint az ilyen elektródákhoz használt, az ex 8545 90 90 KN-kód (8545 90 90 10 TARIC-kód) alá sorolt kötőelem behozatalára, akár együttesen, akár külön-külön hozzák be őket.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott és az alábbiakban felsorolt vállalatok által gyártott termék vámfizetés előtti, uniós határparitáson megállapított nettó árára alkalmazandó végleges dömpingellenes vámtételek a következők:

Vállalat	Dömpingellenes vám	TARIC-kiegészítő kód
Graphite India Limited (GIL), 31 Chowringhee Road, Kolkatta – 700016, West Bengal	9,4	A530
HEG Limited, Bhilwara Towers, A-12, Sector-1, Noida – 201301, Uttar Pradesh	0	A531
Minden más vállalat	8,5	A999

⁽²⁹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

⁽³⁰⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).

(3) A (2) bekezdésben megjelölt vállalatok esetében meghatározott egyedi vámtételek alkalmazásának feltétele olyan érvényes kereskedelmi számla bemutatása a tagállamok vámhatóságainak, amelyen szerepel a számlát kibocsátó vállalat név és beosztás szerint azonosított tisztségviselője által keltezett és aláírt következő nyilatkozat: „Alulírott igazolom, hogy az e számla tárgyát képező, az Európai Unióba történő kivitelre értékesített (mennyiség) (érintett terméket) a(z) (vállalat neve és címe) (TARIC-kiegészítő kód) állította elő Indiában. Kijelentem, hogy az e számlán szereplő adatok hiánytalanok és megfelelnek a valóságnak”. Ha ilyen számlát nem mutatnak be, a minden más vállalatra alkalmazandó vámot kell alkalmazni.

(4) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó hatályos rendelkezések alkalmazandók.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. június 6-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1103 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2023. június 6.)**

az (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet 18. cikke szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően egyes Indiából származó grafitielektród-rendszerek behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az alapszabály) és különösen annak 18. cikkére,

mivel:

1. ELJÁRÁS**1.1. Korábbi vizsgálatok és hatályban lévő intézkedések**

- (1) Szubvencióellenes vizsgálatot követően a Tanács az 1628/2004/EK tanácsi rendelettel ⁽²⁾ végleges kiegyenlítő vámot vetett ki az Indiából származó egyes grafitielektroda-rendszerek behozatalára. Dömpingellenes vizsgálatot követően a Tanács az 1629/2004/EK rendelettel ⁽³⁾ végleges dömpingellenes vámot is kivetett az Indiából származó egyes grafitielektroda-rendszerek behozatalára (a továbbiakban: az eredeti vizsgálat).
- (2) A kiegyenlítő intézkedések hivatalból indított részleges időközi felülvizsgálatát követően a Tanács az 1354/2008/EK tanácsi rendelettel ⁽⁴⁾ módosította az 1628/2004/EK és 1629/2004/EK rendeletet.
- (3) A kiegyenlítő intézkedések hatályvesztési felülvizsgálata alapján a Tanács az 1185/2010/EU rendelettel ⁽⁵⁾ meghosszabbította a kiegyenlítő intézkedéseket.
- (4) A kiegyenlítő intézkedések hatályvesztési felülvizsgálata alapján az Európai Bizottság (a továbbiakban: a Bizottság) az (EU) 2017/421 végrehajtási rendelettel ⁽⁶⁾ kiterjesztette a kiegyenlítő intézkedéseket.
- (5) A kiegyenlítő intézkedések formája a külön megnevezett exportőröktől érkező behozatalra vonatkozó 6,3 %-os és 7,0 %-os értékvám, valamint a minden más indiai vállalatától érkező behozatalra vonatkozó 7,2 %-os vámtétel volt.

⁽¹⁾ HL L 176., 2016.6.30., 55. o.

⁽²⁾ A Tanács 1628/2004/EK rendelete (2004. szeptember 13.) az egyes Indiából származó grafitielektroda-rendszerek importjára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről és az ezekre megállapított ideiglenes vám végleges behajtásáról (HL L 295., 2004.9.18., 4. o.).

⁽³⁾ A Tanács 1629/2004/EK rendelete (2004. szeptember 13.) az egyes Indiából származó grafitielektroda-rendszerek importjára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről és az ezekre megállapított ideiglenes vám végleges behajtásáról (HL L 295., 2004.9.18., 10. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács 1354/2008/EK rendelete (2008. december 18.) az egyes Indiából származó grafitielektroda-rendszerek importjára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről szóló 1628/2004/EK rendelet módosításáról és az egyes Indiából származó grafitielektroda-rendszerek importjára vonatkozó végleges dömpingvám kivetéséről szóló 1629/2004/EK rendelet módosításáról (HL L 350., 2008.12.30., 24. o.).

⁽⁵⁾ A Tanács 1185/2010/EU végrehajtási rendelete (2010. december 13.) az 597/2009/EK tanácsi rendelet 18. cikke szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően egyes Indiából származó grafitielektroda-rendszerek behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről (HL L 332., 2010.12.16., 1. o.).

⁽⁶⁾ A Bizottság (EU) 2017/421 végrehajtási rendelete (2017. március 9.) az (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet 18. cikke szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően egyes Indiából származó grafitielektród-rendszerek behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről (HL L 64., 2017.3.10., 10. o.).

1.2. Hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelem

- (6) Az intézkedések közelgő hatályvesztéséről szóló értesítés ⁽⁷⁾ közzétételét követően a Bizottsághoz felülvizsgálati kérelem érkezett az alaprendelet 18. cikke alapján.
- (7) A felülvizsgálati kérelmet 2021. december 9-én nyújtották be az egyes grafitelektróda-rendszerek teljes uniós termelésének mintegy 90 %-át képviselő uniós gyártók (a továbbiakban: kérelmezők). A felülvizsgálati kérelem azon az indoklason alapult, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a támogatásnyújtás folytatódásával és/vagy az uniós gazdasági ágazatot ért kár megismétlődésével járna. A kérelmező által megjelölt támogatások egy részét az eredeti vizsgálat már kiegyenlítette, míg mások olyan további vagy új támogatások, amelyek vizsgálatára az eredeti vizsgálat nem terjedt ki. Tekintettel az alaprendelet 18. cikkének (2) bekezdésére, a Bizottság feljegyzést készített a bizonyítékok elegendő voltáról, és ebben ismertette az érintett országgal kapcsolatban rendelkezésre álló és a vizsgálat megindítását megalapozó összes bizonyítékkal kapcsolatos értékelését. A feljegyzés megtalálható az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában.
- (8) Az alaprendelet 10. cikkének (7) bekezdésével összhangban az eljárás megindítása előtt a Bizottság értesítette az indiai kormányt arról, hogy megfelelő módon dokumentált felülvizsgálati kérelmet nyújtottak be a Bizottsághoz. A Bizottság konzultációra hívta az indiai kormányt annak érdekében, hogy a felülvizsgálati kérelem tartalmát illetően tisztázzák a helyzetet, és kölcsönösen elfogadható megoldást találjanak. Az indiai kormány elfogadta a felkérést, és ezt követően 2022. március 3-án sor került a konzultációkra. A konzultációk során nem sikerült kölcsönösen elfogadható megoldást találni.

1.3. A hatályvesztési felülvizsgálat megindítása

- (9) Minthogy az alaprendelet 25. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a hatályvesztési felülvizsgálat megindításához, a Bizottság 2022. március 9-én az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett értesítés útján ⁽⁸⁾ (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) az alaprendelet 18. cikke alapján hatályvesztési felülvizsgálatot indított az Indiából (a továbbiakban: India, érintett ország) származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára vonatkozóan.

1.4. A felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatalával kapcsolatban bevezetett dömpingellenes intézkedésekre vonatkozó külön vizsgálat

- (10) A Bizottság 2022. március 9-én az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett értesítéssel ⁽⁹⁾ azt is bejelentette, hogy az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁰⁾ 11. cikkének (2) bekezdése szerint megindítja az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek Uniós irányuló behozatalára vonatkozóan hatályban levő végleges dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatát is.

1.5. Felülvizsgálati időszak és figyelembe vett időszak

- (11) A támogatás folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségére vonatkozó vizsgálat a 2021. január 1-jétől 2021. december 31-ig tartó időszakra (a továbbiakban: a felülvizsgálati időszak) terjedt ki. A kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségére vonatkozó értékelés szempontjából releváns tendenciák vizsgálata a 2018. január 1-jétől a felülvizsgálati időszak végéig tartó időszakra (a továbbiakban: figyelembe vett időszak) terjedt ki.

⁽⁷⁾ HL C 222., 2021.6.11., 24. o.

⁽⁸⁾ Értesítés az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára vonatkozó szubvencióellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról (HL C 113., 2022.3.9., 13. o.).

⁽⁹⁾ Értesítés az Indiából származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról (HL C 113., 2022.3.9., 3. o.).

⁽¹⁰⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1036 rendelete (2016. június 8.) az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről (HL L 176., 2016.6.30., 21. o.).

1.6. Értékeltek felek

- (12) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben felkérte az érdekelt feleket, hogy a vizsgálatban való részvétel érdekében vegyék fel vele a kapcsolatot. A Bizottság emellett külön tájékoztatta a kérelmezőket, a többi ismert uniós gyártót, az ismert exportáló gyártókat és az indiai hatóságokat, az ismert importőröket, beszállítókat és felhasználókat, a kereskedőket, valamint az érintettként ismert szervezeteket a vizsgálat megindításáról, és felkérte őket a részvételre.
- (13) Az érdekelt feleknek lehetőségük nyílt a vizsgálat megindításával kapcsolatos észrevételeik megtételére, valamint a Bizottsággal és/vagy a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselővel tartandó meghallgatás kérelmezésére.

1.7. Mintavétel

- (14) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben közölte, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végezhet az érdekelt felek körében.

1.7.1. Mintavétel az uniós gyártók körében

- (15) A Bizottság az eljárás megindításáról szóló értesítésben jelezte, hogy ideiglenesen kiválasztott egy uniós gyártókból álló mintát. A Bizottság a mintát a hasonló termék uniós termelési és értékesítési volumene alapján választotta ki. A minta három uniós gyártóból állt. A mintába felvett uniós gyártók a teljes becsült uniós termelés mintegy 61 %-át, valamint a hasonló termék becsült uniós értékesítési volumenének 64 %-át adták. A Bizottság felkérte az érdekelt feleket, hogy tegyenek észrevételeket az ideiglenes mintával kapcsolatban. A Bizottsághoz nem érkezett észrevétel. A minta tehát az uniós gazdasági ágazatra nézve reprezentatívnek tekinthető.

1.7.2. Mintavétel az importőrök körében

- (16) Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkérte a független importőröket az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározott információk benyújtására.
- (17) Egyetlen importőr sem jelentkezett, hogy benyújtsa a kért információkat.

1.8. Kitöltött kérdőívek és távoli egyeztetések

- (18) A vizsgálat megindításakor a Bizottság elérhetővé tette a kérdőíveket az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján ⁽¹¹⁾.
- (19) A kérdőívre a mintában szereplő három uniós gyártótól, az Indiai Köztársaság kormányától és egy indiai exportáló gyártótól érkezett válasz. A felhasználók egyike sem nyújtott be kérdőívet, vagy jelentkezett a vizsgálat során.
- (20) A Bizottság minden olyan információt beszerzett és ellenőrzött, amelyet szükségesnek ítélt ahhoz, hogy megállapítsa a támogatás és az abból eredő kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségét, valamint meghatározza az uniós érdeket. Az alaprendelet 26. cikke szerinti ellenőrző látogatásokra az indonéz kormány helyszínén és a következő vállalatok telephelyén került sor:

a) uniós gyártók

- GrafTech Iberica S.L., Navarra, Spanyolország,
- Showa Denko Carbon Spain S.A., A Coruña, Spanyolország,
- Tokai Erftcarbon GmbH, Grevenbroich, Németország;

b) az indiai exportáló gyártó

- HEG Limited, Bhopal (a továbbiakban: HEG).

⁽¹¹⁾ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2586>

2. A FELÜLVIZSGÁLAT TÁRGYÁT KÉPEZŐ TERMÉK ÉS A HASONLÓ TERMÉK

2.1. A felülvizsgálat tárgyát képező termék

- (21) A felülvizsgálat tárgyát képező termék az elektromos kemencében használt legalább 1,65 g/cm³ sűrűségű, legfeljebb 6,0 µm elektromos ellenállású, az ex 8545 11 00 KN-kód (8545 11 00 10 TARIC-kód) alá sorolt grafitелеktróda, valamint az ilyen elektródákhoz használt, az ex 8545 90 90 KN-kód (8545 90 90 10 TARIC-kód) alá sorolt kötőelem, akár együttesen akár külön-külön hozzák be őket (a továbbiakban: grafitелеktróda-rendszerek vagy a felülvizsgálat tárgyát képező termék).

2.2. A hasonló termék

- (22) Amint az eredeti vizsgálat és a korábbi hatályvesztési felülvizsgálatok során megállapítást nyert, és ez a hatályvesztési felülvizsgálat is megerősítette, a következő termékek ugyanazokkal az alapvető fizikai, kémiai és műszaki tulajdonságokkal rendelkeznek, és alapvető felhasználási területeik is azonosak:
- a felülvizsgálat tárgyát képező termék,
 - az érintett ország belföldi piacán előállított és értékesített termék, valamint
 - az uniós gazdasági ágazat által az Unióban gyártott és értékesített termék.
- (23) A Bizottság úgy határozott, hogy az említett termékek az alaprendelet 1. cikkének (4) bekezdése értelmében vett hasonló termékeknek minősülnek.

3. A TÁMOGATÁS FOLYTATÓDÁSÁNAK VAGY MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE

- (24) A Bizottság az alaprendelet 18. cikkének és az eljárás megindításáról szóló értesítésben foglaltaknak megfelelően megvizsgálta annak valószínűségét, hogy a jelenlegi intézkedések megszűnése a támogatás folytatódásához vagy megismétlődéséhez vezetne.

3.1. A vizsgálat hatálya alá tartozó támogatások és támogatási programok

- (25) A felülvizsgálati kérelemben szereplő információk, valamint az indiai kormány és az együttműködő exportáló gyártó által benyújtott információk alapján a Bizottság a következő, állítólagosan támogatásokkal járó rendszereket vizsgálta meg:

Eredetileg a legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálat során vizsgált és megerősített rendszerek:

- a) előzetes engedélyezési rendszer (Advance Authorisation Scheme, AAS);
- b) indiai áru kiviteli rendszer (Merchandise Export from India Scheme; MEIS);
- c) a beruházási javak exportösztönzési rendszere (Export Promotion Capital Goods Scheme, EPCGS);
- d) vám visszatérítési rendszer (DDS);
- e) regionális rendszerek: a villamosenergia-adó alóli mentesség és adótámogatás.

Kiegészítő rendszerek:

- f) az exportált termékek utáni vámok és adók elengedése (Remission of Duties and Taxes on Exported Products, RODTEP);
- g) szállítás előtti és szállítás utáni exportfinanszírozás, kamatkiegymenlítési rendszer (IES);
- h) vámmentes behozatal engedélyezésének rendszere (Duty Free Import Authorisation, DFIA);
- i) regionális rendszerek: villamosenergia-visszatérítések és tarifakedvezmények;
- j) aranykártya-rendszer, státuszrendszer;
- k) piacra jutási kezdeményezés (MAI).

3.2. Eredetileg a legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálat során vizsgált és megerősített rendszerek

3.2.1. Vámmentességi és -elengedési rendszerek

- (26) Az előzetes engedélyezési rendszer, a beruházási javak exportösztönzési rendszere és az indiai árukiviteli rendszer a külkereskedelem fejlesztéséről és szabályozásáról szóló 1992. évi törvényen (Foreign Trade [Development and Regulation] Act 1992 [No. 22 of 1992], a továbbiakban: külkereskedelmi törvény) alapul, amely 1992. augusztus 7-én lépett hatályba. A külkereskedelmi törvény feljogosítja az indiai kormányt, hogy az export-import politikával kapcsolatban közleményeket adjon ki. Ezek összefoglalása a Kereskedelmi Minisztérium által rendszerint ötévente kiadott és rendszeresen aktualizált úgynevezett külkereskedelem-politikai dokumentumokban (Foreign Trade Policy Documents) található.
- (27) A vizsgálati időszak szempontjából a 2015–2020. évi külkereskedelem-politikai dokumentum (a továbbiakban: 2015–2020. évi KPD) releváns. A 2015–2020. évi KPD rendelet 2015 áprilisában lépett hatályba, és eredetileg 2020. március 31-én veszítette volna hatályát. A Covid19-világjárvány miatt azonban a 2015–2020. évi KPD-t több alkalommal meghosszabbították, legutóbb 2023. március 31-ig. Az indiai kormány a 2015–2020. évi KPD dokumentumra irányadó eljárásokat a „Handbook of Procedures, 2015–20” (Eljárási kézikönyv, 2015–2020) című dokumentumban (a továbbiakban: 2015–2020. évi EK) is meghatározza.

3.2.2. Előzetes engedélyezési rendszer (AAS)

- (28) A Bizottság megállapította, hogy a HEG a felülvizsgálati időszak alatt igénybe vette az előzetes engedélyezési rendszert.

3.2.2.1. Jogalap

- (29) A rendszer részletes leírását a 2015–2020. évi KPD 4.03–4.24. szakasza, valamint a 2015–2020. évi EK és a 2015–2020. évi AEK 4.04–4.52. szakasza tartalmazza.

3.2.2.2. Jogosultság

- (30) Az előzetes engedélyezési rendszer hat alrendszerből áll, amelyek a következők: tényleges export, éves igény, közbenső beszállítás, kváziexport, előzetes mentesítő határozat, valamint fedezett belföldi akkreditív. Ezek az alrendszerek több más szempont mellett az igénybevételi jogosultságot illetően is eltérnek egymástól. A gyártó exportőrök és a támogató gyártókhöz „kapcsolódó” kereskedő exportőrök az előzetes engedélyezési rendszer „tényleges export” és „éves igény” alrendszerére jogosultak. Az előzetes engedélyezési rendszer „közbenső beszállítás” alrendszerének igénybevételére a végső exportőr részére szállító gyártó-exportőrök jogosultak. Azok a fővállalkozók, amelyek a 2015–2020. évi KPD 7.02. bekezdésében említett „kváziexport” kategóriák, mint például az exportorientált egységek beszállítói, jogosultak a kváziexportra vonatkozó AAS-alrendszer igénybevételére. Végezetül az „előzetes mentesítő határozat” és a „fedezett belföldi akkreditív” alrendszer keretében a kváziexport esetében igénybe vehető kedvezményekre a gyártó-exportőrök közbenső beszállítói jogosultak.

3.2.2.3. Gyakorlati végrehajtás

- (31) Az előzetes engedélyek az alábbi esetekben adhatók ki:
- tényleges export: ez a fő alrendszer. Lehetővé teszi az egy meghatározott exporttermék gyártásához szükséges inputanyagok vámmentes behozatalát. A „tényleges” jelző itt azt jelenti, hogy az exportterméknek el kell hagynia India területét. Az engedély meghatározza az importtámogatást és az exportkötelezettséget, beleértve az exporttermék fajtáját is;
 - éves igény: ez az engedély nem egy adott exporttermékre, hanem egy szélesebb termékcsoportra (például vegyi és kapcsolódó termékek) vonatkozik. Az engedély jogosultja – a korábbi exportteljesítménye alapján megállapított értékhatárig – bármilyen alapanyagot vámmentesen hozhat be bármely, az adott termékcsoportba tartozó termék gyártásához. Az engedély jogosultja az adott termékcsoportba tartozó, a vámmentes anyag felhasználásával gyártott bármely terméket exportálhatja;
 - közbenső beszállítás: ez az alrendszer azokat az eseteket öleli fel, amikor két gyártó szándékozik ugyanazt az exportterméket gyártani, és felosztják egymás között a gyártási folyamatot. A közbenső terméket előállító gyártó-exportőr az inputokat vámmentesen importálhatja, és ebből a célból a rendszer keretében a közbenső beszállításokra előzetes engedélyt igényelhet. A végső exportőr fejezi be a gyártást, és köteles a befejezett terméket exportálni;

- d) kváziexport: ez az alrendszer lehetővé teszi a fővállalkozó számára, hogy a 2015–2020. évi KPD 8.2. bekezdésének b)–f), valamint g), i) és j) pontjában említett vevőkategóriák részére „kváziexportként” értékesített áruk előállításához szükséges alapanyagokat vámmentesen importálja. Az indiai kormány szerint a kváziexport azokat az ügyleteket jelenti, amelyekben a szállított áru nem hagyja el az ország területét. Számos szállítási kategória kváziexportnak minősül, feltéve, hogy az árukat Indiában állítják elő; ide tartozik például az exportorientált egységek vagy a különleges gazdasági övezetben található vállalatok számára történő áruszállítás;
- e) előzetes mentesítő határozat: az előzetes engedély jogosultjának, amennyiben közvetlen import helyett belföldi forrásból kíván inputot beszerezni, lehetősége van arra, hogy azt előzetes mentesítő határozat alapján szerezzé be. Ilyenkor az előzetes engedélyt előzetes mentesítő határozatként hitelesítik, és a benne meghatározott áruk szállításakor végzett felülhitelesítéssel a jogosultság átszáll a belföldi beszállítóra. Az előzetes mentesítő határozat átruházása feljogosítja a belföldi beszállítót a 2015–2020. évi KPD 8.3. bekezdésében meghatározott kváziexport-kedvezményekre (azaz közbelső beszállításra/kváziexportra vonatkozó AAS rendszerre, kváziexport-visszatérítésre, valamint a végső jövedéki adó visszatérítésére). Az előzetes mentesítő határozatok rendszere a beszállítónak juttatja vissza az adókat és a vámokat, nem pedig a vám jóváírása vagy visszafizetése formájában a végső exportőrnek. Az adók és a vámok visszatérítése belföldi és importált inputok esetében egyaránt igénybe vehető;
- f) fedezett belföldi akkreditív: ez az alrendszer szintén az előzetes engedély jogosultjának végzett belföldi szállításokra vonatkozik. Az előzetes engedély jogosultja kérheti valamely banktól belföldi akkreditív belföldi szállító javára történő megnyitását. Az engedélyt a bank közvetlen import esetében kizárólag az importálás helyett belföldről beszerzett áruk értéke és mennyisége tekintetében érvényesíti. A belföldi szállító jogosult lesz a 2015–2020. évi KPD 8.3. bekezdésében említett kváziexport kedvezményekre (azaz közbelső szállításra/kváziexportra szóló AAS-re, kváziexport-visszatérítésre, valamint a végső jövedéki adó visszatérítésére).
- (32) Megállapítást nyert, hogy a HEG a felülvizsgálati időszak alatt engedményekben részesült az első alrendszer, vagyis az AAS „tényleges export” alrendszere keretében. Ezért az igénybe nem vett többi alrendszer kiegyenlíthetőségét nem szükséges megállapítani. Ez a fő alrendszer. Lehetővé teszi az egy meghatározott exporttermék gyártásához szükséges inputanyagok vámmentes behozatalát. A „tényleges” jelző itt azt jelenti, hogy az exportterméknek el kell hagynia India területét. Az engedély meghatározza az importtámogatást és az exportkötelezettséget, beleértve az exporttermék fajtáját is.
- (33) Az előzetes engedély jogosultjának jogszabályban előírt kötelezettsége, hogy az indiai hatóságok általi ellenőrzés céljából a vámmentesen importált vagy belföldről beszerzett áruk felhasználásáról valósághű és megfelelő nyilvántartást, azaz tényleges felhasználás-nyilvántartást vezessen meghatározott formátumban (lásd a 2015–2020. évi EK 4.51. szakaszát és 4H. vagy 4I. függelékét ⁽¹²⁾). Ezt a nyilvántartást független okleveles könyvvizsgálónak vagy kontrollernek kell ellenőriznie, aki igazolást ad ki arról, hogy megtörtént az előírt nyilvántartások és a vonatkozó dokumentumok vizsgálata, és a 4H. függelék alapján szolgáltatott információk minden tekintetben valósághűek és helytállóak.
- (34) Ami a felülvizsgálati időszakban az érintett vállalat által igénybe vett „tényleges export” alrendszer alkalmazását illeti, az indiai kormány mind az importtámogatás, mind az exportkötelezettség mennyiségét és értékét rögzíti, és azokat az engedélyen feltünteti. Emellett a behozatalkor és a kiviteltkor a kormánytisztviselők dokumentálják az engedélyen a megfelelő ügyleteket. Az előzetes engedélyezési rendszer keretében engedélyezett import mennyiségét az indiai kormány standard input-output normák alapján határozza meg, amelyek a legtöbb termékre, így a felülvizsgálat tárgyát képező termékre is rendelkezésre állnak.
- (35) Az importált inputok nem ruházhatók át, és azokat az adott exporttermék előállításához kell felhasználni. Az exportkötelezettséget egy meghatározott, az engedély kiadásától számított időkereten belül kell teljesíteni (18 hónap, amely két alkalommal, egyenként 6 hónappal meghosszabbítható).
- (36) A felülvizsgálat tárgyát képező termékre alkalmazandó standard input-output normákat az indiai kormány 1998-ban állapította meg, és azokat a felülvizsgálati időszakig nem vizsgálták felül vagy igazították ki. Ezért a standard input-output normák nem elegendők a tényleges fogyasztás hatékony nyomon követéséhez. Az indiai kormány a tényleges inputok alapján sem végzett további vizsgálatot. A fő nyersanyagként felhasznált tüköcsz (más néven „kalcinált ásványolajkocsz” vagy „CPC”) esetében a Bizottság jelentős eltérést állapított meg a standard input-output normák és a vállalat tényleges nyersanyag-felhasználása között. A standard input-output normák a tonnánkénti exportmennyiségre jutó kocsz 1,3-szeresét teszik lehetővé, míg a termeléshez szükséges tényleges arány ennél lényegesen alacsonyabb.

⁽¹²⁾ Eljárási kézikönyv (2015. április 1. – 2020. március 31.), frissítve 2015.8.4.-ig: https://www.mofpi.gov.in/sites/default/files/updated_hbp_2015-2020.pdf

- (37) A vizsgálat ezért megállapította, hogy az indiai hatóságok által előírt ellenőrzési követelmények nem elegendőek a gazdasági előny kizárásához.
- (38) Az együttműködő exportáló gyártó rendelkezett egyfajta termelési és fogyasztási nyilvántartással. Azonban nem lehetett ellenőrizni, mely alapanyagokat (ideértve azok eredetét) használták fel az exportált termék gyártására, és milyen összeget képviseltek. Különösen a bevezetett rendszerrel nem lehetett pontosan megállapítani és mérni, hogy történt-e túlzott mértékű vámelengedés, mivel a nyersanyagot silókban tárolják, amelyek helyi elkülönítés nélkül egyaránt tartalmaznak vámentesen és vámfizetés mellett importált tűkocszot. A behozott tűkocsz raktárra vételét követően a behozatalra vonatkozó külön díjat már nem lehet nyomon követni.
- (39) A HEG megerősítette, hogy felhasználási nyilvántartása nem teszi lehetővé a vámentesen importált nyersanyagok tényleges felhasználásának megállapítását, illetve azoknak az előállított és exportált késztermékekhez való társítását. Következésképpen a jelen esetben alkalmazott alrendszer nem tekinthető megengedhető vámvisszatérítési rendszernek.

3.2.2.4. Az előzetes engedélyezési rendszerre vonatkozó következtetés

- (40) A behozatalivám-mentesség az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja és 3. cikkének (2) bekezdése értelmében támogatásnak minősül, mert az indiai kormány által nyújtott pénzügyi hozzájárulásnak minősül, tekintettel arra, hogy egyébként megfizetendő vámbevétel elengedését jelenti, és a vizsgált exportőrnek – likviditásának javításán keresztül – gazdasági előnye származik belőle.
- (41) Az előzetes engedélyezési rendszer „tényleges export” alrendszerének igénybevétele a jogszabályok szerint az exportteljesítmény függvénye, ennél fogva az alaprendelet 4. cikke (4) bekezdése első albekezdésének a) pontja alapján egyedi és kiegyenlíthető. Exportra vonatkozó kötelezettségvállalás nélkül a rendszer keretében egyetlen vállalat sem juthat gazdasági előnyhöz.
- (42) A szóban forgó alrendszer nem tekinthető az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja értelmében megengedhető vámvisszatérítési rendszernek vagy helyettesítő vámkedvezmény-rendszernek. Nem felel meg az alaprendelet I. mellékletének i) pontjában, II. mellékletében (a vámvisszatérítés fogalom meghatározása és szabályai) és III. mellékletében (a helyettesítő vámvisszatérítés fogalom meghatározása és szabályai) megállapított szabályoknak. Az indiai kormány nem alkalmazott ténylegesen ellenőrzési rendszert vagy eljárást annak igazolására, hogy az inputokat valóban az exportált termék gyártásához használták-e fel, és ha igen, milyen mennyiségben (az alaprendelet II. mellékletének 4. pontja; a helyettesítő vámvisszatérítési rendszerek esetében az alaprendelet III. mellékletének II.2. pontja). A Bizottság továbbá úgy ítéli meg, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termékre vonatkozó standard input-output normák nem kellően pontosak, és önmagukban nem alkothatnak a tényleges felhasználás ellenőrzésére szolgáló rendszert, mert nem teszik lehetővé az indiai kormány számára annak kellő pontosságú ellenőrzését, hogy az exporttermék előállításához mennyi inputot használtak fel. Továbbá az indiai kormány nem végzett további vizsgálatokat a ténylegesen érintett inputokra vonatkozóan, ahogyan ténylegesen alkalmazott ellenőrzési rendszer hiányában el kellene járni (az alaprendelet II. mellékletének 5. pontja és III. mellékletének II.3. pontja). Ez abban is megnyilvánul, hogy 1998. évi bevezetésük óta a standard input-output normákat egyetlen alkalommal sem vizsgálták felül.
- (43) Az alrendszer ezért kiegyenlíthető.
- (44) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően az indiai kormány észrevételeiben jelezte, hogy létezik ellenőrzési mechanizmus, amit megfelelően igazoltak is az ellenőrzési folyamat során.
- (45) A Bizottság elutasította ezt az érvet. A (36) preambulumbekkezdésben kifejtett módon az adómentesen importált nyersanyagok mennyiségét meghatározó standard input-output normát a bevezetése óta soha nem vizsgálták felül, és a Bizottság jelentős eltérést állapított meg a norma és a tényleges felhasználás között. A Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a standard input-output normák alkalmazásának nyomon követésével nem biztosítható, hogy ne nyújtsanak túlzott mértékű kedvezményeket, ha az adómentesen importált nyersanyagok mennyiségét meghatározó, alapul szolgáló norma nem kellően pontos, és ezt a tényt nem ellenőrzik. Ezenkívül a Bizottság megállapította, hogy a HEG-nél nem lehetett nyomon követni az importált nyersanyagokat a késztermékekig.
- (46) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően az indiai kormány megjegyezte, hogy a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás (a továbbiakban: SCM-megállapodás) II. melléklete I. szakaszának (2) bekezdéséből az következik, hogy a közvetett adó-visszatérítési rendszerek csak akkor egyenlíthetők ki, ha az exportált termék előállítása során felhasznált alapanyagokra kivetett behozatali vámon felüli vám elengedéséről rendelkeznek.

- (47) Az indiai kormány továbbá azzal érvelt, hogy az előzetes engedélyezési rendszer nem kiegyenlíthető program, mivel nem biztosít túlzott mértékű importvám-elengedést az importált alapanyagok után felhalmozódott vámok számához képest. Ez az SCM-megállapodás II. mellékletének II. szakaszából következik, amely iránymutatást nyújt annak meghatározásához, hogy az alapanyagokat az exportált termék előállítása során használják-e fel. Továbbá az „Európai Unió – kiegyenlítő intézkedések Pakisztánból származó egyes polietilén-tereftalátokra” című vizsgálóbizottsági jelentés (WT/DS/486) megállapította, hogy „a túlzott mértékű vámelengedés elve” olyan jogi normát biztosít, amely meghatározza, hogy a vámvisszatérítési rendszer keretében kapott behozatali vámok elengedése pénzügyi hozzájárulásnak minősül-e.
- (48) A Bizottság a (36) preambulumbekkezdésben kifejtette, hogy jelentős eltérést állapított meg a standard input-output normák és a tényleges felhasználás között. A (38) preambulumbekkezdésben kifejtett módon az együttműködő exportáló gyártó rendelkezett egyfajta termelési és fogyasztási nyilvántartással. Azonban nem lehetett ellenőrizni, mely alapanyagokat (ideértve azok eredetét) használták fel az exportált termék gyártására, és milyen összeget képviseltek. Különösen a bevezetett rendszerrel nem lehetett pontosan megállapítani és mérni, hogy fennáll-e túlzott mértékű vámelengedés. Megállapítást nyert továbbá, hogy a vállalatok által vezetett nyilvántartások nem teszik lehetővé a túlzott mértékű vámelengedés kiszámítását, ami lehetetlenné teszi a független okleveles könyvvizsgáló vagy kontroller általi jövőbeli tanúsítást. Az indiai kormány nem fejtette ki, hogy az ellenőrzési lehetőség e hiánya milyen szempontból nem felel meg az SCM-megállapodás idézett szakaszai előírásainak.

- (49) A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

3.2.2.5. A támogatási mérték kiszámítása

- (50) Engedélyezett vám-visszatérítési rendszerek hiányában és mivel a Bizottságnak nem áll módjában a releváns inputok tényleges felhasználási arányát ellenőrizni, továbbá miután nem állt rendelkezésre az ellenkezőjét alátámasztó bizonyíték, az elengedett vámok teljes összege (alapvám és vámilléték) túlzott mértékű vámelengedésnek minősül, amely pedig az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontjával összhangban kiegyenlíthető támogatásnak minősül. A vállalat által fizetett kérelmezési díjak levonásra kerültek.
- (51) Az alaprendelet 7. cikke (2) bekezdése értelmében a Bizottság e támogatási összeget részarányosan szétosztotta a vállalat felülvizsgálati időszak alatti exportforgalmára (az volt a megfelelő nevező), mivel a támogatást az exportteljesítmény függvényében adták, és megítélésének alapjául nem a gyártott, megtermelt, exportált vagy szállított termékek mennyisége szolgált.
- (52) E rendszer esetében a felülvizsgálati időszak alatt megállapított támogatás teljes mértéke 1,66 %.
- (53) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően az indiai kormány azt állította, hogy amennyiben a Bizottság az előzetes engedélyezési rendszer kiegyenlítése mellett dönt, csak az elengedett vámokat meghaladó összeget lehet kiegyenlíteni. Az indiai kormány azt állította, hogy ez a WTO-vizsgálóbizottság Indiával kapcsolatos intézkedésekről szóló jelentéséből [WT/DS541/R] következik, amely megállapította, hogy az exportált termék előállítása során felhasznált importált inputokra kivetett vámokat meg nem haladó közvetett adók mentessége nem tekinthető kiegyenlíthetőnek. Az indiai kormány továbbá azzal érvel, hogy a vizsgálóbizottság jelentése (WT/DS/486) jogi normát biztosított e megállapítás alátámasztására.
- (54) Az (50) preambulumbekkezdésben kifejtett módon engedélyezett vám-visszatérítési rendszerek hiányában és mivel a Bizottságnak nem áll módjában a releváns inputok tényleges felhasználási arányát ellenőrizni, továbbá miután nem állt az ellenkezőjét alátámasztó bizonyíték, az elengedett vámok teljes összege (alapvám és vámilléték) túlzott mértékű vámelengedésnek minősül. A WTO-vizsgálóbizottság Indiával kapcsolatos intézkedésekről szóló jelentése [WT/DS541/R] nem tartalmaz olyan meghatározást, amely ellentmondana ennek a megfontolásnak.
- (55) A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

3.2.3. Indiai árukivitelési rendszer (Merchandise Export from India Scheme, MEIS)

- (56) A Bizottság megállapította, hogy a HEG a felülvizsgálati időszak alatt igénybe vette a MEIS rendszert.

3.2.3.1. Jögalap

- (57) A MEIS részletes leírása a 2015–2020. évi KPD és AKPD 3. fejezetében, valamint a 2015–2020. évi AEK 3. fejezetében található ⁽¹³⁾.

3.2.3.2. Jogosultság

- (58) A rendszer igénybevételére minden gyártó-exportőr és kereskedő-exportőr jogosult.

3.2.3.3. Gyakorlati végrehajtás

- (59) Az indiai árukiviteli rendszert az igénybevételére jogosult vállalatok akkor vehetik igénybe, ha meghatározott termékeket az „A” csoportba („hagyományos piacok”, köztük az összes EU-tagállam), a „B” csoportba („fejlődő és fókuszpiacok”) vagy a „C” csoportba („egyéb piacok”) besorolt országok valamelyikébe exportálnak. Az egyes csoportokba tartozó országokat, valamint az adott csoport esetében kedvezményre jogosító termékeket és a kedvezmény mértékét a 2015–2020. évi AEK 3B. függeléke sorolja fel.
- (60) A kedvezmény az export FOB-alapon számított értéke egy meghatározott százalékának megfelelő összegre szóló vámelszervény formájában jelenik meg. A felülvizsgálati időszakban a felülvizsgálat tárgyát képező termék „A” csoportba tartozó országokba irányuló exportjának MEIS-mértéke 2 % volt.
- (61) A 2015–2020. évi KPD 3.06. szakasza szerint egyes exporttípusok – például az importált és az átrakodott termékek exportja, a kváziexport, a szolgáltatásexport, valamint a különleges gazdasági övezetben működő egységek és az exportorientált egységek exportforgalma – nem tartoznak a rendszer hatálya alá.
- (62) A 2015–2020. évi AEK 3.13. szakasza szerint az indiai árukiviteli rendszer keretében kiadott vámelszervények szabadon átruházhatók, és a kiadás időpontjától számított 18 hónapig, 2016. január 1-jei vagy azt követő kiadás esetén a kiadás időpontjától számított 24 hónapig érvényesek.
- (63) A vámelszervények felhasználhatók: i. az inputok és a termékek (ideértve a beruházási javakat is) importját terhelő vám megfizetésére; ii. az inputok és a termékek (ideértve a beruházási javakat is) belföldi beszerzését terhelő jövedéki adó megfizetésére; iii. a szolgáltatások beszerzését terhelő szolgáltatási adó megfizetésére.
- (64) Az indiai árukiviteli rendszer keretében igényelhető kedvezmény igénybevételére vonatkozó kérelmet internetes úton, a Külkereskedelmi Főigazgatóság internetes honlapján keresztül kell benyújtani. A kérelemhez csatolni kell a vonatkozó okmányokat (szállítólevél, banki megvalósulási bizonylat, a kirakodás igazolása). Az indiai kormány illetékes regionális hatósága az okmányok ellenőrzését követően kiadja a vámelszervényt. Ha az exportőr rendelkezésre bocsátja a vonatkozó okmányokat, a regionális hatóság nem tagadhatja meg a vámelszervény kiadását.
- (65) A MEIS rendszert 2021. január 1-jével megszüntették. Megállapítást nyert azonban, hogy a felülvizsgálati időszakban a HEG a MEIS rendszer keretében kedvezményeket kapott, mivel a rendszer lehetővé tette számára, hogy 2021 végéig a korábbi időszakokra visszamenőleges hatállyal kedvezményeket igényeljen.

3.2.3.4. Az indiai árukiviteli rendszerre vonatkozó következtetés

- (66) Az indiai árukiviteli rendszer az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja és 3. cikkének (2) bekezdése értelmében támogatást nyújt. Az indiai árukiviteli rendszer keretében kiadott vámelszervény útján rendelkezésre bocsátott összeg az indiai kormány által nyújtott pénzügyi hozzájárulást képez, tekintettel arra, hogy végső soron a beruházási javak után fizetett behozatali vámok kiegyenlítésére szolgál, azaz csökkenti az indiai kormány egyébként esedékes vámbevételét. Emellett az indiai árukiviteli rendszer keretében kiadott vámelszervény révén az az exportőr jut gazdasági előnyhöz, amelyet az adott importvámfizetési kötelezettség nem terhel.
- (67) Ezen túlmenően a MEIS jogilag az exportteljesítménytől függ, és ennél fogva az alaprendelet 4. cikke (4) bekezdése a) pontjának első albekezdése alapján egyedi és kiegyenlíthető támogatásnak tekintendő.

⁽¹³⁾ https://www.mofpi.gov.in/sites/default/files/updated_hbp_2015-2020.pdf

- (68) A rendszer az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja értelmében nem tekinthető sem megengedhető vámviszatérítési rendszernek, sem helyettesítő vámkedvezmény-rendszernek. A rendszer nem felel meg az alaprendelet I. mellékletének i) pontjában, II. mellékletében (a vámkedvezmény meghatározása és szabályai), valamint III. mellékletében (a helyettesítő vámkedvezmény meghatározása és szabályai) megállapított szigorú szabályoknak. Az exportőrt nem terheli kötelezettség a vámentesen behozott termékek tényleges felhasználására a termelési folyamatban, és az elismervény összegét sem a ténylegesen felhasznált alapanyagokhoz viszonyítva számítják ki. Nem áll rendelkezésre olyan rendszer vagy eljárás, amely megerősítené, hogy a gyártási folyamatban mely alapanyagokat használták fel az exportált termékhez, illetve annak megerősítésére, hogy történt-e túlfizetés a behozatali vámok vonatkozásában az alaprendelet I. melléklete i) pontjának, valamint II. és III. mellékletének értelmében. Az exportőrök jogosultak a MEIS szerinti kedvezményekre, függetlenül attól, hogy importálnak-e alapanyagot vagy sem. A kedvezmények igénybevételéhez elegendő, ha az exportőr egyszerűen árut exportál, anélkül, hogy igazolnia kellene azt, hogy az alapanyagok importból származnak. Így még azok az exportőrök is jogosultak a MEIS igénybevételére, amelyek minden alapanyagukat helyben szerzik be, és egyáltalán nem importálnak alapanyagként felhasználható árukat. Ezen túlmenően az exportőr a MEIS-vámelismervényt beruházási javak behozatalára is felhasználhatja, noha ez utóbbiak nem tartoznak az alaprendelet I. mellékletének i) pontja szerinti engedélyezett vámviszatérítési rendszerek hatálya alá, mivel nem használják fel őket az exportált termékek előállítása során. Ráadásul az indiai kormány a tényleges alapanyagok és ügyletek alapján nem végzett további vizsgálatot annak meghatározása érdekében, hogy történt-e túlfizetés.
- (69) A Bizottság megállapítja, hogy a MEIS 2021. január 1-jén lejár (¹⁴). A cégek azonban 2021 végéig még igényelhetik a MEIS keretében kiadott vámelismervényeket a 2020-ban lebonyolított exporttranzakciók kapcsán. Ezenkívül a vállalatok 2023. szeptember 15-ig beszámíthatják a 2021-ben kapott MEIS-vámelismervényeket az esedékes kiviteli vámokba. Így a rendszer keretében sor került gazdasági előnyök nyújtására a felülvizsgálati időszak alatt, sőt mi több, ez a vizsgálat lezárása után is folytatódik.
- (70) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően az indiai kormány megjegyezte, hogy a MEIS nem kiegyenlíthető program, mivel csupán az exportált áruk előállítása során felhasznált inputokra fizetett közvetett adók visszatérítésére szolgál. Továbbá a vámhitelek (amelyeket a MEIS alapján kedvezményként ítélnék oda) értéke nem haladja meg az exportőrnél felmerülő közvetett adókat. Így a MEIS program összhangban van az I. melléklet g) és h) pontjában foglalt rendelkezésekkel, amelyeket a WTO SCM-megállapodásának 1. lábjegyzetével együttesen kell értelmezni.
- (71) Az indiai kormány érvelésével ellentétben a MEIS túlzott mértékű vámelengedést biztosít. A (68) preambulumbekzdésben bemutatott módon az exportőrt nem terheli kötelezettség a vámentesen behozott termékek tényleges felhasználására a termelési folyamatban, és az elismervény összegét sem a ténylegesen felhasznált alapanyagokhoz viszonyítva számítják ki. Nincs olyan rendszer vagy eljárás, amelynek segítségével igazolható, hogy milyen inputokat használnak fel az exportált termékek gyártási folyamatában. A felhasznált inputok után fizetett közvetett adók visszatérítésének pusztán szándéka nem helyettesíti az ellenőrzés szükségességét, ha azokat ténylegesen felhasználják.
- (72) Az indiai kormány megjegyezte továbbá, hogy az indiai kormány 2021. január 1-jei hatállyal megszüntette a MEIS-t, és a vám kiterjesztése kiegyenlítő programot eredményezne, amelynek keretében egyetlen exportőrnek sem nyújtanak támogatást. Az indiai kormány rámutatott arra, hogy a korábbi vizsgálatok során a Bizottság mellőzte az indiai kormány által visszavont rendszerek kiegyenlítését.
- (73) A (69) preambulumbekzdésben a Bizottság bizonyította, hogy a rendszer megszüntetése ellenére a HEG a felülvizsgálati időszak alatt, a rendszer megszüntetését követően gazdasági előnyhöz jutott. A Bizottság azt is bizonyította, hogy ezek az előnyök a vizsgálat lezárását követően is fennállnak. Az indiai kormány e tények egyikét sem vitatta.
- (74) A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

3.2.3.5. A támogatási mérték kiszámítása

- (75) Az alaprendelet 3. cikkének (2) bekezdésével és 5. cikkével összhangban a Bizottság a kiegyenlíthető támogatások összegét a kedvezményezettnek juttatott és a felülvizsgálati időszak alatt feltárt gazdasági előny alapján számította ki. Ebben a tekintetben a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a kedvezményezettnek akkor származik gazdasági előnye, amikor kérelmére igénybe veszi e rendszert. Ekkor az indiai kormány kiadja a vámelismervényt, amelynek tárgyösszegét az exportáló gyártó követeléseként könyveli el, és bármikor felhasználhatja. Ez az alaprendelet 3. cikke

(¹⁴) Megjegyzendő, hogy ezt a rendszert egy új rendszer, a RODTEP váltotta fel, amelyet a 3.2.5. szakasz ismertet.

(1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja alapján pénzügyi hozzájárulásnak minősül. Attól fogva, hogy a vámhatóságok kiadják a kiviteli fuvarokmányt, az indiai kormány nem tagadhatja meg a támogatás nyújtását. A fentiek fényében, és mivel ennek ellenkezőjére nem állt rendelkezésre megbízható bizonyíték, a Bizottság indokoltnak tekintette a MEIS keretében megvalósuló juttatásokat úgy értékelni, mint a rendszer keretében a felülvizsgálati időszakban kapott együttes összeget. A Bizottság figyelembe vette a HEG valamennyi exportügyletéből származó MEIS-összegeket, mivel a vállalat csak a felülvizsgálat tárgyát képező terméket exportálja.

- (76) Az alaprendelet 7. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összhangban a vállalatnál a támogatás megszerzése érdekében felmerült díjakat – ahol ezt a vállalat kérte – a Bizottság levonta a támogatás teljes összegéből.
- (77) Az alaprendelet 7. cikke (2) és (3) bekezdésének megfelelően a Bizottság ezt a támogatási összeget részarányosan szétosztotta a HEG felülvizsgálati időszak alatti teljes exportforgalmára (az volt a megfelelő nevező), tekintettel arra, hogy a támogatás az exportteljesítmény függvénye, és odaítélése nem a gyártott, megtermelt, exportált vagy szállított termékek mennyisége szerint történt.
- (78) E rendszer esetében a felülvizsgálati időszak alatt megállapított támogatás teljes mértéke 0,87 %.

3.2.4. Beruházási javak exportösztönzési rendszere (EPCGS)

- (79) Az eredeti vizsgálathoz és a legutóbbi felülvizsgálathoz hasonlóan a Bizottság megállapította, hogy a HEG az EPCGS keretében olyan engedményeket kapott, amelyek a felülvizsgálati időszakban a felülvizsgálat tárgyát képező termékekhez köthetők.

3.2.4.1. Jögalap

- (80) Az EPCGS részletes leírása a 2015–2020. évi KPD 5. fejezetében, valamint a 2015–2020. évi EK 5. fejezetében található.

3.2.4.2. Jogosultság

- (81) E rendszer igénybevételére a támogató gyártókhoz „kapcsolt” gyártó-exportőrök és exportáló kereskedők jogosultak.

3.2.4.3. Gyakorlati végrehajtás

- (82) Exportkötelezettség vállalásával a vállalat csökkentett vámtétel mellett importálhat (új és legfeljebb tízéves használt) beruházási javakat. Ebből a célból az indiai kormány – kérelemre, díjfizetés ellenében – engedélyt ad ki. A rendszer az annak keretében importált beruházási javak mindegyikére csökkentett vámtételt biztosít. Az exportkötelezettség teljesítése érdekében az importált beruházási javakat bizonyos idő alatt bizonyos mennyiségű exportra szánt áru előállítására kell felhasználni. A 2015–2020. évi KPD és a 2015–2020. évi AKPD szerint a rendszer keretében a beruházási javak 0 %-os vámtétellel importálhatók. A megtakarított vám hatszorosát kitevő exportkötelezettséget legfeljebb hat éven belül kell teljesíteni.
- (83) Az EPCGS-engedély jogosultja belföldről is beszerezheti a beruházási javakat. Ilyenkor a beruházási javak belföldi gyártója a beruházási javak gyártásához szükséges összetevőket vámmentesen importálhatja. Alternatívaképpen a belföldi gyártó az engedély jogosultja számára szállított beruházási javak tekintetében igénybe veheti a kváziexport esetében járó kedvezményeket.

3.2.4.4. A beruházási javak exportösztönzési rendszerére vonatkozó következtetés

- (84) A beruházási javak exportösztönzési rendszere az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja és 3. cikkének (2) bekezdése értelmében támogatást nyújt. A vámcsökkentés az indiai kormány által nyújtott pénzügyi hozzájárulást képez, mivel ez az engedmény csökkenti az indiai kormány azon vámbevételét, amelyek máskülönben esedékesek lennének. Ezen túlmenően a vámcsökkentés gazdasági előnyhöz juttatja az exportőrt, mert az importálásnál megtakarított vám növeli a vállalat likviditását.

- (85) Ezenkívül a beruházási javak exportösztönzési rendszere jogilag az exportteljesítménytől függ, mivel az engedély exportkötelezettség vállalása nélkül nem nyerhető el. A rendszer ennél fogva az alaprendelet 4. cikke (4) bekezdése első albekezdésének a) pontja alapján egyedi és kiegyenlíthető.
- (86) Az EPCGS az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja értelmében nem tekinthető sem megengedhető vámvisszatérítési rendszernek, sem helyettesítő vámkedvezmény-rendszernek. A beruházási javak nem tartoznak az alaprendelet I. mellékletének i) pontjában meghatározott megengedhető rendszerek hatálya alá, mivel e javakat nem használják fel az exportált termékek előállításának során.

3.2.4.5. A támogatási mérték kiszámítása

- (87) A kiegyenlíthető támogatások összegének kiszámítása az alaprendelet 7. cikkének (3) bekezdése értelmében az importált beruházási javak vonatkozásában meg nem fizetett vámok alapján történt, az érintett gazdasági ágazatban az ilyen beruházási javak szokásos értékcsökkenési időszakát tükröző időszakokra elosztva. A Bizottság az így kiszámított és a felülvizsgálati időszakra vonatkozó összeget kiigazította az adott időszakra érvényes kamatlábakkal, hogy az tükrözze a pénzüsszeg teljes időszakra vonatkozó értékét. Erre a célra a Bizottság a vizsgálati időszak alatt Indiában érvényes kereskedelmi kamatlábat ítélte megfelelőnek.
- (88) Az alaprendelet 7. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összhangban a HEG-nél a támogatás megszerzése érdekében felmerült díjakat – ahol ezt a vállalat kérte – a Bizottság levonta a támogatás teljes összegéből.
- (89) Az alaprendelet 7. cikkének (2) és (3) bekezdése értelmében e támogatási összeget elosztották felülvizsgálat tárgyát képező termék vizsgálati időszak alatti teljes kiviteli forgalmára (a nevező) – tekintve, hogy a vállalat az EPCGS keretében beszerzett gépeket csak a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártásához használta –, mivel a támogatást az exportteljesítmény függvényében adták, és megítélésének alapjául nem a gyártott, megtermelt, exportált vagy szállított termékek mennyisége szolgált.
- (90) E rendszer esetében a felülvizsgálati időszak alatt megállapított támogatás teljes mértéke 0,31 %.

3.2.5. Közvetlen transzfer

- (91) A Bizottság elemezte a DDS rendszeren belüli közvetlen transzfereket. A vámvisszatérítési rendszer az 1962. évi vámtörvény (Customs Act of 1962) 75. szakaszán, az 1944. évi központi jövedékiadó-törvény (Central Excise Act of 1944) 37. szakaszán, az 1994. évi pénzügyi törvény (Financial Act of 1994) 93.A és 94. szakaszán, valamint a vámok, a központi jövedéki adó és a szolgáltatási adó visszatérítéséről szóló 1995. évi szabályzaton (Customs, Central Excise Duties and Service Tax Drawback Rules of 1995) alapul. A visszatérítési rátákat időszakosan teszik közzé.

3.2.6. Vámvisszatérítési rendszer (DDS)

- (92) A Bizottság megállapította, hogy a HEG igénybe vette a vámvisszatérítési rendszert a felülvizsgálati időszak alatt.

3.2.6.1. Jogalap

- (93) A felülvizsgálati időszakban alkalmazandó jogalap a vámok és a központi jövedéki adó visszatérítéséről szóló 1995. évi szabályzatnak a 2006-os módosítás szerinti változata⁽¹⁵⁾ (a továbbiakban: 1995. évi szabályzat) volt, amely helyett később elfogadták a vámok és a központi jövedéki adó visszatérítéséről szóló 2017. évi szabályzatot⁽¹⁶⁾ (a továbbiakban: 2017. évi szabályzat), amely 2017. október 1-jén lépett hatályba. A vámvisszatérítési rendszer keretében alkalmazandó számítási módszert az 1995. évi szabályzat 3. szakaszának (2) bekezdése határozza meg. Az 1995. évi szabályzat 12. szakasza (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja szerint az exportáló gyártóknak a rendszer igénybevételehez kérelmet kell benyújtaniuk. A 2017. évi szabályzatban ezek a szabályok változatlanok maradtak, és a 3. szakasz (2) bekezdésének, illetve a 13. szakasz (1) bekezdése a) pontja ii. alpontjának felelnek meg.

⁽¹⁵⁾ <http://www.cbic.gov.in/htdocs-cbec/customs/cs-act/formatted-htmls/cs-rulee>

⁽¹⁶⁾ 88 sz. közlemény/2017–VÁMOK (N.T.), Újdelhi, 2017. szeptember 21.; <http://www.cbic.gov.in/resources/htdocs-cbec/customs/cs-act/notifications/notfns-2017/cs-nt2017/csnt88-2017.pdf>

- (94) Emellett a 3. szakasz (2) bekezdésével, valamint a 12. szakasz (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja szerinti, az exportőrök által megteendő nyilatkozattal összefüggésben alkalmazandó végrehajtási szabályokat a 24/2001. sz. körrendeletben ⁽¹⁷⁾ foglalt konkrét utasítások határozzák meg.
- (95) A vámvisszatérítési rendszerről szóló 1995. évi szabályzat 4. szabálya szerint a 3. szabály alapján meghatározott összegeket vagy rátákat a központi kormányzat felülvizsgálhatja. A kormányzat számos módosítást hajtott végre: a rátákat legutóbb a „95/2018. számú közlemény – VÁMOK” és a „07/2020. számú közlemény – VÁMOK” dokumentumokkal módosították. E módosítások nyomán a felülvizsgálat tárgyát képező termék FOB-alapon meghatározott értékére alkalmazandó DDS-ráta 1,6 % volt. A Bizottság ugyanezt a DDS-mértéket alkalmazza a HEG által exportált grafitelektróda-rendszerekre.

3.2.6.2. Jogosultság

- (96) A rendszer igénybevételére minden gyártó-exportőr és kereskedő-exportőr jogosult.

3.2.6.3. Gyakorlati végrehajtás

- (97) A rendszer keretében minden, a rendszer hatálya alá tartozó terméket exportáló vállalat az exportált termék FOB-alapon meghatározott bejelentett értékének egy meghatározott százalékával megegyező összeg visszatérítésére jogosult. A vámok és a központi jövedéki adó visszatérítéséről szóló szabályzat 3. szakasz (2) bekezdése szerint az indiai kormány a visszatérítendő összeget az importált nyersanyagok után fizetett vám iparági átlagértékére és az indiai kormány által a rendszer hatálya alá tartozó exportáruk gyártóira nézve reprezentatívnak tekintett átlagos iparági felhasználási arányra alapozza. Ezután az indiai kormány a visszatérítendő összeget a rendszer hatálya alá tartozó exportált termékek átlagos exportértékének százalékában fejezi ki.
- (98) Ahhoz, hogy a rendszerben részt vehessen, a vállalatnak exportálnia kell. Amikor egy szállítmány adatait rögzítik a vámhatóság számítógépes rendszerében (ICEGATE), jelzik, hogy az exportra a vámvisszatérítési rendszer keretében kerül sor, és visszavonhatatlanul rögzítik a vámvisszatérítési rendszer keretében visszatérítendő összeget. Miután a fuvarozó kitöltötte az általános exportnyilatkozatot (Export General Manifest), és a vámhatóság meggyőződött arról, hogy az általános exportnyilatkozaton és a fuvarokmányon szereplő adatok megfelelnek egymásnak, minden feltétel teljesül a visszatérítendő összeg akár az exportőr bankszámlájára közvetlen utalással, akár intézkvényszerűsítés útján történő kifizetésének engedélyezéséhez.
- (99) Az exportőrnek emellett a banki megvalósulási bizonylat (Bank Realisation Certificate) segítségével igazolnia kell, hogy hozzájutott az exportból származó bevételhez. Ez a dokumentum a visszatérítendő összeg kifizetése után is benyújtható, de ha az exportőr meghatározott határidőn belül nem nyújtja azt be, a kifizetett összeget az indiai kormány visszafizetteti.
- (100) A visszatérített összeg tetszőleges célra felhasználható, és az indiai számviteli standardok szerint az exportkötelezettség teljesítésekor a kereskedelmi számlákban eredményszemléleti alapon elszámolható bevételként.
- (101) A vonatkozó jogszabályok és közigazgatási utasítások értelmében az indiai vámhatóság nem követelhet bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy a vámvisszatérítést igénylő exportőrnek az exportált termék gyártásához szükséges nyersanyagok vonatkozásában vámfizetési kötelezettsége keletkezett vagy fog keletkezni. Az ellenőrző látogatás során az indiai kormány továbbá megerősítette, hogy a fentiekben említett 3. szakasz (2) bekezdése szerint számított teljes támogatási ráta vonatkozik azokra a vállalatokra, amelyek az összes nyersanyagot kizárólag belföldi beszállítóktól szerzik be. A HEG a DDS-t a teljes ágazatra vonatkozó mértékkel vette igénybe, amelynél nem szükséges a ténylegesen megfizetett vám igazolása.

3.2.6.4. A vámvisszatérítési rendszerre vonatkozó következtetés

- (102) A vámvisszatérítési rendszer az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának i. alpontja és 3. cikkének (2) bekezdése értelmében támogatást nyújt. Az úgynevezett vámvisszatérítés összege az indiai kormánytól származó pénzügyi hozzájárulás, mivel az indiai kormány részéről közvetlen finanszírozás formájában történik. Az így képződő összeg felhasználására nem vonatkozik korlátozás. Emellett a vámvisszatérítés összege gazdasági előnyt juttat az exportőrnek, mivel növeli likviditását.

⁽¹⁷⁾ 24/2001-Cus. sz. körrendelet, 2001. április 20., F.NO.605/47/2001-DBK, Indiai kormány, Pénzügyminisztérium, Bevételi osztály: A vámvisszatérítés általános rátájának igénybevétele érdekében a visszatérítési szabályzat 12. szakasza (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja alapján benyújtandó nyilatkozat. Lásd különösen a teljes ágazati visszatérítési mértékre vonatkozó vámvisszatérítési szabályok 12. szabálya (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja szerinti nyilatkozat 2. és 3. szakaszát; megtekinthető a következő internetcímen: <http://www.cbic.gov.in/htdocs-cbec/customs/cs-circulars/cscirculars-2001/24-2001-cus>

- (103) Az export esetében adott visszatérítés mértékét az indiai kormány termékenként határozza meg. Ugyanakkor bár a támogatást vámvisszatérítésnek nevezik, a rendszer nem rendelkezik az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja értelmében vett megengedhető vámvisszatérítési rendszerek vagy helyettesítő vámkedvezmény-rendszerek minden jellemzőjével, és nem felel meg az alaprendelet I. mellékletének i) pontjában, II. mellékletében (a vámvisszatérítés fogalommeghatározása és szabályai) és III. mellékletében (a helyettesítő vámvisszatérítés fogalommeghatározása és szabályai) megállapított szabályoknak sem. Az exportőrnek kifizetett pénzösszeg nem feltétlenül kapcsolódik a nyersanyagokra ténylegesen kifizetett behozatali vámokhoz, és nem olyan vámelismervényhez kapcsolódik, amelynek segítségével a nyersanyagok múltbeli vagy jövőbeli importjához kapcsolódó behozatali vámok kiegyenlíthetők. Emellett nincs olyan rendszer vagy eljárás, amelynek segítségével igazolható, hogy a gyártás során milyen inputokat milyen mennyiségben használtak fel az exportált termékek előállításához. Továbbá az indiai kormány nem végzett további vizsgálatokat a ténylegesen érintett inputokra vonatkozóan, ahogyan ténylegesen alkalmazott ellenőrzési rendszer hiányában el kellene járni (az alaprendelet II. mellékletének 5. pontja és III. mellékletének II.3. pontja). Nem nyújtottak be bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy kapcsolat állna fenn a visszatérítési mértékek és a nyersanyagok után fizetett vámok között.
- (104) Következésképpen az exportőrök általi exportot követően az indiai kormány által közvetlen transzfer formájában nyújtott kifizetés az exportteljesítmény függvénye, ezért a rendszer az alaprendelet 4. cikke (4) bekezdésének a) pontja értelmében egyedi és kiegyenlíthető.
- (105) A fentiek alapján a Bizottság megállapította, hogy a vámvisszatérítési rendszer kiegyenlíthető.
- (106) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően az indiai kormány azt állította, hogy a DDS nem kiegyenlíthető, mivel az a célja, hogy megvalósítsa az adóexport kiküszöbölésének elvét. Az említett rendszerek összhangban vannak a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás (a továbbiakban: SCM-megállapodás) II. melléklete I. szakaszának 2. pontjával. A közvetett adók vagy importterhek visszatérítése nem haladja meg az exportált termék előállításához felhasznált inputokra ténylegesen kivetett ilyen adók vagy terhek összegét. A DDS csupán egy program, amely az exportált áruk előállításához felhasznált inputok importja után megfizetett adókat téríti vissza. Az értékmegtérülést az exportált FOB-paritáson számított érték százalékában számítanak ki, az exportált áruktól függően.
- (107) Az indiai kormány azzal is érvelt, hogy adatbázisait használják az adatok megfelelő egybevetésével végzett ellenőrzéséhez. A bizottság a gyártó-exportőri egységeket is felkeresi, hogy közvetlenül megismerje a gyártási folyamatot, és ennek során megfigyeli a szokásosan felhasznált inputok jellegét és a hulladékképződés arányát. A bizottság adott esetben figyelembe veszi az iparági tapasztalatokat és a műszaki tényezők széles körét is. A visszatérítés a meghatározott áruk kiviteli áruinak előállítása során felhasznált bármely meghatározott osztályba vagy árumegnevezés alá tartozó anyag után fizetett vám átlagos összege.
- (108) A Bizottság azonban úgy ítélte meg, hogy a visszatérítés mértéke és a nyersanyagok után fizetett vámok közötti állítólagos kapcsolat nem elegendő ahhoz, hogy a rendszer megfeleljen az alaprendelet I. mellékletének I. pontjában, II. mellékletében (a visszatérítés meghatározása és szabályai) és III. mellékletében (a helyettesítő visszatérítés meghatározása és szabályai) megállapított szabályoknak. Az elismervény összegét ugyanis nem a ténylegesen felhasznált alapanyagokhoz viszonyítva számították ki. Ezenfelül nem állt rendelkezésre olyan rendszer vagy eljárás, amely megerősítene, hogy a gyártási folyamatban mely alapanyagokat használták fel az exportált termékhez (mennyiségük és származásuk megjelölésével), illetve annak megerősítésére, hogy történt-e túlfizetés a behozatali vámok vonatkozásában az alaprendelet I. melléklete i) pontjának, valamint II. és III. mellékletének értelmében. Ráadásul az indiai kormány a tényleges alapanyagok és ügyletek alapján nem végzett további vizsgálatot annak meghatározása érdekében, hogy történt-e túlfizetés.
- (109) A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

3.2.6.5. A támogatási mérték kiszámítása

- (110) Az alaprendelet 3. cikkének (2) bekezdésével és 5. cikkével összhangban a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a kedvezményezettnek akkor keletkezik gazdasági előnye, amikor e rendszer alapján sor kerül egy exportügyletre. Jelenleg az indiai kormány köteles megfizetni a visszatérítés összegét, ami az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának i. alpontja értelmében pénzügyi hozzájárulásnak minősül. Attól fogva, hogy a vámhatóságok kiadják a kiviteli fuvarokmányt és feltüntetik rajta egyebek mellett az adott kiviteli ügylettel összefüggésben nyújtandó vámvisszatérítés összegét, az indiai kormány nem rendelkezik mérlegetési jogkörrel a támogatás nyújtását illetően.

- (111) A fentiek fényében, és mivel ennek ellenkezőjére nem áll rendelkezésre megbízható bizonyíték, a Bizottság indokoltnak tekintette a DDS keretében megvalósuló juttatásokat úgy értékelni, mint a rendszer keretében a felülvizsgálati időszakban megvalósuló valamennyi kiviteli ügyletre megkapott vámviszátérítések összegét. A Bizottság figyelembe vette a HEG valamennyi exportügyletéből származó vámviszátérítési összegeket, mivel a vállalat csak a felülvizsgálat tárgyát képező terméket exportálja.
- (112) Az alaprendelet 7. cikke (2) bekezdése értelmében a Bizottság e támogatási összeget részarányosan szétosztotta a vállalat felülvizsgálati időszak alatti exportforgalmára (az volt a megfelelő nevező), mivel a támogatást az exportteljesítmény függvényében adták, és megítélésének alapjául nem a gyártott, megtermelt, exportált vagy szállított termékek mennyisége szolgált.
- (113) E rendszer esetében a felülvizsgálati időszak alatt megállapított támogatás teljes mértéke 1,27 %.
- (114) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően az indiai kormány azzal érvelt, hogy túlzott mértékű vámviszátérítés esetén csak a többletvisszatérítést lehet kiegyenlíteni. Az indiai kormány azzal érvelt, hogy mindezt alátámasztja a WTO vizsgálóbizottságának a WT/DS486/R. sz. „Európai Községek – Pakisztánból származó egyes polietilén-tereftalátokra vonatkozó kiegyenlítő intézkedések” ügyben készített jelentése. E vizsgálóbizottsági jelentésből az indiai kormány a következő nyilatkozatot tartalmazó szakaszt idézte: „E megállapítással összhangban a III. melléklet II. pontja iránymutatást nyújt a vizsgálatot végző hatóságok számára, amelynek célja, hogy lehetővé tegye a vizsgálatot végző hatóságok számára a túlzott mértékű vámelengedések azonosítását”.
- (115) A vizsgálóbizottsági jelentés nem tartalmaz olyan megállapításokat, amelyek ellentmondának a Bizottság arra vonatkozó következtetésének, hogy ebben az esetben milyen módszerrel kell meghatározni a túlzott mértékű gazdasági előnyt. A (111) preambulumbekkezdésben ismertetett módon mivel nem volt az ellenkezőjét alátámasztó ellenőrzési folyamat megléte vonatkozó bizonyíték, csupán általános leírás állt rendelkezésre a bizottság működéséről és a DDS-mérték meghatározásáról, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a DDS-ből származó gazdasági előny a felülvizsgálati időszak alatt az e rendszer keretében végrehajtott exporttranzakciók után kapott visszatérítések összegeként értékelhető.
- (116) A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

3.3. A támogatás folytatódásának meghatározásához figyelembe vett kiegészítő programok

3.3.1. Vámmentességi és -elengedési rendszerek

- (117) A MEIS-hez hasonlóan RODTEP rendszer a külkereskedelemtől (fejlesztés és szabályozás) szóló, 1992. évi (1992/22 sz.) törvényen (a továbbiakban: a külkereskedelmi törvény) alapul, mely 1992. augusztus 7-én lépett hatályba. Noha a RODTEP a MEIS-rendszer utódjaként jött létre, a két rendszer között a kedvezmények juttatásának módja tekintetében fennálló különbségek miatt átfedés van abban az időszakban, amikor mindkét rendszert alkalmazták.

3.3.2. Az exportált termékek utáni vámok és adók elengedése (Remission of Duties and Taxes on Exported Products, RODTEP)

- (118) A Bizottság megállapította, hogy a HEG a felülvizsgálati időszak alatt igénybe vette a RODTEP rendszert.

3.3.2.1. Jögalap

- (119) A RODTEP részletes leírása a 2015–2020. évi KPD és AKPD 4. fejezetében, valamint a 2015–2020. évi AEK 4. fejezetében található. Megtalálható továbbá a RODTEP 2015–2020. évi KPD keretében történő bevezetéséről szóló értesítésben is ⁽¹⁸⁾.

3.3.2.2. Jogosultság

- (120) A rendszer igénybevételére minden gyártó-exportőr és kereskedő-exportőr jogosult.

⁽¹⁸⁾ <https://content.dgft.gov.in/Website/dgftprod/8c25b521-147e-40e4-afa4-416eafdf3df6/RoDTEP%20Scheme%20Guidelines%20Notification%2019%20dated%2017%20Aug%202021.pdf>

3.3.2.3. Gyakorlati végrehajtás

- (121) Az igénybevételre jogosult vállalatok olyan termék exportjával vehetik igénybe a RODTEP rendszert, amely nem minősül a 2015–2020. évi KPD 4.55. szakaszában foglalt jegyzék szerint kizárandó árunak, cikknek vagy kategóriának. A grafitelektróda-rendszerek nem szerepeltek a jegyzékben.
- (122) A program keretében a visszatérítést a FOB-paritáson számított érték közölt százalékos mértékéként nyújtják, az exportált termék egységére vetített felső határig. A rendszer végrehajtása a visszatérítés összegének átruházható (elektronikus) vámelismervény formájában történő kibocsátásával történik, amelyet a Közvetett Adók és Vámok Központi Tanácsa (CBIC) elektronikus főkönyvben tart nyilván.
- (123) Az elektronikus vámelismervény felhasználhatók az 1975. évi Vámtarifáról szóló törvény első melléklete szerinti alapanyagok vagy áruk – köztük beruházási javak – importjára vonatkozó vámok megfizetéséhez (alapvám).

3.3.2.4. A RODTEP-re vonatkozó következtetés

- (124) A RODTEP az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja és 3. cikkének (2) bekezdése értelmében támogatást nyújt. A RODTEP keretében kiadott vámelismervény útján rendelkezésre bocsátott összeg az indiai kormány által nyújtott pénzügyi hozzájárulást képez, tekintettel arra, hogy végső soron a beruházási javak után fizetett behozatali vámok kiegyenlítésére szolgál, azaz csökkenti az indiai kormány egyébként esedékes vámbevételét. Emellett a RODTEP keretében kiadott vámelismervény révén az az exportőr jut gazdasági előnyhöz, amelyet az adott importvámfizetési kötelezettség nem terhel.
- (125) Ezen túlmenően a RODTEP jogilag az exportteljesítménytől függ, és ennél fogva az alaprendelet 4. cikke (4) bekezdése a) pontjának első albekezdése alapján egyedi és kiegyenlíthető támogatásnak tekintendő.
- (126) A rendszer az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja értelmében nem tekinthető sem megengedhető vámvisszatérítési rendszernek, sem helyettesítő vámkedvezmény-rendszernek. A rendszer nem felel meg az alaprendelet I. mellékletének i) pontjában, II. mellékletében (a vámvisszatérítés meghatározása és szabályai), valamint III. mellékletében (a helyettesítő vámvisszatérítés meghatározása és szabályai) megállapított szigorú szabályoknak. Az exportőrt nem terheli kötelezettség a vámentesen behozott termékek tényleges felhasználására a termelési folyamatban, és az elismervény összegét sem a ténylegesen felhasznált alapanyagokhoz viszonyítva számítják ki. Nem áll rendelkezésre olyan rendszer vagy eljárás, amely megerősítené, hogy a gyártási folyamatban mely alapanyagokat használták fel az exportált termékhez, illetve annak megerősítésére, hogy történt-e túlfizetés a behozatali vámok vonatkozásában az alaprendelet I. melléklete i) pontjának, valamint II. és III. mellékletének értelmében. Ráadásul az indiai kormány a tényleges alapanyagok és ügyletek alapján nem végzett további vizsgálatot annak meghatározása érdekében, hogy történt-e túlfizetés.
- (127) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően az indiai kormány azzal érvelt, hogy a hatályvesztési felülvizsgálat a már hatályban lévő vám kiterjesztésére korlátozódik. Ezért az olyan új támogatási rendszereknek, mint a RODTEP, e felülvizsgálat hatókörén kívül kell maradniuk.
- (128) Az a tény, hogy a hatályvesztési felülvizsgálat egy, már hatályban lévő vám kiterjesztésére korlátozódik, nem korlátozza a Bizottságot abban, hogy csak az eredeti vizsgálat vizsgálati időszakában létező támogatási rendszereket vizsgálja. Annak meghatározása céljából, hogy a felülvizsgálati időszakban folytatódott-e a csekély mértékű meghaladó támogatás, a Bizottság figyelembe vette a RODTEP rendszert, mivel az egyrészt szerepelt a felülvizsgálati kérelemben, másrészt a MEIS utódrendszere volt.
- (129) Az indiai kormány azt is állította, hogy a RODTEP nem kiegyenlíthető, mivel az a célja, hogy megvalósítsa az adóexport kiküszöbölésének elvét. Az említett rendszerek összhangban vannak a támogatásokról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodás (a továbbiakban: SCM-megállapodás) II. melléklete I. szakaszának 2. pontjával. A közvetett adók vagy importterhek visszatérítése nem haladja meg az exportált termék előállításához felhasznált inputokra ténylegesen kivetett ilyen adók vagy terhek összegét. A DDS csupán egy program, amely az exportált áruk előállításához felhasznált inputok importja után megfizetett adókat téríti vissza. Az értékmegtérülést az exportált FOB-paritáson számított érték százalékában számítanak ki, az exportált áruktól függően.
- (130) Az indiai kormány adatbázisait használják az adatok megfelelő egybevetésével végzett ellenőrzéséhez. A bizottság a gyártó-exportőri egységeket is felkeresi, hogy közvetlenül megismerje a gyártási folyamatot, és ennek során megfigyeli a szokásosan felhasznált inputok jellegét és a hulladékképződés arányát. A bizottság adott esetben figyelembe veszi az iparági tapasztalatokat és a műszaki tényezők széles körét is. A visszatérítés a meghatározott áruk kiviteli áruinak előállítása során felhasznált bármely meghatározott osztályba vagy árumegnevezés alá tartozó anyag után fizetett vám átlagos összege.

(131) Ellentétben azzal, amit az indiai kormány állít, a RODTEP nem csupán egy program, amely az exportált áruk előállításához felhasznált inputok importja után megfizetett adókat téríti vissza. A (126) preambulumbekkezdésben ismertetett módon az exportőrt nem terheli kötelezettség a vámmentesen behozott termékek tényleges felhasználására a termelési folyamatban, és az elismervény összegét sem a ténylegesen felhasznált alapanyagokhoz viszonyítva számítják ki. Nem áll rendelkezésre olyan rendszer vagy eljárás, amely megerősítené, hogy a gyártási folyamatban mely alapanyagokat használták fel az exportált termékhez, illetve annak megerősítésére, hogy történt-e túlfizetés a behozatali vámok vonatkozásában az alaprendelet I. melléklete i) pontjának, valamint II. és III. mellékletének értelmében. Ezért azok a részletek, amelyeket az indiai kormány ismertetett azzal kapcsolatban, hogy a bizottság hogyan határozza meg a RODTEP-rendszerénél alkalmazott mértéket, és milyen egybevetést végez az adatbankjaival, nem relevánsak, mivel mindez nem akadályozza meg a túlzott mértékű gazdasági előny nyújtását.

(132) A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

3.3.2.5. A támogatási mérték kiszámítása

(133) Az alaprendelet 3. cikkének (2) bekezdésével és 5. cikkével összhangban a Bizottság a kiegyenlíthető támogatások összegét a kedvezményezettnek juttatott és a felülvizsgálati időszak alatt feltárt gazdasági előny alapján számította ki. Ebben a tekintetben a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a kedvezményezettnek akkor származik gazdasági előnye, amikor igénybe veszi e rendszert. Ekkor az indiai kormány kiadta a vámelismervényt, amelynek tárgyösszegét a HEG követelésként könyvelte el, és bármikor felhasználhatta. Ez az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának ii. alpontja alapján pénzügyi hozzájárulásnak minősül. Attól fogva, hogy a vámhatóságok kiadják a kiviteli fuvarokmányt, az indiai kormány nem tagadhatja meg a támogatás nyújtását. A fentiek fényében, és mivel ennek ellenkezőjére nem állt rendelkezésre megbízható bizonyíték, a Bizottság indokoltnak tekintette a RODTEP keretében megvalósuló juttatásokat úgy értékelni, mint a rendszer keretében a felülvizsgálati időszakban megvalósuló valamennyi kiviteli ügylet után az együttműködő exportáló gyártó, a HEG által kapott együttes összeget. A Bizottság figyelembe vette a HEG valamennyi exportügyletéből származó RODTEP-összegeket, mivel a vállalat csak a felülvizsgálat tárgyát képező terméket exportálja.

(134) Az alaprendelet 7. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összhangban az együttműködő exportáló gyártónál, a HEG-nél a támogatás megszerzése érdekében felmerült díjakat – ahol ezt a vállalat kérte – a Bizottság levonta a támogatás teljes összegéből.

(135) Az alaprendelet 7. cikke (2) és (3) bekezdésének megfelelően a Bizottság ezt a támogatási összeget részarányosan szétosztotta a HEG felülvizsgálati időszak alatti teljes exportforgalmára (az volt a megfelelő nevező), tekintettel arra, hogy a támogatás az exportteljesítmény függvénye, és odaítélése nem a gyártott, megtermelt, exportált vagy szállított termékek mennyisége szerint történt.

(136) E rendszer esetében a HEG tekintetében megállapított támogatás mértéke 0,59 % volt a felülvizsgálati időszakban.

(137) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően az indiai kormány azzal érvelt, hogy túlzott mértékű vám visszatérítés esetén csak a többletvisszatérítést lehet kiegyenlíteni. Az indiai kormány azzal érvelt, hogy mindezt alátámasztja a WTO vizsgálóbizottságának a WT/DS486/R. sz. „Európai Községek – Pakisztánból származó egyes polietilén-tereftalátokra vonatkozó kiegyenlítő intézkedések” ügyben készített jelentése. E vizsgálóbizottsági jelentésből az indiai kormány a következő nyilatkozatot tartalmazó szakaszt idézte: *„E megállapítással összhangban a III. melléklet II. pontja iránymutatást nyújt a vizsgálatot végző hatóságok számára, amelynek célja, hogy lehetővé tegye a vizsgálatot végző hatóságok számára a túlzott mértékű vámelengedések azonosítását”.*

(138) A vizsgálóbizottsági jelentés nem tartalmaz olyan következtetéseket, amelyek megakadályoznák a Bizottságot abban, hogy következtetést vonjon le a túlzott mértékű gazdasági előny meghatározásának módjáról. A (133) preambulumbekkezdésben ismertetett módon mivel nincs az ellenkezőjét alátámasztó ellenőrzési folyamat meglétére vonatkozó bizonyíték, csupán általános leírás állt rendelkezésre a bizottság működéséről és a RODTEP-mérték meghatározásáról, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a RODTEP-ből származó gazdasági előny a felülvizsgálati időszak alatt az e rendszer keretében végrehajtott exporttranzakciók után kapott visszatérítések összegeként értékelhető.

(139) A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

3.3.3. Kedvezményes finanszírozás: Kamatkiegyenlítési rendszer (Interest Equalisation Scheme, IES)

- (140) A Bizottság megállapította, hogy a HEG az IES keretében olyan gazdasági előnyre tett szert, amely a felülvizsgálati időszakban a felülvizsgálat tárgyát képező termékhez köthető.

3.3.3.1. Jögalap

- (141) Az Indiai Központi Jegybank (a továbbiakban: RBI) a 2015. december 4-i DBR.Dir.BC. No 62/04.02.001/2015-16. sz. körrendeletében bejelentette a szállítás előtt és után nyújtott exporthitelek esetében alkalmazott kamatkiegyenlítési rendszert. Az IES eredetileg 2021 szeptemberében járt volna le. 2022 márciusában azonban az RBI értesítette a bankokat a program 2024-ig történő visszamenőleges meghosszabbításáról, az alkalmazott mérték azonban alacsonyabb, 2 %-os volt.

3.3.3.2. Jogosultság

- (142) Az IES az exportáló gyártó méretére tekintet nélkül a termékek széles körének, köztük a grafitelektróda-rendszerek exportjára, valamint a mikro-, kis- és középvállalkozásoknak szánt exportra is igénybe vehető.

3.3.3.3. Gyakorlati végrehajtás

- (143) Az IES rendszert a DGFT kezeli. Eredetileg 3–5 %-os kamatjávárast biztosított az A. melléklet szerinti 416 tarifacsoportba tartozó exportra, valamint a mikro-, kis- és középvállalkozások (mkkv-k) exportjára az összes ITC(HR) kód tekintetében.
- (144) A 2015. december 4-i körrendelet előírta, hogy 2015 decemberétől kezdődően a bankok az előlegek kamatlábáról szóló iránymutatásnak megfelelően csökkentik a jogosult exportőröknek felszámított kamatlábát az indiai kormány által biztosított kamatkiegyenlítési rátával. A helyi bankok kompenzációban részesültek az Indiai Központi Jegybanktól annak érdekében, hogy az alacsonyabb kamatok a jogosult vállalatok kapják. A kamatkiegyenlítési kedvezmény a folyósítás napjától a visszafizetés napjáig vagy addig az időpontig vehető igénybe, amikor a kintlévő exporthitel esedékessé válik. A kamatkiegyenlítés azonban csak a rendszer alkalmazásának időszaka alatt áll a jogosult exportőrök rendelkezésére.
- (145) Amikor 2022 márciusában az RBI értesítette a bankokat a program 2024-ig történő, alacsonyabb 2 %-os mértéket alkalmazó visszamenőleges meghosszabbításáról, lehetővé tette a magánbankok számára, hogy visszamenőlegesen visszatérítsék a jogosult exportáló gyártóknak a 2021 októberétől 2022 márciusáig tartó időszakra vonatkozó ellentételezési összeget.

3.3.3.4. Az IES-re vonatkozó következtetés

- (146) Az IES az alaprendelet 3. cikke (1) bekezdése a) pontjának i. alpontja és 3. cikkének (2) bekezdése értelmében támogatást nyújt. A magánbankok közvetlenül törvény erejénél fogva kamat-ellentételezést nyújtanak a jogosult vállalkozásoknak.
- (147) Ezenkívül az IES jogilag az exportteljesítménytől függ, mivel a hitelkamatok beszámítása exportkötelezettség vállalása nélkül nem nyerhető el. A rendszer ennél fogva az alaprendelet 4. cikke (4) bekezdése első albekezdésének a) pontja alapján egyedi és kiegyenlíthető.

3.3.3.5. A támogatási mérték kiszámítása

- (148) A támogatásban részesülő fél által megszerzett gazdasági előny az alaprendelet 6. cikkének b) pontja szerint a hitelt felvevő vállalat által a kedvezményes hitel tekintetében fizetendő kamatösszeg és a vállalat által az indiai pénzügyi piacon megszerezhető összehasonlítható kereskedelmi hitel tekintetében fizetendő összeg közötti különbözet (a jogszabály szerinti kamatbeszámítás). A Bizottság ezért úgy ítélte meg, hogy a kiegyenlíthető támogatások összege megegyezik a felülvizsgálati időszakhoz kapcsolódó, az RBI által ellentételezett és így a HEG által megtakarított kamat összegével. Ez magában foglalja azokat az összegeket is, amelyeket a bankok visszamenőleg visszatérítettek a felülvizsgálati időszak tekintetében, a rendszer 2022. márciusi visszamenőleges meghosszabbítása miatt.

- (149) Az alaprendelet 7. cikke (2) bekezdésének megfelelően a Bizottság ezt a támogatási összeget részarányosan szétosztotta a HEG felülvizsgálati időszak alatti teljes exportforgalmára (az volt a megfelelő nevező), tekintettel arra, hogy a támogatás az exportteljesítmény függvénye, és odaítélése nem a gyártott, megtermelt, exportált vagy szállított termékek mennyisége szerint történt.
- (150) E rendszer esetében a HEG tekintetében megállapított támogatás mértéke 0,71 % volt a felülvizsgálati időszakban.

3.4. Egyéb kiegészítő programok

3.4.1. Nemzeti rendszerek

- (151) A vámmentes behozatal engedélyezésének rendszere (a továbbiakban: DFIA) a kivitelbe beépülő importra vonatkozó vámmentes rendszer, amelyet a 2015–2020. évi KPD 4. fejezete szabályoz. A program az aktualizált 2015–2020. évi KPD keretében folytatódott. Ha egy vállalat az exportja kapcsán igénybe veszi az előzetes engedélyezési rendszert, egyidejűleg nem jogosult a DFIA szerinti kedvezményre. A Bizottság nem állapított meg a felülvizsgálati időszak alatt a HEG számára a rendszer keretében nyújtott gazdasági előnyt.
- (152) A körrendelet 8.1.3. cikke értelmében a jó múlttal rendelkező hitelképes exportőrök az aranykártyarendszeren keresztül könnyen, a legjobb feltételek mellett juthatnak exporthitelhez. A Bizottság nem tárt fel a felülvizsgálati időszak alatt a HEG részére nyújtott olyan konkrét előnyöket, amelyek az aranykártyarendszerhez lennének köthetők.
- (153) A státuszrendszer azoknak az üzleti vezetőknek nyújt kedvezményeket, akik kiemelkedő szerepet vállaltak a nemzetközi kereskedelemben, és sikeresen hozzájárultak az ország külkereskedelméhez. Minden, import-export kódszámmal rendelkező exportőr jogosult a rendszer igénybevételére, feltéve, hogy a folyó és az azt megelőző három pénzügyi évben eléri az exportteljesítményre vonatkozóan meghatározott küszöbértéket. A Bizottság nem tárt fel a felülvizsgálati időszak alatt a HEG részére nyújtott olyan konkrét előnyöket, amelyek a státuszrendszerhez lennének köthetők.
- (154) A felülvizsgálati időszak alatt a HEG igénybe vette a szállítás előtti és utáni exportfinanszírozást. A kamatkiegyeplési rendszer keretében nyújtott, a 3.3. szakaszban már tárgyalt kamatvisszatérítéson kívül azonban a Bizottság nem tárt fel a felülvizsgálati időszak alatt a HEG részére nyújtott olyan konkrét előnyöket, amelyek a szállítás előtti és utáni exportfinanszírozáshoz lennének köthetők.
- (155) A piacra jutási kezdeményezés (MAI) általános exportösztönzési rendszer, amely azonban csak a végrehajtó ügynökségeket célozza meg az export előmozdítása és a piacra jutás megkönnyítése érdekében. Nem az exportáló termelőkkel, hanem a Kereskedelmi Minisztérium felügyelete alatt álló Exporttámogatási Tanáccsal való közvetlen kapcsolattartásról van szó. Az exportáló gyártók közvetett módon részesülhetnek az exportösztönzéshez kapcsolódó tevékenységek költségeinek visszatérítéséből. A Bizottság azonban nem állapított meg a felülvizsgálati időszak alatt a HEG számára a rendszer keretében nyújtott gazdasági előnyt.

3.4.2. Regionális rendszerek

- (156) Ebben a vizsgálatban karnataikai és maharashtrai gyártási helyszínnel rendelkező exportőrök nem működtek együtt. A Bizottságnak ezért a rendelkezésre álló tényekre kellene alapoznia a következtetéseit.
- (157) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően az indiai kormány észrevételt tett azzal kapcsolatban, hogy a Bizottság karnataikai és maharashtrai programokat egyenlített ki, viszont Maharáshtrában nem gyártják a felülvizsgálat tárgyát képező terméket.
- (158) Az indiai kormány értelmezésével ellentétben e vizsgálat keretében a Bizottság nem tett megállapításokat Karnataka és Maharáshtra regionális programjaival kapcsolatban.
- (159) A legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálat során a HEG a Madhya Pradesh állam által a saját fogyasztásra szánt villamosenergia-termelésbe beruházó ipari vállalatoknak biztosított villamosenergia-adó alóli mentességben részesült. 2016-ban lejárt a HEG jogosultsága a program igénybevételére.
- (160) A vásárolt villamos energiát illetően a panasz a regionális rendszerek keretében nyújtott 2 rúpia összegű visszatérítést említette lehetséges előnyként. A vállalatnál felülvizsgált villamosenergia-számlák eltéréseket mutattak a rendes ipari villamosenergia-tarifához képest, beleértve a számlákon említett visszatérítést is. Emiatt a Bizottság dokumentumokat kért be a vállalatától és az indiai kormánytól a HEG-re Madhya Pradesh-ben alkalmazandó energiadíjjakkal kapcsolatban.

- (161) A rendelkezésre álló dokumentumok és egyéb információk azt mutatták, hogy Madhya Pradesh villamosenergia-szabályozási bizottságát Madhya Pradesh kormánya hozta létre a Hivatalos Közlönyben 1998. augusztus 20-án közzétett értesítés útján. A regionális parlament által elfogadott 2003. évi villamosenergia-törvény (2003. évi 36. sz.) 2003. június 10-én lépett hatályba, ennél fogva úgy kell tekinteni, hogy a villamosenergia-szabályozási bizottság a 2003. évi villamosenergia-törvény rendelkezései alapján jött létre és működik. A villamos energiáról szóló 2003. évi törvény 86. szakasza előírta az állami bizottság feladatait:
- „a) meghatározza az államon belüli villamosenergia-termelésre, -ellátásra, -átvitelre és -átadásra, -nagykereskedelemre vagy -kiskereskedelemre vonatkozó díjakat:
- Feltéve, hogy amennyiben a 42. szakasz alapján a fogyasztók egy csoportja számára nyílt hozzáférést engedélyeztek, az állami bizottság csak az adott fogyasztói kategória esetében határozza meg az átadási díjakat és adott esetben annak felárát;
- b) villamos energia beszerzésének és az elosztói engedélyesek beszerzési folyamatának szabályozása, beleértve azt az árat is, amelyen a villamos energiát a termelő társaságoktól, az engedélyesektől vagy más forrásokból kell beszerezni az államon belüli elosztás és ellátás céljából történő villamosenergia-vásárlási megállapodások révén;”.
- (162) A Madhya Pradesh villamosenergia-szabályozási bizottsága kiskereskedelmi ellátási tarifarendelethez árendeményt állapított meg a kötött erőművekkel rendelkező ipari fogyasztók számára. A visszatérítést eredetileg a 2016/2017-es pénzügyi évtől számított 5 évre hozták létre, de meghosszabbították, hogy a 2022/2023-as pénzügyi évig alkalmazható legyen. A felülvizsgálati időszak alatt a 2020–2021-es pénzügyi évre vonatkozó kiskereskedelmi ellátási tarifarendelet jelezte, hogy a fogyasztó által a hálózathoz vásárolt többlet villamosenergia-egységek rendes árára egységenként 2 rúpia mértékű kedvezményt kell alkalmazni, a saját termelésű villamosenergia-fogyasztása csökkentésének függvényében.
- (163) Ezen túlmenően a kiskereskedelmi ellátási tarifarendelethez az ipari felhasználók egy meghatározott kategóriájára, az úgynevezett „energiaigényes iparágakra” vonatkozó különleges vámtarifát is feltüntetnek, amely alacsonyabb az ipari felhasználókra vonatkozó rendes díjnál (a továbbiakban: csökkentett villamosenergia-díj).
- (164) A kötött erőműre vonatkozó engedmény a Madhya Pradesh államban található vállalatok számára áll rendelkezésre, amelyek 2016 és 2020 között egy pénzügyi évben részben vagy egészben saját energiaigényüket zárt erőműveken keresztül elégítették ki, és most saját energiájukat adják el a hálózathoz, majd ezt követően energiaigényüket a hálózaton keresztül visszanyerik.
- (165) Az energiaigényes iparágakra vonatkozó csökkentett villamosenergia-díjak csak a Madhya Pradesh államban található azon vállalatok számára állnak rendelkezésre, amelyek acélipari kisüzemként (Mini Steel Plant, MSP) ugyanazon a telephelyen hengerművel/vasszivacsüzemmel, elektrokémiai/elektrotermikus tevékenységgel vagy ferroötvözet-gyártási tevékenységgel rendelkeznek.
- (166) Madhya Pradesh villamosenergia-szabályozási bizottsága éves kiskereskedelmi ellátási tarifarendelethez határozza meg a kedvezményeket és a csökkentett villamosenergia-díjakat. A teljes mértékben állami tulajdonban lévő hálózatüzemeltető Madhya Pradesh Kshetra Vidyut Vitaran Co. Ltd (az állam négy állami tulajdonú villamosenergia-szolgáltatójának egyike) ezt követően az energiaszámláiban alkalmazza ezeket az előírásokat. Madhya Pradesh villamosenergia-piacán a saját célra termelő erőműveken kívül nincsenek magánszereplők.
- (167) A 3.2. és 3.3. szakaszban ismertetett programokra vonatkozó megállapítások miatt, amelyek már megerősítik a támogatásnyújtásnak a csekély mértékű küszöbértéket jóval meghaladó szinten való folytatódását, a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy e hatályvesztési felülvizsgálat keretében nem szükséges tovább elemezni a két rendszert (a villamosenergiadíj-visszatérítést és a bizonyos ipari ágazatok esetében alkalmazott csökkentett villamosenergia-díjat) ahhoz, hogy a támogatásnyújtás – előzőleg már megállapított – folytatódásáról döntést lehessen hozni.
- (168) Azonban a begyűjtött dokumentumok alapján, valamint tekintettel arra, hogy mind a villamosenergiadíj-visszatérítés, mind a csökkentett villamosenergia-díj alkalmazása az ár 50 %-os csökkenését eredményezte Madhya Pradesh állam nagy ipari felhasználóinak szokásos villamosenergia-díjához képest, nem zárható ki, hogy az együttműködő exportáló gyártó e rendszerek keretében jelentős kedvezményben részesült.
- (169) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően az indiai kormány megjegyezte, hogy e rendszer vizsgálatára sem az eljárás megindításáról szóló értesítés, sem az indiai kormánnyal folytatott, az SCM-megállapodásban előírt konzultációk nem terjedtek ki.

(170) A (159) és (160) preambulumbekezdéssel összhangban a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a rendszer a felülvizsgálati kérelem tárgyát képezi, és valószínűleg a korábbi villamosenergia-rendszer folytatásának minősül. A Bizottság azonban megerősítette a (168) preambulumbekezedésben ismertetett álláspontját is, amely szerint e hatályvesztési felülvizsgálat céljából nem szükséges a két rendszer teljeskörű elemzése. Ezért ezekre a rendszerekre vonatkozóan nem állapított meg támogatásnyújtást.

3.5. A kiegyenlíthető támogatások összege

(171) A kiegyenlíthető támogatások összege az alaprendelet rendelkezéseivel összhangban, *ad valorem* mértékként kifejezve az együttműködő exportáló gyártó esetében az alábbi volt:

Rendszerek	DDS	AAS	Indiai árukiviteli rendszer	RODTEP	EPCGS	IES	Összesen
HEG	1,27 %	1,66 %	0,87 %	0,59 %	0,31 %	0,71 %	5,41 %

(172) A teljes támogatási összeg meghaladja az alaprendelet 14. cikke (5) bekezdésében említett csekély értéket.

3.6. A támogatás folytatódásának valószínűségére vonatkozó következtetések

- (173) Megállapítást nyert, hogy az együttműködő exportáló gyártó továbbra is igénybe vette az indiai hatóságok kiegyenlíthető támogatását a felülvizsgálati időszakban. Megállapítást nyert, hogy a támogatásnyújtás országos szinten is folytatódott, mivel a legtöbb rendszer országosan elérhető a grafitelektróda-rendszerek exportőrei számára.
- (174) A kiegyenlíthető támogatási rendszerek rendszeresen ismétlődő gazdasági előnyt nyújtanak, és nincs jele annak, hogy a rendszerek belátható időn belül megszűnnének, vagy hogy a HEG azok révén ne jutna továbbra is gazdasági előnyhöz. Ezzel ellentétben az adózási vonatkozású nemzeti rendszereket a felülvizsgálati időszakban a 2015 és 2020 közötti időszakra szóló, 2023 márciusáig hatályban maradó külkereskedelmi politika részeként. Emellett emlékeztetni kell arra, hogy a 2015–2020-as időszakra vonatkozó külkereskedelmi politika alkalmazását többször is meghosszabbították, ami azt jelzi, hogy a támogatásnyújtás valószínűleg a soron következő külkereskedelmi politika keretében is folytatódik. Emellett mindegyik exportőr több támogatási rendszer igénybevételére jogosult. Az egyetlen kivétel MEIS-t érinti, amely 2021 januárjában lejárt. Ezt a rendszert azonban felváltotta egy hasonló rendszer, a RODTEP, amelynek keretében – amint azt a 3.2.5. szakasz is kiemeli – a vállalat gazdasági előnyre tett szert.
- (175) A Bizottság hasonlóképpen megállapította, hogy az IES rendszer keretében nyújtott kedvezményes finanszírozást legalább 2024-ig meghosszabbították.
- (176) A vizsgálat kimutatta továbbá, hogy a felülvizsgálati időszak alatt az indiai behozatal továbbra is belépett az uniós piacra, változatlanul az utolsó két felülvizsgálathoz hasonló mennyiségben és piaci részesedéssel. Továbbá az indiai termelési volumennek és szabad kapacitásnak, az Indiából más harmadik országbeli piacokra irányuló exportvolumennek és -áraknak, az egyéb harmadik országokban meglévő intézkedéseknek, valamint az uniós piac vonzerejének a (250)–(270) preambulumbekezedésben ismertetett elemzése szintén azt mutatja, hogy a jelenlegi intézkedések hatályvesztése esetén a támogatott kivitel valószínűleg tovább növelné a már egyébként is számottevő jelenlétét az uniós piacon.
- (177) A fentiek alapján az alaprendelet 18. cikkének (3) bekezdésével összhangban a Bizottság megállapította, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén fennáll a valószínűsége a támogatás folytatódásának.

4. KÁR

4.1. Az uniós gazdasági ágazat és az uniós termelés meghatározása

(178) A felülvizsgálati időszak alatt hét gyártó állította elő a hasonló terméket az Unióban. Ezek a vállalatok alkotják az alaprendelet 4. cikkének (1) bekezdése értelmében vett uniós gazdasági ágazatot.

- (179) A felülvizsgálati időszak alatt a teljes uniós termelés 219 330 tonna volt. A Bizottság ezt a számadatot a mintában szereplő uniós gyártók kitöltött és ellenőrzött kérdőívei, valamint a mintában nem szereplő gyártók és a kérelmezők által szolgáltatott adatok alapján állapította meg ⁽¹⁹⁾. A (15) preambulumbekzdésben megállapított módon a mintában szereplő három uniós gyártó a hasonló termék teljes uniós termelésének több mint 61 %-át adta.

4.2. Az uniós felhasználás

- (180) A Bizottság az uniós gazdasági ágazat uniós piacra szánt saját termelésének értékesítési volumene, valamint a behozatali volumenre vonatkozó Eurostat-statisztikák alapján határozta meg az uniós felhasználást.

- (181) Ezek alapján az uniós felhasználás a következőképpen alakult:

1. táblázat

Uniós felhasználás (tonna) ⁽²⁰⁾

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Teljes uniós felhasználás	152 612	120 169	99 873	137 279
Index	100	79	65	90

Forrás: Eurostat, a mintában szereplő és a mintában nem szereplő uniós gyártók által szolgáltatott információk, valamint a kérelmezők által benyújtott adatok

- (182) A grafitелеktróda-rendszerek uniós felhasználása 10 %-kal esett vissza a figyelembe vett időszakban. 2018-ban magas felhasználás volt megfigyelhető, amelyet az acélválságból éppen kilábaló uniós acélipar fokozott kereslete okozott. Ezenkívül a grafitелеktróda-rendszerek árának hirtelen emelkedésével az acélgyártók további növekedésre számítva készleteket halmoztak fel a termékből.
- (183) 2019-ben az elektromos ívkemencékből származó acélgyártás 2018-hoz képest csökkent (az Eurofer adatai szerint 6,6 %-kal). Következésképpen a grafitелеktróda-rendszerek iránti kereslet visszaesett. Miután a grafitелеktróda-rendszerek ára jelentősen csökkent, a továbbfeldolgozó ágazat már nem tartotta szükségesnek a készletfelhalmozást, mivel a felhasználók nem számítottak további áremelkedésre. Ennek következtében az acélgyártók megkezdték grafitелеktróda-készleteik leépítését. Emellett a kereslet 2020-ban, a Covid19-világjárvány kitörését követően tovább csökkent – ezúttal azonban csupán átmenetileg.

4.3. Az Indiából érkező behozatal

4.3.1. Az Indiából érkező behozatal mennyisége és piaci részesedése

- (184) A (180) preambulumbekzdésben említett módon a Bizottság az Indiából érkező behozatal volumenét az Eurostat statisztikái alapján határozta meg. A piaci részesedés meghatározásához a (181) preambulumbekzdésben megállapított uniós felhasználás szolgált alapul.

- (185) Az Indiából érkező behozatal a következőképpen alakult:

⁽¹⁹⁾ A termelési volumen a 27 tagú EU-ra vonatkozó adatokon alapul, mivel az Egyesült Királyság 2020. február 1. óta nem tagja az Európai Uniónak, a kilépéséhez kapcsolódó átmeneti időszak pedig 2020. december 31-én véget ért.

⁽²⁰⁾ A felhasználás a 27 tagú EU adatain alapul, az Egyesült Királyságra vonatkozó adatok nélkül.

2. táblázat

A behozatal volumene (tonna) és piaci részesedése

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Az Indiából érkező behozatal volumene (tonna)	5 802	3 369	2 154	6 540
<i>Index</i>	100	58	37	113
Piaci részesedés (%)	4	3	2	5
<i>Index</i>	100	74	57	125

Forrás: Eurostat és a 14. cikk (6) bekezdése szerinti adatbázis

- (186) A felülvizsgálat tárgyát képező terméknek az érintett országból érkező behozatala az uniós felhasználás visszaesését követően 2019-ben és 2020-ban csökkent, majd a felülvizsgálati időszak alatt helyreállt. Összességében a figyelembe vett időszak alatt a behozatal volumene a 2018. évi 5 802 tonnáról a felülvizsgálati időszakra 6 540 tonnára, azaz 13 %-kal nőtt. A grafitelektróda-rendszerek Indiából érkező behozatala a grafitelektróda-rendszerek Unióba irányuló teljes behozatalának mintegy 16 %-át tette ki a felülvizsgálati időszak alatt, ami 5 %-os piaci részesedésnek felel meg.
- (187) Összességében az Indiából érkező behozatal volumene és piaci részesedése egyaránt nőtt a figyelembe vett időszakban. Az uniós felhasználás csökkenése ellenére az Indiából érkező dömpingelt és támogatott behozatal volumene a figyelembe vett időszakban tovább nőtt (13 %-kal), míg az uniós gazdasági ágazat értékesítései csökkentek.

4.3.2. Az Indiából származó termékek ára és áralákínálás

- (188) Az Indiából érkező behozatal átlagára a következőképpen alakult:

3. táblázat

Importár (EUR/tonna)

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Indiai importárak	13 756	10 211	4 120	2 747
<i>Index</i>	100	74	30	20

Forrás: Eurostat

- (189) Az Indiából származó grafitelektróda-rendszerek átlagos importára ⁽²¹⁾ 80 %-kal csökkent a figyelembe vett időszak alatt, a 2018. évi 13 756 EUR/tonnához képest a felülvizsgálati időszakban 2 747 EUR/tonna volt.
- (190) A grafitelektróda-rendszerek iránti magas globális kereslet miatt az indiai árak a figyelembe vett időszak első felében meghaladták az uniós gazdasági ágazat árait, majd 2018 és 2020 között 60 %-kal csökkentek, és 2020-ban és a felülvizsgálati időszakban mindvégig az uniós árak alatt maradtak.
- (191) A felülvizsgálati időszak alatti áralákínálás meghatározásához a Bizottság összehasonlította egymással:
- az uniós gyártók által az Unió piacán független vevők számára történő értékesítés során alkalmazott értékesítési árak gyártelepi szintre igazított súlyozott átlaga; valamint

⁽²¹⁾ Behozatali ár vám és dömpingellenes/szubvencióellenes vám nélkül. Forrás: Eurostat.

b) a felülvizsgálat tárgyát képező, az indiai együttműködő exportáló gyártótól érkező termék importárainak megfelelő súlyozott átlaga az Eurostat alapján, amelyet a Bizottság CIF paritáson, a dömpingellenes és kiegyenlítő vám figyelmen kívül hagyásával, a vámok és a behozatal utáni költségek tekintetében végzett megfelelő kiigazítással állapított meg. A Bizottság az említett költségeket további információk hiányában a CIF-érték 1 %-ára becsülte.

(192) Ennek eredményeként 41,1 %-os átlagos alákínálási különbözet adódott.

(193) Az érdekelt felek tájékoztatását követően az indiai kormány azzal érvelt, hogy a Bizottság által kiszámított alákínálási különbözet nem reprezentatív, mivel nem a tényleges uniós piaci árakon alapul. Az indiai kormány véleménye szerint az, hogy a GrafTech Ibericától érkező értékesítés hosszú távú szerződések alapján történt, mesterségesen magas eladási árat eredményezett, amely nem a grafitelektróda-rendszerek uniós piaci árát jelzi.

(194) A Bizottság nem értett egyet ezzel az értékeléssel. A hosszú távú szerződések nem számítanak szokatlan kereskedelmi gyakorlatnak: olyan üzleti döntést takarnak, amelyben a vevő az ellátás biztonságáért cserébe rögzített árszintet fogad el. Tekintettel arra, hogy az érintett piacon kötött ügyleteknél hosszú távú szerződéseket alkalmaztak, a minta ezek jelenlététől függetlenül reprezentatív. Ezenkívül a GrafTech értékesítéseinek csak egy része tartozott hosszú távú szerződés hatálya alá, a mintában szereplő másik két uniós gyártó felülvizsgálati időszak alatti értékesítései nem. Ezért a Bizottság szerint, bár a piac egy részére nézve reprezentatívak, a GrafTech Iberica által alkalmazott hosszú távú szerződések összességében nem befolyásolták jelentős mértékben az áralákínálás kiszámítását. A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.

4.3.3. Az Indián kívüli harmadik országokból érkező behozatal

(195) A felülvizsgálat tárgyát képező termék más harmadik országokból érkező behozatala főként Kínából, Mexikóból és Oroszországból érkezett.

(196) A más harmadik országokból érkező behozatal volumene, valamint piaci részesedése és ártendenciája a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

4. táblázat

Az Indiától eltérő harmadik országokból érkező behozatal

Ország		2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Kína	Volumen (tonna)	22 054	19 284	20 074	26 065
	Index	100	87	91	118
	Piaci részesedés (%)	14	16	20	19
	Index	100	111	139	131
	Átlagár	10 875	5 253	2 337	2 614
	Index	100	48	21	24
Oroszország	Volumen (tonna)	1 076	3 229	780	3 371
	Index	100	300	72	313
	Piaci részesedés (%)	1	3	1	2
	Index	100	381	111	348
	Átlagár	9 623	5 771	4 898	2 851
	Index	100	60	51	30

Mexikó	Volumen (tonna)	1 374	12	896	1 437
	<i>Index</i>	100	1	65	105
	Piaci részesedés (%)	1	0	1	1
	<i>Index</i>	100	1	100	116
	Átlagár	2 530	3 264	3 976	3 435
	<i>Index</i>	100	129	157	136
A világ többi országa	Volumen (tonna)	4 482	2 471	2 616	3 621
	<i>Index</i>	100	55	58	81
	Piaci részesedés (%)	3	2	3	3
	<i>Index</i>	100	70	89	90
	Átlagár	8 253	10 648	5 737	3 979
	<i>Index</i>	100	129	70	48
Harmadik országok összesen India kivételével	Volumen (tonna)	28 987	24 996	24 366	34 494
	<i>Index</i>	100	86	84	119
	Piaci részesedés (%)	19	21	24	25
	<i>Index</i>	100	110	128	132
	Átlagár	10 027	5 852	2 844	2 814
	<i>Index</i>	100	58	28	28

Forrás: Eurostat

- (197) A Bizottság elemezte az egyéb harmadik országokból érkező behozatal hatását, mivel az a felülvizsgálati időszak alatt a grafitelektróda-rendszerek Unióba irányuló teljes behozatalának mintegy 84 %-át tette ki. A csökkenő felhasználás ellenére az egyéb harmadik országokból érkező behozatal volumene a 2018. évi közel 29 000 tonnához képest a felülvizsgálati időszakra 19 %-os növekedéssel mintegy 35 000 tonnát ért el.
- (198) A harmadik országokból érkező behozatal részben a felhasználás 2019. és 2020. évi csökkenését követte, azonban gyorsan helyreállt, 2018-hoz képest 19 %-os növekedéssel a felülvizsgálati időszakban a legmagasabb szintet érte el. Az egyéb harmadik országokból érkező behozatal átlagára a globális tendenciát követve 2018 és a felülvizsgálati időszak között 72 %-kal csökkent.
- (199) A felülvizsgálati időszakban e behozatal túlnyomó többsége, 76 %-a Kínából érkezett. A Kínán és Indián kívüli egyéb harmadik országokból érkező behozatal volumene 22 %-kal nőtt a figyelembe vett időszakban. Az Indiából származó grafitelektróda-rendszerek importvolumene a 2018. évi 5 800 tonnáról 6 500 tonnára nőtt a felülvizsgálati időszakban, míg a kínai behozatal a 2018. évi 22 054 tonnáról 26 065 tonnára nőtt a felülvizsgálati időszakban, ami a piaci részesedés szempontjából 25 %-os, illetve 31 %-os növekedésnek felel meg.
- (200) Ugyanebben az időszakban (2018 kivételével) a Kínából érkező behozatal árai alacsonyabbak voltak mind az indiai exportőrök, mind az uniós gyártók árainál.

- (201) Emellett 2022. április 7-i hatállyal a Bizottság 23–74,9 % mértékű dömpingellenes vámot vetett ki ⁽²²⁾ a Kínából származó grafitelektróda-rendszerek behozatalára ⁽²³⁾.

4.4. Az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete

4.4.1. Általános megjegyzések

- (202) Az uniós gazdasági ágazat helyzetének felmérése valamennyi olyan gazdasági mutató értékelésére kiterjedt, amely a figyelembe vett időszakban hatást gyakorolt az uniós gazdasági ágazat állapotára.
- (203) A Bizottság a (15) preambulumbekzdésben említett módon az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzetének vizsgálatára mintavételt alkalmazott.
- (204) A kár meghatározásával összefüggésben a Bizottság különbséget tett a makrogazdasági és a mikrogazdasági kármutatók között. A Bizottság a makrogazdasági mutatókat a mintában szereplő gyártóktól a kitöltött dömpingellenes kérdőíveken kapott adatok, valamint a mintában nem szereplő gyártók és a kérelmezők által szolgáltatott makrogazdasági adatok alapján értékelte, amelyeket összevetett a felülvizsgálati kérelemben szereplő adatokkal. Az adatok valamennyi uniós gyártóra vonatkoztak. A mikrogazdasági mutatókat a Bizottság a mintában szereplő uniós gyártók kitöltött kérdőíveiben található adatok alapján értékelte. Mindkét adatcsoport reprezentatívnak bizonyult az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete szempontjából.
- (205) A makrogazdasági mutatók a következők: termelés, termelési kapacitás, kapacitáskihasználás, értékesítési volumen, piaci részesedés, növekedés, foglalkoztatás, termelékenységi, a dömpingkülönbség nagysága, valamint a korábbi dömpingelt behozatal hatásaiból való felépülés.
- (206) A mikrogazdasági mutatók a következők: átlagos egységár, egységköltség, munkaerőköltség, készletek, jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, a beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség.

4.4.2. Makrogazdasági mutatók

4.4.2.1. Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

- (207) A teljes uniós termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

5. táblázat

Termelés, termelési kapacitás és kapacitáskihasználás

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Termelési volumen (tonna)	251 009	219 744	164 413	219 330
Index	100	88	66	87
Termelési kapacitás (tonna)	283 500	294 900	294 900	285 235

⁽²²⁾ A Bizottság (EU) 2022/558 végrehajtási rendelete (2022. április 6.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és az ezekre kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 108., 2022.4.7., 20. o.).

⁽²³⁾ A kínai rendelet hatálya kismértékben eltér e rendelet hatályától, mivel nem terjed ki a kötőelemekre, viszont kiterjed azokra az elektromos ívkemencékben használt grafitelektródákra is, amelyek látszólagos sűrűsége legalább 1,5 g/cm³, de kisebb, mint 1,65 g/cm³, elektromos ellenállásuk pedig 6,0 µΩm vagy annál kisebb, vagy amelyek látszólagos sűrűsége legalább 1,5 g/cm³ és elektromos ellenállásuk több mint 6,0 µΩm, de legfeljebb 7,0 µΩm (TARIC-kódok: 8545 11 00 10 és 8545 11 00 15).

<i>Index</i>	100	104	104	101
Kapacitáskihasználás (%)	89	75	56	77
<i>Index</i>	100	84	63	87

Forrás: a mintában szereplő és a mintában nem szereplő uniós gyártók által szolgáltatott információk, valamint a kérelmezők által benyújtott adatok

- (208) A felhasználás csökkenését követően az uniós gazdasági ágazat termelési volumene 2018 és 2020 között 34 %-kal csökkent, majd a felülvizsgálati időszakban részben helyreállt, de a 2018. évi szint alatt maradt. Összességében a figyelembe vett időszak alatt a termelés volumene 13 %-kal csökkent.
- (209) A termelési volumen csökkenése a (211) preambulumbekkezdésben kifejtett módon a felhasználás visszaesésének és az uniós gazdasági ágazat lecsökkent értékesítési mennyiségének tudható be.

4.4.2.2. Az értékesítés volumene és piaci részesedése

- (210) Az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene és piaci részesedése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

6. táblázat

Az értékesítés volumene és piaci részesedése

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Teljes értékesítési volumen az uniós piacon (tonna)	117 824	91 804	73 352	96 245
<i>Index</i>	100	78	62	82
Piaci részesedés (%)	77	76	73	70
<i>Index</i>	100	99	95	91

Forrás: a kérelmezők által benyújtott adatok, valamint a mintában szereplő és a mintában nem szereplő uniós gyártók által szolgáltatott információk

- (211) A figyelembe vett időszak alatt az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene 18 %-kal csökkent. 2020-ig folyamatosan (38 %-kal) csökkent, majd a felülvizsgálati időszak alatt részben helyreállt. A növekedés azonban nem volt összhangban a hasonló tendenciát mutató uniós felhasználással, aminek az eredményeként az uniós gazdasági ágazat piaci részesedése a 2018. évi 77 %-ról a felülvizsgálati időszakban 9 %-kal 70 %-ra csökkent, míg az Indiából érkező behozatal piaci részesedése ugyanebben az időszakban 25 %-kal nőtt.
- (212) A figyelembe vett időszakban a grafit-elektroda-rendszerek uniós felhasználása 10 %-kal csökkent. A felhasználás 15 000 tonnás csökkenése csak az uniós gazdasági ágazatot érintette, amelynek értékesítése így 21 000 tonnával mérséklődött. Ezzel egyidejűleg a figyelembe vett időszakban az Indiából, Kínából és más harmadik országokból érkező dömpingelt behozatal volumene 13 %-kal, 18 %-kal, illetve 19 %-kal nőtt.

4.4.2.3. Növekedés

- (213) A fentiekben kifejtettek szerint a figyelembe vett időszak alatt az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene 21 000 tonnával csökkent, míg a behozatal több mint 6 200 tonnával nőtt. Ez az uniós gazdasági ágazat piaci részesedésének 9 %-os csökkenését eredményezte a figyelembe vett időszakban. Ebből adódóan a figyelembe vett időszakban az uniós gazdasági ágazat nem növekedett.

4.4.2.4. Foglalkoztatás és termelékenység

(214) A foglalkoztatás és a termelékenység a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

7. táblázat

Foglalkoztatás és termelékenység

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Alkalmazottak létszáma (teljes munkaidős egyenérték)	1 165	1 148	1 102	1 143
<i>Index</i>	100	99	95	98
Termelékenység (egység/alkalmazott)	215	191	149	192
<i>Index</i>	100	89	69	89
<i>Forrás:</i> a kérelmezők által benyújtott adatok, valamint a mintában szereplő és a mintában nem szereplő uniós gyártók által szolgáltatott információk				

(215) Az uniós gazdasági ágazat alkalmazotti létszáma a figyelembe vett időszakban viszonylag stabil maradt (a figyelembe vett időszakban 2 %-kal csökkent). Ennélfogva a termelés 4.4.2.1. szakaszban ismertetett visszaesésére tekintettel az uniós gazdasági ágazat munkaerejének termelékenysége – az egy alkalmazottra jutó, tonnában mért kibocsátás – azonos tendenciát követve 11 %-kal csökkent az említett időszakban.

4.4.2.5. A támogatáskülönbözet nagysága és felépülés a korábbi támogatás hatásaiból

(216) A Bizottság a (177) preambulumbekzdésben arra a következtetésre jutott, hogy a felülvizsgálati időszakban az indiai behozatal továbbra is támogatott áron érkezett az uniós piacra. A Bizottság arra vonatkozó bizonyítékokat is feltárt, hogy a támogatás valószínűleg folytatódik az intézkedések hatályvesztése esetén.

(217) A 2009 óta hatályban lévő kiegyenlítő intézkedések ellenére az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumene jelentős mértékben csökkent, amit a piaci részesedés 9 százalékpontos visszaesése tükröz a figyelembe vett időszakban. Így nem volt megállapítható a korábbi támogatás hatásaiból való teljes felépülés, az uniós gazdasági ágazat pedig továbbra is rendkívül érzékeny az uniós piacon megjelenő bármilyen támogatott behozatalra.

4.4.3. Mikrogazdasági mutatók

4.4.3.1. Árak és az árakat befolyásoló tényezők

(218) A mintában szereplő uniós gyártók által a független uniós vevők részére felszámított értékesítési egységárak súlyozott átlaga a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

8. táblázat

Értékesítési árak az Unióban

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Átlagos értékesítési egységárak a teljes uniós piacon (EUR/tonna)	8 483	9 578	5 870	4 682
<i>Index</i>	100	113	69	55

Termelési egységköltség (EUR/tonna)	3 696	4 685	4 864	3 556
Index	100	127	132	96

Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók által kitöltött kérdőívek

- (219) Az értékesítési árak 2018 és 2019 között 13 %-kal emelkedtek, majd 2020-ban meredeken, a felülvizsgálati időszakban 45 %-kal a 2018. évi szint alá csökkentek.
- (220) Az előállítási költség nőtt, 2020-ban érte el a legmagasabb szintet, majd a felülvizsgálati időszak alatt csökkenni kezdett. Ez a tendencia a fő nyersanyag, a tűkoks árának jelentős emelkedésére vezethető vissza. A tűkoks ára a lítiumion-elemek ágazata által felhajtott kereslet miatt 2019-ig folyamatosan és jelentősen emelkedett, és csak 2020-tól mérséklődött ismét.
- (221) Az uniós gazdasági ágazat értékesítési árait figyelembe véve a Bizottság megállapította, hogy az uniós termelés egy része, amely a teljes uniós értékesítés és termelés mintegy 50 %-át teszi ki, ezen belül is különösen a GrafTech Iberica és a GrafTech France termelése bizonyos mértékig átmenetileg védett volt a közvetlen piaci versenytől, míg a másik rész (a mintában szereplő másik két uniós gyártó termelése) közvetlenül ki volt téve a dömpingelt indiai behozatalnak.
- (222) Ez a helyzet a GrafTech Ibericától érkező grafittelektróda-rendszerek értékesítésére vonatkozó hosszú távú szerződések létezésének tudható be. A hosszú távú szerződéseket a 2017–2018-as, szokatlanul magas árszinttel jellemezhető időszakot követően kötötték meg. A szerződések olyan adásvételi szerződéseket takarnak, amelyekben a meghatározott áron, garantált szinten teljesített szállítás fejében a vevő kötelezettséget vállalt arra, hogy a megállapodás szerinti mennyiségeket az előre meghatározott és rögzített áron vásárolja meg, különböző szerződéses jogok és kötelezettségek betartása mellett. A szerződések három vagy öt évre szóltak. Úgy tűnt, hogy a GrafTech Ibericától érkező értékesítések igen nagy része e hosszú távú szerződések alapján történt a felülvizsgálati időszakban. A vizsgálat nem tárta fel, hogy bármely más uniós gyártó hasonló hosszú távú szerződés részese lenne a figyelembe vett időszakban. Tekintettel a hosszú távú szerződések korlátozott időtartamára, a Bizottság megjegyezte, hogy a szerződések hatása átmeneti jellegű.
- (223) E hosszú távú szerződések eredete a 2017–2018-as, 2019-ig tartó magas áringadozás időszakáig nyúlik vissza. Ezekben az években a grafittelektródák ára világszerte jelentősen emelkedett. Ez számos tényezőnek tudható be, többek között a megnövekedett globális keresletnek. Az uniós gazdasági ágazat a keresletnövekedés fő okaként említi, hogy az acéliparban világszerte a nagyvolvasztókról elektromos ívkemencékre térnek át, amelyek grafittelektródákkal üzemelnek. Emellett a (220) preambulumbekkezdésben kifejtett módon a grafittelektródák gyártásához használt fő nyersanyag, a tűkoks iránt a lítiumion-elemek ágazatával kialakult új verseny a nyersanyagköltségek növekedését eredményezte, ami hozzájárult az áringadozáshoz. Az áringadozás problémájának kezelése érdekében a GrafTech Ibericától beszerezett, a felülvizsgálat tárgyát képező termék szállítására vonatkozó hosszú távú szerződéseket három és öt év közötti időtartamra kötötték. Az alapelv az volt, hogy az ügyfelek által igényelt stabil kínálatért cserébe stabilabb árakat kell elérni.
- (224) Ennélfogva a meglévő hosszú távú szerződéseknek köszönhetően a GrafTech Iberica a felülvizsgálati időszakban stabil (az uniós átlagos értékesítési egységárat [25–50] %-kal meghaladó) árszinten tudott értékesíteni az árak általános esése ellenére, amellyel szemben az uniós gazdasági ágazat fennmaradó része nem tartozott hosszú távú szerződés hatálya alá. A rendelkezésre álló információk, többek között a felülvizsgálat tárgyát képező termékből a hosszú távú szerződés hatálya alá nem tartozó, a GrafTech Ibericától érkező értékesítési volumen, valamint a mintában szereplő másik két uniós gyártó értékesítései alapján a Bizottság úgy becsülte, hogy az átlagos ár a hosszú távú szerződési feltételekkel nem lefedett piacon körülbelül [25–50] %-kal alacsonyabb volt, mint a teljes piacon az átlagos uniós értékesítési egységár. Ennek megfelelően a felülvizsgálati időszak alatti átlagos uniós értékesítési ár nem tükrözi pontosan az uniós piacon uralkodó árversenyhelyzetet, amelyet jelentősen befolyásolt az alacsony árú és dömpingelt indiai és kínai behozatal.

4.4.3.2. Munkaerőköltség

- (225) A mintában szereplő uniós gyártók átlagos munkaerőköltsége a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

9. táblázat

Alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség (EUR)	91 856	87 714	84 993	87 519
<i>Index</i>	100	95	93	95

Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók által kitöltött kérdőívek

- (226) Az átlagos munkaerőköltség a figyelembe vett időszak alatt kismértékben csökkent. Összességében az alkalmazottankénti átlagos munkaerőköltség 5 %-kal csökkent. Ezt a tendenciát főként a foglalkoztatási adatok korlátozott, a (215) preambulumbekkezdésben ismertetett csökkenése befolyásolta.

4.4.3.3. Készletek

- (227) A mintában szereplő uniós gyártók készlet szintjei a következőképpen alakultak a figyelembe vett időszakban:

10. táblázat

Készletek

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Zárókészlet (tonna)	7 026	9 447	8 172	8 812
<i>Index</i>	100	134	116	125
Zárókészlet a termelés százalékában (%)	3	4	5	4
<i>Index</i>	100	154	178	144

Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók által kitöltött kérdőívek

- (228) A készletek ebben az ágazatban nem tekinthetők releváns kármutatóknak, mivel a gyártás és az értékesítés főként rendelés alapján történik, így a gyártók általában korlátozott készleteket tartanak. Ezért a készletek alakulását csak tájékoztatásul közöljük.
- (229) Összességében a készleteket az uniós gazdasági ágazat termelésének és értékesítésének csökkenő tendenciái befolyásolták. A termelés százalékában kifejezett zárókészletek 2019-ben és 2020-ban jelentősen nőttek (54 %-kal, illetve 78 %-kal), majd a felülvizsgálati időszakban részben csökkentek. A figyelembe vett időszak alatt a tonnában kifejezett zárókészletek összességében 25 %-kal nőttek.
- (230) A hosszú távú szerződést nem kötő két uniós gyártó adatainak vizsgálata alapján azonban a következők állapíthatók meg. Ugyanebben az időszakban készleteik [35–45] %-kal nőttek.

4.4.3.4. Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások, a beruházások megtérülése és tőkebevonási képesség

- (231) A mintában szereplő uniós gyártók jövedelmezősége, pénzforgalma, beruházásai és beruházásainak megtérülése a következőképpen alakult a figyelembe vett időszakban:

11. táblázat

Jövedelmezőség, pénzforgalom, beruházások és a beruházások megtérülése

	2018	2019	2020	Felülvizsgálati időszak
Az Unióban független vevőknek végrehajtott értékesítések jövedelmezősége (az értékesítésből származó árbevétel százaléka)	75	62	2	31
<i>Index</i>	100	82	2	42
Pénzforgalom (EUR)	659 909 270	475 537 375	120 592 009	210 732 326
<i>Index</i>	100	72	18	32
Beruházások (EUR)	23 523 042	28 065 231	21 574 327	29 396 885
<i>Index</i>	100	119	92	125
A beruházások megtérülése (%)	722	467	35	154
<i>Index</i>	100	65	5	21

Forrás: a mintában szereplő uniós gyártók által kitöltött kérdőívek

- (232) A Bizottság a mintában szereplő uniós gyártók jövedelmezőségét úgy állapította meg, hogy a hasonló termék független vevők részére végrehajtott uniós értékesítéseiből származó adózás előtti nettó nyereséget kifejezte az értékesítési forgalom százalékában.
- (233) Az (1) preambulumbekkezdésben említett korábbi hatályvesztési felülvizsgálatot követően, amelynek eredményeként a Bizottság kiegyenlítő intézkedéseket vezetett be, javult az uniós gazdasági ágazat helyzete, és haszonkulcsa 2018-ban – a 4.4.3.1. szakaszban említett áremelkedésnek köszönhetően – elérte a 75 %-ot. A helyzet azonban később ismét romlott, és a 2018-tól csökkenő haszonkulcs 2020-ban elérte mélypontját (2 %), majd a felülvizsgálati időszakban ismét javult (31 %), ami 58 %-os csökkenésnek felel meg a figyelembe vett időszakban.
- (234) E csökkenő tendencia oka az uniós felhasználás mérséklődése és az uniós gazdasági ágazat értékesítési volumenének jelentős csökkenése; ez utóbbi az uniós gazdasági ágazat árainak alákínáló, az Unióba irányuló dömpingelt és támogatott indiai és dömpingelt kínai behozatal előnyére vált, amely a (224) preambulumbekkezdésben kifejtett módon jelentős árnyomása révén arra kényszerítette az uniós gazdasági ágazat hosszú távú szerződésekkal nem lefedett részét, hogy csökkentse árszintjét.
- (235) Az előzőekben említett módon a mintában szereplő egyik uniós gyártó, a GrafTech Iberica a volumene nagy részét hosszú távú szerződések keretében értékesítette. Ezért a termékek értékesítésére stabil árszinten került sor, és a felülvizsgálati időszak alatt (a hosszú távú szerződések lejártáig – jelentős részük 2021 végére, egy másik részük 2022 végére járt le), az értékesítés részben továbbra is védettnek volt tekinthető a külső tényezőkkel, például az általános árcsökkenéssel szemben.
- (236) A mintában szereplő másik két uniós gyártó helyzete azonban eltérő. A GrafTech Ibericát nem számítva a mikromutatók eltérő képet mutatnak: az uniós értékesítések jövedelmezősége a 2018. évi +[70–80] %-hoz képest visszaesett, a felülvizsgálati időszakban csupán [0–10] %-os volt.
- (237) A nettó pénzforgalom az uniós gazdasági ágazat önfinanszírozó képességét jelzi. Az uniós gazdasági ágazat csökkenő jövedelmezőségi tendenciája nyomán a pénzforgalom 68 %-kal esett vissza a figyelembe vett időszakban.

- (238) A beruházások a továbbra is pozitív pénzforgalomnak köszönhetően 25 %-kal nőttek a figyelembe vett időszakban, ami főként az uniós gazdasági ágazat arra irányuló erőfeszítéseinek tudható be, hogy észszerűsítse termelését, valamint növelje hatékonyságát és termelékenységét annak érdekében, hogy helytállhasson a növekvő olcsó behozattal szemben. Ugyanebben az időszakban azonban a beruházások megtérülése – vagyis a beruházások könyv szerinti nettó értékének százalékában kifejezett nyereség – 79 %-kal esett vissza, tehát a jövedelmezőséggel azonos tendenciát mutatott.
- (239) A fent ismertetetthez hasonló kép rajzolódik ki a felülvizsgálati időszak alatt nem hosszú távú szerződés keretében értékesítő két uniós gyártó adatainak vizsgálatakor. Ugyanebben az időszakban a beruházások megtérülése és a pénzforgalom [0–10] %-ra esett vissza.
- (240) A csökkenő jövedelmezőség és a beruházások romló megtérülése egyre nehezebbé teszi a mintába felvett uniós gyártók számára a jövőbeni beruházáshoz szükséges tőkebevonást. Mivel a beruházások megtérülése ilyen rohamos ütemben csökken, a mintában szereplő gyártók jövőbeli tőkebevonási képessége nagyobb veszélyben van.

4.4.4. A kárra vonatkozó következtetés

- (241) A vizsgálat kimutatta, hogy az intézkedések lehetővé tették az uniós gazdasági ágazat számára, hogy a figyelembe vett időszak alatt legalább részben fenntartsa jelentős piaci részesedését. A legtöbb kármutató szerint az uniós gazdasági ágazat nehéz gazdasági helyzetbe került. Az előzőekben kifejtett módon e negatív fejlemények a felhasználás visszaesésével, a Covid19-világjárvány következményeivel, valamint a Kínából érkező dömpingelt és az Indiából érkező dömpingelt és támogatott behozattal magyarázhatók, amely ugyanebben az időszakban az uniós gazdasági ágazat kárára növelte piaci részesedését. A helyzetet tovább súlyosbította a Kínából és Indiából érkező dömpingelt behozatal ugrásszerű növekedése. Az uniós gazdasági ágazat úgy reagált ezekre a kihívásokra, hogy csökkentette árait és a jövedelmezőségét is, amely ennek ellenére a figyelembe vett időszakban pozitív maradt.
- (242) Különösen a termelés, az értékesítés volumene és piaci részesedése, valamint az értékesítési árak estek vissza, mindez pedig együttesen negatív hatást gyakorolt a termelékenységre és a jövedelmezőségre. Az Indiából és Kínából érkező dömpingelt behozatal fokozott árnyomása arra kényszerítette az uniós gazdasági ágazatot, hogy csökkentse értékesítési árait, ez viszont kedvezőtlen hatással volt jövedelmezőségére, amely a figyelembe vett időszakban jelentősen csökkent. Végezetül a beruházások gyorsan csökkenő megtérülése negatív hatással van az uniós gazdasági ágazat tőkebevonási képességére és beruházásaira.
- (243) Ugyanakkor az uniós gazdasági ágazatnak a romló tendenciák ellenére is sikerült fenntartania a számottevő értékesítési volumenét és megőriznie jelentős piaci részesedését. Hasonlóképpen a jövedelmezőség a figyelembe vett időszakban a negatív tendencia ellenére is pozitív maradt. A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy az uniós gazdasági ágazatot a figyelembe vett időszakban néhány negatív tendencia jellemezte, ami 2021-ben összességében kiszolgáltatott helyzetet eredményezett, a felülvizsgálati időszak alatt azonban uniós gazdasági ágazatot nem érte az alaprendelet 3. cikkének (5) bekezdése értelmében vett jelentős kár.
- (244) Az érdekelt felek tájékoztatását követően az indiai kormány azt állította, hogy az uniós gazdasági ágazat romló jövedelmezőségének egyik fő oka az Oroszországi Föderáció Ukrajna elleni katonai agressziója nyomán bekövetkező nyersanyagár-emelkedés.
- (245) Ezt az állítást semmilyen bizonyíték nem támasztja alá. A katonai agresszió és a mögötte meghúzódó geopolitikai helyzet a felülvizsgálati időszakot követően, 2022 februárjától bontakozott ki, ezért nem befolyásolta az uniós gazdasági ágazat helyzetét a figyelembe vett időszakban. Ezért ezt az érvet a Bizottság megalapozatlannak ítélte.

5. A KÁR MEGISMÉTLŐDÉSÉNEK VALÓSZÍNŰSÉGE

- (246) A Bizottságnak a (243) preambulumbekkezdésben foglalt következtetései szerint az uniós gazdasági ágazatot a felülvizsgálati időszak alatt nem érte jelentős kár. A Bizottság az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően megvizsgálta, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthető-e az Indiából érkező dömpingelt és támogatott behozatal által eredetileg okozott kár megismétlődése.

- (247) Annak megállapításához, hogy valószínűsíthető-e az Indiából érkező dömpingelt és támogatott behozatal által okozott kár megismétlődése, a Bizottság a következő tényezőket vette figyelembe: i. az indiai termelési volument és szabad kapacitást, ii. az Indiából más harmadik országok piacaira irányuló export volumenét és árait, iii. az egyéb harmadik országokban meglévő intézkedéseket, iv. az uniós piac vonzerejét, valamint v. az Indiából érkező behozatalnak az intézkedések hatályvesztése esetén valószínűsíthető árszintjét és az uniós gazdasági ágazat helyzetére gyakorolt hatását.

5.1. Termelési kapacitás és szabad kapacitás

- (248) A hatályvesztési felülvizsgálat iránti kérelemben szereplő információk ⁽²⁴⁾ alapján a grafitielektroda-rendszerek teljes indiai termelési kapacitása mintegy 160 000 tonnára, a termelés 121 000 tonnára, a szabad kapacitás pedig 39 000 tonnára becsülhető a felülvizsgálati időszakban. A becslések szerinti szabad kapacitás a felülvizsgálati időszak alatti uniós felhasználás mintegy 29 %-át tette ki.
- (249) Emellett a kérelemben szereplő információk ⁽²⁵⁾ szerint az egyik indiai gyártó 2023 elejéig várhatóan további 20 000 tonnával növeli kapacitását, így a szabad kapacitás 59 000 tonnára nő (ez a felülvizsgálati időszak alatti uniós felhasználás 43 %-a). Ezért rendelkezésre áll az EU-ba irányuló export mennyiségének jelentős növeléséhez szükséges kapacitás, különösen, mivel semmi nem utal arra, hogy a harmadik országok piacai vagy a hazai piac képes lenne bármekkora többlettermelés felvételére.

5.2. Az Indiából más harmadik országbeli piacokra irányuló export volumene és árai

- (250) Együttműködés hiányában, és következésképpen a grafitielektroda-rendszerek az Uniótól eltérő harmadik országokba irányuló indiai kivitelének megállapítására szolgáló megbízhatóbb forrás hiányában az elemzés a 8545 11 HR-kódra vonatkozó GTA-adatokon alapult. Az Eurostat TARIC-adataiból kiindulva az Unióba irányuló indiai export mintegy 82 %-a tartozott az említett HR-kód alá, ugyanakkor a 8545 90 HR-kód alatt szinte egyáltalán nem történt behozatal Indiából az Unióba. A Bizottság ennél fogva a 8545 11 HR-kódra vonatkozó GTA-adatokat tekintette a harmadik országokkal kapcsolatos piacelemzés legmegbízhatóbb forrásának.
- (251) A grafitielektroda-rendszerek két ismert indiai gyártója, a GIL és a HEG egyaránt nagymértékben exportorientáltak bizonyult: 2021-ben termelésük több mint 60 %-át exportálták. Fő exportpiacaik Törökország, az Egyesült Államok, az Unió és Egyiptom voltak. Összességében az Indiából érkező behozatal volumene 2018 és a felülvizsgálati időszak között 14 %-kal csökkent, míg a három legnagyobb exportpiacra (Törökország, Egyesült Államok és Egyiptom) irányuló kivitel 16 %-kal nőtt.
- (252) Az India tíz legnagyobb exportpiacára a felülvizsgálati időszak alatt irányuló export árainak elemzése szerint az Unióba irányuló export indiai határparitáson számított ára FOB-ára (2 727 EUR/tonna) magasabb volt, mint Egyiptom, Dél-Korea, Dél-Afrika, Mexikó és az Egyesült Arab Emírségek esetében, ugyanakkor alacsonyabb volt, mint Törökország, az Egyesült Államok, Szaúd-Arábia és Indonézia esetében. Tekintettel azonban az indiai gazdasági ágazatot érintő, az 5.3. szakaszban ismertetett exportkorlátozásokra, továbbá figyelembe véve a jelenlegi indiai szabad kapacitást, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén az indiai exportőrök érdekelte válnának abban, hogy jelentős mennyiségű exportot irányítsanak át harmadik országokból a vonzóbb uniós piacra.

5.3. Meglévő intézkedések az egyéb harmadik országokban

- (253) Miután 2018 augusztusában az Egyesült Államok szankciókat vezetett be Iránnal szemben, India elvesztette a grafitielektroda-rendszerek legnagyobb exportpiacát ⁽²⁶⁾. A szankciók előtt India számára Irán volt a grafitielektroda-rendszerek elsődleges exportpiaca, ahová mintegy 9 000 tonnát exportált évente. A szankciók bevezetését követően, 2019-ben az Indiából Iránba irányuló export volumene közel nulla tonnára csökkent, és a következő években is így maradt.

⁽²⁴⁾ A HEG 2021. évi nyilvános éves jelentése és a GIL 2021. évi vállalatbemutató anyaga.

⁽²⁵⁾ A HEG 2021. évi éves jelentése, 2. o., 11.

⁽²⁶⁾ A nem amerikai vállalatok az Iránnal folytatott ügyleteket már nem bonyolíthatják USA-dollárban. Ezenkívül az amerikai szankciók megsértése miatti büntetések azt eredményezhetik, hogy a külföldi vállalatok nem nyithatnak új amerikai bankszámlákat, emellett a hitelekre, az engedélyekre, valamint export/import-hitelekre vonatkozó korlátozásokkal szembesülhetnek.

- (254) Ezen túlmenően az Eurázsiai Gazdasági Bizottság 2023 szeptemberéig meghosszabbította a grafitelektróda-rendszerek Indiából érkező behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedéseket, a HEG esetében 16,04 %-os, a GIL és más indiai gyártók esetében pedig 32,83 %-os mértékben. Az Eurázsiai Gazdasági Unió tagjaként az Oroszországi Föderáció a grafitelektróda-rendszerek fontos felhasználója volt: 2019-ben évente 24 millió tonna acélt állított elő elektromos ívkemencéiben. A grafitelektróda-rendszerek Oroszországba irányuló indiai exportja a 2018. évi mintegy 840 tonnához képest 2020-ban és 2021-ben egyaránt nulla tonna volt. Ezért a már rendelkezésre álló szabad kapacitás mellett ez korlátozza az indiai gyártók számára potenciálisan rendelkezésre álló exportpiacokat, és az intézkedések hatályvesztése esetén tovább növeli az uniós piac vonzerejét.

5.4. Az uniós piac vonzereje

- (255) Az uniós piac vonzerejét bizonyította, hogy a hatályban lévő dömpingellenes és kiegyenlítő vámok ellenére az indiai grafitelektróda-rendszerek továbbra is eljutottak az Unió piacára. A figyelembe vett időszak alatt India továbbra is a második legnagyobb uniós exportáló ország volt Kína után. A 2019 és 2020 közötti, a Covid19-világjárvány miatt csökkenés ellenére India fenntartotta és növelte az Unióba irányuló kivitelét, amely 2018-ban 5 800 tonna, a felülvizsgálati időszakban 6 500 tonna volt, piaci részesedése pedig 2018-ban 4 %-ot, a felülvizsgálati időszakban 5 %-ot ért el. Ez a két korábbi hatályvesztési felülvizsgálat felülvizsgálati időszaka alatt az Unió tekintetében megfigyelt exportvolumennel és piaci részesedéssel megegyező tartományba esik. A (192) preambulumbekkezdésben foglaltak szerint az Unióba irányuló indiai export ára a felülvizsgálati időszak alatt jelentősen alákínált az uniós piaci áraknak.
- (256) Emellett a HEG nyilvános közleményei szerint a gyártó az Uniót fontos exportpiacnak tekinti, amelynek révén a dömpingellenes/szubvencióellenes intézkedések megszüntetése esetén növelheti jelenlétét ⁽²⁷⁾.

5.5. Az Indiából érkező behozatal várható árszintje és hatása az uniós gazdasági ágazat helyzetére az intézkedések hatályvesztése esetén

- (257) Annak értékeléséhez, hogy a jövőbeli behozatal milyen hatást gyakorol az uniós gazdasági ágazat helyzetére, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a dömpingellenes vámok nélküli indiai export árszintjéből észszerűen lehet következtetni az uniós piacra érkező behozatal jövőbeli árszintjére. Ennek alapján megállapítást nyert, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező termék átlagos alákínálási különbözete – dömpingellenes és kiegyenlítő vámok nélkül – 41,1 %, ezért szubvencióellenes intézkedések hiányában a valószínűsíthető árszintek legjobb mutatójának tekinthető.
- (258) Tekintettel a termék intenzív használatára és gyors helyettesítésére, a felülvizsgálat tárgyát képező termék felhasználói az árukhoz hasonlóan jellemzően számottevő készleteket tartanak fenn. Ezért a felülvizsgálat tárgyát képező termék érzékeny. Az olcsó behozatal növekedése arra kényszerítené az uniós gazdasági ágazatot, hogy tovább csökkentse árait, ahogyan ezt a 4.4.3.1. szakaszban kifejtett módon is tette az Indiából és Kínából érkező behozattal való verseny érdekében.
- (259) Emellett 2022 áprilisától a Kínából származó egyes grafitelektróda-rendszerek behozatalára a (199) preambulumbekkezdésben említett dömpingellenes vám vonatkozik. Az e vámok által érintett termékkör nagymértékben lefedi a jelenlegi vizsgálat által érintett, nevezetesen a 8545 11 00 10 TARIC-kód alá sorolt termékkört. Ezért a kínai piaci részesedés várhatóan csökkenni fog a felülvizsgálati időszakban mért 20 %-hoz képest. Ez tovább növeli az uniós piac vonzerejét az Indiából érkező dömpingelt, illetve támogatott behozatal számára. A jelenlegi, sőt a (249) preambulumbekkezdésben említett módon valószínűleg bővülő szabad kapacitásra tekintettel, valamint a kínai exportáló gyártók versenye nélkül nagy a valószínűsége annak, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén az indiai exportáló gyártók jelentősen növelni fogják a felülvizsgálat tárgyát képező termék uniós piacra irányuló behozatálát.
- (260) Továbbá a (221)–(224) preambulumbekkezdésben kifejtett módon az uniós gazdasági ágazat általános helyzetét befolyásolja a GrafTech Iberica átmeneti sajátos helyzete. A hosszú távú szerződések nagy többsége 2022-ben lejárt; a GrafTech Iberica szállításaira szóló egyes hosszú távú szerződéseket a 2022 utáni időszakra, egy vagy két évre hosszabbítottak meg. A meghosszabbított hosszú távú szerződések azonban a GrafTech Ibericától érkező összes értékesítésnek csak kis részét fedték le. A GrafTech Iberica által szállított értékesítési volumen túlnyomó többségét

⁽²⁷⁾ A HEG 2021. évi konferenciahívásának átirata, a kérelmezők által rendelkezésre bocsátott dokumentum. <https://hegltd.com/wp-content/uploads/2021/06/ConferenceCallTranscript08062021.pdf>

2023 végén – még a meghosszabbított hosszú távú szerződéseket is beleértve – már nem fogják fedezni a jelenlegi hosszú távú szerződések. Ez az arány 2024 végén tovább fog nőni. A Bizottság továbbá megjegyezte, hogy a GrafTech Iberica által szállított termékek átlagos értékesítési árai a vizsgálati időszakban csökkentek 2020-hoz képest (még a hosszú távú szerződések keretében történő értékesítéseket is beleértve), ami azt jelzi, hogy a GrafTech Iberica értékesítésére hatással volt az Indiából és Kínából alacsony áron érkező grafitelektróda-behozatal. Ezért legkésőbb 2023 végére a GrafTech Iberica ugyanolyan helyzetben lesz, mint a többi gyártó: teljes mértékben ki lesz téve az Indiából növekvő mennyiségben érkező dömpingelt és támogatott behozatal hatásának. Ez azt jelenti, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzete tovább romlana.

- (261) Jövedelmezőségének elvesztésével az uniós gazdasági ágazat nem tudná végrehajtani a szükséges beruházásokat. Ez végső soron a foglalkoztatás csökkenéséhez és a gyártósorok bezárásának kockázatához is vezetne.
- (262) Az érdekelt felek tájékoztatását követően az indiai kormány azzal érvelt, hogy ebben az esetben nem valószínű a kár megismétlődése, elsősorban azért nem, mert az Indiából az Unióba irányuló behozatal piaci részesedése mindössze 5 %, másrészt az uniós gazdasági ágazatot ért kár a Kínából, nem pedig az Indiából érkező behozatalnak tudható be. Az indiai kormány továbbá azzal érvelt, hogy az Indiából érkező behozatal alacsony ára a Kínából érkező olcsó behozatal áraihoz igazodik.
- (263) Annak megállapításakor, hogy – a (247) preambulumbekkezdésben kifejtett módon – fennáll-e az Indiából érkező dömpingelt behozatal által eredetileg okozott kár megismétlődésének valószínűsége, a Bizottság több tényezőt is figyelembe vett, például az indiai termelési volument és szabad kapacitást, az Indiából más harmadik országok piacaira irányuló exportvolumeneket és -árakat, az egyéb harmadik országokban meglévő intézkedéseket, az uniós piac vonzerejét és az Indiából érkező behozatal valószínű árszintjét, valamint az intézkedések hatályvesztése esetén az uniós gazdasági ágazat helyzetére gyakorolt hatását. Az indiai kormány az észrevételeiben a (127) preambulumbekkezdésben említett elemeken kívül nem vitatta a Bizottság elemzését vagy következtetését. Az indiai kormány észrevételeiben foglalt felvetéssel ellentétben a Bizottság a kár megismétlődésének valószínűségére vonatkozó megállapítását nem a grafitelektróda-rendszerek Indiából az Unióba irányuló behozatalának a felülvizsgálati időszak alatt megfigyelt piaci részesedésére alapozta.
- (264) A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.
- (265) Az indiai kormány továbbá azt állította, hogy az uniós piac nem vonzó piac az indiai exportáló gyártók számára, mivel az Unióba irányuló export árai alacsonyabbak, mint a grafitelektróda-rendszerek más harmadik országokba irányuló exportjának árai.
- (266) A Bizottság a (252) preambulumbekkezdésben elismerte, hogy az egyes harmadik országokba irányuló indiai exportárak meghaladják az Unióba irányuló export árait. Mindazonáltal néhány más, az indiai exportáló gyártók számára fontos exportpiac árai alacsonyabbak az uniós áraknál. Továbbá a 4.3.1. szakaszban kifejtett módon az indiai kivétel uniós piaci részesedése nőtt a figyelembe vett időszakban. Ezért a fenti okok miatt a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy ez az állítás megalapozatlan.

5.6. Következtetés

- (267) A fenti megfontolások alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az intézkedések hatályvesztése minden valószínűség szerint az uniós gazdasági ágazat árai alá kínáló árakon érkező, dömpingelt és támogatott indiai behozatal jelentős megnövekedésével járna, és súlyosbítaná az uniós gazdasági ágazat gazdasági helyzetét. Nagyon valószínű, hogy ez a jelentős kár megismétlődéséhez vezetne, és ennek következtében komoly veszélybe kerülne az uniós gazdasági ágazat életképessége.

6. AZ UNIÓS ÉRDEK

- (268) Az alaprendelet 21. cikke alapján a Bizottság megvizsgálta, hogy a meglévő dömpingellenes intézkedések fenntartása ellentétes lenne-e az Unió egészének érdekével. Az uniós érdek meghatározása az összes érintett érdek értékelésén alapult, beleértve az uniós gazdasági ágazat, az importőrök, a forgalmazók és a felhasználók érdekeit is.
- (269) Az alaprendelet 21. cikkének (2) bekezdése alapján minden érdekelt fél lehetőséget kapott álláspontja ismertetésére.

6.1. Az uniós gazdasági ágazat érdeke

- (270) Az uniós gazdasági ágazat öt csoportból áll, amelyek grafitelektródákat gyártanak az Unióban. Valamennyi csoport teljeskörűen együttműködött a vizsgálatban. A (15) preambulumbekkezdésben említett módon a Bizottság uniós gyártókból álló mintát választott ki. A minta három olyan uniós gyártóból állt, amelyek kitöltötték a kérdőívet. A Bizottság a mintát az uniós gazdasági ágazat szempontjából reprezentatívnak ítélte.
- (271) A fentieknek megfelelően az uniós gazdasági ágazatot nem érte jelentős kár a figyelembe vett időszakban, helyzete azonban sérülékeny, amint azt a kármutatók negatív tendenciái is megerősítik. A dömpingellenes vámok eltörlése a jelentős kár valószínű megismétlődéséhez vezetne, ami az értékesítési és termelési volumen, valamint a piaci részesedés csökkenésében nyilvánulna meg, mindez pedig a jövedelmezőség és a foglalkoztatás visszaeséséhez vezetne.
- (272) Az uniós gazdasági ágazat ugyanakkor életképesnek bizonyult. A legutóbbi hatályvesztési felülvizsgálatot követően az uniós piaci tisztességes feltételek mellett sikerült javítania helyzetét, és az eredeti vizsgálatban megállapított nyereségcél meghaladó nyereséggel sikerült befektetnie és működnie. Az intézkedések fenntartása megakadályozná, hogy az Indiából érkező olcsó behozatal elárassza az uniós piacot, ezáltal lehetővé tenné az uniós gazdasági ágazat számára, hogy fenntartható, a jövőbeli beruházásokhoz szükséges ár- és jövedelmezőségi szintet alkalmazhasson.
- (273) A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a kiegyenlítő intézkedések fenntartása az uniós gazdasági ágazat érdekét szolgálja.
- (274) Az érdekelt felek végső tájékoztatását követően az indiai kormány megjegyezte, hogy mivel a szubvencióellenes vámok már csaknem 20 éve hatályban vannak, a vámok további fenntartása túlzott védelmet eredményezne, és elfojtaná a versenyt az uniós piacon. Közölte, hogy a vámok több mint 20 évig történő fenntartását nem tartja indokoltnak.
- (275) A Bizottság bizonyítékot tárt fel arra vonatkozóan, hogy az indiai export támogatása folytatódott a felülvizsgálati időszakban. Ezért, még ha az intézkedések hosszú ideje hatályban vannak is, a vámok meghosszabbítása összhangban van a támogatott behozattal szembeni védelemre vonatkozó szabállyal. Nem áll fenn az uniós piacon folyó versenyre gyakorolt negatív hatás kockázata sem, mivel a vámok csak ellensúlyozzák a támogatást és helyreállítják a tisztességes nemzetközi versenyt.

6.2. A független importőrök, a kereskedők és a felhasználók érdeke

- (276) A Bizottság minden ismert független importőrrel, kereskedővel és felhasználóval felvette a kapcsolatot. További érdekelt fél nem jelentkezett.
- (277) Az importőrök, kereskedők vagy felhasználók együttműködésének hiányában nem állt rendelkezésre információ a vámok e felekre gyakorolt hatásáról. Az eredeti vizsgálat azonban feltárta, hogy a többi érdekelt félre gyakorolt hatás önmagában nem jelenti azt, hogy az intézkedéseket az uniós érdekekkel ellentétesnek kellene tekinteni, és hasonlóképpen a korábbi hatályvesztési felülvizsgálat megállapította, hogy az intézkedések fenntartása nem gyakorolna jelentős negatív hatást e felek helyzetére.
- (278) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a hatályos kiegyenlítő intézkedések fenntartása nem gyakorolna jelentős negatív hatást az importőrökre, a kereskedőkre vagy a felhasználókra.
- (279) Az érdekelt felek tájékoztatását követően az indiai kormány azt állította, hogy a hatályban lévő dömpingellenes intézkedések fenntartása nem szolgálja az Unió érdekét. Az indiai kormány szerint az, hogy a GrafTech Ibericától érkező értékesítés hosszú távú szerződések alapján történt, mesterségesen magas eladási árat eredményezett, amely nem a grafitelektróda-rendszerek uniós piaci árát jelzi. E mesterségesen magas árszinten végzett értékesítés következményei az uniós továbbfelhasználókat érintenék.
- (280) A (194) preambulumbekkezdésben kifejtett módon a hosszú távú szerződés megszokott, szabadon vállalt kereskedelmi gyakorlat, amelynek feltételeit a felek kölcsönösen állapítják meg abból kiindulva, hogy azok előnyösek lesznek. Ezért a Bizottság véleménye szerint a hosszú távú szerződések és az azokon alapuló árak nem tekinthetők versenyellenesnek. Továbbá a (235) preambulumbekkezdésben kifejtett módon a GrafTech Iberica hosszú távú szerződéseinek többsége 2023 végéig lejár, amelyet követően a GrafTech Iberica ugyanolyan helyzetben lesz, mint a többi gyártó: teljes mértékben ki lesz téve az Indiából növekvő mennyiségben érkező dömpingelt behozatal hatásának.

- (281) A Bizottság ezért elutasította ezt az állítást.
- (282) Az indiai kormány továbbá azzal érvelt, hogy a vámok fenntartása nem szolgálná az Unió érdekét, mivel hatásuk továbbhárulna a vevőkre.
- (283) A Bizottság megalapozatlannak ítélte ezt az érvet. A Bizottság a (276)–(278) preambulumbekkezdésben értékelte a felhasználók érdekeit, és arra a következtetésre jutott, hogy a hatályban lévő dömpingellenes intézkedések fenntartása nem gyakorolna jelentős kedvezőtlen hatást a felhasználókra.

6.3. Az uniós érdekre vonatkozó következtetés

- (284) A fentiek alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy nincsenek olyan, az uniós érdekből fakadó kényszerítő okok, amelyek a felülvizsgálat tárgyát képező termék Indiából érkező behozatalára vonatkozó meglévő intézkedések fenntartása ellen szólnának.

7. SZUBVENCIOELLENES INTÉZKEDÉSEK

- (285) Az Indiából érkező támogatott behozatal folytatódására, az Indiából érkező támogatott behozatal által okozott kár megismétlődésének valószínűségére és az uniós érdekre vonatkozó következtetései alapján a Bizottság megállapítja, hogy az Indiából származó egyes grafittelektróda-rendszerek behozatalára vonatkozó kiegyenlítő intézkedéseket fenn kell tartani.
- (286) Az e rendeletben az egyes meghatározott vállalatok esetében megállapított egyedi kiegyenlítő vámtételek kizárólag az Indiából származó és a megnevezett jogalanyok által gyártott, a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatalára vonatkoznak. Az e rendelet rendelkező részében kifejezetten nem említett vállalatok – köztük a kifejezetten említett vállalatokkal kapcsolatban álló vállalatok – által gyártott, a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatalára a „minden más vállalatra” vonatkozó vámtételt kell alkalmazni. E behozatok esetében az egyedi kiegyenlítő vámtételek nem alkalmazhatók.
- (287) Ha egy vállalatnak a későbbiekben megváltozik a neve, a rá vonatkozó egyedi kiegyenlítő vámtételek a kérelme alapján alkalmazhatók. A kérelmet a Bizottsághoz kell intézni ⁽²⁸⁾. A kérelemnek tartalmaznia kell minden olyan releváns információt, amely alapján bizonyítható, hogy a változás nem érinti a vállalatnak a rá vonatkozó vámtételre való jogosultságát. Ha a vállalat nevének megváltozása nem érinti a vállalatra vonatkozó vámtétel igénybevételére való jogosultságot, a névváltoztatásról a Bizottság rendeletet tesz közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.
- (288) Minden érdekelt fél tájékoztatást kapott azokról a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek alapján a Bizottság javaslatot kívánt tenni a meglévő intézkedések fenntartására. A Bizottság emellett határidőt is tűzött, amelyen belül az érdekelt felek a nyilvánosságra hozatalt követően ismertethetik észrevételeiket.
- (289) Figyelembe véve az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁹⁾ 109. cikkét, az Európai Unió Bíróságának ítéletét követően teljesítendő visszatérítés esetén az Európai Központi Bank irányadó refinanszírozási műveleteire alkalmazott, az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatában közzétett, az esedékesség napja szerinti hónap első naptári napján érvényes kamatlábnak megfelelő késedelmi kamat fizetendő.
- (290) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2016/1036 rendelet 15. cikkének (1) bekezdése értelmében létrehozott bizottság véleményével,

⁽²⁸⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

⁽²⁹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A Bizottság végleges kiegyenlítő vámot vet ki az Indiából származó, elektromos kemencében használt, legalább 1,65 g/cm³ sűrűségű, legfeljebb 6,0 µΩm elektromos ellenállású, az ex 8545 11 00 KN-kód (8545 11 00 10 TARIC-kód) alá sorolt grafitielektroda, valamint az ilyen elektródákhoz használt, az ex 8545 90 90 KN-kód (8545 90 90 10 TARIC-kód) alá sorolt kötőelem behozatalára, akár együttesen, akár külön-külön hozzák be őket.

(2) Az (1) bekezdésben megnevezett, az alábbiakban felsorolt vállalatok által gyártott termék vámfizetés előtti, uniós határparitáson számított nettó árára alkalmazandó végleges kiegyenlítő vámtételek a következők:

Vállalat	Kiegyenlítő vám (%)	TARIC-kiegészítő kód
Graphite India Limited (GIL), 31 Chowringhee Road, Kolkatta – 700016, West Bengal	6,3	A530
HEG Limited, Bhilwara Towers, A-12, Sector-1, Noida – 201301, Uttar Pradesh	7,0	A531
Minden más vállalat	7,2	A999

(3) A (2) bekezdésben említett vállalatok esetében meghatározott egyedi vámtételek alkalmazásának feltétele olyan érvényes kereskedelmi számla bemutatása a tagállamok vámhatóságainak, amelyen szerepel a számlát kibocsátó vállalat név és beosztás szerint azonosított tisztségviselője által keltezett és aláírt következő nyilatkozat: „Alulírott igazolom, hogy az e számla tárgyát képező, az Európai Unióba történő kivitelre értékesített (mennyiség) (érintett termék)-t a(z) (vállalat neve és címe) (TARIC-kiegészítő kód) állította elő [érintett ország]-ban/-ben. Kijelentem, hogy az e számlán szereplő adatok hiánytalanok és megfelelnek a valóságnak”. Ha ilyen számlát nem mutatnak be, a minden más vállalatra alkalmazandó vámot kell alkalmazni.

(4) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó hatályos rendelkezések alkalmazandók.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. június 6-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1104 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2023. június 6.)****az 1238/95/EK rendeletnek a Közöségi Növényfajta-hivatal részére fizetendő díjak tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közöségi növényfajta-oltalmi jogokról szóló, 1994. július 27-i 2100/94/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 113. cikkére,

a Közöségi Növényfajta-hivatal igazgatási tanácsával folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) Az 1238/95/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 9. cikkének (1) bekezdése meghatározza a Közöségi Növényfajta-hivatal (a továbbiakban: Hivatal) részére a 2100/94/EK rendelet 113. cikke (2) bekezdésének d) pontjában előírtak szerint a közöségi növényfajta-oltalom idejének minden évre vonatkozóan fizetendő díj mértékét.
- (2) Annak érdekében, hogy valamennyi költségvetési sor esetében figyelembe lehessen venni az infláció lehetőségét, és hogy a szabad tartalékot továbbra is a Hivatal működésének biztosításához szükséges minimális szinten lehessen tartani, a közöségi növényfajta-oltalom jogosultja által fizetett éves díjat 380 EUR-ra kell emelni.
- (3) A fellebbezési ügyek bonyolultabbá váltak, és az 1238/95/EK rendelet 11. cikkében megállapított jelenlegi fellebbezési díj nem fedezi a tényleges költségeket. Ezt a fellebbezési díjat ezért 2 100 EUR-ra kell emelni.
- (4) A tapasztalatok azt mutatják, hogy fedezni kell a közöségi növényfajta-oltalomnak a 2100/94/EK rendelet 20. cikkében említett semmissé nyilvánításával kapcsolatos adminisztratív költségeket, valamint a szóban forgó rendelet 59. cikkében említett, a közöségi növényfajta-oltalom megadása elleni írásbeli kifogás esetén fizetendő ügyintézési díjat.
- (5) Az 1238/95/EK rendelet I. melléklete meghatározza a közöségi növényfajta-oltalom iránti bejelentés tárgyát képező fajta szakmai vizsgálatának megszervezéséért és elvégzéséért a Hivatal részére fizetendő díj mértékét.
- (6) A vizsgálóhivatalok költségeire vonatkozó, a Hivatal által végzett felmérés alapján a Hivatal által felszámított díjakat – az inflációs ráta figyelembevételével – naprakésszé kell tenni. Az olajrepcét az egyéb mezőgazdasági növényfajták csoportjába, a szamócat pedig a más gyümölcsfajták csoportjába helyénvaló felvenni, mivel az ezekben a csoportokban fizetendő díjak szintje megfelelőbb e fajták esetében. Ezért az 1238/95/EK rendelet I. mellékletében meghatározott díjakat valamennyi érintett költségcsoport tekintetében módosítani kell.
- (7) A 2100/94/EK rendelet 83. cikke szerint a Hivatal díjat számít fel a rendeletben foglalt hatósági tevékenységeiért. Ezért e fokozott tevékenységek költségeinek fedezésére meg kell állapítani a közöségi növényfajta-oltalom semmissé nyilvánítása és a közöségi növényfajta-oltalom megadása elleni írásbeli kifogás esetén fizetendő díjakat.
- (8) Az 1238/95/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) E rendeletet 2023. július 1-jétől kell alkalmazni annak érdekében, hogy elegendő idő álljon rendelkezésre a Hivatal és az érdekelt felek számára az ezen módosításokhoz való alkalmazkodásra.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növényfajta-oltalmi Állandó Bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 227., 1994.9.1., 1. o.⁽²⁾ A Bizottság 1238/95/EK rendelete (1995. május 31.) a Közöségi Növényfajta-hivatal részére fizetendő díjak tekintetében a 2100/94/EK tanácsi rendelet végrehajtási szabályairól (HL L 121., 1995.6.1., 31. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1238/95/EK rendeletet a következőképpen módosul:

1. A 9. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Hivatal a közösségi növényfajta-oltalom jogosultjának (a továbbiakban: a jogosult) az alaprendelet 113. cikke (2) bekezdése d) pontjának megfelelően 380 EUR díjat számít fel a közösségi növényfajta-oltalom idejének minden egyes évében (a továbbiakban: éves díj).”

2. A 11. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az alaprendelet 113. cikke (2) bekezdésének c) pontja szerint a fellebbezés elbírálásáért a fellebbező 2 100 EUR összegű fellebbezési díjat fizet.”

3. A 12. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Hivatal elnöke határozza meg a következő díjakat:

- a) a 8. cikk (5) bekezdésében említett ügyintézési díj;
- b) az okmányok hiteles másolatainak kiadásáért fizetendő díjak;
- c) az eljárási rendelet 82. cikkének (2) bekezdésében említett adminisztrációs díj;
- d) az alaprendelet 20. cikkében említett, a közösségi növényfajta-oltalom semmissé nyilvánításával kapcsolatos ügyintézési díj;
- e) az alaprendelet 59. cikkében említett, a közösségi növényfajta-oltalom megadása elleni írásbeli kifogással kapcsolatos ügyintézési díj.”

4. A 12. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A Hivatal elnöke elrendelheti, hogy az (1) bekezdés a)–e) pontjában megjelölt szolgáltatások teljesítését előleg fizetésétől tegyék függővé.”

5. Az I. melléklet helyébe e rendelet mellékletének a szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2023. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. június 6-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

A 8. cikkben említett szakmai vizsgálatokkal kapcsolatos díjak

A növényfajta szakmai vizsgálatáért fizetendő díjat a táblázatnak megfelelően kell megállapítani:

		(EUR-ban)
	Költségcsoport	Díj
Mezőgazdasági csoport		
1.	Burgonya	2 580
2.	Fűfélék	3 650
3.	Más mezőgazdasági növényfajták	1 980
Gyümölcsök csoportja		
4.	Alma	4 130
5.	Más gyümölcsfajták	4 130
Dísznövények csoportja		
6.	Díznövények, élő mintagyűjteménnyel rendelkező fajok, üvegházi vizsgálat	2 390
7.	Díznövények, élő mintagyűjteménnyel rendelkező fajok, kültéri vizsgálat	3 070
8.	Díznövények, élő mintagyűjteménnyel nem rendelkező fajok, üvegházi vizsgálat	2 760
9.	Díznövények, élő mintagyűjteménnyel nem rendelkező fajok, kültéri vizsgálat	2 890
10.	Díznövények, különleges növényegészségügyi feltételek	3 550
Zöldségek csoportja		
11.	Zöldségek, üvegházi vizsgálat	3 570
12.	Zöldségek, kültéri vizsgálat	3 280"

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1105 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2023. június 6.)****a „Superficial express WIPES” egyedi biocid termék 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti uniós engedélyezéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 44. cikke (5) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) 2019. április 23-án a Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH az 528/2012/EU rendelet 43. cikke (1) bekezdésével és a 414/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ 4. cikkével összhangban kérelmet nyújtott be az Európai Vegyianyag-ügynökséghez (a továbbiakban: Ügynökség) egy, az 528/2012/EU rendelet V. melléklete szerinti 2 és 4. terméktípusba tartozó, „Superficial express WIPES” elnevezésű, a 414/2013/EU végrehajtási rendelet 1. cikke szerinti azonos egyedi biocid termék engedélyezése iránt. A kérelem BC-RL051111-45 ügyszámra került bejegyzésre a biocid termékek nyilvántartásába (a továbbiakban: nyilvántartás). A kérelemben feltüntették a referenciaként használt rokon biocid termékcsaládra („Knieler & Team Propanol Family”) vonatkozó kérelem számát is, amely BC-AQ050985-22 ügyszámra került bejegyzésre a nyilvántartásba.
- (2) A „Superficial express WIPES” azonos egyedi biocid termék hatóanyaga a propán-1-ol és a propán-2-ol, amely a 2. és 4. terméktípus tekintetében szerepel az engedélyezett hatóanyagok 528/2012/EU rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében említett uniós jegyzékében.
- (3) 2021. december 8-án az Ügynökség a 414/2013/EU végrehajtási rendelet 6. cikkének megfelelően benyújtotta a Bizottsághoz véleményét ⁽³⁾ és a „Superficial express WIPES” biocid termék jellemzői összefoglalójának (a továbbiakban: a termék jellemzőinek összefoglalója) tervezetét.
- (4) Véleményében az Ügynökség arra a következtetésre jutott, hogy az azonos egyedi biocid termék és a referenciaként használt rokon biocid termék közötti javasolt eltérések olyan adatokra korlátozódnak, amelyek adminisztratív változtatás tárgyát képezhetik a 354/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ szerint, valamint hogy a referenciaként használt „Knieler & Team Propanol Family” rokon biocid termékcsalád értékelése alapján és a termék jellemzői összefoglalójának tervezetében foglaltaknak való megfelelés esetén az azonos egyedi biocid termék teljesíti az 528/2012/EU rendelet 19. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételeket.
- (5) 2022. október 24-én az Ügynökség az 528/2012/EU rendelet 44. cikke (4) bekezdésének megfelelően az Unió valamennyi hivatalos nyelvén benyújtotta a Bizottsághoz a termék jellemzői összefoglalójának tervezetét.
- (6) A Bizottság egyetért az Ügynökség véleményével, ezért úgy ítéli meg, hogy helyénvaló uniós engedélyt adni a „Superficial express WIPES” azonos egyedi biocid terméknek.

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 414/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. május 6.) az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően az azonos biocid termékek engedélyezésére szolgáló eljárás meghatározásáról (HL L 125., 2013.5.7., 4. o.).

⁽³⁾ Az ECHA véleménye a „Superficial express WIPES”-ről, 2021. december 8., <https://echa.europa.eu/opinions-on-union-authorisation>

⁽⁴⁾ A Bizottság 354/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. április 18.) az Európai Parlament és a Tanács 528/2012/EU rendeletének megfelelően engedélyezett biocid termékekkel kapcsolatos változtatásokról (HL L 109., 2013.4.19., 4. o.).

- (7) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH EU-0027676-0000 engedélyszámon uniós engedélyt kap a „Superficial express WIPES” azonos egyedi biocid terméknek a biocid termék jellemzőire vonatkozó, a mellékletben szereplő összefoglalóval összhangban történő forgalmazására és felhasználására.

Az uniós engedély 2023. június 27-től 2032. július 31-ig érvényes.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. június 6-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

A biocid termék jellemzőinek összefoglalója

Superfucid express WIPES

2. terméktípus – Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek (Fertőtlenítőszeresek)

4. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek (Fertőtlenítőszeresek)

Engedélyszám: EU-0027676-0000

R4BP eszközszám: EU-0027676-0000

1. ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK

1.1. A termék kereskedelmi neve(i)

Kereskedelmi név	Superfucid express WIPES Bactesil Wipes IPA Express Wipes Twoalko Express Wipes MicrobaX Express Wipes Alkodes Express Wipes Septokil Express Wipes Mastersept Express Wipes Descofucid Wipes Bactofucid Express Wipes Supergerm Express Wipes Superdes Express Wipes APESIN express F wipes
------------------	--

1.2. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe	Név	Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH
	Cím	Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin Németország
Engedélyszám	EU-0027676-0000	
R4BP eszközszám	EU-0027676-0000	
Az engedélyezés dátuma	2023. június 27.	
Az engedély lejáratának dátuma	2032. július 31.	

1.3. A termék gyártója (gyártói)

A gyártó neve	Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH,
A gyártó címe	Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin Németország
Gyártási helyek	Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH, Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin Németország A.F.P. Antiseptica Forschungs- und Produktionsgesellschaft mbH, Otto-Brenner-Straße 16-18, 21337 Lüneburg Németország Sterisol AB, Kronoängsgatan 3, S 59223 Vadstena Svédország

1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

Hatóanyag	Propán-1-ol
A gyártó neve	OQ Chemicals GmbH (formerly Oxea GmbH)
A gyártó címe	Rheinpromenade 4a, 40789 Monheim am Rhein Németország
Gyártási helyek	OQ Chemicals Corporation (formerly Oxea Corporation), 2001 FM 3057 TX, 77414 Bay City Egyesült Államok

Hatóanyag	Propán-1-ol
A gyártó neve	BASF SE
A gyártó címe	Carl-Bosch-Str. 38, 67056 Ludwigshafen Németország
Gyártási helyek	BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67056 Ludwigshafen Németország

Hatóanyag	Propán-2-ol
A gyártó neve	INEOS Solvent Germany GmbH
A gyártó címe	Römerstrasse 733, 47443 Moers Németország
Gyártási helyek	INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733, 47443 Moers Németország INEOS Solvent Germany GmbH, Shamrockstrasse 88, 44623 Herne Németország

2. A TERMÉK ÖSSZETÉTELE ÉS A FORMULÁCIÓ TÍPUSA

2.1. A termék minőségi és mennyiségi összetétele

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Propán-1-ol		Hatóanyag	71-23-8	200-746-9	14,3
Propán-2-ol		Hatóanyag	67-63-0	200-661-7	63,14

2.2. Az előállítás típusa

AL - Egyéb folyadék (fertőtlenítőszerrel átitatott törülköző)

3. FIGYELMEZTETŐ ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ MONDATOK

Figyelmeztető mondatok	Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz. Súlyos szemkárosodást okoz. Álmosságot vagy szédülést okozhat. Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Az edény szorosan lezárva tartandó.

	Kerülje a gőzök belélegzését. Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/ orvoshoz. Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó. Elzárva tárolandó. A edény elhelyezése hulladékként: engedéllyel rendelkező hulladékgyűjtő ponton kell elhelyezni.
--	--

4. ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁS(OK)

4.1. A felhasználás leírása

1 táblázat.

1 – kemény, nem porózus kis felület fertőtlenítése - RTU törlőkendők használata

Terméktípus	02. terméktípus - Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek (fertőtlenítőszeresek)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	nem releváns.
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: burkos vírusok Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Kis kemény/nem porózus felületek fertőtlenítése: -egészségügyi létesítményekben, gyógyszer- és kozmetikai iparban, például a betegek közelében, a munkaterületeken/asztalokon, az általános berendezéseken (kivéve az élelmiszerekkel érintkező felületek). Kizárólag professzionális használatra.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Kézi alkalmazás Részletes leírás: Használatra kész felületfertőtlenítő szer szobahőmérsékleten (20±2 °C) való alkalmazásra. A felületek fertőtlenítéséhez annyi törlőkendőt használunk, hogy kezeletlen részek ne maradjanak és a behatási idő alatt nedves maradjon a felület.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Minimális behatási idő: • baktériumok, élesztőgombák és burkos vírusok ellen: 60 másodperc; kezeletlen részek ne maradjanak Hígítás (%): használatra kész termék A kezelések száma és időzítése: A beteg szobájában végzett fertőtlenítés észszerű gyakorisága 1-2 nap. Az alkalmazások maximális száma napi 6. A kezelési fázisok között nem kell biztonsági intervallumokat figyelembe venni.

Felhasználói kör	Ipari Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	PE kompozit fólia anyagú adagoló becsavazott PE sapkával, amely 100 darab PP/PE törlőkendőt tartalmaz.

4.1.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Fertőtlenítés előtt a felületeket meg kell tisztítani. Az alkalmazások maximális száma napi 6.

4.1.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat.

4.1.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat.

4.1.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat.

4.1.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat.

4.2. A felhasználás leírása

2 táblázat.

2 – kemény, nem porózus kis felület fertőtlenítése - RTU törlőkendők használata

Terméktípus	04. terméktípus - Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	nem releváns.
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Kis kemény/nem porózus felületek fertőtlenítése: - egészségügyi létesítményekben és az élelmiszeriparban, például élelmiszer-előkészítés és -kezelés konyhákban/éttermekben. Kizárólag professzionális használatra.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Kézi alkalmazás Részletes leírás: Használatra kész felületfertőtlenítő szer szobahőmérsékleten (20±2 °C) való alkalmazásra. A felületek fertőtlenítéséhez annyi törlőkendőt használjunk, hogy kezeletlen részek ne maradjanak és a behatási idő alatt nedves maradjon a felület.

Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Minimális behatási idő: • baktériumok és élesztőgombák ellen 20 °C-on: 60 másodperc; kezeletlen részek ne maradjanak Hígítás (%): használatra kész termék A kezelések száma és időzítése: Kezelések száma: szükségeszerű. A konyhákban javasolt gyakoriság napi 1-2 alkalom. A kezelési fázisok között nem kell biztonsági intervallumokat figyelembe venni.
Felhasználói kör	Ipari Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	PE kompozit fólia anyagú adagoló becsavarozott PE sapkával, amely 100 darab PP/PE törlőkendőt tartalmaz.

4.2.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Fertőtlenítés előtt a felületeket meg kell tisztítani.

4.2.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat.

4.2.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat.

4.2.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat.

4.2.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat.

5. ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS ⁽¹⁾

5.1. Használati utasítások

Kizárólag professzionális használatra.

Használatot követően a csomagot vissza kell zárni.

5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

Gyermekektől elzárva tartandó.

Szembe ne kerüljön.

5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

Általános elsősegélynyújtási intézkedések: Vigye el az érintett személyt a szennyezett területről. Rosszullét esetén forduljon orvoshoz. Ha lehetséges, mutassa meg ezt a lapot.

BELÉLEGZÉS ESETÉN: Menjen friss levegőre, és maradjon nyugalmi helyzetben, hogy könnyen tudjon lélegezni. Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

HA BŐRRE KERÜL: Azonnal mossa le a bőrfelületet bő vízzel. Ezután távolítsa el az összes szennyezett ruhadarabot, és az újbóli használat előtt mossa ki azokat. 15 percen át mossa a bőrfelületet vízzel. Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

⁽¹⁾ Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek bármely engedélyezett felhasználás vonatkozásában.

SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki vízzel több percen keresztül. Vegye ki a kontaktlencsét, ha van és könnyen eltávolítható. Folytassa az öblítést legalább 15 percig . Orvosi segítségért hívja a 112-es telefonszámot/mentőt.

Információk az egészségügyi személyzetnek/orvosnak:

A szemet többször is ki kell öblíteni az orvoshoz vezető úton, ha az lúgos kémiai anyagoknak ($\text{pH} > 11$), aminoknak és savaknak, például ecetsavnak, hangyasavnak vagy propionsavnak volt kitéve.

LENYELÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki a száját. Ha a sérült személy képes nyelni, igyon valamit. TILOS hánytatni. Orvosi segítségért hívja a 112-es telefonszámot/mentőt.

Intézkedések véletlenszerű expozíció esetén: Szüntesse meg a szivárgást, ha ezt biztonságosan megteheti. Távolítsa el a gyújtóforrásokat. A elektrosztatikus feltöltődés elkerülése érdekében fokozott körültekintéssel járjon el. Nyílt láng használata tilos. Tilos a dohányzás. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön a szennyvízcsatornába és a nyilvános vizekbe. Törölje fel nedvszívó anyaggal (például ruhával). A kiömlött anyagot a lehető leghamarabb itassa fel semleges szilárd anyagokkal, például agyaggal vagy kovafölddel. Távolítsa el mechanikusan (seprés, lapátolás). Ártalmatlanítsa a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően.

5.4. **A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

Az ártalmatlanítást a helyi előírásoknak megfelelően kell végezni. Csatornába engedni tilos. Ne kezelje a háztartási hulladékkal együtt. A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: egy erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen. Ártalmatlanítás előtt teljesen ürítse ki a csomagolást. A teljesen kiürült tartályok minden más csomagoláshoz hasonlóan újrahasznosíthatóak.

5.5. **A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

Eltarthatóság: 24 hónap

Száraz, hűvös, jól szellőző helyen tárolandó. Tartsa az edényt szorosan lezárva. Közvetlen napfénytől védve tartandó.

Ajánlott tárolási hőmérséklet: 0-30 °C

0 °C alatti hőmérsékleten ne tárolja

Ne tárolja étel, ital vagy állateledel közelében. Éghető anyagoktól távol tartandó.

6. **EGYÉB INFORMÁCIÓK**

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1106 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2023. június 6.)****a „Manorapid express GEL” egyedi biocid termék 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti uniós engedélyezéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 44. cikke (5) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) 2019. április 23-án a Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH az 528/2012/EU rendelet 43. cikke (1) bekezdésével és a 414/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ 4. cikkével összhangban kérelmet nyújtott be az Európai Vegyianyag-ügynökséghez (a továbbiakban: Ügynökség) egy, az 528/2012/EU rendelet V. melléklete szerinti 1. terméktípusba tartozó, „Manorapid express GEL” elnevezésű, a 414/2013/EU végrehajtási rendelet 1. cikke szerinti azonos egyedi biocid termék uniós engedélyezése iránt. A kérelem BC-SV051112-22 ügyszámon került bejegyzésre a biocid termékek nyilvántartásába (a továbbiakban: nyilvántartás). A kérelemben feltüntették a referenciaként használt rokon biocid termékcsaládra („Knieler & Team Propanol Family”) vonatkozó kérelem számát is, amely BC-AQ050985-22 ügyszámon került bejegyzésre a nyilvántartásba.
- (2) A „Manorapid express GEL” azonos egyedi biocid termék hatóanyaga a propán-1-ol és a propán-2-ol, amely az 1. terméktípus tekintetében szerepel az engedélyezett hatóanyagok 528/2012/EU rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében említett uniós jegyzékében.
- (3) 2021. december 8-án az Ügynökség a 414/2013/EU végrehajtási rendelet 6. cikkének megfelelően benyújtotta a Bizottsághoz véleményét ⁽³⁾ és a „Manorapid express GEL” biocid termék jellemzői összefoglalójának (a továbbiakban: a termék jellemzőinek összefoglalója) tervezetét.
- (4) Véleményében az Ügynökség arra a következtetésre jutott, hogy az azonos egyedi biocid termék és a referenciaként használt rokon biocid termék közötti javasolt eltérések olyan adatokra korlátozódnak, amelyek adminisztratív változtatás tárgyát képezhetik a 354/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ szerint, valamint hogy a referenciaként használt „Knieler & Team Propanol Family” rokon biocid termékcsalád értékelése alapján és a termék jellemzői összefoglalójának tervezetében foglaltaknak való megfelelés esetén az azonos egyedi biocid termék teljesíti az 528/2012/EU rendelet 19. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételeket.
- (5) 2023. január 11-én az Ügynökség az 528/2012/EU rendelet 44. cikke (4) bekezdésének megfelelően az Unió valamennyi hivatalos nyelvén benyújtotta a Bizottsághoz a termék jellemzői összefoglalójának tervezetét.
- (6) A Bizottság egyetért az Ügynökség véleményével, ezért úgy ítéli meg, hogy helyénvaló uniós engedélyt adni a „Manorapid express GEL” azonos egyedi biocid termékre.

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 414/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. május 6.) az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően az azonos biocid termékek engedélyezésére szolgáló eljárás meghatározásáról (HL L 125., 2013.5.7., 4. o.).

⁽³⁾ Az ECHA véleménye a „Manorapid express GEL”-ről, 2021. december 8., <https://echa.europa.eu/opinions-on-union-authorisation>

⁽⁴⁾ A Bizottság 354/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. április 18.) az Európai Parlament és a Tanács 528/2012/EU rendeletének megfelelően engedélyezett biocid termékekkel kapcsolatos változtatásokról (HL L 109., 2013.4.19., 4. o.).

- (7) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH EU-0027675-0000 engedélyszámon uniós engedélyt kap a „Manorapid express GEL” azonos egyedi biocid terméknek a biocid termék jellemzőire vonatkozó, a mellékletben szereplő összefoglalóval összhangban történő forgalmazására és felhasználására.

Az uniós engedély 2023. június 27-től 2032. július 31-ig érvényes.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. június 6-án.

a Bizottság részéről
az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

A biocid termék jellemzőinek összefoglalója

Manorapid express GEL

1. terméktípus – Humán-egészségügy (Fertőtlenítőszer)

Engedélyszám: EU-0027675-0000

R4BP eszközszám: EU-0027675-0000

1. ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK**1.1. A termék kereskedelmi neve(i)**

Kereskedelmi név	Manorapid express GEL Bactesil Gel IPA Hands Gel Twoalko Gel MicrobaX Gel Alkodes Gel Septokil Gel Mastersept Gel Bactoficid Gel Supergerm Gel Superdes Gel
------------------	---

1.2. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe	Név	Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH
	Cím	Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin Németország
Engedélyszám	EU-0027675-0000	
R4BP eszközszám	EU-0027675-0000	
Az engedélyezés dátuma	2023. június 27.	
Az engedély lejáratának dátuma	2032. július 31.	

1.3. A termék gyártója (gyártói)

A gyártó neve	Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH
A gyártó címe	Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin Németország
Gyártási helyek	Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH, Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin Németország Sterisol AB Kronoängsgatan 3, S 59223 Vadstena Svédország A.F.P. Antiseptica Forschungs- und Produktionsgesellschaft mbH, Otto-Brenner-Straße 16-18, 21337 Lüneburg Németország

1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

Hatóanyag	Propán-1-ol
A gyártó neve	OQ Chemicals GmbH (formerly Oxea GmbH)
A gyártó címe	Rheinpromenade 4a, 40789 Monheim am Rhein Németország
Gyártási helyek	OQ Chemicals Corporation (formerly Oxea Corporation), 2001 FM 3057 TX, 77414 Bay City Egyesült Államok

Hatóanyag	Propán-1-ol
A gyártó neve	BASF SE
A gyártó címe	Carl-Bosch-Str. 38, 67056 Ludwigshafen Németország
Gyártási helyek	BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67056 Ludwigshafen Németország

Hatóanyag	Propán-2-ol
A gyártó neve	INEOS Solvent Germany GmbH
A gyártó címe	Römerstrasse 733, 47443 Moers Németország
Gyártási helyek	INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733, 47443 Moers Németország INEOS Solvent Germany GmbH, Shamrockstrasse 88, 44623 Herne Németország

2. A TERMÉK ÖSSZETÉTELE ÉS A FORMULÁCIÓ TÍPUSA

2.1. A termék minőségi és mennyiségi összetétele

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Propán-1-ol		Hatóanyag	71-23-8	200-746-9	14,3
Propán-2-ol		Hatóanyag	67-63-0	200-661-7	63,14

2.2. Az előállítás típusa

AL - Egyéb folyadék

3. FIGYELMEZTETŐ ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ MONDATOK

Figyelmeztető mondatok	Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz. Súlyos szemkárosodást okoz. Álmosságot vagy szédülést okozhat. Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
------------------------	--

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Az edény szorosan lezárva tartandó. Kerülje a gőzök belélegzését. Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/ orvoshoz. Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó. Elzárva tárolandó. A edény elhelyezése hulladékként: engedéllyel rendelkező hulladékgyűjtő ponton kell elhelyezni..
-----------------------------------	--

4. ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁS(OK)

4.1. A felhasználás leírása

1 táblázat. # 1 – higiénés kézfertőtlenítés, gél használata

Terméktípus	01. terméktípus - Humán-egészségügy (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	nem releváns.
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Mycobacterium terrae (tuberkulózis baktérium) Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: burkos vírusok Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Higiénés kézfertőtlenítés tiszta és száraz kézre: – kórházak és egyéb egészségügyi intézmények, menőautók, rendelők, sebészeti, idősek otthona/ápolóotthonok (beleértve a betegek otthoni ápolása) – kórházi étkezdék, nagykonyhák, gyógyszeripar, gyártólétesítmények és laboratóriumok – Kizárólag professzionális felhasználásra.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Kézi alkalmazás Részletes leírás: higiénés kézfertőtlenítés - bedörzsölés
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Adagolás: Legalább 3 ml (használjon adagolót: például állítson be 1,5 ml-t egy nyomásra, 2 nyomásra ez 3 ml) Behatási idő: 30 másodperc Hígítás (%): használatra kész termék

	A kezelések száma és időzítése: A kezelések száma és időzítése nincs korlátozva. A kezelési fázisok között nem kell biztonsági intervallumokat figyelembe venni. A termék bármikor, és szükség szerint bármilyen gyakran használható.
Felhasználói kör	Ipari Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	125, 150, 500, 1 000 ml átlátszó/fehér nagy sűrűségű polietilén (HDPE) palackokban, polipropilén (PP) pattintós kupakkal. 5 000 ml-es átlátszó/fehér HDPE tartály HDPE csavaros kupakkal. 700 ml-es tasak átlátszó PE kompozit fóliából beépített PP pumpával; 75 ml-es átlátszó HDPE palack PP pattintós kupakkal.

4.1.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A készítmény felvihető közvetlenül, vagy használható adagolóba töltve vagy pumpa segítségével.

Higiénés kézfertőtlenítéshez 3 ml terméket kell adagolni a száraz, tiszta kézre, melyet 30 másodpercig alaposan el kell dörzsölni, úgy hogy a behatási idő alatt a kezek nedvesek maradjanak.

Ne töltse fel újra.

4.1.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Lásd a vonatkozó általános használati utasításokat

4.1.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd a vonatkozó általános használati utasításokat

4.1.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd a vonatkozó általános használati utasításokat

4.1.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd a vonatkozó általános használati utasításokat

4.2. A felhasználás leírása

2 táblázat. # 2 – sebészi bemosakodás, gél használata

Terméktípus	01. terméktípus - Humán-egészségügy (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	nem releváns.

Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Mycobacterium terrae (tuberkulózis baktérium) Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: burkos vírusok Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Tiszta, száraz kézre (és alkarra) alkalmazható sebészi bemosakodásra kórházakban és egyéb egészségügyi intézményekben. Kizárólag professzionális használatra.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Kézi alkalmazás Részletes leírás: sebészi bemosakodás - bedörzsölés
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Adagolás: Dörzsöljön be megfelelő mennyiséget 3 ml-es adagokban (használgon adagolót: például állítsa be 1,5 ml-t egy nyomásra, 2 nyomásra ez 3 ml). Behatási idő: 90 másodperc Hígítás (%): használatra kész termék A kezelések száma és időzítése: A kezelések száma és időzítése nincs korlátozva. A kezelési fázisok között nem kell biztonsági intervallumokat figyelembe venni. A termék bármikor, és szükség szerint bármilyen gyakran használható.
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	125, 150, 500, 1 000 ml átlátszó/fehér nagy sűrűségű polietilén (HDPE) palackokban, polipropilén (PP) pattintós kupakkal; 5 000 ml-es átlátszó/fehér HDPE tartály HDPE csavaros kupakkal. 700 ml-es tasak átlátszó PE kompozit fóliából beépített PP pumpával; 75 ml-es átlátszó HDPE palack PP pattintós kupakkal.

4.2.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A készítmény felvihető közvetlenül, vagy használható adagolóba töltve vagy pumpa segítségével.

Sebészi bemosakodás esetén a tisztasági kézmosást és kézzárítást követően annyiszor 3 ml terméket kell adagolni a kézre, amennyi szükséges ahhoz, hogy 90 másodpercig nedves maradjon a kéz és az alkar.

Ne töltse fel újra.

4.2.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Lásd a vonatkozó általános használati utasításokat

4.2.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd a vonatkozó általános használati utasításokat

4.2.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd a vonatkozó általános használati utasításokat

4.2.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd a vonatkozó általános használati utasításokat

5. ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS ⁽¹⁾

5.1. Használati utasítások

Kizárólag professzionális használatra.

5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

Gyermekektől elzárva tartandó.

Szembe ne kerüljön.

5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

Általános elsősegélynyújtási intézkedések: Vigye el az érintett személyt a szennyezett területről. Rosszullét esetén forduljon orvoshoz. Ha lehetséges, mutassa meg ezt a lapot.

BELÉLEGZÉS ESETÉN: Menjen friss levegőre, és maradjon nyugalmi helyzetben, hogy könnyen tudjon lélegezni. Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

HA BŐRRE KERÜL: Azonnal mossa le a bőrfelületet bő vízzel. Ezután távolítsa el az összes szennyezett ruhadarabot, és az újbóli használat előtt mossa ki azokat. 15 percen át mossa a bőrfelületet vízzel. Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki vízzel több percen keresztül. Vegye ki a kontaktlencsét, ha van és könnyen eltávolítható. Folytassa az öblítést. Orvosi segítségért hívja a 112-es telefonszámot/mentőt.

Információk az egészségügyi személyzetnek/orvosnak:

A szemet többször is ki kell öblíteni az orvoshoz vezető úton, ha az lúgos kémiai anyagoknak (pH > 11), aminoknak és savaknak, például ecetsavnak, hangyasavnak vagy propionsavnak volt kitéve.

LENYELÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki a száját. Ha a sérült személy képes nyelni, igyon valamit. TILOS hánytatni. Orvosi segítségért hívja a 112-es telefonszámot/mentőt.

Intézkedések véletlenszerű expozíció esetén:

Szüntesse meg a szivárgást, ha ezt biztonságosan megteheti. Távolítsa el a gyújtóforrásokat. Az elektrosztatikus feltöltődés elkerülése érdekében fokozott körültekintéssel járjon el. Nyílt láng használata tilos. Tilos a dohányzás.

⁽¹⁾ Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek bármely engedélyezett felhasználás vonatkozásában.

Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön a szennyvízcsatornába és a nyilvános vizekbe.

Törölje fel nedvszívó anyaggal (például ruhával). A kiömlött anyagot a lehető leghamarabb itassa fel semleges szilárd anyagokkal, például agyaggal vagy kovafölddel. Távolítsa el mechanikusan (seprés, lapátolás). Ártalmatlanítsa a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően.

5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Az ártalmatlanítást a helyi előírásoknak megfelelően kell végezni. Csatornába engedni tilos. Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: egy engedéllyel rendelkező hulladékgyűjtő ponton. Ártalmatlanítás előtt teljesen ürítse ki a csomagolást. A teljesen kiürült tartályok minden más csomagoláshoz hasonlóan újrahasznosíthatóak.

5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Eltarthatóság: 24 hónap

Száraz, hűvös, jól szellőző helyen tárolandó. Tartsa az edényt szorosan lezárva. Közvetlen napfénytől védve tartandó.

Ajánlott tárolási hőmérséklet: 0-30 °C

0 °C alatti hőmérsékleten ne tárolja

Ne tárolja étel, ital vagy állateledel közelében. Éghető anyagoktól távol tartandó.

6. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1107 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2023. június 6.)****a „Manorapid express” egyedi biocid termék 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti uniós engedélyezéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 44. cikke (5) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) 2019. április 23-án a Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH az 528/2012/EU rendelet 43. cikke (1) bekezdésével és a 414/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ 4. cikkével összhangban kérelmet nyújtott be az Európai Vegyianyag-ügynökség (a továbbiakban: Ügynökség) részére az 528/2012/EU rendelet V. melléklete szerinti 1. terméktípusba tartozó „Manorapid express” elnevezésű, a 414/2013/EU végrehajtási rendelet 1. cikke szerinti azonos egyedi biocid termék uniós engedélyezése iránt. A kérelem BC-GD051113-68 ügyszámon került bejegyzésre a biocid termékek nyilvántartásába (a továbbiakban: nyilvántartás). A kérelemben feltüntették a referenciaként használt rokon biocid termékcsaládra („Knieler & Team Propanol Family”) vonatkozó kérelem számát is, amely BC-AQ050985-22 ügyszámon került bejegyzésre a nyilvántartásba.
- (2) A „Manorapid express” azonos egyedi biocid termék hatóanyaga a propán-1-ol és a propán-2-ol, amely az 1. terméktípus tekintetében szerepel az engedélyezett hatóanyagok 528/2012/EU rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében említett uniós jegyzékében.
- (3) 2021. december 8-án az Ügynökség a 414/2013/EU végrehajtási rendelet 6. cikkének megfelelően benyújtotta a Bizottsághoz véleményét ⁽³⁾ és a „Manorapid express” biocid termék jellemzői összefoglalójának (a továbbiakban: a termék jellemzőinek összefoglalója) tervezetét.
- (4) Véleményében az Ügynökség arra a következtetésre jutott, hogy az azonos egyedi biocid termék és a referenciaként használt rokon biocid termék közötti javasolt eltérések olyan adatokra korlátozódnak, amelyek adminisztratív változtatás tárgyát képezhetik a 354/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ szerint, valamint hogy a referenciaként használt „Knieler & Team Propanol Family” rokon biocid termékcsalád értékelése alapján és a termék jellemzői összefoglalójának tervezetében foglaltaknak való megfelelés esetén az azonos egyedi biocid termék teljesíti az 528/2012/EU rendelet 19. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételeket.
- (5) 2022. október 24-én az Ügynökség az 528/2012/EU rendelet 44. cikke (4) bekezdésének megfelelően az Unió valamennyi hivatalos nyelvén benyújtotta a Bizottsághoz a termék jellemzői összefoglalójának tervezetét.
- (6) A Bizottság egyetért az Ügynökség véleményével, ezért úgy ítéli meg, hogy helyénvaló uniós engedélyt adni a „Manorapid express” azonos egyedi biocid termékekre.

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 414/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. május 6.) az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően az azonos biocid termékek engedélyezésére szolgáló eljárás meghatározásáról (HL L 125., 2013.5.7., 4. o.).

⁽³⁾ Az ECHA véleménye a „Manorapid express”-ről, 2021. december 8., <https://echa.europa.eu/opinions-on-union-authorisation>.

⁽⁴⁾ A Bizottság 354/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. április 18.) az Európai Parlament és a Tanács 528/2012/EU rendeletének megfelelően engedélyezett biocid termékekkel kapcsolatos változtatásokról (HL L 109., 2013.4.19., 4. o.).

- (7) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH EU-0027674-0000 engedélyszámon uniós engedélyt kap a „Manorapid express” azonos egyedi biocid terméknek a biocid termék jellemzőire vonatkozó, a mellékletben szereplő összefoglalóval összhangban történő forgalmazására és felhasználására.

Az uniós engedély 2023. június 27-től 2032. július 31-ig érvényes.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. június 6-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

A biocid termék jellemzőinek összefoglalója

Manorapid express

1. terméktípus – Humán-egészségügy (Fertőtlenítőszeresek)

Engedélyszám: EU-0027674-0000

R4BP eszközszám: EU-0027674-0000

1. ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK**1.1. A termék kereskedelmi neve(i)**

Kereskedelmi név	Manorapid express Bactesil IPA Hands Twoalko MicrobaX Alkodes Septokil Mastersept Bactoficid Supergerm Superdes Soft Care Man HD Biocide
------------------	---

1.2. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe	Név	Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH
	Cím	Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin Németország
Engedélyszám	EU-0027674-0000	
R4BP eszközszám	EU-0027674-0000	
Az engedélyezés dátuma	2023. június 27.	
Az engedély lejáratának dátuma	2032. július 31.	

1.3. A termék gyártója (gyártói)

A gyártó neve	Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH
A gyártó címe	Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin Németország
Gyártási helyek	Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH, Kaiser-Wilhelm-Str. 133, 12247 Berlin Németország Sterisol AB Kronoängsgatan 3, S 59223 Vadstena Svédország A.F.P. Antiseptica Forschungs- und Produktionsgesellschaft mbH, Otto-Brenner-Straße 16-18, 21337 Lüneburg Németország

1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

Hatóanyag	Propán-1-ol
A gyártó neve	OQ Chemicals GmbH (formerly Oxea GmbH)
A gyártó címe	Rheinpromenade 4a, 40789 Monheim am Rhein Németország
Gyártási helyek	OQ Chemicals Corporation (formerly Oxea Corporation), 2001 FM 3057 TX, 77414 Bay City Egyesült Államok

Hatóanyag	Propán-1-ol
A gyártó neve	BASF SE
A gyártó címe	Carl-Bosch-Str. 38, 67056 Ludwigshafen Németország
Gyártási helyek	BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67056 Ludwigshafen Németország

Hatóanyag	Propán-2-ol
A gyártó neve	INEOS Solvent Germany GmbH
A gyártó címe	Römerstrasse 733, 47443 Moers Németország
Gyártási helyek	INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733, 47443 Moers Németország INEOS Solvent Germany GmbH, Shamrockstrasse 88, 44623 Herne Németország

2. A TERMÉK ÖSSZETÉTELE ÉS A FORMULÁCIÓ TÍPUSA**2.1. A termék minőségi és mennyiségi összetétele**

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Propán-1-ol		Hatóanyag	71-23-8	200-746-9	14,3
Propán-2-ol		Hatóanyag	67-63-0	200-661-7	63,14

2.2. Az előállítás típusa

AL - Egyéb folyadék

3. FIGYELMEZTETŐ ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ MONDATOK

Figyelmeztető mondatok	Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz. Súlyos szemkárosodást okoz. Álmoságot vagy szédülést okozhat. Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
------------------------	---

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Az edény szorosan lezárva tartandó. Kerülje a gőzök belélegzését. Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ /orvoshoz. Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó. Elzárva tárolandó. A edény elhelyezése hulladékként: engedéllyel rendelkező hulladékgyűjtő ponton kell elhelyezni.
-----------------------------------	---

4. ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁS(OK)

4.1. A felhasználás leírása

1 táblázat. # 1 – higiénés kézfertőtlenítés, folyadék használata

Terméktípus	01. terméktípus - Humán-egészségügy (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	nem releváns.
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Mycobacterium terrae (tuberkulózis baktérium) Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: burkos vírusok Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Higiénés kézfertőtlenítés tiszta és száraz kézre: – kórházak és egyéb egészségügyi intézmények, menőautók, rendelők, sebészettek, idősok otthona/ápolóotthonok (beleértve a betegek otthoni ápolása) – kórházi étkezdék, nagykonyhák, gyógyszeripar, gyártólétesítmények és laboratóriumok – Kizárólag professzionális felhasználásra.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Kézi alkalmazás Részletes leírás: higiénés kézfertőtlenítés - bedörzsölés
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Adagolás: Legalább 3 ml (használgon adagolót: például állítson be 1,5 ml-t egy nyomásra, 2 nyomásra ez 3 ml) Behatási idő: 30 másodperc Hígítás (%): használatra kész termék

	A kezelések száma és időzítése: A felvitelek száma és időzítése nincs korlátozva. A kezelési fázisok között nem kell biztonsági intervallumokat figyelembe venni. A termék bármikor, és szükség szerint bármilyen gyakran használható.
Felhasználói kör	Ipari Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	100, 125, 150, 500, 1 000 ml átlátszó/fehér nagy sűrűségű polietilén (HDPE) palackokban, polipropilén (PP) pattintós kupakkal; 5 000 ml-es átlátszó/fehér HDPE tartály HDPE csavaros kupakkal. 700 ml-es, átlátszó polietilénből készült összetett fóliás tasak beépített PP pumpával; 75 ml-es átlátszó/fehér HDPE palack PP pattintós kupakkal.

4.1.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A készítmény felvihető közvetlenül, vagy használható adagolóba töltve vagy pumpa segítségével.

Higiénés kézfertőtlenítéshez 3 ml terméket kell adagolni a száraz, tiszta kézre, melyet 30 másodpercig alaposan el kell dörzsölni, úgy hogy a behatási idő alatt a kezek nedvesek maradjanak.

Ne töltse fel újra.

4.1.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.1.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.1.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.1.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.2. A felhasználás leírása

2 táblázat. # 2 – sebészi bemosakodás, folyadék használata

Terméktípus	01. terméktípus - Humán-egészségügy (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	nem releváns.
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Mycobacterium terrae (tuberkulózis baktérium) Fejlődési szakasz: Nincs adat

	Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: burkos vírusok Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Tiszta, száraz kézre (és alkarra) alkalmazható sebészi bemosakodásra kórházakban és egyéb egészségügyi intézményekben. Kizárólag professzionális használatra.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Kézi alkalmazás Részletes leírás: sebészi bemosakodás - bedörzsölés
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Adagolás: Dörzsöljön be megfelelő mennyiséget 3 ml-es adagokban (használgon adagolót: például állítsa be 1,5 ml-t egy nyomásra, 2 nyomásra ez 3 ml). Behatási idő: 90 másodperc Hígítás (%): használatra kész termék A kezelések száma és időzítése: A kezelések száma és időzítése nincs korlátozva. A kezelési fázisok között nem kell biztonsági intervallumokat figyelembe venni. A termék bármikor, és szükség szerint bármilyen gyakran használható.
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	100, 125, 150, 500, 1 000 ml átlátszó/fehér nagy sűrűségű polietilén (HDPE) palackokban, polipropilén (PP) pattintós kupakkal; 5 000 ml-es átlátszó/fehér HDPE tartály HDPE csavaros kupakkal. 700 ml-es, átlátszó polietilénből készült összetett fóliás tasak beépített PP pumpával; 75 ml-es átlátszó/fehér HDPE palack PP pattintós kupakkal.

4.2.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A készítmény felvihető közvetlenül, vagy használható adagolóba töltve vagy pumpa segítségével.

Sebészi bemosakodás esetén a tisztasági kézmosást és kézzárítást követően annyiszor 3 ml terméket kell adagolni a kézre, amennyi szükséges ahhoz, hogy 90 másodpercig nedves maradjon a kéz és az alkar.

Ne töltsse fel újra.

4.2.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

- 4.2.3. *A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések*

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

- 4.2.4. *A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások*

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

- 4.2.5. *A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett*

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

5. ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS ⁽¹⁾

5.1. Használati utasítások

Kizárólag professzionális használatra.

5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

Gyermekektől elzárva tartandó.

Szembe ne kerüljön.

5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

Általános elsősegélynyújtási intézkedések: Vigye el az érintett személyt a szennyezett területről. Rosszullét esetén forduljon orvoshoz. Ha lehetséges, mutassa meg ezt a lapot.

BELÉLEGZÉS ESETÉN: Menjen friss levegőre, és maradjon nyugalmi helyzetben, hogy könnyen tudjon lélegezni. Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

HA BŐRRE KERÜL: Azonnal mossa le a bőrfelületet bő vízzel. Ezután távolítsa el az összes szennyezett ruhadarabot, és az újbóli használat előtt mossa ki azokat. 15 percen át mossa a bőrfelületet vízzel. Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki vízzel több percen keresztül. Vegye ki a kontaktlencsét, ha van és könnyen eltávolítható. Folytassa az öblítést legalább 15 percig. Orvosi segítségért hívja a 112-es telefonszámot/mentőt.

Információk az egészségügyi személyzetnek/orvosnak:

A szemet többször is ki kell öblíteni az orvoshoz vezető úton, ha az lúgos kémiai anyagoknak (pH > 11), aminoknak és savaknak, például ecetsavnak, hangyasavnak vagy propionsavnak volt kitéve.

LENYELÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki a száját. Ha a sérült személy képes nyelni, igyon valamit. TILOS hánytatni. Orvosi segítségért hívja a 112-es telefonszámot/mentőt.

Intézkedések véletlenszerű expozíció esetén:

Szüntesse meg a szivárgást, ha ezt biztonságosan megteheti. Távolítsa el a gyújtóforrásokat. Az elektrosztatikus feltöltődés elkerülése érdekében fokozott körültekintéssel járjon el. Nyílt láng használata tilos. Tilos a dohányzás.

Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön a szennyvízcsatornába és a nyilvános vizekbe.

Törölje fel nedvszívó anyaggal (például ruhával). A kiömlött anyagot a lehető leghamarabb itassa fel semleges szilárd anyagokkal, például agyaggal vagy kovafölddel. Távolítsa el mechanikusan (seprés, lapátolás). Ártalmatlanítsa a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően.

5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Az ártalmatlanítást a helyi előírásoknak megfelelően kell végezni. Csatornába engedni tilos. Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: egy engedéllyel rendelkező hulladékgyűjtő ponton. Ártalmatlanítás előtt teljesen ürítse ki a csomagolást. A teljesen kiürült tartályok minden más csomagoláshoz hasonlóan újrahasznosíthatóak.

⁽¹⁾ Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek bármely engedélyezett felhasználás vonatkozásában.

5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Eltarthatóság: 24 hónap

Száraz, hűvös, jól szellőző helyen tárolandó. Tartsa az edényt szorosan lezárva. Közvetlen napfénytől védve tartandó.

Ajánlott tárolási hőmérséklet: 0-30 °C

0 °C alatti hőmérsékleten ne tárolja

Ne tárolja étel, ital vagy állateledel közelében. Éghető anyagoktól távol tartandó.

6. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1108 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2023. június 6.)****az „OP Plus” egyedi biocid termék 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti uniós engedélyezéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 44. cikke (5) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) 2019. április 23-án a Laboratorium Dr. Deppe GmbH az 528/2012/EU rendelet 43. cikke (1) bekezdésével és a 414/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ 4. cikkével összhangban kérelmet nyújtott be az Európai Vegyianyag-ügynökséghez (a továbbiakban: Ügynökség) egy, az 528/2012/EU rendelet V. melléklete szerinti 1. terméktípusba tartozó „OP Plus” elnevezésű, a 414/2013/EU végrehajtási rendelet 1. cikke szerinti azonos egyedi biocid termék uniós engedélyezése iránt. A kérelem BC-JN051117-37 ügyszámra került bejegyzésre a biocid termékek nyilvántartásába (a továbbiakban: nyilvántartás). A kérelemben feltüntették a referenciaként használt rokon biocid termékcsaládra („Knieler & Team Propanol Family”) vonatkozó kérelem számát is, amely BC-AQ050985-22 ügyszámra került bejegyzésre a nyilvántartásba.
- (2) Az „OP Plus” azonos egyedi biocid termék hatóanyaga a propán-1-ol és a propán-2-ol, amely az 1. terméktípus tekintetében szerepel az engedélyezett hatóanyagok 528/2012/EU rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében említett uniós jegyzékében.
- (3) 2021. december 8-án az Ügynökség a 414/2013/EU végrehajtási rendelet 6. cikkének megfelelően benyújtotta a Bizottsághoz véleményét ⁽³⁾ és az „OP Plus” biocid termék jellemzői összefoglalójának (a továbbiakban: a termék jellemzőinek összefoglalója) tervezetét.
- (4) Véleményében az Ügynökség arra a következtetésre jutott, hogy az azonos egyedi biocid termék és a referenciaként használt rokon biocid termék közötti javasolt eltérések olyan adatokra korlátozódnak, amelyek adminisztratív változtatás tárgyát képezhetik a 354/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ szerint, valamint hogy a referenciaként használt „Knieler & Team Propanol Family” rokon biocid termékcsalád értékelése alapján és a termék jellemzői összefoglalójának tervezetében foglaltaknak való megfelelés esetén az azonos egyedi biocid termék teljesíti az 528/2012/EU rendelet 19. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételeket.
- (5) 2022. október 20-án az Ügynökség az 528/2012/EU rendelet 44. cikke (4) bekezdésének megfelelően az Unió valamennyi hivatalos nyelvén benyújtotta a Bizottsághoz a termék jellemzői összefoglalójának tervezetét.
- (6) A Bizottság egyetért az Ügynökség véleményével, ezért úgy ítéli meg, hogy helyénvaló uniós engedélyt adni az „OP Plus” azonos egyedi biocid termékre.
- (7) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 414/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. május 6.) az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően az azonos biocid termékek engedélyezésére szolgáló eljárás meghatározásáról (HL L 125., 2013.5.7., 4. o.).

⁽³⁾ Az ECHA véleménye az „OP Plus”-ról, 2021. december 8., <https://echa.europa.eu/opinions-on-union-authorisation>

⁽⁴⁾ A Bizottság 354/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. április 18.) az Európai Parlament és a Tanács 528/2012/EU rendeletének megfelelően engedélyezett biocid termékekkel kapcsolatos változtatásokról (HL L 109., 2013.4.19., 4. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Laboratorium Dr. Deppe GmbH EU-0027670-0000 engedélyszámon uniós engedélyt kap az „OP Plus” azonos egyedi biocid terméknek a biocid termék jellemzőire vonatkozó, a mellékletben szereplő összefoglalóval összhangban történő forgalmazására és felhasználására.

Az uniós engedély 2023. június 27-től 2032. július 31-ig érvényes.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. június 6-án.

*a Bizottság részéről
az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

A biocid termék jellemzőinek összefoglalója

OP Plus

1. terméktípus – Humán-egészségügy (Fertőtlenítőszeresek)

Engedélyszám: EU-0027670-0000

R4BP eszközszám: EU-0027670-0000

1. ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK**1.1. A termék kereskedelmi neve(i)**

Kereskedelmi név	OP Plus Nextsept MyClean HB plus MyClean HB basic Bavacid Hand
------------------	--

1.2. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe	Név	Laboratorium Dr. Deppe GmbH
	Cím	Hooghe Weg 35, 47906 Kempen Németország
Engedélyszám	EU-0027670-0000	
R4BP eszközszám	EU-0027670-0000	
Az engedélyezés dátuma	2023. június 27.	
Az engedély lejáratának dátuma	2032. július 31.	

1.3. A termék gyártója (gyártói)

A gyártó neve	Laboratorium Dr. Deppe GmbH
A gyártó címe	Hooghe Weg 35, 47906 Kempen Németország
Gyártási helyek	Laboratorium Dr. Deppe GmbH, Hooghe Weg 35, 47906 Kempen Németország

1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

Hatóanyag	Propán-1-ol
A gyártó neve	OQ Chemicals GmbH (formerly Oxea GmbH)
A gyártó címe	Rheinpromenade 4a, 40789 Monheim am Rhein Németország
Gyártási helyek	OQ Chemicals Corporation (formerly Oxea Corporation), 2001 FM 3057 TX, 77414 Bay City Egyesült Államok

Hatóanyag	Propán-1-ol
A gyártó neve	BASF SE
A gyártó címe	Carl-Bosch-Str. 38, 67056 Ludwigshafen Németország
Gyártási helyek	BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67056 Ludwigshafen Németország

Hatóanyag	Propán-1-ol
A gyártó neve	SASOL Chemie GmbH & Co. KG
A gyártó címe	Secunda Chemical Operations, Sasol Place, 50 Katherine Street, 2090 Sandton Dél-Afrika
Gyártási helyek	Secunda Chemical Operations, PDP Kruger Street, 2302 Secunda Dél-Afrika

Hatóanyag	Propán-2-ol
A gyártó neve	Stockmeier Chemie GmbH & Co. KG
A gyártó címe	Am Stadtholz 37, 33609 Bielefeld Németország
Gyártási helyek	INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733, 47443 Moers Németország

Hatóanyag	Propán-2-ol
A gyártó neve	Brenntag GmbH
A gyártó címe	Stinnes-Platz 1, 45472 Mülheim an der Ruhr Németország
Gyártási helyek	Shell Nederland Raffinaderij B.V., 3196 KK Rotterdam-Pernis Hollandia Exxon Mobil, LA 70805 Baton Rouge Egyesült Államok

2. A TERMÉK ÖSSZETÉTELE ÉS A FORMULÁCIÓ TÍPUSA

2.1. A termék minőségi és mennyiségi összetétele

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Propán-1-ol		Hatóanyag	71-23-8	200-746-9	12,229
Propán-2-ol		Hatóanyag	67-63-0	200-661-7	62,751

2.2. Az előállítás típusa

AL - Egyéb folyadék

3. FIGYELMEZTETŐ ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ MONDATOK

Figyelmeztető mondatok	Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz. Súlyos szemkárosodást okoz. Álmoságot vagy szédülést okozhat. Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Az edény szorosan lezárva tartandó. Kerülje a gőzök belélegzését. Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ /orvoshoz. Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó. Elzárva tárolandó. A edény elhelyezése hulladékként: engedéllyel rendelkező hulladékgyűjtő ponton kell elhelyezni.

4. ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁS(OK)

4.1. A felhasználás leírása

1 táblázat. # 1 – higiénés kézfertőtlenítés, folyadék használata

Terméktípus	01. terméktípus - Humán-egészségügy (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	nem releváns.
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: Mycobacterium terrae (tuberkulózis baktérium) Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: burkos vírusok Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Higiénés kézfertőtlenítés tiszta és száraz kézre: – kórházak és egyéb egészségügyi intézmények, menőautók, rendelők, sebészetek, idősok otthona/ápolóotthonok (beleértve a betegek otthoni ápolása) – kórházi étkezdék, nagykonyhák, gyógyszeripar, gyártólétesítmények és laboratóriumok – Kizárólag professzionális felhasználásra.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Kézi alkalmazás Részletes leírás: higiénés kézfertőtlenítés - bedörzsölés

Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Adagolás: Legalább 3 ml (használgon adagolót: például állítson be 1,5 ml-t egy nyomásra, 2 nyomásra ez 3 ml) Behatási idő: 30 másodperc Hígítás (%): használatra kész termék A kezelések száma és időzítése: A felvitelek száma és időzítése nincs korlátozva. A kezelési fázisok között nem kell biztonsági intervallumokat figyelembe venni. A termék bármikor, és szükség szerint bármilyen gyakran használható.
Felhasználói kör	Ipari Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	100, 125, 150, 500, 1 000 ml fehér HDPE palackokban, PP pattintós kupakkal; 5 000 ml fehér HDPE tartály HDPE csavaros kupakkal.

4.1.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A készítmény felvihető közvetlenül, vagy használható adagolóba töltve vagy pumpa segítségével.

Higiénés kézfertőtlenítéshez 3 ml terméket kell adagolni a száraz, tiszta kézre, melyet 30 másodpercig alaposan el kell dörzsölni, úgy hogy a behatási idő alatt a kezek nedvesek maradjanak.

Ne töltse fel újra.

4.1.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.1.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.1.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.1.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.2. A felhasználás leírása

2 táblázat. # 2 – sebészi bemosakodás, folyadék használata

Terméktípus	01. terméktípus - Humán-egészségügy (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	nem releváns.
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat

	Közhasználatú név: Mycobacterium terrae (tuberkulózis baktérium) Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: burkos vírusok Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Tiszta, száraz kézre (és alkarra) alkalmazható sebészi bemosakodásra kórházakban és egyéb egészségügyi intézményekben. Kizárólag professzionális használatra.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Kézi alkalmazás Részletes leírás: sebészi bemosakodás - bedörzsölés
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Adagolás: Dörzsöljön be megfelelő mennyiséget 3 ml-es adagokban (használgon adagolót: például állítsa be 1,5 ml-t egy nyomásra, 2 nyomásra ez 3 ml). Behatási idő: 90 másodperc Hígítás (%): használatra kész termék A kezelések száma és időzítése: A kezelések száma és időzítése nincs korlátozva. A kezelési fázisok között nem kell biztonsági intervallumokat figyelembe venni. A termék bármikor, és szükség szerint bármilyen gyakran használható.
Felhasználói kör	Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	100, 125, 150, 500, 1 000 ml fehér HDPE palackokban, PP pattintós kupakkal; 5 000 ml fehér HDPE tartály HDPE csavaros kupakkal.

4.2.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A készítmény felvihető közvetlenül, vagy használható adagolóba töltve vagy pumpa segítségével.

Sebészi bemosakodás esetén a tisztasági kézmosást és kézzárítást követően annyiszor 3 ml terméket kell adagolni a kézre, amennyi szükséges ahhoz, hogy 90 másodpercig nedves maradjon a kéz és az alkar.

Ne töltse fel újra.

4.2.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.2.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.2.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.2.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

5. ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS ⁽¹⁾

5.1. Használati utasítások

Kizárólag professzionális használatra.

5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

Gyermekektől elzárva tartandó.

Szembe ne kerüljön.

5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

Általános elsősegélynyújtási intézkedések: Vigye el az érintett személyt a szennyezett területről. Rosszullét esetén forduljon orvoshoz. Ha lehetséges, mutassa meg ezt a lapot.

BELÉLEGZÉS ESETÉN: Menjen friss levegőre, és maradjon nyugalmi helyzetben, hogy könnyen tudjon lélegezni. Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

HA BŐRRE KERÜL: Azonnal mossa le a bőrfelületet bő vízzel. Ezután távolítsa el az összes szennyezett ruhadarabot, és az újbóli használat előtt mossa ki azokat. 15 percen át mossa a bőrfelületet vízzel. Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki vízzel több percen keresztül. Vegye ki a kontaktlencsét, ha van és könnyen eltávolítható. Folytassa az öblítést. Orvosi segítségért hívja a 112-es telefonszámot/mentőt.

Információk az egészségügyi személyzetnek/orvosnak:

A szemet többször is ki kell öblíteni az orvoshoz vezető úton, ha az lúgos kémiai anyagoknak (pH > 11), aminoknak és savaknak, például ecetsavnak, hangyasavnak vagy propionsavnak volt kitéve.

LENYELÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki a száját. Ha a sérült személy képes nyelni, igyon valamit. TILOS hánytatni. Orvosi segítségért hívja a 112-es telefonszámot/mentőt.

Intézkedések véletlenszerű expozíció esetén:

Szüntesse meg a szivárgást, ha ezt biztonságosan megteheti. Távolítsa el a gyújtóforrásokat. Az elektrosztatikus feltöltődés elkerülése érdekében fokozott körültekintéssel járjon el. Nyílt láng használata tilos. Tilos a dohányzás.

Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön a szennyvízcsatornába és a nyilvános vizekbe.

Törölje fel nedvszívó anyaggal (például ruhával). A kiömlött anyagot a lehető leghamarabb itassa fel semleges szilárd anyagokkal, például agyaggal vagy kovafölddel. Távolítsa el mechanikusan (seprés, lapátolás). Ártalmatlanítsa a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően.

5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Az ártalmatlanítást a helyi előírásoknak megfelelően kell végezni. Csatornába engedni tilos. Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: egy engedéllyel rendelkező hulladékgyűjtő ponton. Ártalmatlanítás előtt teljesen ürítse ki a csomagolást. A teljesen kiürült tartályok minden más csomagoláshoz hasonlóan újrahasznosíthatóak.

5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Eltarthatóság: 24 hónap

⁽¹⁾ Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek bármely engedélyezett felhasználás vonatkozásában.

Száraz, hűvös, jól szellőző helyen tárolandó. Tartsa az edényt szorosan lezárva. Közvetlen napfénytől védve tartandó.

Ajánlott tárolási hőmérséklet: 0-30 °C

0 °C alatti hőmérsékleten ne tárolja

Ne tárolja étel, ital vagy állateledel közelében. Éghető anyagoktól távol tartandó.

6. **EGYÉB INFORMÁCIÓK**

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1109 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2023. június 6.)****az „APESIN Spray” egyedi biocid termék 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti uniós engedélyezéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 44. cikke (5) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) 2019. április 23-án a Tana-Chemie GmbH az 528/2012/EU rendelet 43. cikke (1) bekezdésével és a 414/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽²⁾ 4. cikkével összhangban kérelmet nyújtott be az Európai Vegyianyag-ügynökséghez (a továbbiakban: Ügynökség) egy, az 528/2012/EU rendelet V. melléklete szerinti 2 és 4. terméktípusba tartozó, „APESIN Spray” elnevezésű, a 414/2013/EU végrehajtási rendelet 1. cikke szerinti azonos egyedi biocid termék uniós engedélyezése iránt. A kérelem BC-PT051116-21 ügyszámon került bejegyzésre a biocid termékek nyilvántartásába (a továbbiakban: nyilvántartás). A kérelemben feltüntették a referenciaként használt rokon biocid termékcsaládra („Knieler & Team Propanol Family”) vonatkozó kérelem számát is, amely BC-AQ050985-22 ügyszámon került bejegyzésre a nyilvántartásba.
- (2) Az „APESIN Spray” azonos egyedi biocid termék hatóanyaga a propán-1-ol és a propán-2-ol, amely a 2. és 4. terméktípus tekintetében szerepel az engedélyezett hatóanyagok 528/2012/EU rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében említett uniós jegyzékében.
- (3) 2021. december 8-án az Ügynökség a 414/2013/EU végrehajtási rendelet 6. cikkének megfelelően benyújtotta a Bizottsághoz véleményét ⁽³⁾ és az „APESIN Spray” biocid termék jellemzői összefoglalójának (a továbbiakban: a termék jellemzőinek összefoglalója) tervezetét.
- (4) Véleményében az Ügynökség arra a következtetésre jutott, hogy az azonos egyedi biocid termék és a referenciaként használt rokon biocid termék közötti javasolt eltérések olyan adatokra korlátozódnak, amelyek adminisztratív változtatás tárgyát képezhetik a 354/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ szerint, valamint hogy a referenciaként használt „Knieler & Team Propanol Family” rokon biocid termékcsalád értékelése alapján és a termék jellemzői összefoglalójának tervezetében foglaltaknak való megfelelés esetén az azonos egyedi biocid termék teljesíti az 528/2012/EU rendelet 19. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételeket.
- (5) 2022. október 20-án az Ügynökség az 528/2012/EU rendelet 44. cikke (4) bekezdésének megfelelően az Unió valamennyi hivatalos nyelvén benyújtotta a Bizottsághoz a termék jellemzői összefoglalójának tervezetét.
- (6) A Bizottság egyetért az Ügynökség véleményével, ezért úgy ítéli meg, hogy helyénvaló uniós engedélyt adni az „APESIN Spray” azonos egyedi biocid termékre.

⁽¹⁾ HL L 167., 2012.6.27., 1. o.⁽²⁾ A Bizottság 414/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. május 6.) az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően az azonos biocid termékek engedélyezésére szolgáló eljárás meghatározásáról (HL L 125., 2013.5.7., 4. o.).⁽³⁾ Az ECHA véleménye az „APESIN Spray”-ról, 2021. december 8., <https://echa.europa.eu/opinions-on-union-authorisation>⁽⁴⁾ A Bizottság 354/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. április 18.) az Európai Parlament és a Tanács 528/2012/EU rendeletének megfelelően engedélyezett biocid termékekkel kapcsolatos változtatásokról (HL L 109., 2013.4.19., 4. o.).

- (7) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Tana-Chemie GmbH EU-0027671-0000 engedélyszámon uniós engedélyt kap az „APESIN Spray” azonos egyedi biocid terméknek a biocid termék jellemzőire vonatkozó, a mellékletben szereplő összefoglalóval összhangban történő forgalmazására és felhasználására.

Az uniós engedély 2023. június 27-től 2032. július 31-ig érvényes.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. június 6-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

A biocid termék jellemzőinek összefoglalója

APESIN Spray

2. terméktípus – Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek (Fertőtlenítőszeresek)

4. terméktípus – Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek (Fertőtlenítőszeresek)

Engedélyszám: EU-0027671-0000

R4BP eszközszám: EU-0027671-0000

1. ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK

1.1. A termék kereskedelmi neve(i)

Kereskedelmi név	APESIN Spray APESIN spray F APESIN flex F APESIN flex APESIN express F APESIN express
------------------	--

1.2. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe	Név	tana-Chemie GmbH
	Cím	Rheinallee 96, 55120 Mainz Németország
Engedélyszám	EU-0027671-0000	
R4BP eszközszám	EU-0027671-0000	
Az engedélyezés dátuma	2023. június 27.	
Az engedély lejáratának dátuma	2032. július 31.	

1.3. A termék gyártója (gyártói)

A gyártó neve	tana-Chemie GmbH
A gyártó címe	Rheinallee 96, 55120 Mainz Németország
Gyártási helyek	Werner & Mertz GmbH & Co KG, Neualmerstr. 13, 5400 Hallein Ausztria Werner & Mertz GmbH, Rheinallee 96, 55120 Mainz Németország

1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

Hatóanyag	Propán-1-ol
A gyártó neve	OQ Chemicals GmbH (formerly Oxea GmbH)
A gyártó címe	Rheinpromenade 4a, 40789 Monheim am Rhein Németország

Gyártási helyek	OQ Chemicals Corporation (formerly Oxea Coperation), 2001 FM 3057 TX, 77414 Bay City Egyesült Államok
-----------------	---

Hatóanyag	Propán-1-ol
A gyártó neve	BASF SE
A gyártó címe	Carl-Bosch-Str. 38, 67056 Ludwigshafen Németország
Gyártási helyek	BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, 67056 Ludwigshafen Németország

Hatóanyag	Propán-1-ol
A gyártó neve	SASOL Chemie GmbH & Co. KG
A gyártó címe	Secunda Chemical Operations, Sasol Place, 50 Katherine Street, 2090 Sandton Dél-Afrika
Gyártási helyek	Secunda Chemical Operations, PDP Kruger Street, 2302 Secunda Dél-Afrika

Hatóanyag	Propán-2-ol
A gyártó neve	INEOS Solvent Germany GmbH
A gyártó címe	Römerstrasse 733, 47443 Moers Németország
Gyártási helyek	INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733, 47443 Moers Németország INEOS Solvent Germany GmbH, Shamrockstrasse 88, 44623 Herne Németország

2. A TERMÉK ÖSSZETÉTELE ÉS A FORMULÁCIÓ TÍPUSA

2.1. A termék minőségi és mennyiségi összetétele

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Propán-1-ol		Hatóanyag	71-23-8	200-746-9	25,0
Propán-2-ol		Hatóanyag	67-63-0	200-661-7	40,0

2.2. Az előállítás típusa

AL - Egyéb folyadék

3. FIGYELMEZTETŐ ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ MONDATOK

Figyelmeztető mondatok	Tűzveszélyes folyadék és gőz. Súlyos szemkárosodást okoz. Álmosságot vagy szédülést okozhat. Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.
------------------------	---

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. Az edény szorosan lezárva tartandó. Kerülje a gőzök belélegzését. Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. Szemvédő használata kötelező. BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/ orvoshoz. Jól szellőző helyen tárolandó. Hűvös helyen tartandó. Elzárva tárolandó. A edény elhelyezése hulladékként: engedéllyel rendelkező hulladékgyűjtő ponton kell elhelyezni..
-----------------------------------	--

4. ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁS(OK)

4.1. A felhasználás leírása

1 táblázat.

1 – kemény, nem porózus kis felület fertőtlenítése - RTU (használatra kész) folyadék használata

Terméktípus	02. terméktípus - Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek (fertőtlenítőszeresek)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	nem releváns.
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: vírusok (korlátozott spektrumú virucid aktivitás) Fejlődési szakasz: Nincs adat
Felhasználási terület	Beltéri Kis kemény/nem porózus felületek fertőtlenítése: -egészségügyi létesítményekben, gyógyszer- és kozmetikai iparban, például a betegek közelében, a munkaterületeken/asztalokon, az általános berendezéseken (kivéve az élelmiszerekkel érintkező felületek). Kizárólag professzionális használatra.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Kézi alkalmazás Részletes leírás: Használatra kész felületfertőtlenítő szer szobahőmérsékleten (20±2 °C) való alkalmazásra. A fertőtlenítendő felület teljes felületét nedvesítse be rövid távolságból történő kiöntéssel vagy permetezéssel, majd alaposan törölje át egy törölővel. Annyi terméket adagoljon a felületre (max. 50 ml/m²), hogy a felület nedves maradjon a behatási idő alatt.

Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Minimális behatási idő: • baktériumok, élesztőgombák és burkos vírusok ellen: 60 másodperc • a vírusok (korlátozott spektrumú virucid aktivitás): 5 perc Hígítás (%): használatra kész termék A kezelések száma és időzítése: A beteg szobájában végzett fertőtlenítés javasolt gyakorisága 1-2 nap. A kezelések maximális száma napi 6. A kezelési fázisok között nem kell biztonsági intervallumokat figyelembe venni.
Felhasználói kör	Ipari Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	100, 500, 750 és 1 000 ml-es átlátszó/fehér nagy sűrűségű polietilén (HDPE) palack polipropilén (PP) pattintós kupakkal (tartozék: PP csavaros fedél szórófejjel); 5 000 ml-es átlátszó/fehér HDPE tartály HDPE csavaros kupakkal.

4.1.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Fertőtlenítés előtt a felületeket meg kell tisztítani. Az alkalmazások maximális száma napi 6.

4.1.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.1.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.1.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.1.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.2. A felhasználás leírása

2 táblázat.

2 – kemény, nem porózus kis felület fertőtlenítése - RTU (használatra kész) folyadék használata

Terméktípus	04. terméktípus - Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek (fertőtlenítőszer)
Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt	nem releváns.
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat Közhasználatú név: élesztőgombák Fejlődési szakasz: Nincs adat

Felhasználási terület	Beltéri Kis kemény/nem porózus felületek fertőtlenítése: - egészségügyi létesítményekben és az élelmiszeriparban, például élelmiszer-előkészítés és -kezelés konyhákban/éttermekben. Kizárólag professzionális használatra.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Kézi alkalmazás Részletes leírás: Használatra kész felületfertőtlenítő szer szobahőmérsékleten (20 ± 2 °C) való alkalmazásra. A fertőtlenítendő felület teljes felületét nedvesítse be rövid távolságból történő kiöntéssel vagy permetezéssel, majd alaposan törölje át egy törlővel. Annyi terméket adagoljon a felületre (max. 50 ml/m ²), hogy a felület nedves maradjon a behatási idő alatt.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: Minimális behatási idő: a baktériumok és élesztőgombák ellen 20 °C-on: 60 másodperc. Hígítás (%): használatra kész termék A kezelések száma és időzítése: Kezelések száma: szükségeszerű. Konyhákban javasolt gyakoriság napi 1-2 alkalom. A kezelési fázisok között nem kell biztonsági intervallumokat figyelembe venni.
Felhasználói kör	Ipari Foglalkozásszerű felhasználó
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	100, 500, 750 és 1 000 ml-es átlátszó/fehér nagy sűrűségű polietilén (HDPE) palack polipropilén (PP) pattintós kupakkal (tartozék: PP csavaros fedél szórófejjel); 5 000 ml-es átlátszó/fehér HDPE tartály HDPE csavaros kupakkal.

4.2.1. Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Fertőtlenítés előtt a felületeket meg kell tisztítani.

4.2.2. Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatsökkentő intézkedések

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.2.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.2.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

4.2.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Lásd vonatkozó általános használati utasításokat

5. ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS ⁽¹⁾

5.1. Használati utasítások

Kizárólag professzionális használatra.

5.2. Kockázatsökkentő intézkedések

Gyermekektől elzárva tartandó.

A termék alkalmazása során kötelező védőszemüveget viselni.

5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

Általános elsősegélynyújtási intézkedések: Vigye el az érintett személyt a szennyezett területről. Rosszullét esetén forduljon orvoshoz. Ha lehetséges, mutassa meg ezt a lapot.

BELÉLEGZÉS ESETÉN: Menjen friss levegőre, és maradjon nyugalmi helyzetben, hogy könnyen tudjon lélegezni. Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

HA BŐRRE KERÜL: Azonnal mossa le a bőrfelületet bő vízzel. Ezután távolítsa el az összes szennyezett ruhadarabot, és az újbóli használat előtt mossa ki azokat. 15 percen át mossa a bőrfelületet vízzel. Forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki vízzel több percen keresztül. Vegye ki a kontaktlencsét, ha van és könnyen eltávolítható. Folytassa az öblítést. Orvosi segítségért hívja a 112-es telefonszámot/mentőt.

Információk az egészségügyi személyzetnek/orvosnak:

A szemet többször is ki kell öblíteni az orvoshoz vezető úton, ha az lúgos kémiai anyagoknak (pH > 11), aminoknak és savaknak, például ecetsavnak, hangyasavnak vagy propionsavnak volt kitéve.

LENYELÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki a száját. Ha a sérült személy képes nyelni, igyon valamit. TILOS hánytatni. Orvosi segítségért hívja a 112-es telefonszámot/mentőt.

Szüntesse meg a szivárgást, ha ezt biztonságosan megteheti. Távolítsa el a gyújtóforrásokat. A elektrosztatikus feltöltődés elkerülése érdekében fokozott körültekintéssel járjon el. Nyílt láng használata tilos. Tilos a dohányzás. Intézkedések véletlenszerű expozíció esetén: Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön a szennyvízcsatornába és a nyilvános vizekbe. Törölje fel nedvszívó anyaggal (például ruhával). A kiömlött anyagot a lehető leghamarabb itassa fel semleges szilárd anyagokkal, például agyaggal vagy kovafölddel. Távolítsa el mechanikusan (seprés, lapátolás). Ártalmatlanítsa a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően.

5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Az ártalmatlanítást a helyi előírásoknak megfelelően kell végezni. Csatornába engedni tilos. Ne kezelje a háztartási hulladékkal együtt. A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: egy erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen. Ártalmatlanítás előtt teljesen ürítse ki a csomagolást. A teljesen kiürült tartályok minden más csomagoláshoz hasonlóan újrahasznosíthatóak.

5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Eltarthatóság: 24 hónap

Száraz, hűvös, jól szellőző helyen tárolandó. Tartsa az edényt szorosan lezárva. Közvetlen napfénytől védve tartandó.

Ajánlott tárolási hőmérséklet: 0-30 °C

0 °C alatti hőmérsékleten ne tárolja

Ne tárolja étel, ital vagy állateledel közelében. Éghető anyagoktól távol tartandó.

6. EGYÉB INFORMÁCIÓK

⁽¹⁾ Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek bármely engedélyezett felhasználás vonatkozásában.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1110 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2023. június 6.)**

az (EU) 2017/625 és a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtása céljából a bizonyos harmadik országokból származó egyes áruk Unióba történő beléptetése esetén alkalmazandó hatósági ellenőrzések és szükségintézkedések ideiglenes fokozásának előírásáról szóló (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 53. cikke (1) bekezdése b) pontjának ii. alpontjára,

tekintettel az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok, és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2017. március 15-i (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletre (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) ⁽²⁾ és különösen annak 47. cikke (2) bekezdése első albekezdésének b) pontjára, valamint 54. cikke (4) bekezdése első albekezdésének a) és b) pontjára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/1793 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ szabályokat állapít meg a végrehajtási rendelet I. mellékletében felsorolt bizonyos harmadik országokból származó, nem állati eredetű élelmiszerek és takarmányok egyes szállítmányainak Unióba történő beléptetése esetén alkalmazandó hatósági ellenőrzések ideiglenes fokozására, valamint a mikotoxinokkal – köztük az aflatoxinokkal –, növényvédőszer-maradékokkal, pentaklórfenollal és dioxinokkal való szennyeződés, a mikrobiológiai szennyezettség, a szudánszínezékekkel, a rhodamin B-vel és a növényi toxinokkal való szennyeződés kockázata miatt alkalmazandó különleges feltételeket állapít meg a végrehajtási rendelet II. mellékletében felsorolt, bizonyos harmadik országokból származó élelmiszerek és takarmányok egyes szállítmányainak az Unióba történő beléptetésére vonatkozóan.
- (2) Az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet 12. cikke előírja a Bizottság számára, hogy az emberi egészséget érintő kockázatokkal és az uniós jogszabályoknak való meg nem feleléssel kapcsolatos új információk figyelembevétele érdekében hat hónapot meg nem haladó rendszeres időközönként felül kell vizsgálnia az említett végrehajtási rendelet mellékleteiben megállapított jegyzékeket. Ezek az új információk magukban foglalják a 178/2002/EK rendelettel létrehozott élelmiszer- és takarmánybiztonsági riasztási rendszeren (RASFF) keresztül kapott értesítésekből származó adatokat, valamint a szállítmányokra vonatkozó adatokat és információkat, továbbá a tagállamok által elvégzett okmány-, azonossági és fizikai ellenőrzések eredményeit, melyeket el kell juttatniuk a Bizottsághoz.

⁽¹⁾ HL L 31., 2002.2.1., 1. o.

⁽²⁾ HL L 95., 2017.4.7., 1. o.

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelete (2019. október 22.) az (EU) 2017/625 és a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtása céljából a bizonyos harmadik országokból származó egyes áruk Unióba történő beléptetése esetén alkalmazandó hatósági ellenőrzések és szükségintézkedések ideiglenes fokozásának előírásáról, valamint a 669/2009/EK, a 884/2014/EU, az (EU) 2015/175, az (EU) 2017/186 és az (EU) 2018/1660 bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 277., 2019.10.29., 89. o.).

- (3) A RASFF rendszeren keresztül a közelmúltban beérkezett értesítések egyes élelmiszerekből vagy takarmányokból eredő, az emberi egészséget veszélyeztető súlyos, közvetlen vagy közvetett kockázatra utalnak. Emellett a tagállamok által egyes nem állati eredetű élelmiszereken és takarmányokon 2022 második félévében végzett hatósági ellenőrzések alapján az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet I. és II. mellékletében szereplő jegyzékek az emberi egészség Unión belüli védelme érdekében módosításra szorulnak.
- (4) A Dominikai Köztársaságból származó édes paprikára (*Capsicum annuum*) és a *Capsicum* nemzetséghez tartozó (édestől eltérő) paprikára 2010 januárja óta fokozott hatósági ellenőrzések és az Unióba történő beléptetésükkor alkalmazandó különleges feltételek vonatkoznak a növényvédőszer-maradékokkal való szennyeződés kockázata miatt. A tagállamok által végzett hatósági ellenőrzések azt mutatják, hogy javult az uniós jogszabályokban előírt vonatkozó követelményeknek való megfelelés. Ezen ellenőrzések eredményei azt bizonyítják, hogy a szóban forgó élelmiszerek Unióba történő beléptetése már nem jelent komoly veszélyt az emberi egészségre. Következésképpen nem szükséges továbbra is előírni, hogy minden szállítmányt hatósági bizonyítvány kísérjen annak igazolására, hogy valamennyi mintavételi és vizsgálati eredmény megfelel a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek (*). Ugyanakkor a tagállamoknak továbbra is hatósági ellenőrzéseket kell végezniük a megfelelés jelenlegi szintjének fenntartása érdekében. Ezért az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet II. mellékletének 1. pontjából törölni kell a Dominikai Köztársaságból származó édes paprikára (*Capsicum annuum*) és a *Capsicum* nemzetséghez tartozó (édestől eltérő) paprikára vonatkozó bejegyzést, és azt az említett végrehajtási rendelet I. mellékletébe kell áthelyezni, fenntartva az Unióba beléptetett szállítmányokra vonatkozó azonossági és fizikai ellenőrzések gyakoriságának 50 %-ban megállapított szintjét.
- (5) Az Egyiptomból származó édes paprika (*Capsicum annuum*), a *Capsicum* nemzetséghez tartozó (édestől eltérő) paprika és narancs szállítmányai tekintetében az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet 5. és 6. cikkének megfelelően elvégzett tagállami hatósági ellenőrzések során arra derült fény, hogy a növényvédőszer-maradékokkal való szennyeződés tekintetében gyakran nem teljesülnek az uniós jogszabályokban foglalt vonatkozó követelmények. Ezért helyénvaló 30 %-ra növelni az Unióba beléptetett ilyen szállítmányok azonossági és fizikai ellenőrzésének gyakoriságát.
- (6) Az Egyiptomból származó cukoralma (*Annona squamosa*) szállítmányai tekintetében a RASFF-értesítésekből származó adatok és a tagállamok által végzett hatósági ellenőrzésekre vonatkozó információk arra engednek következtetni, hogy a növényvédőszer-maradékokkal való lehetséges szennyeződés miatt az emberi egészséget fenyegető új kockázatok léphetnek fel. Ezért fokozott hatósági ellenőrzéseket kell előírni az említett áru Egyiptomból történő beléptetése tekintetében. Következésképpen az említett árut fel kell venni az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet I. mellékletébe, az Unióba beléptetett szállítmányokra vonatkozó azonossági és fizikai ellenőrzések gyakoriságát 20 %-ban megállapítva.
- (7) A Gambiából származó földimogyoróra és földimogyoróból előállított termékekre 2019 januárja óta fokozott hatósági ellenőrzések és az Unióba történő beléptetésükkor alkalmazandó különleges feltételek vonatkoznak az aflatoxinokkal való szennyeződés kockázata miatt. Ezeket az árukat több mint három éve nem importálták az Unióba. Ezért az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet II. mellékletének 1. pontjából törölni kell a Gambiából származó földimogyoróra és földimogyoróból előállított termékekre vonatkozó bejegyzést, és azt az említett végrehajtási rendelet I. mellékletébe kell áthelyezni, az Unióba beléptetett szállítmányokra vonatkozó azonossági és fizikai ellenőrzések gyakoriságát 50 %-ban megállapítva. A tagállamoknak továbbra is hatósági ellenőrzéseket kell végezniük annak biztosítására, hogy a különleges feltételek alkalmazásának feloldása után, a kereskedelem esetleges újraindulásakor az említett áruk az Unióba történő behozataluk esetén megfeleljenek az uniós jogszabályokban az aflatoxinokkal való szennyeződés tekintetében előírt vonatkozó követelményeknek.
- (8) Az Indiából származó lóretekfa (*Moringa oleifera*) szállítmányai tekintetében az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet 5. és 6. cikkének megfelelően elvégzett tagállami hatósági ellenőrzések során arra derült fény, hogy a növényvédőszer-maradékokkal való szennyeződés tekintetében gyakran nem teljesülnek az uniós jogszabályokban foglalt vonatkozó követelmények. Ezért helyénvaló 20 %-ra növelni az Unióba beléptetett ilyen szállítmányok azonossági és fizikai ellenőrzésének gyakoriságát.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 396/2005/EK rendelete (2005. február 23.) a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról (HL L 70., 2005.3.16., 1. o.).

- (9) Az Indiából származó rizs szállítmányai tekintetében az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet 5. és 6. cikkének megfelelően elvégzett tagállami hatósági ellenőrzések során arra derült fény, hogy a növényvédőszer-maradékokkal való szennyeződés tekintetében gyakran nem teljesülnek az uniós jogszabályokban foglalt vonatkozó követelmények. Ezért helyénvaló 10 %-ra növelni az Unióba beléptetett ilyen szállítmányok azonossági és fizikai ellenőrzésének gyakoriságát.
- (10) Az Indiából származó guáva (*Psidium guajava*) szállítmányai tekintetében az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet 5. és 6. cikkének megfelelően elvégzett tagállami hatósági ellenőrzések során arra derült fény, hogy a növényvédőszer-maradékokkal való szennyeződés tekintetében gyakran nem teljesülnek az uniós jogszabályokban foglalt vonatkozó követelmények. Ezért helyénvaló 30 %-ra növelni az Unióba beléptetett ilyen szállítmányok azonossági és fizikai ellenőrzésének gyakoriságát.
- (11) Az Indiából származó, a *Capsicum* nemzetséghez tartozó (édes vagy édestől eltérő) paprikára 2016 januárja óta fokozott hatósági ellenőrzések és az Unióba történő beléptetésükkor alkalmazandó különleges feltételek vonatkoznak az aflatoxinokkal való szennyeződés kockázata miatt. A tagállamok által végzett hatósági ellenőrzések azt mutatják, hogy javult az uniós jogszabályokban előírt vonatkozó követelményeknek való megfelelés. Ezen ellenőrzések eredményei azt bizonyítják, hogy a szóban forgó élelmiszerek Unióba történő beléptetése nem jelent komoly veszélyt az emberi egészségre. Következésképpen nem szükséges továbbra is előírni, hogy minden szállítmányt hatósági bizonyítvány kísérfen annak igazolására, hogy valamennyi mintavételi és vizsgálati eredmény megfelel az 1881/2006/EK bizottsági rendeletnek^(*). Ugyanakkor a tagállamoknak továbbra is hatósági ellenőrzéseket kell végezniük a megfelelés jelenlegi szintjének fenntartása érdekében. Ezért az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet II. mellékletének 1. pontjából törölni kell az Indiából származó, a *Capsicum* nemzetséghez tartozó (édes vagy édestől eltérő) paprikára vonatkozó bejegyzést, és azt az említett végrehajtási rendelet I. mellékletébe kell áthelyezni, az Unióba beléptetett szállítmányokra vonatkozó azonossági és fizikai ellenőrzések gyakoriságát 10 %-ban megállapítva.
- (12) Az Indiából származó szentjánoskenyérre (karob), hántolatlan, sajtolatlan vagy darálatlan szentjánoskenyérmagra, valamint szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból nyert nyálkára és dúsítóra – modifikálva (átalakítva) is –, továbbá az Indiából származó guarumira 2022 januárja óta fokozott hatósági ellenőrzések és az Unióba történő beléptetésükkor alkalmazandó különleges feltételek vonatkoznak az etilén-oxiddal való szennyeződés kockázata miatt. A tagállamok által végzett hatósági ellenőrzések azt mutatják, hogy javult az uniós jogszabályokban előírt vonatkozó követelményeknek való megfelelés. Ezen ellenőrzések eredményei azt bizonyítják, hogy a szóban forgó élelmiszerek Unióba történő beléptetése nem jelent komoly veszélyt az emberi egészségre. Következésképpen nem szükséges továbbra is előírni, hogy minden szállítmányt hatósági bizonyítvány kísérfen annak igazolására, hogy valamennyi mintavételi és vizsgálati eredmény megfelel a 396/2005/EK rendeletnek. Ugyanakkor a tagállamoknak továbbra is hatósági ellenőrzéseket kell végezniük a megfelelés jelenlegi szintjének fenntartása érdekében. Ezért az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet II. mellékletének 1. pontjában szereplő táblázatból törölni kell az Indiából származó szentjánoskenyérre (karob), hántolatlan, sajtolatlan vagy darálatlan szentjánoskenyérmagra, valamint szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból nyert nyálkára és dúsítóra – modifikálva (átalakítva) is –, továbbá az Indiából származó guarumira vonatkozó bejegyzéseket, és azokat az említett végrehajtási rendelet I. mellékletébe kell áthelyezni, az Unióba beléptetett szállítmányokra vonatkozó azonossági és fizikai ellenőrzések gyakoriságát 20 %-ban megállapítva.
- (13) Az Indiából származó guarumira 2015 februárja óta fokozott hatósági ellenőrzések és az Unióba történő beléptetésükkor alkalmazandó különleges feltételek vonatkoznak a pentaklórfenollal és dioxinokkal való szennyeződés kockázata miatt. A tagállamok által végzett hatósági ellenőrzések azt mutatják, hogy javult az uniós jogszabályokban előírt vonatkozó követelményeknek való megfelelés. Ezen ellenőrzések eredményei azt bizonyítják, hogy a szóban forgó élelmiszerek Unióba történő beléptetése nem jelent komoly veszélyt az emberi egészségre. Következésképpen nem szükséges továbbra is előírni, hogy minden szállítmányt hatósági bizonyítvány kísérfen annak igazolására, hogy valamennyi mintavételi és vizsgálati eredmény megfelel az uniós követelményeknek. Ugyanakkor a tagállamoknak továbbra is hatósági ellenőrzéseket kell végezniük a megfelelés jelenlegi szintjének fenntartása érdekében. Ezért az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet II. mellékletének 1. pontjából törölni kell az Indiából származó guarumira vonatkozó bejegyzést, és azt az említett végrehajtási rendelet I. mellékletébe kell áthelyezni, az Unióba beléptetett szállítmányokra vonatkozó azonossági és fizikai ellenőrzések gyakoriságát 50 %-ban megállapítva.

(*) A Bizottság 1881/2006/EK rendelete (2006. december 19.) az élelmiszerekben előforduló egyes szennyező anyagok felső határértékeinek meghatározásáról (HL L 364., 2006.12.20., 5. o.).

- (14) Az Indiából származó köménymag szállítmányai tekintetében a RASFF-értesítésekből származó adatok és a tagállamok által végzett hatósági ellenőrzésekre vonatkozó információk arra engednek következtetni, hogy a növényvédőszer-maradékok általi lehetséges szennyeződés miatt az emberi egészséget fenyegető új kockázatok léphetnek fel. Ezért fokozott hatósági ellenőrzéseket kell előírni az említett áru Indiából történő beléptetése tekintetében. Következésképpen az említett árut fel kell venni az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet I. mellékletébe, az Unióba beléptetett szállítmányokra vonatkozó azonossági és fizikai ellenőrzések gyakoriságát 20 %-ban megállapítva.
- (15) A Dél-Koreából származó, fűszert/ételízesítőt vagy mártást (szószt) tartalmazó instant metéltre 2021 decembere óta fokozott hatósági ellenőrzések és az Unióba történő beléptetésekor alkalmazandó különleges feltételek vonatkoznak az etilén-oxiddal való szennyeződés kockázata miatt. A tagállamok által végzett hatósági ellenőrzések azt mutatják, hogy javult az uniós jogszabályokban előírt vonatkozó követelményeknek való megfelelés. Ezen ellenőrzések eredményei azt bizonyítják, hogy a szóban forgó élelmiszerek Unióba történő beléptetése nem jelent komoly veszélyt az emberi egészségre. Következésképpen nem szükséges továbbra is előírni, hogy minden szállítmányt hatósági bizonyítvány kísérfen annak igazolására, hogy valamennyi mintavételi és vizsgálati eredmény megfelel a 396/2005/EK rendeletnek. Ugyanakkor a tagállamoknak továbbra is hatósági ellenőrzéseket kell végezniük a megfelelés jelenlegi szintjének fenntartása érdekében. Ezért az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet II. mellékletének 1. pontjából törölni kell a Dél-Koreából származó, fűszert/ételízesítőt vagy mártást (szószt) tartalmazó instant metéltre vonatkozó bejegyzést, és azt az említett végrehajtási rendelet I. mellékletébe kell áthelyezni, az Unióba beléptetett szállítmányokra vonatkozó azonossági és fizikai ellenőrzések gyakoriságát 20 %-ban megállapítva.
- (16) Ezenkívül a Srí Lankáról származó ázsiai gázló (*Centella asiatica*) és papagájvirág (*Alternanthera sessilis*) szállítmányai tekintetében az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet 5. és 6. cikkének megfelelően elvégzett tagállami hatósági ellenőrzések során arra derült fény, hogy a növényvédőszer-maradékokkal való szennyeződés tekintetében gyakran nem teljesülnek az uniós jogszabályokban foglalt vonatkozó követelmények. Ezért helyénvaló 50 %-ra növelni az Unióba beléptetett ilyen szállítmányok azonossági és fizikai ellenőrzésének gyakoriságát.
- (17) A Malajziából származó szentjánoskenyérre (karob), hántolatlan, sajtolatlan vagy darálatlan szentjánoskenyérmagra, valamint szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból nyert nyálkára és dúsítóra – modifikálva (átalakítva) is – 2021 decembere óta fokozott hatósági ellenőrzések vonatkoznak az etilén-oxiddal való szennyeződés kockázata miatt. Ezeket az árukat több mint egy éve nem importálták az Unióba. Ezért az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet I. mellékletében szereplő bejegyzésüket el kell hagyni.
- (18) A Mexikóból származó zöld papája (*Carica papaya*) szállítmányai tekintetében a RASFF-értesítésekből származó adatok és a tagállamok által végzett hatósági ellenőrzésekre vonatkozó információk arra engednek következtetni, hogy a növényvédőszer-maradékokkal való lehetséges szennyeződés miatt az emberi egészséget fenyegető új kockázatok léphetnek fel. Ezért fokozott hatósági ellenőrzéseket kell előírni az említett áru Mexikóból történő beléptetése tekintetében. Következésképpen az említett árut fel kell venni az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet I. mellékletébe, az Unióba beléptetett szállítmányokra vonatkozó azonossági és fizikai ellenőrzések gyakoriságát 20 %-ban megállapítva.
- (19) A Nigériából származó görögdinnyemagra (Egusi, *Citrullus* spp.) és görögdinnyemagból nyert termékekre 2019 januárja óta fokozott hatósági ellenőrzések vonatkoznak az aflatoxinokkal való szennyeződés kockázata miatt. Ezeket az árukat több mint három éve nem importálták az Unióba. Ezért az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet I. mellékletében az ezen árukra vonatkozó bejegyzést el kell hagyni.
- (20) A Pakisztánból származó, a *Capsicum* nemzetséghez tartozó (édestől eltérő) paprikára 2019 januárja óta fokozott hatósági ellenőrzések és az Unióba történő beléptetésükkor alkalmazandó különleges feltételek vonatkoznak a növényvédőszer-maradékokkal való szennyeződés kockázata miatt. Ezeket az árukat több mint három éve nem importálták az Unióba. Ezért az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet II. mellékletének 1. pontjából törölni kell a Pakisztánból származó, a *Capsicum* nemzetséghez tartozó (édestől eltérő) paprikára vonatkozó bejegyzést, és azt az említett végrehajtási rendelet I. mellékletébe kell áthelyezni, az Unióba beléptetett szállítmányokra vonatkozó azonossági és fizikai ellenőrzések gyakoriságát 20 %-ban megállapítva. A tagállamoknak továbbra is hatósági ellenőrzéseket kell végezniük annak biztosítására, hogy a különleges feltételek alkalmazásának feloldása után, a kereskedelem esetleges újraindulásakor az említett áruk az Unióba történő behozataluk esetén megfeleljenek az uniós jogszabályokban a növényvédőszer-maradékokkal való szennyeződés tekintetében előírt vonatkozó követelményeknek.

- (21) A Szenegálból származó földimogyoróra és földimogyoróból előállított termékekre 2017 júliusa óta fokozott hatósági ellenőrzések vonatkoznak az aflatoxinokkal való szennyeződés kockázata miatt. Ezeket az árukat több mint három éve nem importálták az Unióba. Ezért az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet I. mellékletében az ezen árukra vonatkozó bejegyzést el kell hagyni.
- (22) A Szudánból származó földimogyoróra és földimogyoróból előállított termékekre 2019 januárja óta fokozott hatósági ellenőrzések és az Unióba történő beléptetésükkor alkalmazandó különleges feltételek vonatkoznak az aflatoxinokkal való szennyeződés kockázata miatt. Ezeket az árukat több mint három éve nem importálták az Unióba. Ezért az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet II. mellékletének 1. pontjából törölni kell a Szudánból származó földimogyoróra és földimogyoróból előállított termékekre vonatkozó bejegyzést, és azt az említett végrehajtási rendelet I. mellékletébe kell áthelyezni, az Unióba beléptetett szállítmányokra vonatkozó azonossági és fizikai ellenőrzések gyakoriságát 50 %-ban megállapítva. A tagállamoknak továbbra is hatósági ellenőrzéseket kell végezniük annak biztosítására, hogy a különleges feltételek alkalmazásának feloldása után, a kereskedelem esetleges újraindulásakor az említett áruk az Unióba történő behozataluk esetén megfeleljenek az uniós jogszabályokban az aflatoxinokkal való szennyeződés tekintetében előírt vonatkozó követelményeknek.
- (23) A Szíriából származó tahini és halva szállítmányai tekintetében a RASFF-értesítésekből származó adatok és a tagállamok által végzett hatósági ellenőrzésekre vonatkozó információk arra engednek következtetni, hogy a *Salmonella* általi lehetséges szennyeződés miatt az emberi egészséget fenyegető új kockázatok léphetnek fel. Ezért fokozott hatósági ellenőrzéseket kell előírni az említett áruk Szíriából történő beléptetése tekintetében. Ezért az említett árukat fel kell venni az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet I. mellékletébe, az Unióba beléptetett szállítmányokra vonatkozó azonossági és fizikai ellenőrzések gyakoriságát 20 %-ban megállapítva.
- (24) A Törökországból származó gránátalma szállítmányai tekintetében az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet 5. és 6. cikkének megfelelően elvégzett tagállami hatósági ellenőrzések során arra derült fény, hogy a növényvédőszer-maradékokkal való szennyeződés tekintetében gyakran nem teljesülnek az uniós jogszabályokban foglalt vonatkozó követelmények. Ezért helyénvaló 30 %-ra növelni az Unióba beléptetett ilyen szállítmányok azonossági és fizikai ellenőrzésének gyakoriságát.
- (25) A Törökországból származó szentjánoskenyérre (karob), hántolatlan, sajtolatlan vagy darálatlan szentjánoskenyérmagra, valamint szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból nyert nyálkára és dúsítóra – modifikálva (átalakítva) is – 2021 decembere óta fokozott hatósági ellenőrzések és az Unióba történő beléptetésükkor alkalmazandó különleges feltételek vonatkoznak az etilén-oxiddal való szennyeződés kockázata miatt. A tagállamok által végzett hatósági ellenőrzések azt mutatják, hogy javult az uniós jogszabályokban előírt vonatkozó követelményeknek való megfelelés. Ezen ellenőrzések eredményei azt bizonyítják, hogy a szóban forgó élelmiszerek Unióba történő beléptetése nem jelent komoly veszélyt az emberi egészségre. Következésképpen nem szükséges továbbra is előírni, hogy minden szállítmányt hatósági bizonyítvány kísérjen annak igazolására, hogy valamennyi mintavételi és vizsgálati eredmény megfelel a 396/2005/EK rendeletnek. Ugyanakkor a tagállamoknak továbbra is hatósági ellenőrzéseket kell végezniük a megfelelés jelenlegi szintjének fenntartása érdekében. Ezért az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet II. mellékletének 1. pontjában szereplő táblázatból törölni kell a Törökországból származó szentjánoskenyérre (karob), hántolatlan, sajtolatlan vagy darálatlan szentjánoskenyérmagra, valamint szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból nyert nyálkára és dúsítóra – modifikálva (átalakítva) is – vonatkozó bejegyzést, és azt az említett végrehajtási rendelet I. mellékletébe kell áthelyezni, az Unióba beléptetett szállítmányokra vonatkozó azonossági és fizikai ellenőrzések gyakoriságát 20 %-ban megállapítva.
- (26) Az Üzbegisztánból származó szárított kajsziparackra és más módon elkészített vagy tartósított kajsziparackra 2015 áprilisa óta fokozott hatósági ellenőrzések vonatkoznak a szulfitokkal való szennyeződés kockázata miatt. Az említett árukon végzett tagállami hatósági ellenőrzések azt mutatják, hogy azok összességében kielégítő mértékben megfelelnek az uniós jogszabályokban előírt vonatkozó követelményeknek. Ezért ezen áruk esetében már nem indokolt fokozott hatósági ellenőrzéseket végezni, és el kell hagyni az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet I. mellékletében a rájuk vonatkozó bejegyzést.
- (27) A Vietnámból származó, fűszert/ételízesítőt vagy mártást (szószt) tartalmazó instant metéltre 2021 decembere óta fokozott hatósági ellenőrzések és az Unióba történő beléptetésekor alkalmazandó különleges feltételek vonatkoznak az etilén-oxiddal való szennyeződés kockázata miatt. A tagállamok által végzett hatósági ellenőrzések azt mutatják, hogy javult az uniós jogszabályokban előírt vonatkozó követelményeknek való megfelelés. Ezen ellenőrzések eredményei azt bizonyítják, hogy a szóban forgó élelmiszerek Unióba történő beléptetése nem jelent komoly

veszélyt az emberi egészségre. Következésképpen nem szükséges továbbra is előírni, hogy minden szállítmányt hatósági bizonyítvány kísérjen annak igazolására, hogy valamennyi mintavételi és vizsgálati eredmény megfelel a 396/2005/EK rendeletnek. Ugyanakkor a tagállamoknak továbbra is hatósági ellenőrzéseket kell végezniük a megfelelés jelenlegi szintjének fenntartása érdekében. Ezért az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet II. mellékletének 1. pontjából törölni kell a Vietnámból származó, fűszert/ételízesítőt vagy mártást (szósz) tartalmazó instant metéltre vonatkozó bejegyzést, és azt az említett végrehajtási rendelet I. mellékletébe kell áthelyezni, az Unióba beléptetett szállítmányokra vonatkozó azonossági és fizikai ellenőrzések gyakoriságát 20 %-ban megállapítva.

- (28) A földimogyoró aflatoxinnal való esetleges szennyeződéséből eredő lehetséges egészségügyi kockázatokkal szembeni hatékony védelem biztosítása érdekében az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet II. melléklete 1. pontjának táblázatában a Bolíviára vonatkozó bejegyzésben az „Élelmiszer és takarmány (tervezett felhasználás)” oszlopban „a keverékeket is beleértve” kifejezést fel kell tüntetni a másképp elkészített vagy tartósított földimogyoróra vonatkozó sorban. Hasonlóképpen, a „KN-kód” oszlopba be kell illeszteni a keverékekre vonatkozó KN-kódokat.
- (29) Az Egyiptomból származó földimogyoró és földimogyoróból előállított termékek szállítmányai tekintetében az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet 7. és 8. cikkének megfelelően elvégzett tagállami hatósági ellenőrzések során arra derült fény, hogy az aflatoxinokkal való szennyeződés tekintetében gyakran nem teljesülnek az uniós jogszabályokban foglalt vonatkozó követelmények. Ezért helyénvaló 30 %-ra növelni az Unióba beléptetett ilyen szállítmányok azonossági és fizikai ellenőrzésének gyakoriságát.
- (30) Az Indiából származó, a *Salmonella* általi és az etilén-oxiddal való szennyeződés kockázata miatt fokozott hatósági ellenőrzések és az Unióba történő beléptetésekor alkalmazandó különleges feltételek hatálya alá tartozó szezámra vonatkozó bejegyzés tekintetében a tervezett felhasználást 2021 októbere óta kiterjesztették a takarmányokra is. Azóta ezt az árut takarmánként tervezett felhasználás céljából nem importálták az Unióba. Ezért az Indiából származó, takarmánként történő felhasználásra szánt szezám *Salmonella* általi szennyeződésének kockázata miatti fokozott hatósági ellenőrzések és különleges feltételek már nem indokoltak, és az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet II. mellékletének 1. pontjában szereplő táblázatban az Indiára vonatkozó bejegyzésben az „Élelmiszer és takarmány (tervezett felhasználás)” oszlopban a szöveget ennek megfelelően ki kell igazítani az „élelmiszer és takarmány” sorban.
- (31) A Törökországból származó narancs szállítmányai tekintetében az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet 7. és 8. cikkének megfelelően elvégzett tagállami hatósági ellenőrzések során arra derült fény, hogy a növényvédőszer-maradékokkal való szennyeződés tekintetében gyakran nem teljesülnek az uniós jogszabályokban foglalt vonatkozó követelmények. Ezért helyénvaló 30 %-ra növelni az Unióba beléptetett ilyen szállítmányok azonossági és fizikai ellenőrzésének gyakoriságát.
- (32) A Törökországból származó, a végső fogyasztók számára történő forgalomba hozatalra szánt, feldolgozatlan sárgabarackmagra 2019 júliusától fokozott hatósági ellenőrzések és az Unióba történő beléptetésükor alkalmazandó különleges feltételek vonatkoznak a cianidral való szennyeződés kockázata miatt. Az említett árun végzett tagállami hatósági ellenőrzések a fokozott hatósági ellenőrzések bevezetése óta is tartósan magas meg nem felelési arányt mutatnak. Ezek az ellenőrzések azt bizonyítják, hogy a szóban forgó árunak az Unióba történő beléptetése komoly veszélyt jelent az emberi egészségre nézve. Ezért a fokozott hatósági ellenőrzéseken túlmenően különleges feltételeket is meg kell állapítani a Törökországból származó, a végső fogyasztók számára történő forgalomba hozatalra szánt, feldolgozatlan sárgabarackmag behozatalára. Különösen a Törökországból származó, a végső fogyasztók számára történő forgalomba hozatalra szánt, feldolgozatlan kajsziarackmag valamennyi szállítmányát olyan hatósági bizonyítványnak kell kísérnie, amely igazolja, hogy valamennyi mintavételi és vizsgálati eredmény megfelel az 1881/2006/EK rendelet előírásainak. Az említett bizonyítványhoz mellékelni kell a mintavétel és a vizsgálatok eredményeit. Ezért az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet I. mellékletéből törölni kell a Törökországból származó, a végső fogyasztók számára történő forgalomba hozatalra szánt, feldolgozatlan kajsziarackmagra vonatkozó bejegyzést, és azt az említett végrehajtási rendelet II. mellékletének 1. pontjába kell áthelyezni, és az Unióba beléptetett szállítmányok azonossági és fizikai ellenőrzésének gyakoriságát 50 %-ban kell megállapítani.
- (33) A Törökországból származó pisztácia és pisztáciából nyert termékek az aflatoxinokkal való szennyeződés kockázata miatt az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet II. mellékletének 1. pontjában szerepelnek, és az Unióba beléptetett szállítmányokra vonatkozó azonossági és fizikai ellenőrzések gyakorisága 50 %-ban van megállapítva. Az Egyesült Államokból származó pisztáciát és pisztáciából nyert termékeket az (EU) 2021/1900 bizottsági végrehajtási rendelet⁽⁶⁾ törölte az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendeletből, mivel a tagállamok által végzett hatósági

⁽⁶⁾ A Bizottság (EU) 2021/1900 végrehajtási rendelete (2021. október 27.) az (EU) 2017/625 és a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtása céljából a bizonyos harmadik országokból származó egyes áruk Unióba történő beléptetése esetén alkalmazandó hatósági ellenőrzések és szükségintézkedések ideiglenes fokozásának előírásáról szóló (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 387., 2021.11.3., 78. o.).

ellenőrzések eredményei azt mutatták, hogy az aflatoxinokkal való szennyeződés tekintetében összességében kielégítő mértékben teljesülnek az uniós jogszabályokban előírt vonatkozó követelmények, és már nem volt szükség fokozott hatósági ellenőrzésekre. Mindazonáltal a RASFF-értesítésekből származó adatok és a tagállamok által 2022 második félévében végzett hatósági ellenőrzésekre vonatkozó információk arra utalnak, hogy az Egyesült Államokból származó és az Unióba Törökországból feladott pisztácia és pisztáciából nyert termékek aflatoxinokkal való lehetséges szennyeződése miatt az emberi egészséget fenyegető új kockázatok léphetnek fel, ami különleges behozatali feltételek előírását teszi szükségessé.

- (34) Annak érdekében, hogy kiküszöbölhető legyenek az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet II. mellékletében említett, veszélyt jelentő anyagokkal való szennyeződésből eredő lehetséges egészségügyi kockázatok, az említett mellékletet ki kell egészíteni egy 3. ponttal, amely felsorolja a származási országtól eltérő harmadik országból az Unióba feladott, nem állati eredetű élelmiszereket és takarmányokat.
- (35) Az Egyesült Államokból származó és az Unióba Törökországból feladott pisztácia és pisztáciából nyert termékek szállítványaira vonatkozó új információkra tekintettel különleges feltételeket kell megállapítani azoknak az Unióba történő beléptetésére vonatkozóan. Ezért az Egyesült Államokból származó és az Unióba Törökországból feladott pisztáciát és pisztáciából nyert termékeket fel kell venni az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet II. mellékletének 3. pontjába, az Unióba beléptetett szállítványok azonossági és fizikai ellenőrzésének gyakoriságát 50 %-ban megállapítva, és a szóban forgó szállítványokat egy olyan, Törökország illetékes hatóságai által kiállított hatósági bizonyítványnak kell kísérnie, amely igazolja, hogy valamennyi mintavételi és vizsgálati eredmény megfelel az 1881/2006/EK rendelet előírásainak.
- (36) Annak érdekében, hogy az e rendelet hatálybalépésekor a származási országból vagy – amennyiben a szállítványt nem a származási országban adják fel – egy másik harmadik országból már feladott szállítványok Unióba történő beléptetése tekintetében biztosított legyen a jogbiztonság, helyénvaló átmeneti időszakot biztosítani a Törökországból származó, a végső fogyasztók számára történő forgalomba hozatalra szánt, feldolgozatlan kajsziabarackmag, valamint az Egyesült Államokból származó és az Unióba Törökországból feladott pisztácia és pisztáciából nyert termékek azon szállítványai tekintetében, amelyekhez nem mellékeltek a mintavétel és a vizsgálatok eredményeit, és amelyeket nem kísér hatósági bizonyítvány. Ugyanakkor a Törökországból származó, a végső fogyasztók számára történő forgalomba hozatalra szánt, feldolgozatlan kajsziabarackmag, valamint az Egyesült Államokból származó és az Unióba Törökországból feladott pisztácia és pisztáciából nyert termékek szállítványai tekintetében biztosított a közegészség védelme, mivel ezeket az árukat az Unióba belépő szállítványok 50 %-ára kiterjedő gyakorisággal azonossági és fizikai ellenőrzéseknek vetik alá.
- (37) Az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell. A következetesség és az egyértelműség biztosítása érdekében az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet I. és II. mellékletét helyénvaló teljes egészében e rendelet mellékletének szövegével felváltani.
- (38) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (1) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) a 178/2002/EK rendelet 53. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően a mikotoxinokkal – köztük az aflatoxinokkal – való szennyeződés, a növényvédőszer-maradékokkal, a pentaklór-fenollal és a dioxinokkal való szennyeződés, a mikrobiológiai szennyezettség, továbbá a szudánszínezékekkel, a rhodamin B-vel és a növényi toxinokkal való szennyeződés kockázata miatt bevezetendő különleges feltételek az alábbi kategóriájú élelmiszerek és takarmányok szállítványainak Unióba történő beléptetésére vonatkozóan:

- i. a II. melléklet 1. pontjában szereplő táblázatban felsorolt élelmiszerek és takarmányok bármelyikét tartalmazó, harmadik országokból vagy azok részeitől származó, nem állati eredetű élelmiszerek és takarmányok szállítványai, amelyek az említett mellékletben meghatározott KN-kódok és TARIC-besorolások hatálya alá tartoznak;

- ii. a két vagy több összetevőből álló olyan élelmiszerek szállítmányai, amelyekben a II. melléklet 1. pontjában szereplő táblázatban az aflatoxinokkal való szennyeződés kockázata miatt felsorolt élelmiszerek – akár egyetlen terméket, akár a termékek összességét tekintve – 20 %-ot meghaladó mennyiségben vannak jelen, és az említett melléklet 2. pontjában szereplő táblázatban meghatározott KN-kódok alá tartoznak;
- iii. a származási országtól eltérő harmadik országból az Unióba feladott, nem állati eredetű élelmiszerek és takarmányok szállítmányai, amelyek a II. melléklet 3. pontjában szereplő táblázatban felsorolt élelmiszerek és takarmányok bármelyikét tartalmazzák;”.

2. A 14. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„14. cikk

Átmeneti időszakok

(1) A Törökországból származó, a végső fogyasztók számára történő forgalomba hozatalra szánt, feldolgozatlan kajsziarackmag azon szállítmányai, amelyeket az (EU) 2023/1110 bizottsági végrehajtási rendelet (*) hatálybalépésének időpontját megelőzően adtak fel az Unióba Törökországból vagy – amennyiben a szállítmányt nem a származási országban adták fel – egy másik harmadik országból, 2023. augusztus 27-ig beléptethetők az Unióba anélkül, hogy a 10. és a 11. cikkben előírt mintavételi és vizsgálati eredmények, valamint hatósági bizonyítvány kísérnék őket.

(2) Az Egyesült Államokból származó pisztácia és pisztáciából nyert termékek azon szállítmányai, amelyeket az (EU) 2023/1110 végrehajtási rendelet hatálybalépésének időpontját megelőzően adtak fel Törökországból az Unióba, 2023. augusztus 27-ig beléptethetők az Unióba anélkül, hogy a 10. és a 11. cikkben előírt mintavételi és vizsgálati eredmények, valamint hatósági bizonyítvány kísérnék őket.”

(*) A Bizottság 2023. június 6-i (EU) 2023/1110 végrehajtási rendelete az (EU) 2017/625 és a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtása céljából a bizonyos harmadik országokból származó egyes áruk Unióba történő beléptetése esetén alkalmazandó hatósági ellenőrzések és szükségintézkedések ideiglenes fokozásának előírásáról szóló (EU) 2019/1793 végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 147., 2023.6.7., 111. o.).

3. Az I. és a II. melléklet helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. június 6-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

Bizonyos harmadik országokból származó, nem állati eredetű élelmiszerek és takarmányok, amelyeket a határállomásokon és az ellenőrző pontokon ideiglenesen fokozott hatásági ellenőrzés alá kell vonni

Sor	Származási ország	Élelmiszer és takarmány (tervezett felhasználás)	KN-kód ⁽¹⁾	TARIC-alszám	Veszély	A fizikai és azonossági ellenőrzések gyakorisága (%)
1	Azerbajdzsán (AZ)	– Mogyoró (<i>Corylus</i> sp.), héjában	0802 21 00			
		– Mogyoró (<i>Corylus</i> sp.), héj nélkül	0802 22 00			
		– Diófélék vagy szárított gyümölcsök mogyorót tartalmazó keverékei	ex 0813 50 39;	70		
			ex 0813 50 91;	70		
			ex 0813 50 99	70		
		– Mogyorókrém	ex 2007 10 10;	70		
			ex 2007 10 99;	40		
			ex 2007 99 39;	05; 06		
			ex 2007 99 50;	33		
			ex 2007 99 97	23		
		– Mogyoró, más módon elkészítve vagy tartósítva, a keverékeket is beleértve	ex 2008 19 12;	30		
			ex 2008 19 19;	30		
			ex 2008 19 92;	30		
			ex 2008 19 95;	20		
			ex 2008 19 99;	30		
			ex 2008 97 12;	15		
			ex 2008 97 14;	15	Aflatoxinok	20
			ex 2008 97 16;	15		
			ex 2008 97 18;	15		
			ex 2008 97 32;	15		
			ex 2008 97 34;	15		
			ex 2008 97 36;	15		
			ex 2008 97 38;	15		
			ex 2008 97 51;	15		
			ex 2008 97 59;	15		
			ex 2008 97 72;	15		

			ex 2008 97 74;	15		
			ex 2008 97 76;	15		
			ex 2008 97 78;	15		
			ex 2008 97 92;	15		
			ex 2008 97 93;	15		
			ex 2008 97 94;	15		
			ex 2008 97 96;	15		
			ex 2008 97 97;	15		
			ex 2008 97 98;	15		
		– Mogyoróból készült liszt, dara és por	ex 1106 30 90	40		
		– Mogyoróolaj	ex 1515 90 99	20		
		(élelmiszer)				
2	Brazília (BR)	– Paradió/brazil dió, héjában	0801 21 00;		Aflatoxinok	50
		– Diófélék vagy szárított gyümölcsök héjas paradiót/brazil diót tartalmazó keverékei (élelmiszer)	ex 0813 50 31;	20		
			ex 0813 50 39;	20		
			ex 0813 50 91;	20		
			ex 0813 50 99	20		
		– Földimogyoró, héjában	1202 41 00		Növényvédőszer-maradékok ⁽³⁾	30
		– Földimogyoró, héj nélkül	1202 42 00			
		– Amerikai mogyoróvaj	2008 11 10			
		– Földimogyoró, másképp elkészítve vagy tartósítva	2008 11 91;			
			2008 11 96;			
			2008 11 98			
		– Földimogyoró-olaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) formájában is	2305 00 00			
		– Földimogyoróliszt és -dara	ex 1208 90 00	20		
		– Földimogyorókrém	ex 2007 10 10	80		
		(élelmiszer és takarmány)	ex 2007 10 99	50		
			ex 2007 99 39	07; 08		

3	Elefántcsontpart (CI)	Pálmaolaj (<i>élelmiszer</i>)	1511 10 90 1511 90 11 ex 1511 90 19 1511 90 99	90	Szudánszinezékek ⁽¹⁴⁾	20
4	Kína (CN)	- Földimogyoró, héjában - Földimogyoró, héj nélkül - Amerikai mogyoróvaj - Földimogyoró, másképp elkészítve vagy tartósítva - Földimogyoró-olaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) formájában is - Földimogyoróliszt és -dara - Földimogyorókrém <i>(élelmiszer és takarmány)</i>	1202 41 00 1202 42 00 2008 11 10 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98 2305 00 00 ex 1208 90 00 ex 2007 10 10 ex 2007 10 99 ex 2007 99 39	20 80 50 07; 08	Aflatoxinok	10
		Édes paprika (<i>Capsicum annuum</i>) (<i>élelmiszer – zúzott vagy őrölt</i>)	ex 0904 22 00	11	<i>Salmonella</i> ⁽⁴⁾	10
		Tea, aromásítva is (<i>élelmiszer</i>)	0902		Növényvédőszer-maradékok ^{(3) (5)}	20
5	Kolumbia (CO)	Édes granadilla és passiógyümölcs (<i>Passiflora ligularis</i> és <i>Passiflora edulis</i>) (<i>élelmiszer</i>)	ex 0810 90 20	30	Növényvédőszer-maradékok ⁽³⁾	10
6	Dominikai Köztársaság (DO)	- Édes paprika (<i>Capsicum annuum</i>) - A <i>Capsicum</i> nemzetséghez tartozó paprika (édestől eltérő) <i>(élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott)</i>	0709 60 10 0710 80 51 ex 0709 60 99 ex 0710 80 59	20 20	Növényvédőszer-maradékok ^{(3) (17)}	50

7	Egyiptom (EG)	– Édes paprika (<i>Capsicum annuum</i>)	0709 60 10 0710 80 51		Növényvé- dőszer- maradékok (³) (⁶)	30
		– A <i>Capsicum</i> nemzetséghez tartozó paprika (édestől eltérő) (<i>élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott</i>)	ex 0709 60 99 ex 0710 80 59	20 20		
		Narancs (<i>élelmiszer – friss vagy szárított</i>)	0805 10		Növényvé- dőszer- maradékok (³)	30
		Cukoralma (<i>Annona squamosa</i>) (<i>élelmiszer – friss vagy hűtött</i>)	ex 0810 90 75	20	Növényvé- dőszer- maradékok (³)	20
8	Grúzia (GE)	– Mogyoró (<i>Corylus</i> sp.), héjában	0802 21 00			
		– Mogyoró (<i>Corylus</i> sp.), héj nélkül	0802 22 00			
		– Diófélék vagy szárított gyümölcsök mogyorót tartalmazó keverékei	ex 0813 50 39;	70		
			ex 0813 50 91;	70		
			ex 0813 50 99	70		
		– Mogyorókrém	ex 2007 10 10;	70		
			ex 2007 10 99;	40		
			ex 2007 99 39;	05; 06		
			ex 2007 99 50;	33		
			ex 2007 99 97	23		
		– Mogyoró, más módon elkészítve vagy tartósítva, a keverékeket is beleértve	ex 2008 19 12;	30		
			ex 2008 19 19;	30		
			ex 2008 19 92;	30		
			ex 2008 19 95;	20		
			ex 2008 19 99;	30		
			ex 2008 97 12;	15		
			ex 2008 97 14;	15	Aflatoxinok	30
			ex 2008 97 16;	15		
			ex 2008 97 18;	15		
			ex 2008 97 32;	15		
			ex 2008 97 34;	15		
			ex 2008 97 36;	15		
			ex 2008 97 38;	15		
			ex 2008 97 51;	15		
			ex 2008 97 59;	15		

			ex 2008 97 72;	15		
			ex 2008 97 74;	15		
			ex 2008 97 76;	15		
			ex 2008 97 78;	15		
			ex 2008 97 92;	15		
			ex 2008 97 93;	15		
			ex 2008 97 94;	15		
			ex 2008 97 96;	15		
			ex 2008 97 97;	15		
			ex 2008 97 98;	15		
		– Mogyoróból készült liszt, dara és por	ex 1106 30 90	40		
		– Mogyoróolaj (élelmiszer)	ex 1515 90 99	20		
9	Gambia (GM)	– Földimogyoró, héjában	1202 41 00			
		– Földimogyoró, héj nélkül	1202 42 00			
		– Amerikai mogyoróvaj	2008 11 10			
		– Földimogyoró, másképp elkészítve vagy tartósítva, a keverékeket is beleértve	2008 11 91;			
			2008 11 96;			
			2008 11 98;			
			ex 2008 19 12;	40		
			ex 2008 19 19;	50		
			ex 2008 19 92;	40		
			ex 2008 19 95;	40		
			ex 2008 19 99	50		
		– Földimogyoró-olaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) formájában is	2305 00 00			
		– Földimogyoróliszt és -dara	ex 1208 90 00	20		
		– Földimogyorókrém	ex 2007 10 10	80		
		(élelmiszer és takarmány)	ex 2007 10 99	50		
			ex 2007 99 39	07; 08		
					Aflatoxinok	50

10	Izrael (IL) (¹⁶)	Bazsalikom (<i>Ocimum basilicum</i>) (<i>élelmiszer</i>)	ex 1211 90 86	20	Növényvé- dőszer- maradékok (³)	10
		Menta (<i>Mentha</i>) (<i>élelmiszer</i>)	ex 1211 90 86	30	Növényvé- dőszer- maradékok (³)	10
		Bételborslevél (<i>Piper betle</i> L.) (<i>élelmiszer</i>)	ex 1404 90 00 (¹⁰)	10	<i>Salmonella</i> (⁴)	30
		Okra (<i>élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott</i>)	ex 0709 99 90; ex 0710 80 95	20 30	Növényvé- dőszer- maradékok (³) (⁷) (¹³)	20
		Lóretékfa (<i>Moringa oleifera</i>) (<i>élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott</i>)	ex 0709 99 90 ex 0710 80 95	10 75	Növényvé- dőszer- maradékok (³)	20
		Rizs (<i>élelmiszer</i>)	1006		Aflatoxinok és Ochrato- xin-A	5
					Növényvé- dőszer- maradékok (³)	10
		Hosszúbab (<i>Vigna unguiculata</i> ssp. <i>sesquipedalis</i> , <i>Vigna unguiculata</i> ssp. <i>unguiculata</i>) (<i>élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott zöldség</i>)	ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Növényvé- dőszer- maradékok (³)	20
		Guáva (<i>Psidium guajava</i>) (<i>élelmiszer</i>)	ex 0804 50 00	30	Növényvé- dőszer- maradékok (³)	30
		Szerecsendió (<i>Myristica fragrans</i>) (<i>élelmiszer – szárított fűszer</i>)	0908 11 00; 0908 12 00		Aflatoxinok	30
11	India (IN)	A <i>Capsicum</i> nemzetséghez tartozó paprika (édes vagy édestől eltérő) (<i>élelmiszer – szárított, pörkölt, zúzott vagy őrölt</i>)	0904 21 10 ex 0904 22 00 ex 0904 21 90 ex 2005 99 10 ex 2005 99 80	11; 19 20 10; 90 94	Aflatoxinok	10

		– Szentjánoskenyér (karob)	1212 92 00		Növényvé- dőszer- maradékok (¹³)	20
		– Szentjánoskenyérmag, hán- tolatlan, sajtolatlan vagy darátlan	1212 99 41			
		– Szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból nyert nyálka és dúsító, modifikálva (átalakítva) is (<i>élelmiszer és takarmány</i>)	1302 32 10			
		Guargumi (<i>élelmiszer és takarmány</i>)	ex 1302 32 90			
12	Kenya (KE)				Növényvé- dőszer- maradékok (¹³)	20
					Pentaklórfen- ol és dioxinok	50
		– Köménymag	0909 31 00		Növényvé- dőszer- maradékok (³)	20
		– Köménymag, zúzott vagy őrölt (<i>élelmiszer</i>)	0909 32 00			
12	Kenya (KE)	Bab (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) (<i>élelmiszer – friss vagy hűtött</i>)	0708 20		Növényvé- dőszer- maradékok (³)	10
		A <i>Capsicum</i> nemzetséghez tartozó paprika (édestől eltérő) (<i>élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott</i>)	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20	Növényvé- dőszer- maradékok (³)	20
13	Dél-Korea (KR)	Növényi összetevőt tartalmazó étrend-kiegészítők (¹³) (<i>élelmiszer</i>)	ex 1302 ex 2106		Növényvé- dőszer- maradékok (¹³)	30
		Fűszert/ételízesítőt vagy mártást (szószt) tartalmazó instant metélt (<i>élelmiszer</i>)	ex 1902 30 10	30	Növényvé- dőszer- maradékok (¹³)	20
14	Srí Lanka (LK)	Ázsiai gázló (<i>Centella asiatica</i>) (<i>élelmiszer</i>)	ex 1211 90 86	60	Növényvé- dőszer- maradékok (³)	50
		Papagájvirág (<i>Alternanthera sessilis</i>) (<i>élelmiszer</i>)	ex 0709 99 90	35	Növényvé- dőszer- maradékok (³)	50
15	Madagaszkár (MG)	Tehénborsó (<i>Vigna unguiculata</i>) (<i>élelmiszer</i>)	0713 35 00		Növényvé- dőszer- maradékok (³)	10
16	Mexikó (MX)	Zöld papája (<i>Carica papaya</i>) (<i>élelmiszer – friss és hűtött</i>)	0807 20 00		Növényvé- dőszer- maradékok (³)	20

17	Malajzia (MY)	Kenyérfa gyümölcse (<i>Artocarpus heterophyllus</i>) (<i>élelmiszer – friss</i>)	ex 0810 90 20	20	Növényvé- dőszer- maradékok (³)	50
18	Pakisztán (PK)	Fűszerkeverékek (<i>élelmiszer</i>)	0910 91 10; 0910 91 90		Aflatoxinok	50
		Rizs (<i>élelmiszer</i>)	1006		Aflatoxinok és Ochrato- xin-A	10
					Növényvé- dőszer- maradékok (³)	5
		A <i>Capsicum</i> nemzetséghez tartozó paprika (édestől eltérő) (<i>élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott</i>)	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20	Növényvé- dőszer- maradékok (³)	20
19	Ruanda (RW)	A <i>Capsicum</i> nemzetséghez tartozó paprika (édestől eltérő) (<i>élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott</i>)	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20	Növényvé- dőszer- maradékok (³)	20
20	Szudán (SD)	– Földimogyoró, héjában	1202 41 00		Aflatoxinok	50
		– Földimogyoró, héj nélkül	1202 42 00			
		– Amerikai mogyoróvaj	2008 11 10			
		– Földimogyoró, másképp elkészítve vagy tartósítva, a keverékeket is beleértve	2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98;			
			ex 2008 19 12; ex 2008 19 19; ex 2008 19 92; ex 2008 19 95; ex 2008 19 99	40 50 40 40 50		
		– Földimogyoró-olaj kivoná- sakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) formájában is	2305 00 00			
		– Földimogyoróliszt és -dara	ex 1208 90 00	20		
		– Földimogyorókrém	ex 2007 10 10	80		

		(élelmiszer és takarmány)	ex 2007 10 99 ex 2007 99 39	50 07; 08		
21	Szíria (SY)	Tahini és halva szezám-magból (<i>élelmiszer</i>)	ex 1704 90 99 ex 1806 20 95 ex 1806 90 50 ex 1806 90 60 ex 2008 19 19 ex 2008 19 99	12; 92 13; 93 10 11; 91 40 40	<i>Salmonella</i> (²)	20
22	Thaiföld (TH)	A <i>Capsicum</i> nemzetséghez tartozó paprika (édestől eltérő) (<i>élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott</i>)	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20	Növényvé- dőszer- maradékok (³) (⁸)	30
23	Törökors- zág (TR)	Citrom (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) (<i>élelmiszer – friss, hűtött vagy szárított</i>)	0805 50 10		Növényvé- dőszer- maradékok (³)	30
		Grapefruitfélék (<i>élelmiszer</i>)	0805 40 00		Növényvé- dőszer- maradékok (³)	30
		Gránátalma (<i>élelmiszer – friss vagy hűtött</i>)	ex 0810 90 75	30	Növényvé- dőszer- maradékok (³) (⁹)	30
		– Édes paprika (<i>Capsicum annuum</i>) – A <i>Capsicum</i> nemzetséghez tartozó paprika (édestől eltérő) (<i>élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott</i>)	0709 60 10 0710 80 51 ex 0709 60 99 ex 0710 80 59	20 20	Növényvé- dőszer- maradékok (³) (¹⁰)	20
		– Köménymag – Köménymag, zúzott vagy őrölt (<i>élelmiszer</i>)	0909 31 00 0909 32 00		Pirrolizidin alkaloidok	20
		Száritott oregánó (<i>élelmiszer</i>)	ex 1211 90 86	40	Pirrolizidin alkaloidok	20
		Szezám-mag (<i>élelmiszer</i>)	1207 40 90 ex 2008 19 19 ex 2008 19 99	40 40	<i>Salmonella</i> (²)	20
		– Szentjánoskenyér (karob) – Szentjánoskenyér-mag, hán- totatlan, sajtotatlan vagy darátatlan – Szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyér-magból nyert nyálka és dúsító, modifikálva (átalakítva) is (<i>élelmiszer és takarmány</i>)	1212 92 00 1212 99 41 1302 32 10		Növényvé- dőszer- maradékok (¹³)	20

24	Uganda (UG)	A <i>Capsicum</i> nemzetséghez tartozó paprika (édestől eltérő) (élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott)	ex 0709 60 99;	20	Növényvédőszer-maradékok ⁽³⁾	50
			ex 0710 80 59	20	Növényvédőszer-maradékok ⁽¹³⁾	10
25	Egyesült Államok (US)	– Földimogyoró, héjában	1202 41 00		Aflatoxinok	20
		– Földimogyoró, héj nélkül	1202 42 00			
		– Amerikai mogyoróvaj	2008 11 10			
		– Földimogyoró, másképp elkészítve vagy tartósítva	2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98			
		– Földimogyoró-olaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) formájában is	2305 00 00			
		– Földimogyoróliszt és -dara	ex 1208 90 00	20		
		– Földimogyorókrém	ex 2007 10 10	80		
		(élelmiszer és takarmány)	ex 2007 10 99	50		
			ex 2007 99 39	07; 08		
26	Vietnám (VM)	A <i>Capsicum</i> nemzetséghez tartozó paprika (édestől eltérő) (élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott)	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20	Növényvédőszer-maradékok ⁽³⁾ ⁽¹²⁾	50
		Fűszert/ételízesítőt vagy mártást (szószt) tartalmazó instant metélt (élelmiszer)	ex 1902 30 10	30	Növényvédőszer-maradékok ⁽¹³⁾	20"

(1) Amennyiben egy KN-kódon belül csak bizonyos termékek esetében kötelező a vizsgálat, a KN-kód az »ex« jelölést kapja.

(2) A mintavételt és a vizsgálatokat a III. melléklet 1.a) pontjában meghatározott mintavételi eljárásoknak és vizsgálati referenciamódszereknek megfelelően kell végezni.

(3) Legalább azon növényvédőszer-maradékok, amelyek szerepelnek a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2005. február 23-i 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 70., 2005.3.16., 1. o.) 29. cikke (2) bekezdésének megfelelően elfogadott ellenőrzési programban, és amelyek többféle szermaradék kimutatására alkalmazott GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel elemezhetők (a növényvédő szer nyomon követése kizárólag a növényi eredetű termékekben vagy azok felszínén történik).

(4) A mintavételt és a vizsgálatokat a III. melléklet 1.b) pontjában meghatározott mintavételi eljárásoknak és vizsgálati referenciamódszereknek megfelelően kell végezni.

(5) Tolfenpirád-szermaradékok.

(6) A dikofol (p,p' és o,p' izomerek összesen), a dinotefurán, a folpet, a prokloráz (prokloráz és a 2,4,6-triklórfehol részt tartalmazó metabolitjai összesen, proklorázban kifejezve), a tiofanát-metil és a triforin szermaradékok.

(7) Diafenturion-szermaradékok.

(8) A formetanát (formetanát és sói összesen, formetanát(-hidroklorid)ban kifejezve), a protifosz és a triforin szermaradékok.

(9) Prokloráz-szermaradékok.

(10) A diafenturion, a formetanát (formetanát és sói összesen, formetanát(-hidroklorid)ban kifejezve) és a tiofanát-metil szermaradékok.

(11) Referencia-módszerek: EN 1988-1:1998, EN 1988-2:1998 vagy ISO 5522:1981.

-
- (¹²) A ditiokarbamátok (ditiokarbamátok CS₂-ben kifejezve, ideértve a manebet, mankozebet, metiramot, propinebet, tiramot és ziramot), a fentoát és a kinalfosz szermaradékai.
- (¹³) Etilén-oxid-szermaradékok (etilén-oxid és 2-klór-etanol összesen, etilén-oxidban kifejezve). Élelmiszer-adalékanyagok esetében 0,1 mg/kg alkalmazandó szermaradék-határértékként (MRL) (meghatározási határ, LOQ). Az etilén-oxid felhasználásának tilalmát az 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletében felsorolt élelmiszer-adalékok specifikációinak meghatározásáról szóló, 2012. március 9-i 231/2012/EU bizottsági rendelet (HL L 83., 2012.3.22., 1. o.) írja elő.
- (¹⁴) E melléklet alkalmazásában a »szudánszínezékek« megnevezés a következő vegyi anyagokra vonatkozik: i. Szudán I (CAS-szám: 842-07-9); ii. Szudán II (CAS-szám: 3118-97-6); iii. Szudán III (CAS-szám 85-86-9); iv. bíborvörös vagy Szudán IV (CAS-szám: 85-83-6). A szudánszínezékek szermaradékainak valamely, LOQ-t alkalmazó analitikai módszerrel kimutatott mennyisége nem érheti el a 0,5 mg/kg-ot.
- (¹⁵) A »KN-kód« oszlopban említett KN-kódok alá besorolt – bármilyen, étrend-kiegészítők előállításához használt növényi összetevőt tartalmazó – késztermékek és nyersanyagok egyaránt.
- (¹⁶) Izrael Állam területe, kivéve az 1967. június 5. óta Izrael Állam igazgatása alatt álló területeket, nevezetesen a Golán-fennsíkot, a Gázai övezetet, Kelet-Jeruzsálemet és Ciszjordánia többi részét.
- (¹⁷) Acefát-szermaradékok.
-

II. melléklet

A mikotoxinokkal – köztük az aflatoxinokkal –, a növényvédőszer-maradékokkal, a pentaklór-fenollal és dioxinokkal való szennyeződés, a mikrobiológiai szennyezettség, valamint a szudánszinezékekkel, a rhodamin B-vel és a növényi toxinokkal való szennyeződés kockázata miatt a bizonyos harmadik országokból származó élelmiszerek és takarmányok Unióba történő beléptetésére vonatkozó különleges feltételek

1. Az 1. cikk (1) bekezdése b) pontjának i. alpontjában említett, nem állati eredetű élelmiszerek és takarmányok

Sor	Származási ország	Élelmiszer és takarmány (tervezett felhasználás)	KN-kód ⁽¹⁾	TARIC-alszám	Veszély	A fizikai és azonossági ellenőrzések gyakorisága (%)
1	Banglades (BD)	Bételborslevelet (<i>Piper betle</i>) tartalmazó vagy abból álló élelmiszerek (<i>élelmiszer</i>)	ex 1404 90 00 ⁽⁸⁾	10	<i>Salmonella</i> ⁽⁵⁾	50
2	Bolívia (BO)	– Földimogyoró, héjában – Földimogyoró, héj nélkül – Amerikai mogyoróvaj – Földimogyoró, másképp elkészítve vagy tartósítva, a keverékeket is beleértve – Földimogyoró-olaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) formájában is – Földimogyoróliszt és -dara – Földimogyorókrém <i>(élelmiszer és takarmány)</i>	1202 41 00 1202 42 00 2008 11 10 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98; ex 2008 19 12; ex 2008 19 19; ex 2008 19 92; ex 2008 19 95; ex 2008 19 99 2305 00 00 ex 1208 90 00 ex 2007 10 10 ex 2007 10 99 ex 2007 99 39	40 50 40 40 50 07; 08	Aflatoxinok	50
3	Brazília (BR)	Feketebors (<i>Piper nigrum</i>) (<i>élelmiszer – nem zúzott, nem őrölt</i>)	ex 0904 11 00	10	<i>Salmonella</i> ⁽²⁾	50

4	Kína (CN)	Xantángumi (<i>élelmiszer és takarmány</i>)	ex 3913 90 00	40	Növényvé- dőszer- maradékok (⁹)	20
5	Dominikai Köztársaság (DO)	Padlizsán (<i>Solanum melongena</i>) (<i>élelmiszer – friss vagy hűtött</i>)	0709 30 00		Növényvé- dőszer- maradékok (³)	50
		Hosszúbab (<i>Vigna unguiculata</i> ssp. <i>sesquipedalis</i> , <i>Vigna unguiculata</i> ssp. <i>unguiculata</i>) (<i>élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott</i>)	ex 0708 20 00 ex 0710 22 00	10 10	Pesticide residues (³) (¹¹)	30
6	Egyiptom (EG)	– Földimogyoró, héjában	1202 41 00		Aflatoxinok	30
		– Földimogyoró, héj nélkül	1202 42 00			
		– Amerikai mogyoróvaj	2008 11 10			
		– Földimogyoró, másképp elkészítve vagy tartósítva, a keverékeket is beleértve	2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98; ex 2008 19 12; ex 2008 19 19; ex 2008 19 92;	40 50 40		
			ex 2008 19 95; ex 2008 19 99	40 50		
		– Földimogyoró-olaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) formájában is	2305 00 00			
		– Földimogyoróliszt és -dara	ex 1208 90 00	20		
		– Földimogyorókrém	ex 2007 10 10	80		
		(élelmiszer és takarmány)	ex 2007 10 99	50		
			ex 2007 99 39	07; 08		

7	Etiópia (ET)	– Bors a <i>Piper</i> nemzetségből; a <i>Capsicum</i> vagy a <i>Pimenta</i> nemzetséghez tartozó növények termése szárítva, zúzva vagy őrölve	0904		Aflatoxinok	50
		– Gyömbér, sáfrány, kurkuma, kakukkfű, babérlevél, curry és más fűszer (<i>élelmiszer – szárított fűszer</i>)	0910			
		Szezám-mag (<i>élelmiszer</i>)	1207 40 90 ex 2008 19 19 ex 2008 19 99	40 40	<i>Salmonella</i> (³)	50
8	Ghána (GH)	– Földimogyoró, héjában	1202 41 00		Aflatoxinok	50
		– Földimogyoró, héj nélkül	1202 42 00			
		– Amerikai mogyoróvaj	2008 11 10			
		– Földimogyoró, másképp elkészítve vagy tartósítva, a keverékeket is beleértve	2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98; ex 2008 19 12; ex 2008 19 19; ex 2008 19 92; ex 2008 19 95; ex 2008 19 99	40 50 40 40 50		
		– Földimogyoró-olaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) formájában is	2305 00 00			
		– Földimogyoróliszt és -dara	ex 1208 90 00	20		
		– Földimogyorókrém	ex 2007 10 10	80		
		(<i>élelmiszer és takarmány</i>)	ex 2007 10 99 ex 2007 99 39	50 07; 08		
		Pálmaolaj (<i>élelmiszer</i>)	1511 10 90 1511 90 11 ex 1511 90 19 1511 90 99	90	Szudánszinezékek (¹⁰)	50

9	Indonézia (ID)	Szerecsendió (<i>Myristica fragrans</i>) (<i>élelmiszer – szárított fűszer</i>)	0908 11 00; 0908 12 00		Aflatoxinok	30
10	India (IN)	Currylevelek (<i>Bergera/Murraya koenigii</i>) (<i>Élelmiszer – friss, hűtött, fagyasztott vagy szárított</i>)	ex 1211 90 86	10	Növényvédőszer-maradékok ⁽³⁾ ⁽¹²⁾	50
		– Földimogyoró, héjában	1202 41 00			
		– Földimogyoró, héj nélkül	1202 42 00			
		– Amerikai mogyoróvaj	2008 11 10			
		– Földimogyoró, másképp elkészítve vagy tartósítva, a keverékeket is beleértve	2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98;			
			ex 2008 19 12;	40		
			ex 2008 19 19;	50		
			ex 2008 19 92;	40	Aflatoxinok	50
			ex 2008 19 95;	40		
			ex 2008 19 99	50		
		– Földimogyoró-olaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) formájában is	2305 00 00			
		– Földimogyoróliszt és -dara	ex 1208 90 00	20		
		– Földimogyorókrém	ex 2007 10 10	80		
		(élelmiszer és takarmány)	ex 2007 10 99	50		
			ex 2007 99 39	07; 08		
		A <i>Capsicum</i> nemzetséghez tartozó paprika (édestől eltérő) (<i>élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott</i>)	ex 0709 60 99; ex 0710 80 59	20 20	Növényvédőszer-maradékok ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	20
		Szezám-mag (élelmiszer)	1207 40 90 ex 2008 19 19 ex 2008 19 99	40 40	<i>Salmonella</i> ⁽⁵⁾	20
		Szezám-mag (élelmiszer és takarmány)	1207 40 90 ex 2008 19 19 ex 2008 19 99	40 40	Növényvédőszer-maradékok ⁽⁹⁾	50

	Szentjánoskenyérlistet vagy guar gumit tartalmazó élelmiszeradalékanyag-keverék (élelmiszer)	ex 2106 90 92 ex 2106 90 98 ex 3824 99 93 ex 3824 99 96		Növényvé- dőszer- maradékok (⁹)	20
	Bors a <i>Piper</i> nemzetségből; a <i>Capsicum</i> vagy a <i>Pimenta</i> nemzetséghez tartozó növények termése szárítva, zúzva vagy őrölve (élelmiszer – szárított fűszer)	0904		Növényvé- dőszer- maradékok (⁹)	20
	Vanília (élelmiszer – szárított fűszer)	0905		Növényvé- dőszer- maradékok (⁹)	20
	Fahéj és fahéjvirág (élelmiszer – szárított fűszer)	0906		Növényvé- dőszer- maradékok (⁹)	20
	Szegfűszeg (egész gyümölcs, kocsány és szár) (élelmiszer – szárított fűszer)	0907		Növényvé- dőszer- maradékok (⁹)	20
	Szerecsendió, szerecsendió- virág és kardamom (élelmiszer – szárított fűszer)	0908		Növényvé- dőszer- maradékok (⁹)	20
	Ánizsmag, badián-, édeskömény-, koriander-, kömény- vagy rétiköménymag; borókabogyó (élelmiszer – szárított fűszer)	0909		Növényvé- dőszer- maradékok (⁹)	20
	Gyömbér, sáfrány, kurkuma, kakukkfű, babérlevél, curry és más fűszer (élelmiszer – szárított fűszer)	0910		Növényvé- dőszer- maradékok (⁹)	20
	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara és elkészített mustár (élelmiszer)	2103		Növényvé- dőszer- maradékok (⁹)	20
	Kalcium-karbonát (élelmiszer és takarmány)	ex 2106 90 92 ex 2106 90 98 ex 2530 90 70 2836 50 00	55 60 10	Növényvé- dőszer- maradékok (⁹)	30
	Növényi összetevőt tartalmazó étrend-kiegészítők ⁽¹³⁾ (élelmiszer)	ex 1302 ex 2106		Növényvé- dőszer- maradékok (⁹)	20

12	Libanon (LB)	Tarlórépa (<i>Brassica rapa</i> ssp. <i>rapa</i>) (<i>élelmiszer – ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva</i>)	ex 2001 90 97	11; 19	Rhodamin B ⁽¹⁴⁾	50
		Tarlórépa (<i>Brassica rapa</i> ssp. <i>rapa</i>) (<i>élelmiszer – sós lével vagy citromsavval elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva</i>)	ex 2005 99 80	93	Rhodamin B ⁽¹⁴⁾	50
13	Srí Lanka (LK)	A <i>Capsicum</i> nemzetséghez tartozó paprika (édes vagy édestől eltérő) (<i>élelmiszer – szárított, pörkölt, zúzott vagy őrölt</i>)	0904 21 10		Aflatoxinok	50
			ex 0904 21 90	20		
			ex 0904 22 00	11; 19		
			ex 2005 99 10	10; 90		
			ex 2005 99 80	94	Növényvédőszer-maradékok ⁽⁹⁾	20
			ex 2106 90 92			
			ex 2106 90 98			
			ex 3824 99 93			
14	Malajzia (MY)	Szentjánoskenyér lisztet tartalmazó élelmiszeradalékanyag-keverék (<i>élelmiszer</i>)	ex 3824 99 96		<i>Salmonella</i> ⁽⁵⁾	50
			1207 40 90			
			ex 2008 19 19	40		
			ex 2008 19 99	40		
15	Nigéria (NG)	Szezám mag (<i>élelmiszer</i>)	1207 40 90		<i>Salmonella</i> ⁽⁵⁾	50
			ex 2008 19 19	40		
			ex 2008 19 99	40		
			ex 2008 19 99	40		
16	Szudán (SD)	Szezám mag (<i>élelmiszer</i>)	1207 40 90		<i>Salmonella</i> ⁽⁵⁾	50
			ex 2008 19 19	40		
			ex 2008 19 99	40		
			ex 2008 19 99	40		
		- Szárított füge - Diófélék vagy szárított gyümölcsök fügét tartalmazó keverékei - Szárított fügéből készült krém - Füge, elkészítve vagy tartósítva, a keverékeket is beleértve	0804 20 90			
			ex 0813 50 99	50		
			ex 2007 10 10;	50		
			ex 2007 10 99;	20		
			ex 2007 99 39;	01; 02		
			ex 2007 99 50;	31		
			ex 2007 99 97	21		
			ex 2008 97 12;	11		
			ex 2008 97 14;	11		
			ex 2008 97 16;	11		
			ex 2008 97 18;	11		
			ex 2008 97 32;	11		
			ex 2008 97 34;	11		
			ex 2008 97 36;	11		
			ex 2008 97 38;	11		

17	Törökország (TR)		ex 2008 97 51; ex 2008 97 59; ex 2008 97 72; ex 2008 97 74; ex 2008 97 76; ex 2008 97 78; ex 2008 97 92; ex 2008 97 93; ex 2008 97 94; ex 2008 97 96; ex 2008 97 97; ex 2008 97 98; ex 2008 99 28; ex 2008 99 34; ex 2008 99 37; ex 2008 99 40; ex 2008 99 49; ex 2008 99 67; ex 2008 99 99 – Szárított fügeből készült liszt, dara vagy por (élelmiszer)	11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 10 10 10 10 60 95 60 60	Aflatoxinok	30
		– Pisztagia, héjában – Pisztagia, héj nélkül – Diófélék vagy szárított gyümölcsök pisztáciát tartalmazó keverékei – Pisztagiakrém – Pisztagia, más módon elkészítve vagy tartósítva, a keverékeket is beleértve	0802 51 00 0802 52 00 ex 0813 50 39; ex 0813 50 91; ex 0813 50 99 ex 2007 10 10; ex 2007 10 99; ex 2007 99 39; ex 2007 99 50; ex 2007 99 97 ex 2008 19 13; ex 2008 19 93; ex 2008 97 12; ex 2008 97 14;	 60 60 60 60 30 03; 04 32 22 20 20 19 19	Aflatoxinok	50

	ex 2008 97 16; ex 2008 97 18; ex 2008 97 32; ex 2008 97 34; ex 2008 97 36; ex 2008 97 38; ex 2008 97 51; ex 2008 97 59; ex 2008 97 72; ex 2008 97 74; ex 2008 97 76; ex 2008 97 78; ex 2008 97 92; ex 2008 97 93; ex 2008 97 94; ex 2008 97 96; ex 2008 97 97; ex 2008 97 98 – Pisztáciából készült liszt, dara és por <i>(élelmiszer)</i>	19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 50		
Szőlőlevél <i>(élelmiszer)</i>	ex 2008 99 99	11; 19	Növényvé- dőszer- maradékok (³) (⁶)	50
Mandarin (ideértve a tangerine és a satsuma fajtát is); clementine, wilking és hasonló citrushibridek <i>(élelmiszer – friss vagy szárított)</i>	0805 21; 0805 22 00; 0805 29 00		Növényvé- dőszer- maradékok (³)	20
Narancs <i>(élelmiszer – friss vagy szárított)</i>	0805 10		Növényvé- dőszer- maradékok (³)	30
Szentjánoskenyérlisztet tartalmazó élelmiszeradalékanyag-keverék <i>(élelmiszer)</i>	ex 2106 90 92 ex 2106 90 98 ex 3824 99 93 ex 3824 99 96		Növényvé- dőszer- maradékok (⁹)	20
A végső fogyasztók számára történő forgalomba hozatalra szánt, feldolgozatlan egész, őrölt, tört, zúzott, aprított sárgabarackmag ⁽¹⁵⁾ ⁽¹⁶⁾ <i>(élelmiszer)</i>	ex 1212 99 95	20	Cianid	50

18	Uganda (UG)	Szezám-mag (<i>élelmiszer</i>)	1207 40 90 ex 2008 19 19 ex 2008 19 99	40 40	<i>Salmonella</i> (³)	20
20	Egyesült Államok (US)	Vaníliakivonat (<i>élelmiszer</i>)	1302 19 05		Növényvédőszer-maradékok (⁹)	20
21	Vietnám (VM)	Okra (<i>élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott</i>)	ex 0709 99 90; ex 0710 80 95	20 30	Növényvédőszer-maradékok (³) (⁷)	50
		Pitahaya (sárgánygyümölcs) (<i>élelmiszer – friss vagy hűtött</i>)	ex 0810 90 20	10	Növényvédőszer-maradékok (³) (⁷)	20

(¹) Amennyiben egy KN-kódon belül csak bizonyos termékek esetében kötelező a vizsgálat, a KN-kód az »ex« jelölést kapja.

(²) A mintavételt és a vizsgálatokat a III. melléklet 1.b) pontjában meghatározott mintavételi eljárásoknak és vizsgálati referencia-módszereknek megfelelően kell végezni.

(³) Legalább azon növényvédőszer-maradékok, amelyek szerepelnek a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2005. február 23-i 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 70., 2005.3.16., 1. o.) 29. cikke (2) bekezdésének megfelelően elfogadott ellenőrzési programban, és amelyek többféle szermaradék kimutatására alkalmazott GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel elemezhetők (a növényvédő szer nyomon követése kizárólag a növényi eredetű termékekben vagy azok felszínén történik).

(⁴) Karbofurán-szermaradékok.

(⁵) A mintavételt és a vizsgálatokat a III. melléklet 1.a) pontjában meghatározott mintavételi eljárásoknak és vizsgálati referencia-módszereknek megfelelően kell végezni.

(⁶) A ditiokarbamátok (ditiokarbamátok CS2-ben kifejezve, ideértve a manebet, a mankozebet, a metiramot, a propinebet, a tiramot és a ziramot) és a metrafenon szermaradékok.

(⁷) A ditiokarbamátok (ditiokarbamátok CS2-ben kifejezve, ideértve a manebet, mankozebet, metiramot, propinebet, tiramot és ziramot), a fentoát és a kinalfosz szermaradékok.

(⁸) Bételborslevelet (*Piper betle*) tartalmazó vagy abból álló élelmiszerek, beleértve – de nem kizárólag – az 1404 90 00 KN-kód alá besoroltakat is.

(⁹) Etilén-oxid-szermaradékok (etilén-oxid és 2-klór-etanol összesen, etilén-oxidban kifejezve). Élelmiszer-adalékanyagok esetében 0,1 mg/kg alkalmazandó MRL-ként (LOQ). Az etilén-oxid felhasználásának tilalmát az 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletében felsorolt élelmiszer-adalékok specifikációinak meghatározásáról szóló, 2012. március 9-i 231/2012/EU rendelet (HL L 83., 2012.3.22., 1. o.) írja elő.

(¹⁰) E melléklet alkalmazásában a »szudánszínezékek« megnevezés a következő vegyi anyagokra vonatkozik: i. Szudán I (CAS-szám: 842-07-9); ii. Szudán II (CAS-szám: 3118-97-6); iii. Szudán III (CAS-szám 85-86-9); iv. bíborvörös vagy Szudán IV (CAS-szám: 85-83-6). A szudánszínezékek szermaradékainak valamely, LOQ-t alkalmazó analitikai módszerrel kimutatott mennyisége nem érheti el a 0,5 mg/kg-ot.

(¹¹) Amitráz-szermaradékok (amitráz, beleértve a 2,4-dimetilanilin részt tartalmazó metabolitokat, amitrázban kifejezve), diafentiuron, dikofol (p,p' és o,p' izomerek összesen) és ditiokarbamátok (ditiokarbamátok CS2-ben kifejezve, ideértve a manebet, a mankozebet, a metiramot, a propinebet, a tiramot és a ziramot).

(¹²) Acefát-szermaradékok.

(¹³) A »KN-kód« oszlopban említett KN-kódok alá besorolt – bármilyen, étrend-kiegészítők előállításához használt növényi összetevőt tartalmazó – késztermékek és nyersanyagok egyaránt.

(¹⁴) E melléklet alkalmazásában a rhodamin B szermaradékainak valamely, LOQ-t alkalmazó analitikai módszerrel kimutatott mennyisége nem érheti el a 0,1 mg/kg-ot.

(¹⁵) »Feldolgozatlan termékek«: az élelmiszer-higiéniáról szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben (HL L 139., 2004.4.30., 1. o.) meghatározottak szerint.

(¹⁶) »Forgalomba hozatal« és »végső fogyasztó«: az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszer-biztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben (HL L 31., 2002.2.1., 1. o.) meghatározottak szerint.

2. Az 1. cikk (1) bekezdése b) pontjának ii. alpontjában említett élelmiszerek

Sor	Két vagy több összetevőből álló élelmiszerek, amelyekben egy, az aflatoxinokkal való szennyeződés kockázata miatt az 1. pontban szereplő táblázatba felvett termék 20 %-ot meghaladó mennyiségben van jelen akár egyetlen termékben, akár a felsorolt termékekben összesen	
	KN-kód ⁽¹⁾	Leírás ⁽²⁾
1	ex 1704 90	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is) kakaótartalom nélkül, kivéve a rágógumit, cukorbevonattal is
2	ex 1806	Csokoládé és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény
3	ex 1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék

⁽¹⁾ Amennyiben egy KN-kódon belül csak bizonyos termékek esetében kötelező a vizsgálat, a KN-kód az »ex« jelölést kapja.

⁽²⁾ Az áruk megnevezése a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.) KN-t tartalmazó I. mellékletének árumegnevezés oszlopában leírtaknak felel meg.

3. Az 1. cikk (1) bekezdése b) pontjának iii. alpontjában említett, nem állati eredetű élelmiszerek és takarmányok

Sor	Származási ország	A szállítmányok Unióbba történő feladásának helye szerinti ország	Élelmiszer és takarmány (tervezett felhasználás)	KN-kód ⁽¹⁾	TARIC-alszám	Veszély	A fizikai és azonossági ellenőrzések gyakorisága (%)
1	Egyesült Államok (US)	Törökország (TR) ⁽²⁾	– Pisztácia, héjában – Pisztácia, héj nélkül – Diófélék vagy szárított gyümölcsök pisztáciát tartalmazó keverékei – Pisztáciakrém – Pisztácia, más módon elkészítve vagy tartósítva, a keverékeket is beleértve	0802 51 00 0802 52 00 ex 0813 50 39; ex 0813 50 91; ex 0813 50 99 ex 2007 10 10; ex 2007 10 99; ex 2007 99 39; ex 2007 99 50; ex 2007 99 97 ex 2008 19 13; ex 2008 19 93; ex 2008 97 12; ex 2008 97 14; ex 2008 97 16; ex 2008 97 18;	 60 60 60 60 30 03; 04 32 22 20 20 19 19 19 19	Aflatoxinok	50

				ex 2008 97 32;	19		
				ex 2008 97 34;	19		
				ex 2008 97 36;	19		
				ex 2008 97 38;	19		
				ex 2008 97 51;	19		
				ex 2008 97 59;	19		
				ex 2008 97 72;	19		
				ex 2008 97 74;	19		
				ex 2008 97 76;	19		
				ex 2008 97 78;	19		
				ex 2008 97 92;	19		
				ex 2008 97 93;	19		
				ex 2008 97 94;	19		
				ex 2008 97 96;	19		
				ex 2008 97 97;	19		
				ex 2008 97 98	19		
			– Piszttáciából készült liszt, dara és por <i>(élelmiszer)</i>	ex 1106 30 90	50		

(¹) Amennyiben egy KN-kódon belül csak bizonyos termékek esetében kötelező a vizsgálat, a KN-kód az »ex« jelölést kapja.

(²) A 10. és 11. cikkel összhangban a szállítmányokhoz mellékelni kell az említett szállítmányokon elvégzett mintavételek és elemzések eredményeit, valamint a szállítmányok Unióba történő feladásának helye szerinti ország által kiállított hatósági bizonyítványt.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1111 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2023. június 6.)****a 474/2006/EK rendeletnek az Unióban működési tilalom vagy működési korlátozás alá tartozó légi fuvarozók listája tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Közösségen belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozók közösségi listájának elfogadásáról és az üzemeltető fuvarozó kiléte tekintetében a légi közlekedés utasainak tájékoztatásáról, valamint a 2004/36/EK irányelv 9. cikkének hatályon kívül helyezéséről szóló, 2005. december 14-i 2111/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 474/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ létrehozta az Unión belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozók listáját.
- (2) A 2111/2005/EK rendelet 4. cikke (3) bekezdésének megfelelően egyes tagállamok és az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynöksége (a továbbiakban: az Ügynökség) a lista frissítése szempontjából releváns információt közöltek a Bizottsággal. Harmadik országok és nemzetközi szervezetek szintén szolgáltak releváns információkkal. A beérkezett információk alapján a lista frissítésre szorul.
- (3) A Bizottság közvetlenül vagy a szabályozási felügyeletért felelős hatóságokon keresztül értesítette az összes érintett légi fuvarozót azon főbb tényekről és megfontolásokról, amelyek alapján döntés születhet arról, hogy működési tilalmat vezetnek be velük szemben az Unión belül, illetve a 474/2006/EK rendelet A. vagy B. mellékletében található listán szereplő légi fuvarozók esetében módosítják a működési tilalom feltételeit.
- (4) A Bizottság az érintett légi fuvarozóknak lehetőséget biztosított arra, hogy betekintsenek minden releváns dokumentumba, írásbeli észrevételeket nyújtsanak be, és szóbeli beszámolót tartsanak a Bizottságnak és a 2111/2005/EK rendelet 15. cikkével létrehozott bizottságnak (a továbbiakban: uniós Repülésbiztonsági Bizottság).
- (5) A Bizottság tájékoztatta az uniós Repülésbiztonsági Bizottságot a 2111/2005/EK rendelet és az (EU) 2023/660 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽³⁾ keretében Irak, Kirgizisztán, a Kongói Demokratikus Köztársaság és Örményország illetékes hatóságaival és légi fuvarozóival megkezdett egyeztetésekről. A Bizottság emellett tájékoztatta az uniós Repülésbiztonsági Bizottságot Argentína, Dél-Szudán, Egyiptom, Kazahsztán, Kenya, a Kongói Köztársaság, Madagaszkár, Moldova, Nepál és Pakisztán repülésbiztonsági helyzetéről.

⁽¹⁾ HL L 344., 2005.12.27., 15. o.

⁽²⁾ A Bizottság 474/2006/EK rendelete (2006. március 22.) a Közösségen belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozóknak a 2111/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. fejezetében említett közösségi listájának létrehozásáról (HL L 84., 2006.3.23., 14. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2023/660 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. december 2.) az Unión belül működési tilalom vagy működési korlátozás alá tartozó légi fuvarozóknak a 2111/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. fejezetében említett közösségi listája részletes szabályainak megállapításáról, valamint a Közösségen belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozóknak a 2111/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. fejezetében említett közösségi listája végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló 473/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 83., 2023.3.22., 47. o.)

- (6) Az Ügynökség tájékoztatta a Bizottságot és az uniós Repülésbiztonsági Bizottságot a harmadik országbeli üzemeltetők (a továbbiakban: TCO) részére a 452/2014/EU bizottsági rendelet (*) szerint kibocsátott engedélyek kezdeti értékelése és folyamatos nyomon követése céljából elvégzett műszaki értékelésekről.
- (7) Az Ügynökség a külföldi légi járművek biztonsági értékelésére szolgáló program (a továbbiakban: SAFA) keretében végzett, a 965/2012/EU bizottsági rendelet (†) szerinti földi ellenőrzések elemzésének eredményeiről is beszámolt a Bizottságnak és az uniós Repülésbiztonsági Bizottságnak.
- (8) Az Ügynökség tájékoztatta továbbá a Bizottságot és az uniós Repülésbiztonsági Bizottságot a 474/2006/EK rendelet szerinti tilalom alá tartozó harmadik országokban végrehajtott technikai segítségnyújtási projektekről. Emellett az Ügynökség tájékoztatást adott azokról a további technikai segítségnyújtási és együttműködési tervekről, illetve az ilyen irányú kérelmekről, amelyek a hatályos nemzetközi polgári repülési biztonsági előírások betartásának elősegítése érdekében a harmadik országok polgári repülési hatóságainak igazgatási és műszaki képességét hivatottak javítani. A tagállamok felkérést kaptak, hogy ezekre a kérelmekre a Bizottsággal és az Ügynökséggel egyeztetve kétoldalú kapcsolatfelvétel keretében reagáljanak. E tekintetben a Bizottság ismételten jelezte annak hasznosságát, hogy a nemzetközi légiközlekedési közösség – elsősorban a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO) „Segítségnyújtási partnerség a biztonságos légi közlekedés megvalósulásáért” elnevezésű eszközén keresztül – értesüljön az Unió és tagállamai által harmadik országoknak biztosított technikai segítségnyújtásról, amely a repülésbiztonság javítását szolgálja világszerte.
- (9) Az Eurocontrol tájékoztatta a Bizottságot és az uniós Repülésbiztonsági Bizottságot a SAFA keretében működő és a TCO-kkal kapcsolatos riasztási funkciók státuszával kapcsolatos új fejleményekről és a tilalom alá eső légi fuvarozókkal kapcsolatban kiadott figyelmeztető jelzésekre vonatkozó legfrissebb statisztikákról.

Uniós légi fuvarozók

- (10) Az uniós légi fuvarozók légi járművein végzett földi ellenőrzésekből és az Ügynökség szabványosítási vizsgálataiból származó adatok Ügynökség általi elemzése, valamint a nemzeti légi közlekedési hatóságok által végzett specifikus ellenőrzésekből és vizsgálatokból származó információk alapján a tagállamok és az Ügynökség illetékes hatóságokként eljárva korrekciós és végrehajtási intézkedéseket hoztak, amelyekről tájékoztatták a Bizottságot és az uniós Repülésbiztonsági Bizottságot.
- (11) A tagállamok és az Ügynökség illetékes hatóságokként eljárva megerősítették, hogy készen állnak intézkedni, amennyiben releváns biztonsági adatok arra utalnak, hogy közvetlen biztonsági kockázat áll fenn az uniós légi fuvarozók esetében a vonatkozó biztonsági előírásoknak való meg nem felelés miatt közvetlen biztonsági kockázat áll fenn.

Örményország légi fuvarozói

- (12) 2020 júniusában a 474/2006/EK rendelet A. melléklete az (EU) 2020/736 bizottsági végrehajtási rendelet (‡) útján Örményországban engedélyezett légi fuvarozókkal egészült ki.
- (13) Folyamatos nyomonkövetési tevékenységeinek részeként a Bizottság megállapította, hogy az örmény Polgári Repülési Bizottság (CAC) 2022 decemberében engedélyezte az *Armenian Airlines* új légi fuvarozót. Mivel a CAC nem szolgáltatott bizonyítékot a Bizottságnak, hogy képes a vonatkozó nemzetközi biztonsági előírások végrehajtására és érvényesítésére, az üzemeltetési engedélynek (AOC) az említett új légi fuvarozó részére történő kiadása nem garantálja, hogy utóbbi kellőképpen betartja a vonatkozó nemzetközi biztonsági előírásokat.

(*) A Bizottság 452/2014/EU rendelete (2014. április 29.) a harmadik országbeli üzemeltetők légiközlekedési tevékenységére vonatkozó műszaki követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő rögzítéséről (HL L 133., 2014.5.6., 12. o.).

(†) A Bizottság 965/2012/EU rendelete (2012. október 5.) a légi járművek üzemben tartásához kapcsolódó műszaki követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő meghatározásáról (HL L 296., 2012.10.25., 1. o.).

(‡) A Bizottság (EU) 2020/736 végrehajtási rendelete (2020. június 2.) a 474/2006/EK rendeletnek az Unióban működési tilalom vagy működési korlátozás alá tartozó légi fuvarozók listája tekintetében történő módosításáról (HL L 172., 2020.6.3., 7. o.).

- (14) A 2111/2005/EK rendelet mellékletében meghatározott közös követelmények alapján a Bizottság úgy véli, hogy az Unión belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozók listáját az örményországi légi fuvarozók vonatkozásában indokolt módosítani, és a 474/2006/EK rendelet A. mellékletébe fel kell venni az *Armenian Airlines* légi fuvarozót.
- (15) Az Örményországban engedélyezett légi fuvarozók földi ellenőrzéseinek a 965/2012/EU rendelet szerinti prioritizálása révén a tagállamoknak továbbra is ellenőrizniük kell, hogy az említett légi fuvarozók ténylegesen megfelelnek-e a vonatkozó nemzetközi biztonsági előírásoknak.

A Kongói Demokratikus Köztársaság légi fuvarozói

- (16) 2006 márciusában a Kongói Demokratikus Köztársaságban engedélyezett légi fuvarozókat vettek fel a 474/2006/EK bizottsági rendeletbe.
- (17) A Kongói Demokratikus Köztársaság polgári légi közlekedési hatóságának (AAC/RDC) kérésére 2023. április 19-én szakmai egyeztetésre került sor. Ezen a szakmai egyeztetésen az AAC/RDC átfogóan ismertette szervezeti felépítését és feladatait, valamint a Kongói Demokratikus Köztársaság repülésbiztonsági felügyeletének javítása érdekében hozott intézkedéseket. Az AAC/RDC tájékoztatta a Bizottságot az ICAO egyetemes biztonságfelügyeleti ellenőrzési programja (a továbbiakban: USOAP) 2022. szeptemberi és 2023. februári látogatásának előzetes eredményeiről.
- (18) Az egyeztetés során kiderült, hogy az AAC/RDC-nek további pontosításokat és bizonyítékokat kell benyújtania a Bizottság részére bizonyos meghozott intézkedésekkel és megtett lépésekkel kapcsolatban, különösen a kereskedelmi légi fuvarozásban részt vevő légi fuvarozók engedélyezésére és az üzemeltetési engedélyek érvényességének megújítására vonatkozóan.
- (19) E szakmai egyeztetésen az AAC/RDC tájékoztatta a Bizottságot, hogy a Bizottsághoz 2020. május 6-án és 13-án benyújtott legutóbbi tájékoztatás óta engedélyezte az *AB BUSINESS*, az *AIR KASAI*, a *GOMA EXPRESS* és a *TRACEP CONGO AVIATION* légi fuvarozók működését.
- (20) Az ICAO a 2023. május 1-jei, 2023/18. számú elektronikus közlönyében értesítette a szerződő államokat, hogy 2023. februári ellenőrzése során két jelentős biztonsági problémát tárt fel a léginnavigációs szolgálatokat illetően a műszeres repülési eljárások és a navigációs segédesszközök repülési ellenőrzései tekintetében.
- (21) Az AAC/RDC által szolgáltatott információk és az ICAO két jelentős biztonsági problémáról szóló értesítése alapján a Bizottságnak indokolt fenntartásai vannak azzal kapcsolatban, hogy az AAC/RDC képes-e biztosítani a vonatkozó nemzetközi biztonsági előírásoknak megfelelő működést a Kongói Demokratikus Köztársaságban engedélyezett légi fuvarozók tekintetében. Következésképpen további szakmai egyeztetésekre kerül majd sor, amelyek keretében nyomon követik, milyen mértékű haladást ért el az AAC/RDC annak terén, hogy repülésbiztonsági felügyeleti rendszere megfeleljen a vonatkozó nemzetközi biztonsági előírásoknak.
- (22) Mivel az AAC/RDC nem bizonyította, hogy képes a vonatkozó nemzetközi biztonsági előírások végrehajtására és érvényesítésére, az üzemeltetési engedélyek kiadása az *AB BUSINESS*, az *AIR KASAI*, a *GOMA EXPRESS* és a *TRACEP CONGO AVIATION* légi fuvarozók számára nem garantálja az említett előírásoknak való kellő szintű megfelelést, így e légi fuvarozókat fel kell venni a 474/2006/EK rendelet A. mellékletébe.
- (23) 2023. május 8-án az AAC/RDC arra vonatkozó bizonyítékot szolgáltatott a Bizottságnak, hogy a *MWANT JET* légi fuvarozó már nem rendelkezik érvényes üzemeltetési engedéllyel. Ezért az említett légi fuvarozót törölni kell a 474/2006/EK rendelet A. mellékletéből.
- (24) A 2111/2005/EK rendelet mellékletében meghatározott követelmények alapján a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az Unión belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozók listáját módosítani kell a *MWANT JET* légi fuvarozónak a 474/2006/EK rendelet A. mellékletéből való törlésével, továbbá az *AB BUSINESS*, az *AIR KASAI*, a *GOMA EXPRESS* és a *TRACEP CONGO AVIATION* légi fuvarozóknak a 474/2006/EK rendelet A. mellékletébe való felvételével.
- (25) A földi ellenőrzéseknek a Kongói Demokratikus Köztársaságban engedélyezett légi fuvarozók földi ellenőrzéseinek a 965/2012/EU rendelet szerinti prioritizálása révén a tagállamoknak továbbra is ellenőrizniük kell, hogy az említett légi fuvarozók ténylegesen megfelelnek-e a vonatkozó nemzetközi biztonsági előírásoknak.

Irak légi fuvarozói

- (26) 2015 decemberében az (EU) 2015/2322 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁷⁾ útján az *Iraqi Airways* légi fuvarozó felvételre került a 474/2006/EK rendelet A. mellékletébe.
- (27) Az Unión belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozók közösségi listájával (ASL) kapcsolatban folyamatban lévő egyeztetések keretében a Bizottság az Ügynökséggel és a tagállamokkal együttműködve számos szakmai egyeztetést szervezett az iraki polgári repülési hatósággal (ICAA) és az *Iraqi Airways*-szel. Az említett egyeztetések középpontjában azok az erőfeszítések álltak, amelyeket az ICAA tett a Bizottság és az Ügynökség szakértői által korábban azonosított biztonsági aggályok kezelése érdekében, valamint az Irakban engedélyezett rendelkező légi fuvarozók felügyeletével kapcsolatosan.
- (28) 2023. április 20-án a Bizottság folyamatos nyomonkövetési tevékenységeinek részeként szakmai egyeztetésre került sor a Bizottság, az Ügynökség, a tagállamok és az ICAA között. Az említett egyeztetés során az ICAA tájékoztatást nyújtott a repülésbiztonsági felügyeleti tevékenységeihez kapcsolódó számos kulcsfontosságú elemről, kiemelve az iraki kormány döntését, amelynek értelmében jelentős forrásokat különítenek el, hogy támogassák az ICAA-nak a hatékony biztonsági felügyelet kialakítására irányuló erőfeszítéseit a szóban forgó országban, különös tekintettel az ellenőrök képzésére és a megfelelő létesítményekre.
- (29) A repülésbiztonsági felügyelettel kapcsolatban az ICAA közzétette, hogy az ICAA felelősségi körébe hat üzemeltetési engedéllyel rendelkező légi fuvarozó, négy jóváhagyott karbantartó szervezet és egy légiforgalmi szervezet tartozik, amelyek iraki székhellyel rendelkeznek.
- (30) Az ICAA arról számolt be, hogy folyamatban van egy új légi közlekedési törvény kidolgozása, amelyről jelenleg is folyik a konzultáció; és elfogadása esetén jelentős változások várhatók az ICAA belső szabályzataiban és eljárásaiban. Ezenkívül az ICAA az ICAO online keretrendszerének aktualizálásán is dolgozik, jelenleg az ICAO felülvizsgálatát várja az ICAA által javasolt korrekciós intézkedési tervvel kapcsolatban.
- (31) A szakmai egyeztetés során az ICAA arról is tájékoztatta a Bizottságot, hogy a légi jármű-üzemeltetési ellenőroket részben a légi fuvarozók pilótáinak részmunkaidőben történő megbízása révén jelölték ki. Ismertették továbbá a teljes munkaidős, kifejezetten a légi jármű-üzemeltetési műveletekért felelős ellenőrök toborzására irányuló tervüket. A Miniszterek Tanácsának Főtitkársága által a közelmúltban hozott határozat lehetővé tette az ICAA számára, hogy légi járművel végzett műveletekkel, engedélyezéssel, orvosi elbírálással, légialkalmassággal, léginavigációs szolgáltatásokkal és repülőterek tanúsítával foglalkozó szakértőket szerződtessen és toborozzon.
- (32) Emellett a szakmai egyeztetésen rövid eszmecsere-t tartottak a *Fly Bagdad*-dal kapcsolatos kedvezőtlen TCO-döntésről, amelyet a közelmúltban hoztak biztonsági okokból.
- (33) A Bizottság elismeri az ICAA erőfeszítéseit, valamint a hatóság elkötelezettségét a repülésbiztonságra vonatkozó nemzetközi kötelezettségek teljesítése iránt. Mindezen fejlemények ellenére az eddig benyújtott információk további szakmai egyeztetések keretében történő ellenőrzéseket tesznek szükségessé.
- (34) A 2111/2005/EK rendelet mellékletében meghatározott közös követelmények alapján a Bizottság úgy véli, hogy jelenleg szerint az Irakban engedélyezett légi fuvarozók tekintetében nem indokolt módosítani az Unión belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozók listáját.
- (35) Az Irakban engedélyezett légi fuvarozók földi ellenőrzéseinek a 965/2012/EU rendelet szerinti prioritizálása révén a tagállamoknak továbbra is ellenőrizniük kell, hogy az említett légi fuvarozók ténylegesen megfelelnek-e a vonatkozó nemzetközi biztonsági előírásoknak.
- (36) Amennyiben releváns biztonsági adatok arra világítanak rá, hogy a vonatkozó nemzetközi biztonsági előírásoknak való meg nem felelés miatt közvetlen biztonsági kockázat áll fenn, a Bizottság a 2111/2005/EK rendeletnek megfelelően további intézkedéseket hozhat.

⁽⁷⁾ A Bizottság (EU) 2015/2322 végrehajtási rendelete (2015. december 10.) a Közösségen belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozók közösségi listájának létrehozásáról szóló 474/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 328., 2015.12.12., 67. o.).

Kirgizisztán légi fuvarozói

- (37) 2006 októberében a 474/2006/EK rendelet A. melléklete az 1543/2006/EK bizottsági rendelet⁽⁸⁾ útján Kirgizisztánban engedélyezett légi fuvarozókkal egészült ki.
- (38) 2023. május 12-én a Bizottság folyamatos nyomonkövetési tevékenységeinek részeként szakmai egyeztetésre került sor a Bizottság és a Kirgiz Köztársaság Minisztertanácsához tartozó Állami Polgári Légi Közlekedési Hatóságának (CAA KG) képviselői között.
- (39) Ezen egyeztetés során a CAA KG elkötelezettségét fejezte ki aziránt, hogy biztonsági szempontokkal kapcsolatos párbeszédet folytasson a Bizottsággal a 474/2006/EK bizottsági rendelet A. mellékletéből való esetleges törlés érdekében, és hangsúlyozta, kész a további egyeztetésekre, amennyiben ez a Bizottság szerint szükséges. A CAA KG ígéretet tett továbbá, hogy a Kirgizisztánban engedélyezett légi fuvarozók repülésbiztonsági felügyeletéért felelős nemzeti szabályozó hatóságokat is bevonó hivatalos konzultációk részeként megoszt a Bizottsággal minden releváns biztonsági információt – ideértve a 2023 szeptemberére tervezett USOAP-látogatás konklúzióit is.
- (40) A CAA KG átfogó áttekintést biztosított ezenkívül a szervezeti felépítését illetően, és felvázolta a közvetlenül a CAA KG alá tartozó, a repülésbiztonsági felügyeleti eljárásért felelős új szervezet létrehozására vonatkozó terveit.
- (41) A CAA KG megemlítette a nemzeti légiközlekedés-biztonsági program végrehajtásának helyzetét, valamint hangsúlyozta, hogy módosították a kirgiz légi közlekedési szabályzatot. A CAA KG kifejtette továbbá, hogy tevékenyen igyekeznek önfinanszírozó intézménnyé válni: ez lehetővé tenné számukra a forrásaik növelését, valamint további pénzeszközök elkülönítését is, amelyeket ellenőreik képzésére fordíthatnának.
- (42) Mindezen pozitív fejlemények ellenére jelenleg nem áll rendelkezésre elegendő megalapozott bizonyíték arra vonatkozóan, hogy a CAA KG hatékonyan elhárította volna azokat a biztonsági aggályokat, amelyek az 1543/2006/EK bizottsági rendeletben elrendelt működési tilalomhoz vezettek.
- (43) Ezenkívül 2023. május 16-án a CAA KG tájékoztatta a Bizottságot, hogy az *Air Manas* és a *Valor Air* légi fuvarozók üzemeltetési engedélyét visszavonták. Ezért az említett légi fuvarozókat törölni kell a 474/2006/EK rendelet A. mellékletéből.
- (44) A CAA KG egyidejűleg arról is tájékoztatta a Bizottságot, hogy az *Aero Nomad Airlines*, a *CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES*, a *Global 8 Airlines*, a *Mac.KG Airlines*, az *Aircompany Moalem Aviation*, a *SAPSAN Airline*, a *Sky Jet* és a *TRANS CARAVAN KG* új légi fuvarozók engedélyt kaptak. Mivel a CAA KG nem bizonyította, hogy képes a vonatkozó nemzetközi biztonsági előírások végrehajtására és érvényesítésére, az üzemeltetési engedélyeknek az említett új légi fuvarozók részére történő kiadása nem garantálja az ezen előírásoknak való kellő szintű megfelelést, így e légi fuvarozókat fel kell venni a 474/2006/EK rendelet A. mellékletébe.
- (45) A 2111/2005/EK rendelet mellékletében meghatározott közös követelmények alapján a Bizottság úgy véli, hogy indokolt módosítani az Unión belül működési tilalom alá tartozó légi fuvarozók listáját a kirgizisztáni légi fuvarozókra vonatkozóan, és a 474/2006/EK rendelet A. mellékletébe fel kell venni az *Aero Nomad Airlines*, a *CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES*, a *Global 8 Airlines*, a *Mac.KG Airlines*, az *Aircompany Moalem Aviation*, a *SAPSAN Airline*, a *Sky Jet* és a *TRANS CARAVAN KG* légi fuvarozót, valamint ugyanezen mellékletből törölni kell az *Air Manas* és a *Valor Air* légi fuvarozót.
- (46) A Kirgizisztánban engedélyezett légi fuvarozók földi ellenőrzéseinek a 965/2012/EU rendelet szerinti prioritizálása révén a tagállamoknak továbbra is ellenőrizniük kell, hogy az említett légi fuvarozók ténylegesen megfelelnek-e a vonatkozó nemzetközi biztonsági előírásoknak.
- (47) A 474/2006/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

⁽⁸⁾ A Bizottság 1543/2006/EK rendelete (2006. október 12.) a 910/2006/EK rendelet által módosított, a Közösségen belül működési tilalom alá tartozó légifuvarozóknak a 2111/2005/EK rendelet II. fejezetében említett közösségi listájának létrehozásáról szóló 474/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 283., 2006.10.14., 27. o.).

- (48) A 2111/2005/EK rendelet 5. és 6. cikke rögzíti, hogy a biztonságot érintő következmények miatt gyors döntéshozatalra van szükség, és adott esetben sürgősségi eljárás is igénybe vehető. Ezért az érzékeny információk és az utazóközönség védelme érdekében fontos, hogy az Unión belül működési tilalom vagy korlátozás alá tartozó légi fuvarozók listájának módosítására vonatkozó bármely határozat kihirdetésére és hatálybalépésére közvetlenül az elfogadását követően sor kerüljön.
- (49) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 2111/2005/EK rendelet 15. cikkével létrehozott uniós Repülésbiztonsági Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 474/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. az A. melléklet helyébe e rendelet I. mellékletének szövege lép;
2. a B. melléklet helyébe e rendelet II. mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. JÚNIUS 6-ÁN.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Adina VĂLEAN
a Bizottság tagja*

I. MELLÉKLET

„A. MELLÉKLET

AZON LÉGI FUVAROZÓK LISTÁJA, AMELYEK MŰKÖDÉSI TILALOM ALÁ TARTOZNAK AZ UNIÓBAN (A KIVÉTELEK ⁽¹⁾ FELTÜNTETÉSÉVEL)

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemeltetési engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, amennyiben eltér)	Az üzemeltetési engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	Hárombetűs ICAO-kód	Az üzemben tartó illetősége szerinti állam
AVIOR AIRLINES	ROI-RNR-011	ROI	Venezuela
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Suriname
IRAN ASEMAN AIRLINES	FS-102	IRC	Irán
IRAQI AIRWAYS	001	IAW	Irak
AIR ZIMBABWE (PVT)	177/04	AZW	Zimbabwe
A szabályozási felügyeletért Afganisztánban felelős hatóság által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:			Afganisztán
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganisztán
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afganisztán
A szabályozási felügyeletért Angolában felelős hatóság által engedélyezett összes légi fuvarozó – a TAAG Angola Airlines és a Heli Malongo kivételével –, beleértve a következőket:			Angola
AEROJET	AO-008/11-07/17 TEJ	TEJ	Angola
GUICANGO	AO-009/11-06/17 YYY	Nem ismert	Angola
AIR JET	AO-006/11-08/18 MBC	MBC	Angola
BESTFLYA AIRCRAFT MANAGEMENT	AO-015/15-06/17YYY	Nem ismert	Angola
HELIANG	AO 007/11-08/18 YYY	Nem ismert	Angola
SJL	AO-014/13-08/18YYY	Nem ismert	Angola
SONAIR	AO-002/11-08/17 SOR	SOR	Angola

⁽¹⁾ Az A. mellékletben felsorolt légi fuvarozók számára engedélyezhető, hogy forgalmi jogokat gyakoroljanak abban az esetben, ha ezt működési tilalom alá nem tartozó fuvarozó légi járművének teljes bérlete (wet leasing) révén teszik, feltéve, hogy teljesülnek a vonatkozó biztonsági előírások.

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemeltetési engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, amennyiben eltér)	Az üzemeltetési engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	Hárombetűs ICAO-kód	Az üzemben tartó illetősége szerinti állam
A szabályozási felügyeletért Örményországban felelős hatóság által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:			Örményország
AIRCOMPANY ARMENIA	AM AOC 065	NGT	Örményország
ARMENIAN AIRLINES	AM AOC 076	AAG	Örményország
ARMENIA AIRWAYS	AM AOC 063	AMW	Örményország
ARMENIAN HELICOPTERS	AM AOC 067	KAV	Örményország
FLY ARNA	AM AOC 075	ACY	Örményország
FLYONE ARMENIA	AM AOC 074	FIE	Örményország
NOVAIR	AM AOC 071	NAI	Örményország
SHIRAK AVIA	AM AOC 072	SHS	Örményország
SKYBALL	AM AOC 073	N/A	Örményország
A szabályozási felügyeletért a Kongói Köztársaságban felelős hatóság által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:			Kongói Köztársaság
CANADIAN AIRWAYS CONGO	CG-CTA 006	TWC	Kongói Köztársaság
EQUAFLIGHT SERVICES	CG-CTA 002	EKA	Kongói Köztársaság
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Kongói Köztársaság
TRANS AIR CONGO	CG-CTA 001	TSG	Kongói Köztársaság
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	CG-CTA 004	Nem ismert	Kongói Köztársaság
A Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK) szabályozási felügyeletért felelős hatósága által engedélyezett valamennyi légi fuvarozó, beleértve			Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
AB BUSINESS	AAC/DG/OPS-09/14	Nem ismert	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
AIR FAST CONGO	AAC/DG/OPS-09/03	Nem ismert	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
AIR KASAI	AAC/DG/OPS-09/11	Nem ismert	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemeltetési engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, amennyiben eltér)	Az üzemeltetési engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	Hárombetűs ICAO-kód	Az üzemben tartó illetősége szerinti állam
AIR KATANGA	AAC/DG/OPS-09/08	Nem ismert	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
BUSY BEE CONGO	AAC/DG/OPS-09/04	Nem ismert	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	AAC/DG/OPS-09/02	DBP	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
CONGO AIRWAYS	AAC/DG/OPS-09/01	COG	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
GOMA EXPRESS	AAC/DG/OPS-09/13	Nem ismert	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
KIN AVIA	AAC/DG/OPS-09/10	Nem ismert	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
MALU AVIATION	AAC/DG/OPS-09/05	Nem ismert	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
SERVE AIR CARGO	AAC/DG/OPS-09/07	Nem ismert	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
SWALA AVIATION	AAC/DG/OPS-09/06	Nem ismert	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
TRACEP CONGO AVIATION	AAC/DG/OPS-09/15	Nem ismert	Kongói Demokratikus Köztársaság (KDK)
A szabályozási felügyeletért Dzsibutiban felelős hatóság által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:			Dzsibuti
DAALLO AIRLINES	Nem ismert	DAO	Dzsibuti
A szabályozási felügyeletért Egyenlítői-Guineában felelős hatóság által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:			Egyenlítői-Guinea
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Egyenlítői-Guinea
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	Nem ismert	Egyenlítői-Guinea
A szabályozási felügyeletért Eritreában felelős hatóság által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:			Eritrea

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemeltetési engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, amennyiben eltér)	Az üzemeltetési engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	Hárombetűs ICAO-kód	Az üzemben tartó illetősége szerinti állam
ERITREAN AIRLINES	AOC No 004	ERT	Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC No 005	NAS	Eritrea
A szabályozási felügyeletért Kirgizisztánban felelős hatóság által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:			Kirgizisztán
AERO NOMAD AIRLINES	57	ANK	Kirgizisztán
AEROSTAN	08	BSC	Kirgizisztán
AIR COMPANY AIR KG	50	KGC	Kirgizisztán
AIRCOMPANY MOALEM AVIATION	56	AMA	Kirgizisztán
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizisztán
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES	58	KAS	Kirgizisztán
FLYSKY AIRLINES	53	FSQ	Kirgizisztán
GLOBAL 8 AIRLINES	59	Nem ismert	Kirgizisztán
HELI SKY	47	HAC	Kirgizisztán
KAP.KG AIRCOMPANY	52	KGS	Kirgizisztán
MAC.KG AIRLINES	61	MSK	Kirgizisztán
SAPSAN AIRLINE	54	KGB	Kirgizisztán
SKY JET	60	SJL	Kirgizisztán
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgizisztán
TRANS CARAVAN KG	55	TCK	Kirgizisztán
TEZ JET	46	TEZ	Kirgizisztán
A szabályozási felügyeletért Libériában felelős hatóság által engedélyezett összes légi fuvarozó			Libéria
A szabályozási felügyeletért Líbiában felelős hatóság által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:			Líbia
AFRIQIYAH AIRWAYS	007/01	AAW	Líbia
AIR LIBYA	004/01	TLR	Líbia
AL MAHA AVIATION	030/18	Nem ismert	Líbia
BERNIQ AIRWAYS	032/21	BNL	Líbia
BURQA AIR	002/01	BRQ	Líbia
GLOBAL AIR TRANSPORT	008/05	GAK	Líbia
HALA AIRLINES	033/21	HTP	Líbia

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemeltetési engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, amennyiben eltér)	Az üzemeltetési engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	Hárombetűs ICAO-kód	Az üzemben tartó illetősége szerinti állam
LIBYAN AIRLINES	001/01	LAA	Líbia
LIBYAN WINGS AIRLINES	029/15	LWA	Líbia
PETRO AIR	025/08	PEO	Líbia
A szabályozási felügyeletért Nepálban felelős hatóság által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:			Nepál
AIR DYNASTY HELI. S.	035/2001	Nem ismert	Nepál
ALTITUDE AIR	085/2016	Nem ismert	Nepál
BUDDHA AIR	014/1996	BHA	Nepál
FISHTAIL AIR	017/2001	Nem ismert	Nepál
SUMMIT AIR	064/2010	Nem ismert	Nepál
HELI EVEREST	086/2016	Nem ismert	Nepál
HIMALAYA AIRLINES	084/2015	HIM	Nepál
KAILASH HELICOPTER SERVICES	087/2018	Nem ismert	Nepál
MAKALU AIR	057A/2009	Nem ismert	Nepál
MANANG AIR PVT	082/2014	Nem ismert	Nepál
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	Nem ismert	Nepál
PRABHU HELICOPTERS	081/2013	Nem ismert	Nepál
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	Nepál
SAURYA AIRLINES	083/2014	Nem ismert	Nepál
SHREE AIRLINES	030/2002	SHA	Nepál
SIMRIK AIR	034/2000	Nem ismert	Nepál
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	Nepál
SITA AIR	033/2000	Nem ismert	Nepál
TARA AIR	053/2009	Nem ismert	Nepál
YETI AIRLINES	037/2004	NYT	Nepál
A szabályozási felügyeletért Oroszországban felelős hatóság által engedélyezett következő légi fuvarozók			Oroszország
AURORA AIRLINES	486	SHU	Oroszország
AVIACOMPANY „AVIASTAR-TU” CO. LTD	458	TUP	Oroszország
IZHAVIA	479	IZA	Oroszország
JOINT STOCK COMPANY „AIR COMPANY „YAKUTIA”	464	SYL	Oroszország

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemeltetési engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, amennyiben eltér)	Az üzemeltetési engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	Hárombetűs ICAO-kód	Az üzemben tartó illetősége szerinti állam
JOINT STOCK COMPANY „RUSJET”	498	RSJ	Oroszország
JOINT STOCK COMPANY „UVT AERO”	567	UVT	Oroszország
JOINT STOCK COMPANY SIBERIA AIRLINES	31	SBI	Oroszország
JOINT STOCK COMPANY SMARTAVIA AIRLINES	466	AUL	Oroszország
JOINT-STOCK COMPANY „IRAERO” AIRLINES	480	IAE	Oroszország
JOINT-STOCK COMPANY „URAL AIRLINES”	18	SVR	Oroszország
JOINT-STOCK COMPANY ALROSA AIR COMPANY	230	DRU	Oroszország
JOINT-STOCK COMPANY NORDSTAR AIRLINES	452	TYA	Oroszország
JS AVIATION COMPANY „RUSLINE”	225	RLU	Oroszország
JSC YAMAL AIRLINES	142	LLM	Oroszország
LLC „NORD WIND”	516	NWS	Oroszország
LLC „AIRCOMPANY IKAR”	36	KAR	Oroszország
LTD. I FLY	533	RSY	Oroszország
POBEDA AIRLINES LIMITED LIABILITY COMPANY	562	PBD	Oroszország
PUBLIC JOINT STOCK COMPANY „AEROFLOT – RUSSIAN AIRLINES”	1	AFL	Oroszország
ROSSIYA AIRLINES, JOINT STOCK COMPANY	2	SDM	Oroszország
SKOL AIRLINE LLC	228	CDV	Oroszország
UTAIR AVIATION, JOINT-STOCK COMPANY	6	UTA	Oroszország
A szabályozási felügyeletért São Tomé és Príncipeben felelős hatóság által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:			São Tomé és Príncipe
AFRICA’S CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	São Tomé és Príncipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	São Tomé és Príncipe
A szabályozási felügyeletért Sierra Leonében felelős hatóság által engedélyezett összes légi fuvarozó			Sierra Leone

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemeltetési engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, amennyiben eltér)	Az üzemeltetési engedély (AOC) száma vagy a működési engedély száma	Hárombetűs ICAO-kód	Az üzemben tartó illetősége szerinti állam
A szabályozási felügyeletért Szudánban felelős hatóság által engedélyezett összes légi fuvarozó, beleértve a következőket:			Szudán
ALFA AIRLINES SD	54	AAJ	Szudán
BADR AIRLINES	35	BDR	Szudán
BLUE BIRD AVIATION	11	BLB	Szudán
ELDINDER AVIATION	8	DND	Szudán
GREEN FLAG AVIATION	17	GNF	Szudán
HELEJETIC AIR	57	HJT	Szudán
KATA AIR TRANSPORT	9	KTV	Szudán
KUSH AVIATION CO.	60	KUH	Szudán
NOVA AIRWAYS	46	NOV	Szudán
SUDAN AIRWAYS CO.	1	SUD	Szudán
SUN AIR	51	SNR	Szudán
TARCO AIR	56	TRQ	Szudán

II. MELLÉKLET

„B. MELLÉKLET

AZON LÉGI FUVAROZÓK LISTÁJA, AMELYEK MŰKÖDÉSI KORLÁTOZÁS ALÁ TARTOZNAK AZ UNIÓBAN ⁽¹⁾

A légi fuvarozást végző jogi személynek az üzemeltetési engedélyen feltüntetett neve (és kereskedelmi neve, amennyiben eltér)	Az üzemeltetési engedély (AOC) száma	Hárombetűs ICAO-kód	Az üzemben tartó illetősége szerinti állam	A korlátozás alá eső légi jármű típusa	A korlátozás alá eső légi jármű lajstromjele és – ha ismert – gyártási sorszáma	Lajstromozó állam
IRAN AIR	IR.AOC.100	IRA	Irán	Valamennyi Fokker F100 és Boeing B747 típusú légi jármű	A Fokker F100 flotta, az üzemeltetési engedélyeken feltüntetettek szerint; a Boeing B747 flotta, az üzemeltetési engedélyeken feltüntetettek szerint	Irán
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	Észak-Korea	A teljes flotta, kivéve: 2 TU-204 típusú légi jármű.	A teljes flotta, kivéve: P-632, P-633.	Észak-Korea

⁽¹⁾ A B. mellékletben felsorolt légi fuvarozók számára engedélyezhető, hogy forgalmi jogokat gyakoroljanak abban az esetben, ha ezt működési tilalom alá nem tartozó fuvarozó légi járművének teljes bérlete (wet leasing) révén teszik, feltéve, hogy teljesülnek a vonatkozó biztonsági előírások.

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG (Euratom) 2023/1112 HATÁROZATA

(2020. július 17.)

az Európai Atomenergia-közösség és az Amerikai Egyesült Államok között létrejött, az atomenergia békés felhasználása terén való együttműködésről szóló megállapodás A. mellékletében szereplő, az Euratom által ismertetett békés célú nukleáris program módosításáról szóló értesítésről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 77. cikke b) pontjára,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösség és az Amerikai Egyesült Államok között létrejött, az atomenergia békés célú felhasználása terén való együttműködésről szóló megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikke (2) bekezdésének második albekezdésére, valamint a kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyv ⁽²⁾ (6) bekezdésére és (7) bekezdésének A) és C) pontjára,

mivel:

- (1) Az Európai Atomenergia-közösség és az Amerikai Egyesült Államok között létrejött, az atomenergia békés felhasználása terén való együttműködésről szóló megállapodást (a továbbiakban: megállapodás) 1995. november 7-én Brüsszelben írták alá, és az 1996. április 12-én lépett hatályba.
- (2) A Studiecentrum voor Kernenergie – Centre d'Étude de l'Énergie Nucléaire (SCK.CEN) és az Institut National des Radioéléments (IRE) közösen tervezi egy a gyógyászati célú radioaktív izotópok előállításából származó erősen radioaktív maradékanyagok újrafeldolgozására szolgáló létesítmény létrehozását annak érdekében, hogy biztosítsa e maradékanyagok hosszú távú fenntartható kezelését, és támogassa az orvosi célú radioaktív izotópokkal való folyamatos biztonságos ellátást. A létesítmény által előállítandó termék nagy tisztaságú, újrafelhasználásra alkalmas anyag lesz. A tervek szerint a RECUMO-nak nevezendő létesítmény építése 2020-ban kezdődik, és az 2023-ban kezdi meg működését. Az SCK.CEN fogja üzemeltetni a belgiumi Molban található telephelyén.
- (3) Az SCK.CEN által a projekt tervezési szakaszában benyújtott alapvető műszaki jellemzőkben leírt vegyi feldolgozás során a RECUMO-létesítményben alkalmazandó technikákat a Bizottság 2020. február 21-i határozata ⁽³⁾ jóváhagyta.
- (4) A RECUMO létesítményben feldolgozandó besugárzott anyagok egyesült államokbeli eredetűek, így a megállapodás hatálya alá tartoznak. A megállapodás 8. cikkének (2) bekezdése kifejezetten előírja, hogy ilyen besugárzott anyagokat csak a megállapodás A. mellékletében szereplő, az Euratom által ismertetett békés célú nukleáris programban részt vevő létesítményekben szabad feldolgozni. E tekintetben a RECUMO létesítményt fel kell venni a megállapodás A. mellékletében szereplő, a létesítményeket felsoroló jegyzékbe.
- (5) Az A. melléklet módosítására vonatkozó eljárást a megállapodás kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyvének (6) bekezdése és (7) bekezdésének A) pontja határozza meg. Az A. mellékletben meghatározott békés célú nukleáris programok módosításához a megfelelő hatóságok írásbeli értesítésére és írásbeli tudomásulvételére van szükség.
- (6) Ezért a kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyv (7) bekezdésének A) pontjával összhangban jóvá kell hagyni az arra vonatkozó értesítést, hogy a megállapodás új létesítménnyel egészül ki, és azt továbbítani kell az Egyesült Államok Külügyminisztériumának.

⁽¹⁾ HL L 120., 1996.5.20., 1. o.

⁽²⁾ HL L 120., 1996.5.20., 12. o.

⁽³⁾ A Bizottság 2020. február 21-i C(2020) 940 final határozata a belgiumi Molban található SCK.CEN RECUMO létesítményben a besugárzott anyagok vegyi feldolgozása során alkalmazandó technikák jóváhagyásáról.

- (7) Ezenkívül két leszerelt nukleáris létesítményt törölni kell az Euratom által ismertetett békés célú nukleáris programból, és a megállapodás kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyve (7) bekezdésének C) pontjával összhangban erről is értesítést kell küldeni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Atomenergia-közösség és az Amerikai Egyesült Államok között létrejött, az atomenergia békés felhasználása terén való együttműködésről szóló megállapodás A. mellékletében szereplő, az Euratom által ismertetett békés célú nukleáris program módosításáról szóló értesítés jóváhagyásra kerül. A jegyzőkönyv szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

Az energiaügyekért felelős biztos vagy az Energiaügyi Főigazgatóság főigazgatója, illetve kijelölt képviselőjük felhatalmazást kap arra, hogy az értesítést továbbítsa az Egyesült Államok Külügyminisztériumának.

Kelt Brüsszelben, 2020. július 17-én.

a Bizottság részéről

Kadri SIMSON

a Bizottság tagja

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)

ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU